

8003044111

الثلثاء ٥ (يار (عليو) ١٩٩٨ الموافق ٩ محرم ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٨٤٥

قطرتلوح مجددا بإغلاق الكتب الإسرائيلي

حملت قطر على المواقف الإسرائيلية والمتعنقة، في إطار عملية السلام، ولوحت مجدداً بإغلاق مكتب التمثيل التجاري الإسرائيلي في الدوحة.









عزا النسيط الاميركي ريتشارد هولبروك فشل محادثات السلام القبرصية الى مطلبين دغير واقعيين، للقبارصة الاتراك وموقف الاتجاد الاورويي من تركيا.

أولبرايت اجتمعت بعرفات ونتانياهو والوفد الاسرائيلي يتحدث عن 'خطة شاملة عرضت على الرئيس الفلسطيني

ص ۷

است الحباة عقيدة وجهاد

AL HAYAT



طبعةالقاهرة

بلغ دييغو مارادونا القمة عندما قاد الارجنتين الى احراز كأس العالم ١٩٨٦ لكن المانيا ثارت لنفسها بعد اربع سنوات.

AL HAYAT TUESDAY 5, MAY, 1998 ISSUE NO 12845

كأس العالم لكرة القدم

ص ۲۲-۲۲

Hi-Tech 🦠

على الأنترنت

www.alqamoos.com



.. ومع نتانياهو. (رويترز)

المفاوضات السودانية حصرت في موضوعين:

تقريرالمصير

وعلاقة الدين بالدولة

■ افتتحت في نيروبي امس جولة جديدة من المفاوضات بين وفدي

الحكومة السودائية ودالحركة الشبعبية لتحرير السودان، وسط اجواء

تشاؤم لدى الجانبين ولدى وسطاء والهيئة الحكومية التنمية ومكافحة

والقى رَبِّيسَ المفاوضات وزير الخارجية الكيني بونياغو دانا كلمة قصيرة عبر فيها عن اهتمام الوسطاء بالفاوضات التي قال إنها

تحصر في موضوعين رئيسيين هما حق تقرير المصير لمواطَّني جنوب

وحضر الافتتاح وزراء خارجية أثيوبيا واريتريا واوغندا وجيبوتي

الفاعلة وفي مقدمها باكستان وايران، ان

تستخدم نفوذها من أجل تحقيق هذا الهدف.

كما طلبنًا من كل الجهات الأخرى، بما فيها

الولاياتُ للتحدة، بذل مساعيها في الاتجاه

التتمة في الصفحة (٦)

كما شارك فيها مراقبون من دول اوروبية وافريقية عدة. والقي السفير

🗆 نيروبي - كمال حامد

السودانُ ومَّناقشَة عَلاقة الدِّينَ بَالدولة.

ندرك ولا نزال، أن حبرب ٢٠ عاماً لا يمكن أن تستمر في التقيد بالتزامها عدم الاقدام على أي تنتهي في ٧ أيام. لذا نواصل الاتصال مع عمليات عسكرية كبيرة. وطلبنا من كل الجهات

الجفاف، (ايخاد).

بمى لـ "الحياة": الشعب الافغاني رهينة الفصائل المتناحرة

كم نفاجاً بنتيجة المحادثات ونعمل على استدراك الوضع"

الأطراف الأقغانية والجهات الخارجية النافذة

لاستدراك الوضع والبحث عن الحل السلمي

الذي لا بد من التوصل إليه لانقاذ الشعب

واضَّاف الإبراهيمي في تصبريح الى «الحياة، في اعقاب انهيار المحانثات الإنجانية

أول من امس الأحد: وطلبنا من الفصائل أن

الإفغاني.

🗖 لندن، واشنطن – دالحياة،

الذي القي في شارع ونزار قباني. وكان نزار ايضاً على موعد مع

امير الشعراء عنتما مر في هنوءً

بشارع احمد شوقي المتقاطع مع

شارعه... وكان أيضًا على موعد

مع غسسيل الاوبصاع لتسمسافي

القلوب فعياد الى الدار الأخرة من

منزل اضيه صعتر استناسية

ئزار بعد ظهر امس جمهوره

الشعري في دمشق، وجال في

شـــــوارع الرجم الذي علمني الشعرة. رَشَّ وَالشَّوَامِةِ الْيَاسِمِيْنُ على نعش نزار في مسيرة بمشق دالرحم الذي أهدائي اليّاسمين. اطعمت عصافير الدوري عصفور

الشنام الاخضر حبة القمح التي

أنطلق موكب سيارة التشييع

من منطقة المالكي الى جامع البكر حيث صلى عليه صلاة العصر. ثم حمله محبوه على الاكف مشيأ على الاقدام في الشسارع الذي يحمل اسمه، حيث تقدم الموكب

عَند من المسؤولينَّ الذين حُضُرواً

بشكل شَخْصي بينهم وَرَير النفاع العماد أول مصطفى طلاس ووزير

الصحبة الدكشور محمد لياد

الشطي والناطق الرثاسي السيد

كان يشتهيها.

■ تواصلت مسساء امس الاجت مساعمات التي استضافتها لنئن بين وزيرة الخارجية الاميركية مساللين اولبسرايت وكل من الرئيس ياسس عرفسات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو لنفع عملية السلام في الشرق ألاوسط الى امام لكن من بون تحقيق انفراج، خصوصا في ظل تصريحات رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو بأن شمة «قرارات لا يستطيع اتضائها سوى مع الحكومة

الدولي الطسطيني الدكتور نبيل شعث أن نتانياهو لم يقبل خطة السلام الاميركية، مشيرا الى انه طم يتولد لدينا انطباع بان اولبرايت ستتخلى عن اي جَزْءَ مَنْ مَبِالرِتَهَا أَوْ تَجِرَي تَعْدِيلا عليها، (راجعً وبدأت اولبرايت لجتماعاتها امس باجتماع مطول مع نتانياهو دام اربع ساعات ونصف الساعة،

🗖 ياريس - رنده تقى الدين

🛘 نيويورك - راغده برغام

■ أعرب مبعوث الأمين العام للأمم المتحدة

الى افغانستان السيد الآخضر الابراهيمي عن مخدية الأمل للنتائج المتواضعة، التي توصل

اليها اجتماع الأطراف الشغانية في اسلام

اطلاقاً،. وقالَ: «نَحن لا نَشعر باليَّاس لأننا كنا

نكنه اعتبر أن النتيجة الم تكن مفاجئة لنا

مع تسليمها بالاختيار السوري له في لبنان

■ اكنت اللبنانية الاولى السيدة منى الهراوي لـ «دالحياة» خلال

وجودها في باريس، ان الرئيس الياس الهراوي سيفتتح مع نظيره الفرنسي جاك شيراك المعرض الذي يقيمه معهد العالم العربي عن لينان

في تشرين الأولِّ (اكتوبر) المقبل الذي تجرى فيه انتخابات الرئاسة في

لبنان. وتطرح هذه المشاركية استنه تتعلق بالموقف الفرنسي من

مسؤولَ فرنسي ان باريس متثمني انتخاب رئيس للبنان قوي ونزيه،

وتشيد على ضرورة أجراء انتخابات الرئاسة في لبنان في موعدها. وحرصت الاوساط الفرنسية المسؤولة على تمرير هذه الرسالة، عن

الاسرائيلية، كذلك اعلان وزير التخطيط والتعاون

وديعة اماراتية في لبنان

ارتفع حجم الودائع الخليجية في مصرف

لبنان الى ٨٠٠ مليون دولار بعدما قررت

دولة الامارات أيداع ١٠٠ مليون دولار فيه.

في موكب شعبي كبير حضره مسؤولون بصفتهم الشخصية ولم تغب عنه النساء

🗆 دمشق – ابراهیم حمیدی

رالف لورية

الشعبي الكبير لتشييع الشاعر العربي مزار قبائي يوم أمس، اذ ان منجبيه التقطوا له الصور التنكيرية وتسعوا له بفراش من حب ووضعوه في مرهرية شامية، ذلك أن شاعرهم عُنَادِ الى الشام...

مثل دطفل يعود الى صدر امه، او



صوف ... لأنني لم انم منذ قرون. في حني التساغور احد احساء تختصر هذه القصيدة ألوكب

اولبرايت في مواجهة ياسر عرفات... (ا ف ب)

🖪 وأنا وردتكم الشامية يا أهل الشسام فسمن وجسدني منكم فليضعني في أول منهرية. أنا شناعركم المجنون يا أهل الشيام. ف من راتى منكم فليلت قط لني صورة تذكأرية لنا قمركم المشرداء يا أهل التسام، فمن رأني منكم،

الياسمين الدمشقى كانت داجندة، نزار يوم امس مزيحمة بالمواعيد. لقاء مع زوجته بِلقَيس بعد ١٤ سبنة مِن أَخُر لقاء لهما في بيروت قبل تفجير السفارة العراقية. لقاء مع ابناء حييه الدمشيقي العبتيق في

نعش نزار قبائي على الاكف. (ا ف ب)

الاول لوصوله الي غرناطة، الى زيارة منزل

الانترويولوجيا ومدير معهد النراسات غير

الاقليمية في جامعة بريستون نكر في كلمته

الافتتاحية بألمعني الخاص لانعقاد هذا المؤتمر

في دصرح رمزي هو غرناطة، ثم، بعد ثلك،

أعظى الكلام للأمير هشام بن عبدالله مؤسس

اللعهد ليقول كلمة افتتاحية ايضاً، الامر الذي اثار، في النقاش الذي جرى موسعاً اثر إنتهاء الكلمات، استياء بعض الحضور اذام

يُعلموا، في نص الدعوات التي وجهت اليهم،

بأن الامير بين الداعين لكن عبدالله حمودي

في رده على ذلك قال أن الأمير موجود ليس

بوصفه سلطة سياسية بل بوصفه مثقفاً درس

في جامعتي بريستون وسترانفورد وهو

وفي النقاش الذي كان مقدراً له ان يكون

الثنية في الصفحة (٦)

مستعد لعرض كلمته للنقاش.

عبدالله حصودي، منظم المؤتمر واستاذ

الشاعر الذي تحول الى متحف بعيد موته.

ندوة للإبداع الثقافي والتغيير الاجتماعي المثقفا عربيا يلتقون في غرناطة الصرح الرمزي

🛘 غرباطة – حسن داوود

البيتح في قصر كارمن دي لوس مارتيرس (تواحي الحمراء) في غرناطة الس مؤتمر والابداع الثقافي والتغيير الإجتماعي في الجتمعات العربية في نهايات القرنء.

في قاعة القصر، القريب من قصر لحمراء الواقع على الجانب الآضر من الهضية، التقى نصو من ١٤٠ مثقفاً ومفكراً وكاتباً عربياً توانعوا على غرناطة من النول العربية ومن دول اورويا واميركا خلال الايام الثلاثة التي سبقت الافتتاح. المؤتمر الذي يُنهي أعماله مساء يوم الجمعة ٨ مايو (إيار) الجاري كان قد بدئ

الاغداد له منذ ما يزيد على العام وتصف العام. جامعة برينستون الاميركية، او معهدها للختص بالدراسات عبر الاقليمية الشرق الاوسط وشمال افريقيا وأسيا الوسطى، هي التي وجسهت الدعسوات الموترين وقد ساهم معها في الاعداد وَالتَطَيْمِ مَجِلُسِ البِحَثِ العَلَمَى فَي مَدْرِيد وجامعة مبريد السنقلة

- "اقتتع الجلسة الأولى هذه من المؤتمر، وهي جلسة ل وتبشين اللقاء، عمدة مبيئة غرناطة الذي اعطى الكلام للشاعر إدونيس ليعلن اسف الشاركين على رحيل مُزَارُ قَبَانَي الذي وفقدنا فيه جَميعاً شَاعراً كِبَيِراً، كَمَا فقد بعضنا فيه صديقاً، ثم ليطلب من الجالسين الرقوف تقيقة صعت

حزناً على رحيله. عمدة غرناطة، الذي تولى الكلام بعد تلك

نكر بالتاريخ والترآث ألشتركين اللذين يجمعان اهل الدينة بالمثقفين العرب القائمين اليها. وهو ذكر أن أدارة المنينة، في هذه السنة التي يصانف فيها أنقضاء مئة سنة على ولادة الشاعر الاسباني فيديركو غارسيا لوركا، ستعمد الى نشر أعمال الشاعر الكاملة باللغة العربية. هذا وكمان بعض القادمين من المدعوين العرب يادر، في اليوم

المضاربات. وأشارت الى الطابع العملي للعملة

والهدف الأسماسي للحملة الاعلانية هو تأكيد عدد من الثرابت وتبديد المخاوف السائدة ادى بعض الفرنسيين، من ان يؤدي الد ديوروء الى تبديد رمد الساسي من رَسُورُ السيادة الوطنية وهو الفرنك الفرنسي، والى انعكاسات اقتصالية ولجتماعية سلبية.

وتجد هذه الصملة ما يبررها في

كيف تنتقل في ١١ دولة من دون تبديل العملة؟

التتمة في الصفحة (٦)

حملة في فرنسا لإظهار محاسن الـ 'يورو' تحت شعار 'سنبقى محافظين على هويتنا'

🗆 باریس - ارلیت خوري

 مزايا العملة الأوروبية الموحدة «يورو» وأهميتها بالنسبة الى فرنسا وللنول العشر الأخرى الشاركة بها تشكل محوراً لحملة اعلانية أطلقتها أمس وزارة الاقتصاد والمال عبر الصحف الفرنسية.

تحت شعاري «سنصبح أقوي» وبسنيقي محافظين على هريتنا»، حرصت الزرارة في اعلانها على إبراز التأثير الايجابى لله ديورو، على النمو الاقتصادي وسوق العمل، وكذلك على صعيد استقرار الاسعار بعيداً عن

الجديدة، كونها تتيح التنقل بين ١١ دولة أوروبية تشكل منطقة الد ديورو، دون الاضطرار الى تبديل العملة. واكنت أن أهمية الديورو، تتجاوز النطاق الأوروبي الى النطاق الدرلي بالقول أن العسملة الموضدة وتضعنا على قدم المساواة في مواجهة الدولار والين.

فرنسا، صيث عند المشككين بالوحدة الأوروبية يتساوى تقريباً مع عدد مؤيديها،

اذ أن معاهدة دماستريخت، في شأن الوهدة الأوروبية أقرت بنسبة ٥١ في المئة من الفرنسيين. وفيما تتعامل هذه الحملة مع الدواقع السياسية التي تحمل بعضهم في فرنسا على معارضة الدورو،، يسقى هناك الإرياك العسملي الناجم عن التداول اليومي بعملة جديدة، تقتصر نسبة الغرنسيين النين يعرفون قيمتها على ٣٦

عي الله في غضون ٢٤١ يوماً، اي في أول كانون الثاني (يناير) ١٩٩٨، سيصبح الد ديورو، أمراً واقعاً بالنسبة الى الفرنسيين، مثلهم مثل مواطني الدول الأوروبية العشسر الأضرى التي قسروت الانضام الى العملة الموصدة، ويحل الد ديورو، تُدريجياً محل الفرنك الفرنسي الذي سيت وقف التداول به في السنة

التتمة في الصفحة (٦)

ISSN 0967-5590



شاهدوا مجموعة ساعات رولكس لدى:

المدهام وشهارع الطلهران عهمارة الخامية و هانف ١٩٠٩ ٨٣٢ الحسير و شارع المالك خالد، التقاطع الأوف. هَاتفُ ١١١٢ ٨٦٤ الهضوف الشارع الماجد، مُركز المهذَّا التَّجاري. مَاتَف ، ١٤٦ ٥٨٦ الكوهب محى حفرالباطن: عندارسية صفيد الساطين. اتهم الولايات المتحدة برعاية الارهاب

نصرالله: كلام بري

🗖 بيروت - «الحياة،

■ ردُّ الأمين العنام لمصرَّب الله، السين حسن نصرالله على كلام رئيس الجلس النيابي اللبناني نبيه بري السبت الماضي دان من يريد مقاتلتنا نُنتظره بعد تحرير لبنان من الاحتلال الاسرائيلي، من دون أن يسميه. وقال، في مجلس عزاء لمناسبة نكرى عاشوراء في الضاحية الحنوبية ليل أول من أمس، أن «الانتخابات البلدية فرمنة نطالب بها منذ زمن طويل ونجاهد من اجلها، ومعروف من كان يريدها ممن لا

واضاف ولا داعي لنقيم معارك مع احد من أجل قضايا اجتماعية ومعيشية، وتوجه «حزب الله» أن يلتقي في كل قرية ومدينة مع سالّر القوى والعائلات والفاعليات في محاولة لأيجاد لوائح التلافية تالي بمجالس بلدية تخدم الناس، وتضّع السياسة على حدة، قدر الامكان، وتابع واننا لا نفتح معركة الحجم السياسي في الانتخابات البلدية. وسنتعاون مع العائلات والقوى لايصال افضل مجلس بلدي، وتريد أن تَجرى في شكل هادىء بعيداً من التهويل والضغط والتهديد. ولا أحد يقاتل احداً، او ينتظر احداً،

وقال نصرالله وسمعنا كلامأ ندعو الى المحته في شان المقاتلة والمحاربة بعد الانسحاب الاسرائيلي. انه لا يخدم البلد ولا الانتخابات البلدية ولا المقاومة ولا يعجل الانسحاب الاسرائيلي واعتقد ان لا مصلحة لقائله ولا للشعب اللبناني ولا لاهل الجنوب. الناس في حاجة الى كلام فيه مودة وطمأنة وبذل جهد لتوحيد الكلمة والصفوف، ولا اعتقد انهم في حاجة الى سماع تهويلات وتهبيدات في الانتظار، البلد في حاجة الى تنافس بيموقراطي في اطار هادىء، ولكن هل يعني هذا الكَّلام أن شبآب المقاومة النين سينجِّزون التحرير بدمائهم واسلَّائهم وأيتامهم وشهدائهم هناك من ينتظرهم على الكوع؟ (...)».

ودعياً إلى داجراء انتخبابات بلنية بعيدة من اختافة الناس من مضاعفاتها خصوصاً في الجنوب، بغية مصادرة ارانتهم والغاء المطلوب أن نصل الى هذه المُرحلة؛ اتمنى الا يكون تلك منقصوداً وأن يكون فقط رُلة لسان لانه كأن خارج النص المكتوب... وإذا كان أحد في الداخل يسال عنا بعد الانسحاب الإسرائيلي، فليس في نيتنا أن نقاتل احداً في لبنان، ولا داعي لان ينتظرنا احد على مسترق طريق أو في

ِ مِنْ حِهِةَ احْرِي، شَعِد مُصِرالِله على استَعرار المقاومة في مواجهة اسرائيل، مشهماً الولايات المتحدة برعاية الأرهاب، رافضاً أن تجعل نفسها قيمة على تصنيفُ الناس، في رد على تقرير أميركي يتهم سورية وايران برعاية الأرهاب ويعتبر «حزب الله» أرهابياً.

وَنُوهُ بِالتَّمَاسُكُ فَي الْمُوقَفُ الْلَبِنَانِي - السُورِي - الايراني وفي كثير من المواقف العربية من الاقتراح الاسرائيلي في شأن القرار الدولي الرقم ٢٥٤. وحنَّر من فتنة اسرائيلية يريد المسؤولونَّ الاسرائيليون بنرها عبر تصريحاتهم للايقاع بين اللبنانيين وبين لبنان وسورية، مشيراً بنلك الى مَّا قَالَهُ وَرُيْرِ النَّفَاعَ الإسرائيلي استحق موريضاي ان بلاده تلقت رسائل من مسؤولين لبنانيين تفيد بقبولهم اقتراحه في شأن الانسحاب لكن يمشق تمنعهم من ذلك.

طبارة يدعوالي إلحاق إدارة السجون بوزارة العدل

'اللقاء الوطني' يطالب السلطة بالتزام الحيادفي الانتخابات

ومستقلء.

ورأى أن والانتخابات البليية

والاضتيارية هي حجر الزاوية

والمنخل في كل نظام بيموقراط

لتحقيق دولة القانون التي تخضع

قوانينها للمجلس الدستوري

ولتكوين دولة فيها قضاء نزية

وتخللت الاحتفال كلمبات

لنقيب المحامين في بيروت انطوان

قليب موس ونقيب المصامين في

الشبمسأل جبورج طوق والقسائد

بأعمال الجمعية الأوروبية «ميدا»

في بيسروت بابلو باردو اوربيش،

وألامين العام للمجلس الحقوقي

البريطاني للشرق الاوسط ابراهيم

كنعان وعضو مجلس نقابة

مطلق الشقية بالوزير السبابق

جسورج افسرام وبالمسساعي التي

ببنلها لتحقيق الوفاق والائتلاف

لتجنب مدينة حونيه والمنطقة

معركة انتخابية في الانتخابات

(حسرت الله ع) من والتسعساط

الخاطئ مع بعض القرى خصوصاً مشغرة وعين التينة في موصوع الانتخابات البلبية، محنراً من

صادق وبري

ورد النائب السابق حبيب

صابق على رئيس المجلس النيابي

نبيه بري الذي تناوله في كلمته

السبت الماضي، فطالب بمتحييد

السلطة الحباكسة ولجم سلطان

المال في الانتخابات البلدية، داعياً

الى داجراء انتخابات حرة ونزيهة

بعيدة كل البعد عن اجواء التشنج

والاثارة، واعتبر ان مخطاب احد اطراف الثلاثي الحاكم الذي اطلق من عمق الجنوب جاء مشحوناً

بشرر التهديد والوعيد وبصليل القوة والتبجح. فإذا كان الاحتفال

بافتتاح سرايا تبنين مناسبة

استثنائها.

وحنر النائب عمار الموسوي

محامي بيروت نصري فضول. وقال النائب رشيد الخازن انه وحليفه الوزير فارس بوبز الهما 🗆 بيروت - والحياة،

تاثر موضوع الانتخابات البلبية والاضتيارية فى لبنان بمعظم المواقف التي تنأولت قضايا اخرى منها الوضع الاقليمي وحال السجون والازمة الاقتصادية. فشيد اللقاء الوطني النيابي، في بيان بعد اجتماعة الدوري في منزل النائب نس لحود، على داهمية الدور الملقى على المواطنين لإنجاح الانتخابات الملِّدية، داعْتِياً السلطة الي والتزام الحياد الحقيقي الشامل والاستناع عن التدخيلات على انواعهاء وأكند دوحيدة الموقف اللبناني في وجبه الاقتراحات الاسرائيلية وضرورة تكثيف التنسيق مع سورية ومواصلة الحملة المضآدة لهذه الاقتراحات عبر اعادة بناء التضامن العربي والاستخدام الكامل لعلاقاتنا الدولية من أجل تنفيذ القرار الدولي الرقم ٤٢٥ من دون قيد أو

وأبدى تخبوفه من انعكاس ضربية الـ٢ في المئة سلباً على الصّنّاعة الوطّنية التي تعاني اصلاً صعوبات فائقة، وقلقناً شديداً من نهج الحكومة. ودعاها الى «التزام وثيقة الوفاق الوطني التي نصب على العسمل على تحقيق عدالة اجتماعية شاملة من خلال الاصلاح المالي والاقتصادي

والاجتماعي. وحذر من مغبة الاستمرار في الاستدانة الخارجية، خصوصاً ان الحكومة اعلنت عنزمها على استدائة بليون دولار اخرى بالطريقية تفسيها، وأسف لما أل أليه الوضع النقابي العمالي داعياً السلطة الى وقف تدخلاتها.

واعتبر وزير العدل بهيج طبارة أن مسألة أصلاح السجون كانت ولا تزال موضع اهتمام على كل الصعد انطلاقاً من الاقتناع بان معيار رقي الشعوب يكمن في طريقة تعاملها مع سجنائها، وأشبار الي المقسهبوم الصييث للعقوبة المانعة للحرية، موضحا انه سات يف شرض رفع بد رجل

الامن عن أدارة السيحي

لتسليمها الى دوي الخبرة والاختصاص في أشراف المرجع الطبيعي اي وزارة العدل لنلحق بدول العالم المتحضر التي سبقتنا اجيالاً في هذا المجال. كلام طبارة جاء في افتتاهه امس مؤتمر «محامي المستقبل» في نقباية المصامين في بيسروت. وأكد أن مدولة القانون هي التم تخضع قوانينها لرقابة ميكة مستقلة تكفل انطباقها على احكام

الدستور وتصون بالتالي حقوق الافراد وحرياتهم الاساسية. احال سلسلة الرتب والرواتب على المجلس النيابي

راء يستثنى ٢١ بلدة من ألانة

رفع الحد الادنى للرواتب والأجور وكنانت الجلسنة عنقدت قبل وتصويل سلاسل رواتب صوفافي الظهر برئاسة رئيس الجمهورية الملاك الإداري العام وافراد الهيشة الياس الهراوي، وفي غياب سبعة التعليمية في الصامعة اللبنانية وزراء هم: وليد جنبلاط وشوقي وتعديل أسس احتساب معاشات أساختوري وهاغتوب دسرجيان التقاعد وتعويضات الصرف من وسليمان فرنجية وفارس بويز الخسدمسة وإعطاء زيادات غسلاء ونديم سالم وأستعند حسردان، وسبقتها خلوة بين الرئيس المتقاعدين، ومشروع قانون الهبراوي ورئيس الحكومة رفيق تحويل سلاسل رواتب العسكريين في الجيش وقوى الأمن الداخلي

رواتب القضباة، ومشروع قانون

المعتشبة للمتحاقدين والأجراء

وآلامن العام وامن الدولة وعناصر

الضابطة الجمركية وتعديل اسس

وأشبار السبع الي دان رئيس

الجسمسه ورية أعلن في نهاية

الجلسية الله تلقى اتمسالاً من

الإسارات العربية المتحدة يغيد

بتوصل الوزير فاضوري وحاكم

مصرف لبنان رياض سالامة الى

نتائج ايجابية مع وزير المال

الإماراتي وحاكم المصرف المركزي

الإساراتي تتعلق بارسال وديعة

بقيمة مئة مليون دولار اميركي

الى مصرف لبنان وسيتم التحويل

في ٧ أيار الجاري لثلاث سنوات،

الرتب والرواتب، أجاب طم يناقش

موضوع التمويل بل مشتروع

القانون نفسه وابديت ملاحظات

على بعض بنود القانون وستعاد

صياغة المسروع قبل احالته على

المجلس. ففي الجلسة الماضية

بحث في موضوع التمويل وتم

واعتبر دان تمويلها قد يناقش

في جلسـات لاحـقـة او من خــلال

مشاورات وقد يكون لدى الوزارات

المختصة مصادر تمويل معينة قد

تعسرض على مسجلس الوزراء.

والمهم في الموضوع ان السلسلة

وعلمت «الحياة» ان سجالاً دار

بين وزير البيشة أكرم شهيب

ووزير السياحة نقولا فتوش على

موضوع الكسارات. فطلب رئيس

الجمهورية وقف السجال، وطالب

شهيب بتخصيص جاسة لمجلس

الوزراء في هذا الشيان، لرفع

الغَطَاء السياسي عن مالكي هذه

الكسارات وليتحمل المجلس

الحريري

الصريري، في كلمنة خالال وضع

حجر الأساس لبنى عميد كلينا

في بيروت الراحل ريمون غصن،

«أنَّ الفتنة مضت الى غير رجعة

وان مسؤولية الشراب هي من

الفداحة بحيث لا يمكن أن تتكرر

وهي من السوء بحيث لا تواجه

إلا بالحبياة الأملية المزدهرة

وبالإعصار الذي انجره الشعب

اللبناني في السنوات الماضية

والذي ينطلق اليوم وغدا الى أفاق

جديدة منه، وتبلغ كلفة المشروع

مليون دولار اميركي.

الى ذلك، اكسست الرئيس

وسكل السبع عن سلسلة

وتعويض الصرف من الخدمة».

الحريري. وفي العلومات الرسمية التي المعادية المسلم اذاعها وزير الاعلام باسم السبغ ان رئيس الجمه ورية طلب من الوزراء تسليم الاسانة العامسة لمجلس الوزراء مسلاحظات على فستسروع قسانون الزواج المدني لتحيلها على الوزير المختص وزير الداخلية مستشال المر،

لصياغة المشروع في ضوئها. وناقش محلس الوزراء بنودأ من خارج جدول الأعصال، منها اعطاء إذن لشركة «ماك دونالدر» لاستيراد ٤٦٠ طناً من البطاطا الخصصة لطاعمها حتى أخر كانون الأول (ديسميس) ١٩٩٩، وقبول هبة من سبي لبناء قنصلية

ووافق المجلس بالاجمياع على شسروع مسرسسوم ينص علي استثناء قرى واقعة في مناطق التهجير ولم تتم المصالحة فيها والعودة اليها، من الدعوة الي اجسراء الانتخصابات البلدية والاختيارية. وهي في قضاء الشوف: بريح ومسجدلونا، وفي قضاء عاليه: كفرمتي والغابون وعبيه وعين درافيل ونقون، وفي وأرصون والعبادية وشويت وحارة حريك، وفي قضاء البقاع الغربى: مشغرة وميدون ولوسي، وفي قضاء جزين: مليخ واللويزة، وَفَي قَصْاء النَّبَطِيةَ: أَرَنُونَ، وَفَي قضّاء بنت جبيل: صربي، وفي

وضعحارةحريك

قضاء بعليك حوش بردى.

وأوضح السبع «ان اتفاقاً تم شأن بلدية حارة حريك يقضى بأن تجرى الانتخابات فيها في الوقت الذي ستجرى انتخابات الطنبات السنحنثة في ؛ تشرين الاول (اوكتوبر) المقبل، ضمن مهلة تمكّن البلدة من توفيير الشيروط الملائمة لإجراء الانتخابات على ان يتولى وزير الداخلية توجيه الدعوة الى نلكه.

وأشار السبع الى «أن مجلس الوزراء أقسر منعظم بنود جدول الاعصال ومنها قرار بانتم لبنان الى منظمة التجارة العالمية بصفة عضو مراقب، وقرار بتنفيذ قسرار المجلس الاقستسسادي الاجتماعي في الجامعة العربية في شان منطقة التجارة الصرة القربية الكبرى واتخاذ التدابير

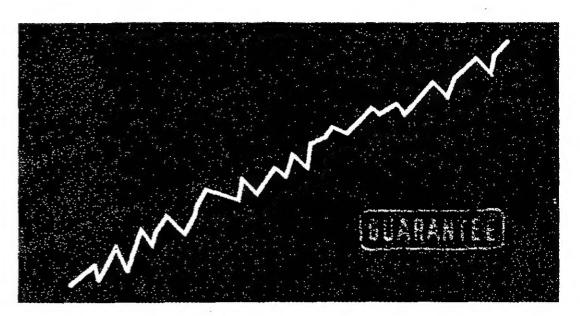
والرواتب دووافق على احالتها على المجلس النيسابي وهي: مشتروع قانون تحويل ستلاسل

التي ستنطلق في ٢١ ايار (مايو) الي مسصرف لبنان بعند يومين،

الجمهوري في بعبدا، سلاسل واستثنى ٢١ قسرية وبلدة من الجاري، معلناً ان وديعة إماراتية ولمدة ثلاث سنوات. الرتب والرواتب على المجلس الانتخابات البلدية والاختيارية بقيمة مئة مليون دولار سترسل وكانت الجلسة النسابي بعد الموافقية عليها.

🗷 بيروت - «الحياة» - احال مسجلس الوزراء في جلس استثنائية عقدها امس في القصر

Creditanstalt Capital Guaranteed Series Fund Ltd. (Series No.II)



Are you looking for an investment with a high growth potential plus a capital guarantee?

CREDITANSTALT

Member of Bank Austria/Creditanstalt, one of the largest Banking Groups in Europe offers you that opportunity.

CREDITANSTALT CAPITAL GUARANTEED SERIES FUND Ltd. (Series No.II)

> In a volatile and uncertain market environment, increasing numbers of experienced investors are looking to Capital Guaranteed Funds as a wise and safe choice of investment.

For more details please call or write to:

CREDITANSTALT Mr. Yahia El-Assadi International Private Banking Schottengasse 6-8 1010 Vienna, Austria

Tel: 0043 1 53131 4802 Fax: 0043 1 53131 45089

CAGF Investment Management Ltd. Mr. Philippe Michelotti 10th Floor, Cannon Centre 78 Cannon Street London EC4P 4LN, UK

Tel: 0044 171 648 4042 Fax: 0044 171 648 4049



CREDITANSTALT

CAGF Investment Management Ltd. is regulated by SFA for the conduct of investment business in the UK. In some or all respects the regulatory regime applying in the Middle East, including any compensation arrangements, will be different from that of the UK.



تحذيبو حكومين الشحين يضبر بصحتك وللصحك بالامشاع يبه

لإطلاق حفلة انتخابية تحضيرا لضوض الانتخابات باسلوب بيموقسراطي فلمباذا استتشارة العصبيات الفشوية والغرائز النفعية والتحريض العدائي ضد

جهات وافراد بالإشارة الواضحة وينبرة التهديد والمفاخرة بامتلاك القوة القاهرة قبل التحرير، وسال طادا العودة الى الصديث عن الإقطاع، جنينه وقنيمه، في اصرار غيريب يؤكد الجهل او التحاهل لعني هذا الصطلح العلمي النساريضي. أولا بحق لمواطن من الجنوب لأيملك بيسا يؤويه أن يطالب مناحب الخطاب الناري وهو على راس مؤسسة اصدرت قانون من ابن لك هذا، ان ينيع في الناس موجزاً عن امواله المنقولة وغير المنقولة مع افراد اسرته الكريمة؟ه.

عرفات: نتانيانو يتحمل المسؤولية عن الفوضى اذا فشلت المحادثات

🗆 لنبن - دالحياة،

المستوالميلما الوادم المعالى الإصوالميلما الواد المحارى عائشودام في الخواد

عي كل غوية ومسينات

ه كليحناء توانق النظية

سنة أعنى حدة. لحد الكالم

حباسي عي الامتضامان في

الحنصل معلس طناق لاي

. والمصبعط والتنابية ال

انق خلعسنسه في شأذ نظ

ولا بحدم العند ولا الانعم

اب الاستوانتيني واعظ

لظن النعوب الناس لمحم

سوهبعند الكلعبة والصليق

* ومنهديدات في الانتظاء

سارُ هناديء. ولكر فلبغوا

با انتسطسونو بدمالله إلنا

تعتبيدوعن أحبالية للد

هممه محسادة اراللهاوا

مستعدمه أرادة العالوي

، الاستون دلك منفصور

والاعدود والاعداد

حنى فينس في بيتنائرو

سد على صف آن طويعًا

سمسرار المفاوسة فرمود

ومه الأرهاب واقصالي

ملتى مقومر المبرئي يلهما

التستوزي الاتوالي إلية

ي لهي شمال الغرار الطور.

وحون الاسوالعليقي لأيم

يانعفان وللشورية مشور

لملق سوريطاي ارتاءيو

په افتراهه في سار (س

مجون بوزارة العبل

الانتخاد

الرشانية

ى البدوع الله

 اكد الرئيس القلسطيني ياسر عرفات صباح أمس في لندن بعد اجتماع عقده مع رئيس الوزراء البريطاني توني بلير عدم حيصول تقدم حسنى الآن في موضوع الانسحاب الاسرائيلي من الضَّفَة الغربية، محملأ رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو المسؤولية عن «الغوضيءُ التي قال انها ستسود في حال فشل محادثات لندن الرامية الى كسر الجمود في المسار الْفُلْسَطِّينِي – الاسرائيلي من عَمِليةٌ السلام. وكان نتانياهو الذي استقبله بلير قبل عرفات صباح امس قد بعا القلسطينيين لدى خروجه من اللقاء في مقر رئاسةً الوزراء البسريطانيسة الى اداء والمرونة، لإنجاح اللقباءات قبائلا انه خطا ومسلأ إضَّافَيَّا، بلهو ما ابعد من ذلك، لَدَفع عَملية السلام. وقال أن «الجنهد المبنولّ لإحسراز هذه المرونة يجب أن يكون من الجانبين، وإذا ما تم ذلك أمكن تحقيق التقدم المطلوبء

وجاعت تصريحات عرفات ونتانياهو قبل اجتماعهما مع وزيرة الخارجية الأميركية مانلين اولبرايت كل على حدة

ورداً على سؤال عما اذا كان قد حصل أي تُقَدّم في موضّوع الإنسحاب الاسرائيلي مِنَّ الصَّفَّةُ الغَربيةَ قَالَ عَرفاتَ: محتَّى الْأَنَّ لس هناك أي تقسم أن الأمس يتعلق بنتانياهو، فإذَّا كان مهتماً أو حريصاً حقاً على لتقادُ عملية السلام فإن هذا هو اليوم (الناسب) لكي يعطي جواباً إيجابياً على الأفكار الاميركيةء

وسَئِل الْرَبْيِس القلسطيني عما سيحدث اذا مًا فَشَلَتُ مُحَادِثاتِ لَنَدُنْ فَقَالَ وَهُو متجهم الوجه: ديجب ان يكون معروفاً ان الاحتمالات كلها مفتوحة أمامنا اذا فشلت حهود انقاذ عملية السلام وسيتعين على السيد نتانياهو تحمل السؤولية عن المضاعفات والقوضي التي ستعقبٌ القشل. ووصف عرفآت اللوقف الاسرائيلي بانه دمت صلب، وقال أن الفلسطينيين قُبلوا بالفعل المقترحات الاميركية للمرحلة المقبلة، وأضاف: «انا ملتسرم بقب ول المبادرة الامبركية على رغم ان حقوقنا تتجاوز نلك بكثير. واذا كان نتانياهو حريصاً على السالام ومعنياً به فعبلاً فإن اليوم هو

واعتبر عرفات لقاءه مع بلير ايجابياً ومهماً وشكر رئيس الوَرْرَاء الْبِرِيطاني على اهتمامه مِن اجِل حَمَاية عملية السلَّام، خصوصناً آمام اللوقف الاسرائيلي المتعنَّدة، وقيال الرئيس القلمطيني أن واست مرار الاسرائيليين في عملية الاستبطان، بما في ذلك في القيس وبيت لحم سيؤدي الى تدمير عملية السلامة. وُودِاً تَعْلَى تَسَوَّالَ بِشَنَانِ مَطَّالِبِ نَتَاثَنِنَاهِوِ . من ضمانات لامن اسْرَآئيلَ وَتَعْنِيلَ للمَيْثَاقِ،

رئيس الوزراء البريطاني توني بلير يستقبل الرئيس ياسر عرفات امس في مقره الرسمي. (ا ب)

الوطني الفلسطيني قال عرفات: ويبدو ان الجميع تلك الرسالة كاقية، نتَّانياهُو غير متأبع للتطورات في الشرق ً وكَـَّانَ المَجلَسِ الوطنِّي الفلسطيني في الاوسطه. واعتب رأن منظمة التحرير اجتماعه هذا الغي بعض المواد الواردة في المُيثاق الوطنى القُلْسطيني وعدل آخري لاّ الفلسطينية وأوفت بالتراماتها حسب تعترف بوجود بولة اسرائيل. الإتفاقات في الإجتماع الذي عقده المجلس الوطني القلسطيني في نيسسان (ابريل) ١٩٩٦ في غرَة، مضيفاً: دوقد ارسلنا رسالة واجرت وزيرة الخارجية محانثات أمس مع رُئيسُ الْوَزْرَاءَ الاستَرَائيلي وابتَـسمُ الاثنان وتصافحا أمام عنساتُ المصورين بشان الموضوع الى الرئيس بيل كلينتون في بداية اجتماعهما في فندق دغروفنر والى الاتحاد الأوروبي ورئيس الحكومة الاسرائيلية أنذاك شمعون بيريز واعتبر هأوس، حديث يقيم نشانياهو في وسط

موسى: السلام يعنى دولة فلسطينية

التى تضمنتها القترحات الاميركية وهي

١٣ في للنة في اطار انسحاب اسرائيليّ

جبديدٌ من الضُّف ق. وأضباف: وهذا هوُّ

الموقف الذي اتضنناه حين جاء السيد

نتانياهو ألى هنا (الثلثاء الماضي). كان

الرئيس مبارك واضحاً في أننا لا نستطيع

ان نطلب من الفلسطينيين أو من أي شخص آخر ان يتازل ... أو يغض الطرف

عن مصالحه القومية، ومضى: «أذا كنت

تريد أن تطلب للزيد والمزيد وتريد أن

تعتصرهم أكثر فأكثر فأنت تلعب بالنارء.

وان تتخذ مساراً تصالحياً تجاوباً مع قرار ■ القاهرة - رويترز - قال وزير عربي بنبذ مواجهات للاضي. وقال أن حالة الجمود الحالية لن تبغع العرب إلى الخارجية المسري السيد عمرو موسى ان أماله ليست كبيرة في نجاح محانثات السلام التي بدأت في لندن آمس الاثنين لإحياء عملية السلام في الشرق الأوسط العدول عن الترامهم بالسلام ولن يقيلوا استمرار حرمان الفلسطينيين من أقامة دولتهم. وقال موسى: «السلام يعني دولة فلسطينية، وإقامة دولة فلسطينية تعني وأضاف في حديث مع وكالة «رويترز» أن الدول العربية لم تتخل عن فكرة عقد عودة الأراضي الى الدولة الفلسطينية، وهو أمر قابل للتطبيق ويمكن تصديقه». مؤتمر قمة لبحث ما يتعين القيام به في ظل تأزم المصابعات. ومضى يقول: «لا تزال الفرص قائمة. عندما تحين اللحظة ستعقد وصرح بأن ليس من العيدل مطالبة الفلسطينيين بقبول تسبة تقل عن النسبة

قمة عربية»، لكنه لم يذكر أي تفاصيل، وقال موسى: دفي التحليل النهائي أقول انني أقف الى جانب للتشائمين لا الى الجانب المتفائلين،

وزاد وزير الخارجية المسرى ان معرفات يبذل قصارى جهده الا انه ليس بمقدوره السيطرة على إحباط الناس اذا لم يحصلوا على شيء من محادثات السلامه. وأريف قائلاً أن والأمن الحقيقي يأتي

بسلام حقيقي». وحث اسرائيل على ان تمتنع عن ايجاد الظروف التي تؤدي الى مثل هذا الاحباط

العاصمة البريطانية. وكان مقرراً أن تستقبل اولبرايت بعد ذلك الرئيس الفلسطيني وامتدت محادثات اولبرايت - نتانياهو

ظهر امس اكثر مما كان متوقعاً. وبعد مرور ساعتين على بدء الاجتماع قال الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبين منبذل جهودا حثيثة للتقريب بين المواقف (...) يُغترض ان تؤدي المفاوضات الجارية الى نتائج خلال عام واذا لم نبدا الأن مناك سى حسي مدن عام واذا لم تبدأ أون مناك خطر حقيقي في عدم التوصل الى اتفاق في الوقت المحدد وسترداد خبية الاملء

وحنر روبن الصحافيين النين كانوا ُ يِنتَظُرُونَ فَيُ ٱلْفَندَقَ فِي لِنَبَّنَ هِـيَّتُ كَـانَتَ اولبرايت تجري محادثات مع نتانياهو من ان عليهم ان يتحلوا بالصبر لفترة طويلة. وقال بيفيد بأر - ايلان المتحدث باسم حكومة نتانياهو رمن المكن ان يعقد لقاء آخر بين رئيس الوزراء نتائياهو واولبرايت في وقت لاحق امس، وأدى تمديد اللقاء الأول مع نتأنياهو الى ارجساء مسوعيد اولبرايت مع عرفات.

إلا أن روبين لم يصبس عن تفاؤله في احتمال اجتماع على انفراد بين عرفات ونتانياهو للمرة الاولى منذ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٧. وقال «قلنا باستمرار انه في حال حنوث تقدم سبكون من المفيد عقد قمة. لكن يبدو انه امر سابق لأوانه لأننا لم نكن قادرين على اعدادة عملية السلام الي

وحنر الفلسطينيون من ان عملية السلام في الشرق الأوسط سنتهار اذا لم تمارس ٰ اولَّبِرايت ضغُوطاً على اسرائيل لتنسحب من مساحة آخرى في الضُّفَّة الغربية نُسبِتَها ١٣,١ في الْمُنَّةُ عَلَى الْأَقَلِ، وفقاً للمبادرة الإميركية.

وكيان بيفييد بأر ايلان الناطق باسم حكومة نتانياهو قال امس في حديث الى هيشة الإذاعة البريطانية (بيبيسي) ان اسرائيل غير مستعدة لأي أنستماب من الضَّفَّةُ الغَربِيةِ يتجاورُ ٩ فِّي المُنَّةَ ولأَنْ أي رقم أعلى سيشكل خطراً على أمن اسرائيل». وجساء كسلام بار ايلان تعليسقساً على معلومات نشرتها أمس صحيفة «هارتس، الاسرائيلية عن موافقة نتأنياهو خلال محابثًاته مع نائب الرئيس الإميركي آل غور الجمعة المُاضِّي عَلَى انسحاب يُصلِّ الى ١١ في المثة. وكان عرفات يطالب أصلاً بنسبة ٣٠ في المُشَّة، لَكِنْهُ قَبِلُ ٱلإقْتُراحِ الاصْيرِكِي الذي يُتضمن نسبة ألَّ ١٣ في أَكْنَةً. وقال المفاوض الفلسطيني صائب

عربة انه بأمل أن تمارس أولبرايت ضيفوطأ على اسرائيل بإعلان الاقتراح الاميركي رسمياً. وأضاف «نريد من الاميركيين أذا كانوا لا يستطيعون الحصول على مُسوَّافِقَة نتسانيساهو أن يطرحسوا مقترحاتهم على المائدة رسمياً وعلنياً ليدعوا العالم يعرف أن في اسرائيل الأن حَكومة مصممة على نسف عملية السلام،



وايزمان يحض نتانياهوعلى أخذأ ولبرايت على محمل الجد

منتح او سيدة، وشيه اولبرايت

برئيسة وزراء بريطانيا السابقة

مارغريت ثانشر ورئيسة الوزراء

الإسرائيلية السابقة غولدا مائير

■ القدس المحتلة ~ رويترز –

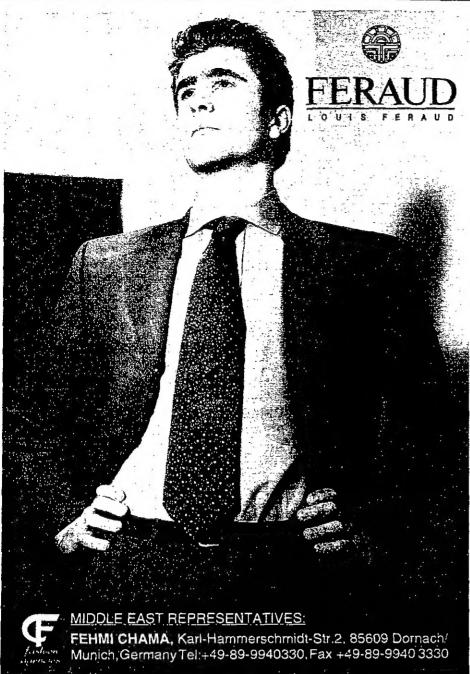
شبه الرئيس الاسرائيلي عيزر

وايزمان وزيرة النارجية

تعبر عن الأمل بأن يقرر أي نسبة

يرتابها ما دام سينهي المسالة. ولا

أريد التعبير عن رأيي لأن هذا



جهنز طبيقاً للمواصفات الدوليية كل شهرعلى شرييط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



فريق التعصبين يزداد نفوذا والأحزاب كلها تسترضيه

شرارة حرب ثقافية في اسرائيل بين معسكري العلمانيين والمتدينين

🛘 القدس المحتلة - ربي الحصري

 ما كانت احتفالات اسرائيل بعيدها الخمسنين تنتهى حتى تفجرت أزمة يخشى اسرائيليون ان تقود الى جرب ثقافية بين معسكرى العلمانيين والتدينين، بعد أن باتت شراراتها الأولى تصتل عناوين الصحف الاسرائيلية وتستعد للانتقال الي مقاعد البرلمان الاسرائيلي (الكنيست).

وتفجرت الأزمة خلال الاحتفال الرئيسي الذي شهدته اسرائيل الضميس الماضي وحضرته شخصيات عالمية من بينها خصوصا نائب الرئيس الاميركي أل غور، والذي كان يفترض أن تقدم فيه فرقة رقص اسرائيلية العرض الرئيسني في الاحتفالات التي جَمَلت شعار «معاً بكل أمل ، مع بكل فخره. غير أن اعتراض المتدينين المتشددين على لباس الراقصين والراقصات خلال العرض ومطالبتهم بأن يستبدلوا بها لباساً اكثر ستراً، دفع مدير الفرقة الى الاعلان عن سحب عرضه من برنامج الاحتفالات مشيراً الى انه لا يشعر بأي فخر من جراء تبخل المتدينين المتشددين النين يشكلون اقليمة في استرائيل في حرية التعبير الفني الذي تضمنه القوانين العلمانية للدولة. ومن المفارقات أن معسكر المتدينين المتشددين نجح في فرض رغبته هذه على زغم أنه لا يعترف باحتفالات استرائيل كونها لا تشكل تعبيراً بينياً من وجهة نظره. ويرفض أفراد هذا المسكر ذاته الضعمة في الجيش الاسترائيلي كنونه لا يعتبر أن الدولة والجيش

وعكس نجاح المعسكر الديني التشدد في فرض ارادته على الغالبية العلمانية في اسرائيل النفوذ المتزايد لدى هذه الفئة وهو ما حنر منه مثقفون وصحافيون وادباء خلال السنوات القليلة الماضية، بعد أن نجح هؤلاء في فرض أرادتهم على العديد من نواحي الحياة، خصوصا في القدس الغربية. ويفع التزمت الذي يتعامل به المتدينون المتشددون العديد من الاسترائيليين الذين يعتبرون انفسسهم يهوداً علمانيين الى الانتقال للعيش في مدن اخرى، خصوصاً تل أبيب التي فشل المتنينون حتى الآن في تحويلها معقلاً لهم كما فعلوا في احياء عدة فيّ

ولم يتخيل أحد أن ينجح هؤلاء في فرض رؤيتهم على احتفالات اسرائيل خصوصا بعد أن رفضت محكمة اسرائيلية التماسهم لالغاء عرض فرقة دبات شبيفع، ولكن حتى الرئيس الاسرائيلي عيرز وايزمان الذي لا يختلف عن رؤساء اسرائيل السابقين في التعبير عن علمانيته وعلمانية الدولة التي انشاها بيفيد بن غوريون، الذي لم يخف الحاده في حينه، نزل عند رغبة المتعصبين وطلب الى مدير الفرقة الياس الراقصين ملابس اكثر احتشاماً من الملابس الداخلية التي كانوا سيظهرون بها خلال

يعتصم المسؤول الكبير السأبق في جهاز الاستخبارات

الأسرائيلية (صوساد) بيفيد

كيمحي في «ضيمة من اجل

السيلام، تُصبِّها أول من أمس

الاحد أمام منزل رئيس الوزراء

الاسرائيلي بنيامين نتانياهو في

التى اصبحت مقصد نضبة

المثقفين الاسترائيليين، وقف

كيمحي، الذي كان سابقاً الرجل

التَّسانيِّ في «مَّسوسَّادٍ، في جَـّو حرارته خانقة موضحاً لوكالة

«فرانس برس»: «انها المرة الأولى

التي اتظاهر فحها. في السابق

كنت موظفا وكنت علزما واجب

احتلت خيمته الرصيف على بعد

حــوالى ثلاثين مــتــراً من منزل نتانياهو، مستشاراً اقتصادياً

دولياً بعد أن خدم فترة طويلة في

🗇 القاهرة – أشرف الفقي

🗷 يعتقب متدلس الجناسعية

العربية اجتماعا اليومعلى

مستوى السفراء في مقر الجامعة

يتراسه الامين العام الدكتور

عصمت عبدالحيد لتقويم نتائج

اجتماعات لندن بين وزبرة

الضارجية الاميركية مادلين

اولبسسرايت وكل من الرئيس

القلسطيني ياسر عرقات ورئيس

الوزراء الأسسرائيلي بنيساسين

بتأنباهو، وللاستماع الى تقرير

في هذا الشأن من مندوب فلسطين

في غيضون ذلك، حيدر

عبدالجيد في تصريح الى

والصياق من قشل محادثات لندن،

وسيؤدي الى مقتل عملية السلاده

السَّفير محمد صبيح،

ويعمل كيمحي حالياً، الذي

الحفاظ على السرية،.

وأمام خيمته الكاكية اللون

مسؤول سابق في "موساد" يعتصم

من أحل السلام أمام منزل نتانياهو

«موساد» قبل ان يصبح مديراً عاماً لوزارة الخارجية في عهد

رئيس الوزراء اسحق شامس.

وهو أيعسد من أن يحون

ولكنه بعب تبسر أن الصال

اصبحت طارئة أمام جمود عملية

السلام. وقال إن «التحسير في

المستزل لا يفسد شسيدًا. فإذا

انهارت عملية السيلام، فيان

الوضع سيصبح أكثر خطورة منه

قبيل اتفاقات الحكم الذاتي لان

العسرب لن يعسوبوا يؤمنون

ويضيف كيمحى الستيني

البسريطاني الاصل – الذي برفض

اعُلانٌ عمره الحقيقي قَأْتُلاً وهو

يضحك انه عنن الأسرأر الدفاعية،

- ان «تجربتي في موساد علمتني ان السالام هو احساناً أفضل

وسيلة لحفظ الامن، بينما يقوم

شبان من حوله بجمع تواقيع

وعلقت بقرب الخيمة لافتات

عبدالجيديحذر

من فشل محادثات لندن

وعبر عن ثقته في المفاوض

لقلسطيني، مؤكداً دعم الجامعة

لموقف الرئيس عرفات، ومنتقدأ

السياسة التي تتبعها اسرائيل

والتي وصفها بأنها سيأسة

من جهة ثانية، شند مندوب

فلسطين على ضرورة تنفيد

اسرائيل الاتفاقات التي ابرمتها

مع الجانب الفلسطيني في اوسلو

والخليل، وإتمام كل الأنســـابات

في منتصف تموز (يوليو) المقبل.

وأكد ان الفلسطينيين لن يقبلوا

الطرح الاستسرائيلي الداعي الي

الغاء المرحلة الثالثة من إعادة

الانتــشـــار. وأضـــاف: «وفق

الاتفاقيات الموقعية فإن

الفلسطينيين سيحصلون في

نهاية عملية اعادة الانتشار على

وإضاعة الوقت.

المارة على عريضة.

«يسارياء،

وعنونت الصحف الرئيسية التي عاودت الصدور

الاحد بعد انتهاء الاحتفالات متضحاتها الاولى بعناوين تعبر عن فزع من اندلاع حرب ثقافية في اسرائيل، بينما كتب ناحوم برنياع في صحيفة ويديعوت احرونوت، أن «الحرب الثقافية ألاسر اثبلية قد بدأت ولكن المحرج اننا لا نعرف كيف نخوض حرباً على اصولهاء. وقال بارنياع الذي يعتبر من اكثر المعلقين الاسرائيليين شعبية: «أن الحرب لا تتعلق بلباس فرقة «بات شيفع» وانما هي حرب على النفوذ ومناطق فرض السيطرة، اذ أن محسكر المتحصبين الذي يزداد نفوذاً في السياسة

الاسرائيلية يختبر أين تقف حدود هذا النفوذه. وعلى رغم إن بارنياع وأخسرين رأوا في هذه الصادثة انذاراً بأن على الغالبية العلمانية ان تتحرك اذا ارادت ان تحافظ على مصالحها، الا ان من المشكوك فسيسه أن يصل مسعسكر العلبمانيين الى اجماع في اوساطه، خصوصاً وان جنءاً منه يتمثل في علمانيي دنب ليكود يجد حصالصه السياسية في التَّصالف مع معسكر التدينين، وهو التحالف الذي قامت على اساسه الحكومة الاسرائيلية الحالية.

وفيما رفع بعض علمانيي المعارضة، خصوصاً من حزب العمل، اصواتهم مطالبين بفصل الدين عن الدولة وهو الامر الذي استحال فرضه خلال السنوات الخمسين الماضية لاستناد الصهيونية على اليهودية من اجل تبرير وجودها في فلسطين، سارعت قيادة حرب العمل ألى رفض تلك المطالب معتبرة انها تمثل اقلية في حزب العمل وذلك حفاظاً على اصوات الناخبين من معسكر المتنينين النين يحرص عليهم كل الاحزاب المسهيونية من دون

والملفت أن أحد المطالبين بادراج مشروع قانون بهذا الشئن لم يكن سوى رئيس الوكالة اليهودية العضو في حزب العمل ابراهام بورغ، الذي يعتبره والده الحآخام يوسف بورغ مؤسس حزب المتنينين الوطنيين «مفدال، الذي لم يتوقف عن ابتراز كل الحكومات الاسرائيلية التي مرت حتى الآن من اجل زيادة نفوذ المتدينين في الحياة اليومية في مقابل تقديم دعمه الى تلك الحكومات.

وتبنى حزب «ميرتز» اليساري الذي لا مصلحة له في مسايرة التدينين والمتشدين من اجل الحصول على اصواتهم الانتخابية، تقديم مشروع القانون الى الكنيست الذي افتتح امس دورته الصيفية الجديدة. الا أن نجاح مشروع كهذا سيشكل تورة يستجعد الراقبون أن تدخل في القاموس الاسبرائيلي خنصبوصنا أن مؤسسي اسرائيل العلىمانيين استحدوا مبرر وجودها من التسوراه وليسس مسن الايديولوجسيسة

كتب عليها وسفراً سعيداً يا بيبي

(نتانياهو) ولكن عد الينا مع

السلام، في أشارة الى رئيس

الوزراء الاسترائيلي الذي بجري

مستسادثات السيوم في لندن مع

وزبرة الضارحينة الإستبركينة

مانلين اولبرايت من أجل محاولة

ايجاد تسوية بشان مدى

الإنسماب الإسرائيلي من الضفة

ويأتي مثقفون اسرائيليون

للالثُّقَاءَ في «الخَّيمةُ مَنْ آجُلُ

السلام، التَّي يعتَّرُم كيمُّحي

أبقاعها منصوبة حتى الجمعة

ويقول نفسالي راز وهو من

قدامي الناشطين ضيد الاحتبلال

الاسرائيلي للأراضي الفلسطينية،

وقد كانَ مّع استانّين جامعيين

وكسيسمسحي وراء تنظيم هذا

الاعتصام ونريد ان نبرهن

لنتانياهو أن معسكر السلام ليس

يعض الشيبان الطائشين وانما

نسبة ٨٩ في المئة من اراضيهم،

ويبقى ١١ في المئلة الضامسة

بمدينة القدس والمستوطنات

واماكن تجمع الجيش الاسرائيلي

والتي سيتم التفاوض عليها في

العربية ومنظمة المؤتمر الاسلامي

على عقد مؤتمر دولي حول القدس

الشريف في العاصمة المغربية

الرباط في شهر شباط (فبراير)

المقبل، برعاية العادل المغربي

الحسن الثانى ويحضره الرئيس

الفلسطيني ورئيس المفوضيية

الاوروبية جاك سانتير والمبعوث

الاوروبي مسيسغسيل انذسيل

موراتينوس، والمنسق الاسيركي

بنيس روس وعدد من رجال الدبنّ

الاسلامي والمسيحي

ائى نلك اتفقت الصامحة

المرحلَّة النَّهائية،

وقد وصّعت فيها سنة اسرّة.

■ حدة – واس – أكد ضادم الصرمين الشيريفين اللك فهد بن عبدالعربز أن العلاقات بين السعودية

والمصالح المشتركة» مشيراً الى ان المحادثات خلال زيارة نائب الرئيس الأميركي آل غور للمملكة الجمعة والسبت الماضيين وتطرقت آلى العلاقات التاريخية ولفت الملك فهد خلال ترؤسه جلسة سجلس الورراء أمس الى ما احتواه البيان السعودي -

الأميركي المشعترك الذي اكد الترام البلدين التعاون التام في نطاق السعي الى تحقيق سلام عائل ودائم في الشوق الأوسط مبني على القرارين ٢٤٢ و ٢٣٨ وميدا الأرض مقابل السلام، واتفاق السعوبية واميركا على ان السبيل للوصول إلى السلام المشود يكمن في تنفيذ الالترامات المسرمة في أوسلو وواشنطن، وتأكيدهما (المملكة وأميركا) أجمية استنظف المفاوضات على المسارين السوري

الأمير عبدالله يدشن أول محطة لتحلية المياه في عسير

🗖 أيها (جِنُوبِ السعودية) - عمر جستنية

🗷 يستكمل ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزيز جولته في منطقة عسير جنوب غربي السعودية، بوضع حجر الأساس لمدينة جامَّعة الملك سعود (فرع أبها)، وطريق «أحد – رَفَيْده» المُرْدوج، ويقيم منساء اليوم حفلة استقبال لوجهاء المنطقة وأعيانها.

وتعد المنطقة المصيف السعودي الأول لجهة إقبال السعوديين

للبي نحو أكثر من ٥٠ في المئة من حاجات السكان في المرحلَّة الأولى وترتفع عسير عن سطح البحر نحو ٢٠٠٠ قدم وتبعد عن أقرب نقطة

على ساحل البحر الأحمر أكثر من ١٢٠ كلم. وقدر وزير الزراعة السعودي الدكتور عيدالله المعمر نفقات مشروع سحطة تحلية المياه ومشروع ألطاقة الكبريائية بـ ٨٠٦ مالايين ريال

٠٠٠ ألف مليون غالون يومياً.

جدد دعوته إلى وقف الاقتتال في افغانستان

الملك فهد: المصالح المشتركة أساس العلاقات مع أميركا

والولايات المتحدة وقائصة على الاحشرام المتبادل في قصر السلام في جدة دما يعانيه بعض أبناء الأمة الأسلامية من الخُلافات والاختلافات، وما بعانيه بعض شعوبها من صنوف القهر والاضطهاد وأنتهاك الحرمات، مشيراً إلى دما يجري الآن في كوسوفو والصومال وافغانستان وغيرها، والآنتهاكات

آلاسرائيلية المتكررة ضد مدينة القنس والممارسات التعسفية في فلسطين وفي الأراضي العربية المحتلة في الجولان وجنوب لبنانً، وجدد ألمك فهد دعوته السيؤولين الأفيغيان إلى اتغلبب متصلحية الوطن والشَعْبُ الْأَفْغَانِي عَلَى مَا عَدَاهَا ، لَاقْتَا الَى «مَا لَاقَاهُ هذا الشبعب المكافح من ويلات ومبعباناة عطلت مسيرته التنموية بسبب الاقتتال الذي اكل الأخضر

رالخليجيين على السياحة فيها. وكان الأمير عبدالله بشن أمس أول محطة لتحلية المياه في المنطقة

وسيؤمن المشروع ٤, ٩٦ ألف عتر مكعب يوميا للمنطقة. وتابع الوزير أن السعوبية تعمل لزيادة انتاجها من المياه المحلاة الى

وسيرعى الأمير عبدالله الأربعماء المقبل افتتاح مشروع توسيع المحطة المركزية لتوليد الطاقة الكهربائية ومشاريع محطة التحويل الفرعية في منطقة عسير، ويهدف المشروع الى زيادة قدرة التوليد في المحطة المركزية إلى ٤٤٠ ميغاوات، وتتجاوز نفقاته ٣٤٠

وعبر الملك فهد عن شكر المملكة لما أبداه أل غور من تأبيد رغبة السعودية في الانضمام الي منظمة التجارة العالمية. وبحث الملك فهد مع مجلس الوزراء

الأمير سلطان يستقبل

رئيس لجنة الاعتمادات

في مجلس الشيوخ الأميركي

💂 الرياض – «الحسيساة

ستقبل النائب الثاني لرئيس

مجلس الوزراء السعودي وزير

النفاع والطيران الأمير سلطان

بن عبدالعزيز في قصره في جدة

أول من أمس عنضو منجلس

الشيوخ الاميركي رئيس لجنة

الاعتمادات في الجلس تيد

ستيفنز والوفد المرافق له، وبناقش

الجانبان وبعض الامور الشتركة

وحضر اللقاء السقير

السعودى لدى الولايات المتحدة

الامير بندر بن سلطان بن

عبدالعزيز وقائد القيادة المركزية

الأميركية أنتوني زيني، ورئيس

المبراء في لجنة الشوون

العسكرية ستنيف كورتيس،

والسفير الاميركي لدى الملكة

وايلش فاولر، ورئيس بعثة

التدريب الاصيركية في الملكة

اللواء جون مارسيلو. وكأن الوفد

الاميركي زار الكويت

التي تهم البلدين الصديقين،

واكد تابيد قطر وسواقف الشقيقة سورية، في اطار عملية

البحريتي. وكان العطيبة يتسحدث في مؤتمر صبحافي عقده امس، رداً على سؤال عن مواقف نتانساهو والمصابثات التي اجسراها وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني مع نظيره

وشيد على ان نتائج اجتماع الوزيرين كانت طيبة واتفق على بعض النقاط التي تنظم العلاقات بين البلدين، والعمل العربي ازاء (عملية) السلام والمبادئ العربية الثابِتَة في هٰذَا الإطارِء. واكد وتابيد قطر مواقف الشقيقة سورية في الخلافات مع اسرائيل على المفاوضات، وزاد أن داميركا وروسيسا والاتحساد الأوروبي

وردأ على سؤال لـ «الحياة» عن الخسلاف الحسودي بين قطر والبحرين وتأكيد وزير الخارجية البحريني الشيخ محمد بن مبارك أل خليفة أن قطر أرسلت وثائق مزورة، الى محكمة العدل الدولية كرر الناطق موقف بلاده مشيرأ الى أن «الجِهة المعنية بالحكم في الضلاف الصدودي هي محكم العدل، واضاف أن «قطَّر مئترْمة والتشريعي،

نددت بـ التعنت الاسرائيلي وأيدت مواقف سورية

قطر: محكمة العدل الدولية هي المعنية بالخلاف مع البحرين

محمد المكي أحمد

■ نبد الناطق باسم وزارة الخارجية القطرية السيد فواز العطسة بـ «الشخيط الواضح في الموقف الاسسرائيلي، ومسواقف رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو والمتعنشه، وقال أن والحسانب الاسسرائيلي يماطل ويؤجل التسوصل الي حلول مرضية بحسب المبادئ والاتفاق الذي وضع واتفقت عليه اطراف

السلام وكرر أن محكمة العدل الدولية هي والجهة المعنية

السوري السيد فاروق الشرع في بمشق اخيراً.

يجسعون على أن اللوم يقع في شكل كامل على عاتق الجانب

عدم نقل المداولات القسانونية من

اروقية المحكمية التي السياحية ... وسئل هل ستوقع بلاده اتلاق 🐣 تعاون دفاعي مع الصين بعدما زار قطر نائب رئيس الاركان الصيني بدر اخْيِراً، فَأَجَابِ: ﴿لا بُوجِدَ مَا يُمْنَعُ توقيع قطر أتفاقاً تفاعياً مع إ

وعن زيارة زعسيم حسركسة بحماسء الشبيخ أحمد ياسبن للدوحة ومدى تأثيرها على علاقة قطر مع السلطة الفلسطينية، قال الناطق أن الشبيخ أحمد باسين وشخصية اعتبارية رمزية مهمة وله وضعه بين أبناء شعبه وفي نقبوس المسلمين في العبا واستنبرك ان قطر وتدعم السلطة الفلسطينية في صواقفها التفاوضية مع الجانب الإسرائيلي، وكرر موقَّف الدوحة من لحتمال اغلاق مكتب التمثيل التّجاري الاسرائيلي قَائلاً: وفيّ حال استمرت المواقف السلبية

سيعاود النظر في هذا المكتب، ورأى أن الجانب الأسرائيلي دفي __وقف حـرج الآن على رغم وكان الناطق اعرب عن أمله يان تسبقر لقاءات لندن أمس عن ونتائج مثمرة لدفع عملية السلام، ج وحض استسرائيل على اتدارك بيان

والمتعنتة من الجانب الاسرائيلي

الأوضاع الخطيرة في المنطقة . إيم والتجاوب مع المقتسرحات

الانتخابات البلدية وعن الانتخابات البلدية التي تنوي قطر اجراءها قريباً قال العطية انه لم يحدد بعد موعد بدء الانتخابات، وزاد ان «امير قطر الشبيخ حمد بن خليفة أل ثاني كان فياء اعلن عزم بلاده على الاستمرار في يه النهج والإسلوب الديموقراطي في شكل مسرحلي، وأن قطر تعسبُّسرُمْ أرساء دعائم المشاركة الشعبية الواسيعية لنظام العيمل الاداري

انتقد من يمانع في عقد قمة . . . وبغداد شيعت ٥٢ طفلا

طارق عزيز على العرب كسرالحظر

. وقال في حديث ليل الأحد مع المساركين في المؤتمر الخامس للقوى الشعبية العربية الذي يعقد في بغداد، نشرت الصحفُ العراقيَّة أمسُ أجراء منه أن «الحصار الذي فرض على العراق هو من حيث الواقع قرار عربي قبل أن يكون قراراً تولياً صادراً عن مجلس الأمن، وينبغي كسره أيضاً من قبل الدول العربية».

جانب عدم الالتزام بتطبيق الحصار، هو ارغام أصيركا على أن تصدر قراراً من المجلس برفع الحصار وهذا لن يحصل إلا إذا امتنعت غالبية الدول العربية أن لم يكن كلها، عن تنفيذ قرآر

واشنطن من دون مشاركة من العرب، مضيفاً ان جكوسات عبريسة عنيمنا شعلن تمسكهنا بالشرعية الدولية وتساعد أميركا في محاصرة العراق وليبيا والسودان وإن لم ترغب في على الله وطالب الدول العربية بالتوقف عن مطالبة العراق بتطبيق الشرعية النولية وقرارات سجلس الأصن لأن والنين يقبولون ذلك سبواء أرادوا أو لم يريدوا يقولون ضمناً أن العراق لا يطبق قسرارات المجلس، المطلوب أن يقسولوا لأميركا ان تطبق قرارات مجلس الأمن. وانتقد «كل من يمانع في عقد قمة عربية بحجة وجود خلافات عربية، ورأى طارق عزيز ان الولايات المتحدة ولم يعد في امكانها أن تحيف العراقيين بعد فشلها في أنَّ تنال من أي من قادتهم على رغم القصف، في حرب الخليج. وشيد على أن العراق ،وفي كلُّ الترَّاصاته في اطار قرار وقف

النار وحان الوقت لرفع العقوبات، واست بعد أي تسوية بين اسرائيل والفلسطينيين في المستنقَبل المنظور، لأن الولايات المتحدّة والمنحسارة لاسسرائيل هي الوّسَنيط الأساسي ومن اغربُ الأصور في الّننياّ ان يكون الوسيط حليفاً لاحد طرفي النزاع،

الى نك، شــهــدت بغــداد امس تظاهرة

النول العربية بان تبادر فوراً الى كسر الخطر. وكان المؤتمر الذي تشارك فيه أكثر من ٥٠٠ شخصية من الآحزاب والمنظمات والنقابات والانتحادات في معظم الدول العربية بدأ أعماله

ووصل المتطاهرون الى مقر برنامج التنمية التابع للامع المتحدة بعد دقائق على صرور موكبٌ تشبيع ٥٢ طفلاً عراقياً توفوا تتيجَّةُ النقص في الأدوية والمعدات الطبية.

■ بغــداد - ۱ ف ب - دعـــا نائب رئيس الوزراء العسراقي السسيد طارق عسرير في تصريحات صحافية نشرت امس الدول العربية الدولي المفروض على هذا البلد والتحامل مع

وراد طارق عسرير أن والمطلوب الأن، الى الحصار، وكسن الحصار بإرادة عربية.

وتابع أن «الشرعية الدولية الذي يتصدث عنها الجميع هي شرعية أميركية فرضتها

تظاهرة وجنازة جماعية

تضامناً مع الشعب العراقي، شارك فيها عرب احرقوا علما أسرائيليا أمام مبنى الامم المتحدة ونددوا بسياسة الولايات المتحدة.

وسبار المتظاهرون وهم اعضباء في سؤتمر القوى الشعبية العربية فسافة كيلومتر وراء لاقتة كبدرة كتب عليها موتمر القوى الشعبية العربية ينند بحريمة استمرار الحصاري وَنْنِدُ عَسِيْدُ مِنْ المُشَسِّارِكِينَ فِي الْتَظَاهِرِة

سسأسة الإدارة الاسركية ضد العراق وطالبوا

مسؤول أميركي يجمع في الكويت

🛘 الكوبيت - حمد الجاسر

■ قال السفير الأميركي المتجول المكلف ملف جرائم الحرب بيفيد جون شيفر إنه يعمل مع جهات حكومية واهلية في الكويت الجمع الوثائق الخاصة بجرائم الحرب العراقية في الكويت لتقليمها إلى المجتمع الدولي، تعهيداً لاتخاذ أجراءات قانونية تجاه النظام العراقي

تصنيفها وتنظيمها وترجمتها لتقديم صورة مقنعة للمجتمع الدولى عن سلوك النظام العراقي خلال احتلاله الكويت، لكنه رأى أنه من المبكر الحديث عن تشكيل محكمة المحاكمة

الأميركية أو الكريتية عمله، بل يستدعي تعاون عدد كبير من وأشسار إلى أنه اجستمع في الكسويت مع ممثلين عن هيشات

وقَالٌ إن الكويت ووفرت سجلاً ممتازاً وموثقاً في هذا الشان، وتساهم في تمويل التحقيق في حجراتم الحرب العراقية. ولفت شيغر إلى أن عملة يشمل التحقيق في «ممارسات النظام العراقي ضد الإكراد خلال الثمانينات وبعد حرب الخليج، وضد عرب

وتوقع أن يستغرق انشاء محكمة دائمة لجرائم الحرب في روما وقتاً طويلاً. موضحاً أن هذه المحكمة ستنظر فقط في الجرائم التي

وكالة الطاقة تحقق في دور باكستاني

الوكالة تحقق في احتمال تقديم عالم باكستاني خططا الى العراق وآكد الناطق نيفيد كيد تقريراً لمجلة «نيوزويك» الاميركية افاد ان

الوكسالة تدرس مستكرة عسراقسيسة سسرية عن عسرض من العسالم الباكستاني الدكتور عبدالقادر خان لبيع تصاميم لمشروع تصنيع قنبلة

العراق السري لانتاج السلاح النووي، وسننتظر رد الفعل من الشخص الذي أورد التقرير (الصحافي) اسمه.

واكدت ونيورويك، أن خان هو الخبير الباكستاني الامم في مجال السلاح النووي، مشيرة الى انه نفى اية مشاركة في ألبرنامج العراقي، كما نفت ذلك حكومة باكستان.

العرض، مؤرخة في تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٠، وهي بين وثانق قسم الاستخبارات في البنرنامج النسووي، وقسمها ألسعراق ضمن مجموعة كبيرة منَّ الوثائق اليَّ اللَّهِــنةُ الصَّاهِــةُ الكُّفة التَّحقق من . نزع أسلحة النعار المشامل العراقية (أونسكوم) اثر هرب الفريق حسين كامل صبهر الرئيس مددام حسسين الي الأردن في

وتابع كيد أن وكالة الطاقة ستقدم نتائج التحقيق الى حكومة

🗷 لندن – والحياة، قال الشيخ ناجي عبدالعزيز الشايف شبيخ مشايخ قبائل بكيل اليمنية إنه ينين عمليات خطف الأجانب في اليمن بصورة مطلقة. وأكد في تصريحات أدلي بها إلى «الْحياة» في لندن حيث يمضي فترة راحة، ان مثل هُذه العمليات غريب عن المجتمع اليمني الذي يرفضه رفضاً تاصاً. وسنَّل الشُّدِيخ ناجي، وهُو صَرِجْع قبَّائل بكيل التي تعتير من اكبر القبائل اليمنية، عن دوافع خطف الأجانب فم اليمن، فأجاب انه لا يرى أن هناك دواقع خارجية أو داخلية المرابعة ال لعمليات الخطف ودكل ما في الأصر أن بعض الاشتخاص يقدمون على هذه الأعمال من بأب الشنوذ،

وشدد على أن دقوى عدة تعمل لإضعاف بكيل على رغم انتشارها الواسع في البلاد، ورغم أنها لعبت بوراً على كل صعيد من اجل تدعيم الاستقرار في البلد، ولام وبعض الأصدقاء، الذين توقفوا حتى عن تقديم الدعم لبكيل، كمل لو أن هناك رمحاولة منظمة، لإضعافها.

من أمس بعد اكثر من استبوعين على إحتجازه من قبل عناصر قبلية في اليمن، تنغصت عندما أبلغ أن والده توفي

البريطاني في عدنّ، الخبر لدى وصوله إلى صنعاء مساءً الأحد مع رُوجِتُه كارولين وابنه بن. وكان الثلاثة اطلقوا أول من أمس وخطفتهم في ٦٦ نيسان (ابريل) الماضي عناصر

وقال القنصل البريطاني في صنعاء بيفيد بيرسي لوكالة

في ميناءعدن

برس، امس ان سَفَينة الإنزال الاميركية ،صاونت فيرنون، ترُور ميناء عدن، وهي ثاني زيارة من نوعها لسفينة حربية اصركية منذ توحيد اليمن عام ١٩٩٠. وقال قائد السُفيئة دونالد كوكِ ان الزيارة «روتينية في

شيخ مشايخ بكيل يدين خطف الأجانب في اليمن

واعتبر أنه «لا يوجد حالياً استقرار سياسي، في اليمن، وقال: «من أسياب غُياب الإستقرار عدم أعظاء تكبل الحصة الَّتِي تَتَنَاسَبِ مَعْ وَرَنَّهَا عَلَى صَعَيْدِ التَّحَثَيْلِ الْسَيَاسِي في البلاد، إن في مجلس النواب أو في الحكومة والمؤسسَّاتَّ الكبيرة، وتساعل كيف يمكن أن يكون هذاك توازن سياسي في البلد ، فيما تُغيب بكيلٌ عن المواقع الأساسية،. وأشار فيَّ هذًا المجال إلى أنه كان يفترض أن يتولى بنفسه موقعً رئيس المجلس الاست شساري لدى تشكيله وإلا أن ذلك لم

الرهيئة ميتشيل

إلى ذلك (أ ف ب)، ذكر مصدر في السفارة البريطانية في صنعاء أن فرحة البريطاني ديفيد ميتشيل الذي اطلق أول

وأبلغ مستشبيل (٤٨ سنة) وهو منير المركز الثقافي

سفينة حربية اميركية

■ عدن (الدمن) - 1 ف ب - أقاد مراسل وكنالة «قرانس

اطار تعزيز العلاقات بين الولايات المتحدة واليمن، وكانت سفينة حربية اخرى زارت اليس في نيسان أبريل) ١٩٩٧، ونفت امس السفيرة الاميركية لذي اليس باربرا بوبين معلومات نشرتها الإسبوع الماضي صحيفة «يمن تايمز، عن توصل الولايات المتحدة واليمن الى اتفاق تقنم بموجبه صنعاء تسهيلات للسفن الإصركية للرسو في الموانئ البعنية. واستبعد الرئيس على عبدالله صائح في ٢٢ نيسان (ابريل) الماضي أي احتمال مُنح تسميدات عسكرية للولايات المتحدة في الأراضي اليمنية.

وثائق عن جرائم الحرب العراقية

لانتهاكه حقوق الإنسان.

وأوضع خُلال مؤتمر صحافي عقد في السفارة الاميركية في الكويت امس أن هناك والآلاف من الوثائق والصنف صات التي يجب الرئيس صدام حسين، وقال: «هذا ليس امـراً تسـتطيع الحكومـة.

حكومية وشعبية للتعرف إلى الوثائق الضامة بالسلوك

الاهوار في جنوب العراق، مؤكِداً أن الولايات المتحدة تَتَّابِم أيضاً ما

يحدث في السجون العراقية الآن. تحدث بعد تشكيلها.

البرنامج النووي العراقي:

■ فيينا - أ ب - أعلن ناطق باسم الوكالة الدولية للطاقة الذرية ان

وقال كيد: «نتابع كل الادلة عن اشخاص لهم اي اتصال ببرنامج

وأوضحت المجلة أن المنكرة العراقية، التي تضعنت توصية برفض

باكستان لتتخذ الموقف المناسب.

اعره تتساور طاحتمدا

生人と言言

MALL

بران تطلق ا

سماية لعلل

🗖 القاهرة – محمد صلاح

سونتع سلادو لتقلق

العسين بعنعا وأر

الأدخان التسبيخ. لا يوجد ما بين

باخسأ يفياعنيا

حاديثة وصوبة مطعنا

أنعاد تسعيد ويي

لمسسل مع البسلا

درد موقع النومة

٢ و معتب التعيثنا

. المواقف السلسا

جسامع الاسواليلي

و في هذا المكند

ب الاستوانيلي، في

حوج الان على يعد

لمق اعسوب عرابك

ءات لعش أعسري

دفع عطية السلال

انبيل على اندارا

لمنسود في المعطف

ادالبلدية

سامات البلامة الذ

واعشا نسويبا فالأ

حدد بعد بوعديت

والدال وأنسيس فطو

حليفة ال ثاني كان

على الاستعرار في

ب الديسوفراطي في

وال فطر تعبشره

غنسارهة الشعيبة

طاد العنمل الإداري

وانع العرب تبغيدا

مي الكويت المنع

ين لتقديمها إلى

باد النظام العرائي

ارة الأسيركية في

مجنس الدرِّلي عن .

حكسة لمحاكمة

ن عدد كسيرين

على عن ميشان

اً فِي هذا الشِّخَ"

ممارسات النظاء لحليج، وضد عوب حدة تقام أيضاً ما :

ا هي الجرائم التي

لَهُ فِينَاا مُعَالِمِنًا عَبِ

معلماً الر العوالي

الاميركية آفادكن

يسرحن من العالم

المنا يبنسن ويب

اتعسال ببرماس

you so will

مرين ونانق نسل

الكلع النعلق س

عدم الدس

مين الى الأردن فع إ

حقيق الس حكيمة |

الدرامع الدائم

الععل من التعفي

أنعلي فباللأ

🛎 امتدرت محكمة أمن الدولة العليا في مصر امس الإحكام في قضية والعائدون من أفغانستان والسودان، التي اتهم فيها ٢٣ من اعضاء الجناح العسكري لتنظيم «الجماعة الإسلامية، وقضت بإعداد الثنين من المتهمين وبالاشتغال الشاقة المؤيدة للللثة أخرين، والإشغال الشاقة ١٥ سنة لستة منتهمين والاشتخال الشباقية ١٠ سنوات لإثنان والسين خمس سنوات لمتهم ولحد، وثلاث سنوآت لأَحْر، والسجن سنة واحدة لمتهمين، فيما برأت سبتة

وعقبت الجلسة وسط اجراءات امنية مشندة في مقر محكمة شمال القاهرة في منطقة العباسية وسط العاصمة، برئاسة المستثنار أحمد صلاح الدين بدور. وربد المتهمون في بدايتها هتافات وأناشيد تؤكد انتمالهم الى «الجماعة الاسلامية، ولم تستغرق سوى بقائق بداها القاضي بتلاوة حكمي الاعدام حضورياً في حق سعيد عبدالحكيم وغيابياً في حق مصطفى احمد حمزة.

اعتبرت انها تهدد الأمان الشخصي للمواطنين:

اتفاقية مكافحة الارهاب

🛘 القاهرة – حارّم محمد

🗷 انتقبت منظمة حقوقية اللي ميلة تعلمل في القِناهرة الاتضاقينة العربينة لمكافحت الإرهاب واعتبرت انها التوسيعت بصورة سيالغ فيها في تجـــريم هذه الظـــاهـرة وتهمديد حق المواطن في الصرية والامان الشخصي، ونُلَسك في أول رد فسعل تعلقه منظ مسات حقوق الإنسان حول الإتفاقية التى وقعها وزراء الداخلية والعّنل العرب في ادار (مارس)

واصندر المركسن العسريم لاستقلال القضاء والمحاماة بيانا امس عن الاتفاقية التي اعتبر انهسا متهسديد لأمن المواطنين والعبارضين السبيباسيينء ولفت الى أن «تِعسريف الأرهابِ جناء واستعنأ وغيين منحند وقضفاضاً».

وقابل المتهمون الاحكام بهتافات وأنأشهد بمنية

فيما أكذ المتهم عبدالمكيم انه بريء لكنه رحب

وأوضح القاضي ان المحكمة تلقت موافقة مفتي

البلاد النكتور نصر فريد واصل على اعدام حمزة

وعبدالحكيم أذأن احكام الاعدام الصادرة عن

مُصَاكم مستية لا تعلن، وفقاً للقانون المصري قبل

متوافقة المفتى عليها في حين لا ينطبق الشرط

نقسبة على احكام الاعدام الصادرة عن محاكم

بِتَهِمَةَ الشَّبَارِكَةَ فَي مَصَّاوِلَةَ اغْتَدِيالُ الرِّئِيسُ حُسنَى

مبارك في الديس أبابا في صريران (يونيو) العام

1990 هو الثالث الذي يصدر غيابياً في حقه بعد حكم اول باعدامه صدر عن المحكمة العسكرية

العليا في الاسكندرية في كانون الأول (نيسمير)

١٩٩٢ فِي قُضِية «العَائِدون مِنْ افْعَانْسِتَان، وِحُكُمْ

ثان بإعدامه عن المحكمة العسكرية في القاهرة في تَشْرِينَ الثَانِي (نَوقَعبر) ١٩٩٣ فَيَ قَضْية مَضَاولاً

اغتيال وزير الإعلام السيد صفوت الشريف.

وحكم الاعدام الذي ناله حسرة الملاحق أيضاً

وقال امين عام المركز السيد العام المقبل. ناصر امين له والحياقه أن والمركز يرحب بكل اجسراءات حسمساية المجست ضعمن الارهاب والعثفء ويعتبر أن الإتجاه الى محاصرة

هنه الطواهر عمل ايجابي، غير أنه يرفض اية افكار أو قسوانين تقسد من حريات المواطنين في واشسار الى ان المركس تدارس

الاتفاقية من النواحي القانونية والنستورية وتبين له ان بعض بتودها يمثل سيقأ مسلطأ على حسرية المواطنين، أذ تعطي الحق للدولة الطالبسة أن تطلب من الدولة المطلوب الدها، باي طريق من طرق الاتصال الكتابية، سجن الشخص احتباطينا الي حين وصول طلب التسليم،

يلتسن يزورمصر مطلع العام المقبل

🗆 موسكو – دالحياة،

■ هذا الرئيس الروسي بوريس يلتسن نظيره المصري حسنى مبارك لمناسبة عيد مبلاده واكد أنه سيرور القاهرة مطلع وأشار يلتسن الى أن معلاقات

الود التقليدية بين البلدين بخلت مرحلة نهوض، في عهد الرئيس مبارك. واضاف أن مصر وروسيا تعملان على تطوير علاقاتهما الاقتصادية والتجارية والعلمية. وكان بلتسن اعلن اثناء زيارة سبِارك الى صوسكو انه سيـردُ

الزيارة مطلع صيف العام الجاري على ان تسبق ذلك جولة يقوم بها رئيس الوزراء (السابق) فيكتور تشيرنوميريين الى المنطقة. وإثر تدهور صحة يلتسن مطلع العام ويسبب الازمة الوزارية الغي عدد من زيارات الرئيس الروسي الي بلدان اجنبية. ويتضح من البرقية التي وجهها بلتسن الى مبارك امس أنه قبل بعوة لريارة القاهرة دفي مطلع سنة ١٩٩٩ ٤ وأكسد أن المقاءه مع مسارك سيعطى زخما حديداً للروابط بين البلدين.

ولفت الى أن «هذا ألاجـــراءً لم يوجب مسدور انن قسضسائي مبعلل لتوقيف الشخص

رجهود لدفع عملية السلام

🗀 القاهرة - محمد علام

■ ضَمَنْ جَهُود مصرية لدفع عملية السالام من للرتقب أن يلتقي الرئيس حسني مبارك اليوم بيورن تورغودال وزير خارجية النروج راعية اتفاق أوسلو، ورئيس وزراء اسبانيا الذي استضافت بلاده عملية مدريد، خوسيه مارياً اثنار مطلع الشهر المقبل. كما سيتوجه مبارك الى باريس خلال النصف الثاني من الشهر الجاري لاجراء محادثات مع الرئيس الغرنسي جاك شيراك في ريارة قد تؤذي الى جولة اوروبية. وسيجري وزير الخارجية السيد عمرو موسى محادثات مع تورغودال تتناول سبل دفع الجهود لمنع تنهور عملية السلام واحياء مساري اوسلو ومنزيد ومناقشة تتائج لقاءات لندن بين وريرة الخارجية

الاصيركية مادلين اولبرايت وبين كل من الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ورئيس حكومة اسرائيل بنيامين نتّاتياهو. كما ستركز على تفعيل الدور الاوروبي والاطراف المعنية بالتسوية السلمية في الشرق الاوسط الى جانب الدور الاميركي المهم لانقاذ التسوية من الإنهيار الحاصل بسبب سياسات

وتكر مصدر سيلوماسي لـ «الحياة» ان المحادثات مع تورغودال واثنار ستتناول ايضا سيل دفع العملية على المسارين السوري واللبناني، ومناقشة التداعيات السلبية لمحاولات أسرائيل الألتفاف على الطرفين للفصل بين هذين للسارين المتسلازمين والعمل على احترام وتنفيذ الاتفاقات المعقودة، ومرجعية مدريد ومبدأ الارض مقابل السلام.

ستحابة لطلب مؤسس

ولنتائجهاء وقال: واننا تغاير عاصمة الجمهورية الإسلامية

الإيرانية ونحن مطمئنون الى أن

مواقف ايران التي نعرفها لا تزال

ثابتة من قيضيه الشعب

الفلسطيني وتحسرير ارضه

المغتصبة، وشدد على أن اخيار

القاومة والجهاد ضد الاحتلال

وكان قبول السلطات الإيرانية

الافراج عن الأسرى الفلسطينين،

استحابة لطلب شخصي من

الشيخ ياسي، الإشارة الأكثر دلالة

على عمق العبلاقة القائمة بين

🛘 طهران – غسان بن جدو

■ أفـــرجت أيرأن أمس عن أربعة فلسطينيين كانوا أسروا خلال الحرب العراقية - الايرانية (۱۹۸۰ – ۱۹۸۸) استحانه لظات مؤسس حركة دحماسء الشبيخ احمد ياسين. وكانت «الحياة» اكسنت أول من أمس هذا الأمسر وأشارت الى أن مرشد الجمهورية الاسلامية القائد الأعلى للقوات للسلحة على خامنني أصدر أمرأ

بالافراج عن الاسرى الاربعة. € وشهدت «الحياة» عملية تسليم الأسرى الى الشبيخ ياسين في أزادي (الحسرية) قسبل ظهر أمس وحضر العملية ضباط ومسؤولون في الجيش ومسؤول

في وزارة الخارجية الايرانية وللوفد المرافق للشيخ ياسين. وانهى متؤسس دحماس زيارته لطهران أمس وتوجه الى أبو ظبى على متن طائرة خاصسة تأبعية لرئيس دولة الإمسارات العربية للتحدة الشيخ زايد بن سلطان ال نهيان.

وشيدد زعيم مصماس، في تمسرينسات له في مطار مسهراباد قبل مغانوته ادران، على أن زيارته ألتي استغرقت اسبوعا دحققت كل أفدافهاء واشار بأيجابية الى للاعانه مع أركان الحكم الايراني ومسخستلف الرمسور الديني والسياسية في البلاد، خصوصاً في طهران وقد ولم يضف الش

رابطة أهل السنة في إيران ' توجه نداء الى الشيخ ياسين لندن - «الحياة» - وجهت درابطة أهل السنة في ايران، أمس نداء الى الزعيم الروحي لـ محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) الشيخ

ارتياحه والبالغ للزيارة ايران ودحماس، ولم يخف الشيخ

ياسين ارتياحه البالغ لهذا الأمر،

وأعرب عن «الشكر الجزيل للقيادة

الايرانية خصوصا القائد خامنتي

والرئيس خاتمي على الاستجابة

لطلب انساني بالافراج عن أربعة

رمضان صبيام وتوفيق محمد

عطيسة ومسحسمات حسبين علي

(فلسطيني - سوري). وهؤلاء

الشلائة أسروا في عام ١٩٨٢، أما

الاسير الرابع فهو أحمد عبدالله

سليم قياض وهو مقعد واسر عام

والأسرى الأربعة هم محمد

من أبناء شعبناء.

احمد ياسين لمناسبة زيارته لايران التي غادرها أدس الى أيو ظبي، مشيرة ألى «تجارينا المرة مع النظام الايراني». وجاء في النداء الذي تلقت «الحياة» نسخة عنه أمس «كنا معهم قبل الثورة ووقفنا بجانبهم ولكن لما بلغوا أهدافهم واشتد ساعدهم عمدوا الى الغدر والخيانة ولم يرعوا فينا إلا ولاتمة بل كان تصيينا

السيفٌ وقتل الدعاة واغتيال العلماء سواء في داخل ايران أو خارجها ، وهدم عشرات الساحد والدارس الدينية التي بنيد قبل الثورة (...)، وإضاف النداء: «وصلنا الى حالة من الأضطهاد والقهر والازدراء وطمس العقيدة (...) بسبب التعصب الطائفي القيت للنظام الإيراني وخبثه وتاريخه.

وخاطب النداء الشيخ ياسين قائلاً: والا يكفي عبرة انكم لم تروا في طهران، وهي العاصمة الوحيدة في العالم من هذا النوع، مسجداً واحداً بل حتى مقبرة، لاهل السنة مع أن عددنا فيها يفوق عدد النصاري واليهود والمحوس؟.

■ نيرويي - أ ف ب، رويتررْ - أعلن الإمين العام للامم المتحدة كوفي انان في نُبِرُوبِي أمس أن الحكومة السودانية «رفعت كلُّ القيود، التيُّ كانت مُ وضُوعَةً في طريق توصيل المساعدات الإنسانية الى سكانُ المناطق المهددة بالمجاعة في السودان. واضاف انان امام مجموعة من الصحافيين «تلقينا ايضا تاكيداً

ميدانياً بان هذه المساعدة يمكن ان توزعه واجتمع انان أمس الاثنين مع كارل تينستمان منسق عملية اشريان الحياة، التي تضم المنظمات الانسانية العاملة في السودان. وتقول هذه المنظمات أن المجاعة تهدد منات الالاف من السودانيين في منطقة بحر الغزال في حنوب البلاد.

واكد مساعد منسق العمليات الإنسانية الطارئة للامم المتحدة روس ماوثتن امس ان الحكومة السودانية سمحت باستخدام اربع طائرات اضافية القاء مواد غذائية في جنوب البلاد ما يرفع عدد الطائرات العاملة في نقل المساعدات الى تُمَاني طائرات. وقال ماونتن الذي اوفده انان الى السودان ان الحكومة السودانية «ربت قورا بالايجاب على طلب لامم المتحدة، لكن ماونتن اعرب عن اسفه انضا لعدم وجود رد من للانحين للعمليات الانسانية في السودان موضّحاً أن ٨ في الْمُنَّةُ فقط توافرت من مبلغ ١٠٩ مـلايين بولار طلبته الامم المتحدة هذ العام للسودان. واقترحت الحكومة السودانية استخدام مطار مدينة الابيض في وسط السودان اضافة آلى مطار لوكيشوكيو في شمال كينيا.

وانتعشت الأمال بتجنب مجاعة في جنوب السودان بعد ان أننت الخرطوم للطائرات الإضافية بنقل امدأدات اغاثة الى المنطقة المنكوبة التي نزَّحُ الأف من سكانها الرهجوم المتمربين الجِّنوبيين على مدن بُيسية في اقليم بصر الغزال. ورحب منسق الأمم المتحدة لعمليات الاغاثة في ألسودان فيليب بوريل بتعاون الحكومة السودانية. واعلنت عملية اشريان الحياة، في بيان اصدرته أمس أن موافقة الحكومة على زيادة عدد الطائرات العاملة وستساهم كثيرا في تمكين عملية شريان الحياة من تلبية احتياجات المتضررين،

وأكدت الأمم المتحدة أن الأولوية لدى عشرات الألوف من السكان في الجنوب هي الحصول على البنور اللازمة للموسم الزراعي الجديد. وقُالتُ النَاطُّقة باسم برنامج الغذاء العالمي في نيروبي بريندا بارتون: مُعَتَقَدَ أَنْ لَدِينًا كُلِّ الطَّعَامُ الَّذِي مُحتَاجِهُ لِلَّوْفَاءَ بِالْاحتَّيَاجَاتَ العَاجِلَةِ لسكانِ جِنُوبِ السودان، وتابِعْت: «انْ وضع البِنُورِ هُو الإكثر خطراً حالياً، مضيفة أنه اذا لم يستطع السكان زراعة محصول لهذا العام وفسيكون علينا اطعامهم لعام آخره واكنت بارتون أن برنامج الغذاء العالمي لا يتعامل مع الوضع في الجنوب حاليا على اساس أن هناك

■ القاهرة - رويترز - قال وزير الخارجية المسرى السيد عسرو موسى أمس الاثنين انه يتعين على السودان ان يظهر حسن نواياه بتسليم المتلكات المسرية المسادرة والتشديين الاسلاميين الهاريين اذا كان يريد تحسين العلاقات مع القاهرة.

وقال موسى لوكالة درويترز، في مقابلة دهنه رسالة وليست تهديداً. إننا ندعوهم الي تغيير موقعهم كي يستمر هذا الحوارء، وأضاف وهناك عشرات المباد (المصابرة) وهناك بضعة متشدين. ونحن نريد تعاوناً مُخلصاً في ما يتعلق بالقضيتين ونعتقد أن الفرصة لا تزال قائمة لتوصلنا الي اتفاق كي ننتقل بالعلاقات الي مرحلة افضل، وزاد موسى أن انهيار الحوار من شأنه ان يسبب مكثيراً من سوء الفهم وهو ما لا تريده وما لا

التي صويرت في العام ١٩٩٢. وأوضح أن الوفد الذي تالف من مسؤولين من وزارات الري والتعليم والضارجية سافر الي الضرطوم كي يتسلم المتلكات تنفيذا لقرار أعلنه الرئيس السُّوداني عمر البشير في آذار (مارس) الماضي بحل القضية. ونسب الى وزير الخارجية السوداني الدكتور بصطفى عثمان اسماعيل قوله ان حكومته ملتزمة بإعادة المتلكات ولكنها لا تزال في حاجة للتوصل

الى جدول زمني مع مصر.

لحزب الامة العارض.

وكان بيان وزارة الخارجية نكر أن عشرة أيام

من المحادثات بين الحكومة السودانية ووقد مصري

زار الخرطوم في الشهر الماضي فشلت في التوصل الى اتفاق على التعجيل بإعادة المتلكات المصرية

الخطوط الجوية السودانية تستأنف رحلاتها الىلندن

موسى: لا تزال هناك فرصة لتحسن العلاقات مع الخرطوم

■ الخرطوم - ا ف ب - استأنفت الخطوط الجوية السودانية رهالاتها الى لندن بعد توقف استمر ١٨ شهرا كانت قررته تحسبا لحظر جوي هندت الامم المتحدة بفرضه على السودان لكنه لم ينفذ.

واكت مسمدر مسلاحي أن طائرة من طراز دايرياص-٢٦٠ اقلعت مسساء أول من امس من الخرطوم الى لندن عبر القاهرة وعلى مننها ٤٠١ ركاب نزل منهم ٦٦ في العاصمة المصرية وتابع الباقون رحلتهم الى بريطانيا.

وحضر وزير الطيران حامد محمد على تورين اقلاع الطائرة من مطار الخرطوم يرافقه على اخر من المسؤولين. وكان متحدث باسم الخطوط السودانية أعلن قبل بضعة اسابيع ان الشركة السودانية ستستأنف رحلاتها الى لندن بمعدل رحلة واحدة اسبوعيا، مضيفا

ان قرار تعليق الرحلات اتخذ لاتها لم تعد مجدية اقتصاديا مع عزوف الركاب عنها خوفا من الحظر الذي هند مجلس الامن بفرضه في ١٩٩٦ بعد اتهام

السودان بمساندة الارهاب من جهة أخرى، أعلن النائب السوداني عمر حسن الطاهر في تصريح بثته أمس الاثنين اذاعة «التجمع الوطني الديموقراطي، المعارض التي تبت برامجها من اريتريا أنه قرر الانضام الي المسارضية. وكان الطاهر، وهو تائب عن دائرة القلابات، وهي منطقة حدودية في شرق السودان، قد اختفى قبل السهر عدة، وافادت معلومات أولية انه طلب الانن بالتوجه الى تشاد او نيجيريا. وابلغ الطاهر الاذاعة أنه انضم الى الجناح العسكري



تأتي بمحرك متوي * ديوراتيك DOHC الصاماً ،

7 أسطوانات على شكل V

التعليق الخلفي "كوادراليتك"

المصود وجهاز التعليق يتناسبان مع السرعة والأداء

وسادتان هوائيتان من الجيل الجديد

بنية هيكل مبلبة للسلامة

فظام تنقب قاله واء

عوارمه جانبية مهلبة على الأبواب

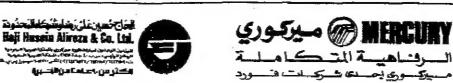
فقنل أمان في الأبواب الخلفية لحماية الأطمال

تتوضر مع ضرامسل مانعة للإستزلاق ABS



ميركوري. رمز الرفاهية المتكاملة.

إشتر أي سيارة ميركوري من الحاج حسين علي رضا واحصل على جهاز إستقبال على والإضافة للتركيب واشتراك لمدة ١٤ شهراً لمجموعة مختارة من فقوات شبكة عمل جميمها بالعلبع مجانا. تفضل بزيارة أي من معارضنا اليوم لتحصل على التفاصيل كاملة.



www.ford.com



اتهم منافسين له بالتعاون مع الجيش

زعيم جماعة جزائرية يجددرفضهالهدنة

🗆 لندن - كميل الطويل

■ إنهم زعيم جماعة جزائرية مسلحة جماعات منافسة له بمساعدة قوات الأمن الصرائرية في قتالها الصماعات التي ترفض الانضلمام الى الهدنة المعلنة متا تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٧. وهاجم «أمير النطقة الثانية، في «الجماعة الأسلامية المسلحة، حسآن حطَّابِ فَي رسالة من سبِّع صفحات، الحِماعاتُ المُنضوبةِ في إطار الهدنة، واعتبر انها لا تجوز شرعاً.

وتحدث حطاب في رسالته التي حصلت عليها «الحياة، عن اتصالات بين قادة الجماعات السلحة، سبقت اعلان الهدنة، في صيف العام الماضي. فقال ان دالجيش الأسلامي للانقاد، مُمثثلاً بقيادة الشرق رمدني مزراق) وقيادة الغرب (احمد بن عيشة)، اجرى اتصالات ببعض جماعات منطقة الوسط بينها بجماعة الإربعاء، (منصطفى كرطالي). واشتار ايضنا الى أتصالات في هذا الأطار قام بها الشبخان علي جدي وعبدالقادر بوخ مخم مع حدماعات مسلحة، وربط بين كل هذه الاتصالات واطلاق السلطات الجرائرية الشيخين عبدالقادر حشاني وعباسي منني (قبلُ وضَّعه في الأقامة الجَّبرية) معتّبراً انَّ نلك أكسد وجسّود «شيء مسا يُحساك في الكواليس، وتابع ان دجيش الأنقاذ، اعلنَّ بعد نلك هدنة لعملياته المسلحة، وتبعثه جماعات عدة. وأشار الى اتصالات حاولت جماعات مسلحة اجراءها مع جماعته بُهدف اقناعه بالهدنة. ونكر في هذا الاطار أن جماعته اعتقلت شخصناً (سُمَّاه البيان) كنان يصاول الاتصنال بانصنارها، وانه راعترف، بعد التحقيق معه بانه كان يتعاون مع الحكم الذيّ كَان ينوي نصب مُكمن للجماعة. وتابع أن جماعته تلقت، بعد دوفاة، الشخص المُنكور خلال اعتقاله،

رسالة من والرابطة الاسلامية للدعوة والجهاد، (يقونها على بن حجر) تُعلن فيها أنه كان مرسلاً منها. وأكد ان جماعته لم تعشر معه على اي وثيقة تؤكد انه كان مرسلاً من دالرابطة، وقال حطاب أيضاً أن بعض الجماعات السلحة التي أنضمت آلي الهدنة تساعد قوات الامن في تطويق رآفضي الهدينة.

الطائرات المروحية. واشار أيضاً الى أنباء عن أن حبيش الانقاد، بالتعاون مع الجيش الجزائري، قتل افراداً منه انشقوا عليه في غرب الجزائر بعد رفضهم الهدنة. وحمل بيان حطاب تاريخ ٥ نو الحجة

واشسار، في هذا الاطار، الى ان أفسراداً من

دجماعة الأربعاء، شوهدوا مع عسكريين

جزائريين يطونهم على مواقع تختبيء فيها

جماعات لم تنضم إلى الهدَّنة لتَقْصُفُهَا

(الثاني من نيسان/ايريل الماضي). ونقت مصادر قريبة من هذه الجماعة صحة البيان الذي نسبته اليها قبل أيام وسائل اعلام جزائرية عن هدرها دم دجيش الانقاد، والمُلاحظ في هذا الاطار ان بيان حطاب لم يُشر الى عرَّمه على قتال دجيش الانقاده على رغم انتقاده الشديد لمنهجه وقيوله الانتخابات والنشاط السياسي.

أَلَى ذلك، شُكَكت مصادر في الجنبهة الاسلامية للانقاذ في صحة الانباء التي افانت امس ان الشيخ علي بن حَاج وجُهُ رسائل الى جماعات مسلحة يدعوها الى الانضمام الى الهدنة. وكانت صحيفة دالعالم السياسي، الجرائرية ذكرت أن بن حاج ارسل رسالةً تؤيد الهنينة الى زعماء جماعات مسلحة بينهم يوسف بوبراس (عضو المكتب الوطني الموقت له والانقاذه). ومعلوم أن بوبراس من مويدي الهدنة أصلاً وهو ينشط في إطار جماعة «الرابطة

عناصر من الميليشيات التي سلحتها الحكومة يحرسون منطقة جبلية في تيزي وزو في منطقة القبائل. (رويترز)

الجزائر: أنباء عن قتل ٨٠ اسلامياً مسلحاً الاسلامية المسلحة كانوا يتولون التدريب على

■ الجيزائر - أ ف ب افايت الصحف الجزائرية الصادرة امس الاثنين ان قرابة ٨٠ اسلاميا مسلحا قتلوا منذ الجمعة خلال عمليات نفنتها قوات الأمن في مناطق تلمسان (غرب) والاربعاء والمنية (جنوب). وقالت صبحف عدة أن ما بين ٣٠ و٣٧

اسلاميا مسلحا قتلوا في عملية واسعة النطاق ما ذالت متواصلة في جبال الميزاب قرب تلمسيان. واوضيحت هذه الصيحف أن هذه العملية تستهنف ابادة «الكتيبة الخضراء» التابعة للجماعة الاسلامية المسلحة والمحاصرة في هذه الجبال. واضافت المصادر أن هذه الكتيبة متهمة بالقيام بغالبية المجاند والاغتيالات في هذه المنطقة.

وافائت الوماتان، أن ٤٢ أسلامياً مسلحاً قتلوا في عمليتين نفذتهما القوى الأمنية في الاربعاء قرب الجزائر وقرب المدية. وكتبت انَّ بين القتلى ١٣ خبير متفجرات من الجماعة

صناعة القنابل واضسافت أن قوى الامن صادرت ٢٦ كُلغ من مادة الدواي أن تي، ودكمية كبيرة من المعدات التي ت لصناعة القنابل، وأفادت والاصيل، أن ٢٧ مسلحا قتلوا في الاربعاء والبويرة (منة كلم جنوب شرق الجزآئر) خلال عمليات قوى الامن في الايام الماضية.

الي ذلك ذكرت الوماتان، امس ان مجموعة مسلحة اقامت الجمعة حاجزا قرب بلدة خميس مليانة (مِنْة كلم غرب الجزائر) ونبحت ١١ شخصاً. وكانَ هؤلاء الاشخاص على متن شاحنتين وسيارة أجرة. واضافت الصحيفة ان العربات أُحرقت وألقيت في والد. وأوردت صحيفة «الخبر» السبت الماضي إن تسعة اشخاص قتلوا الخميس والجمعة

الماضيين على أيدي مجموعات مسلحة في منطقة عين بقلة المجاورة.

معتقلات سرية في الجزائر

🔳 الصُّوَّاتُر – أ ف ب – اكد رئيس المرصد الوطنى لحقوق الانسان كامل رزاق باره أمس وجود معتقلات سرية، في الجزائر. وقال لصحيفة والخبرة: وهناك عدد (مَّن المتقلين) نملك اللة ثابتة على انهم موجودون في معتقل سري لكن الوثائق الَّتي في حوزتنا تفيد أن عددهم قليل جداً». وسبق لاحزاب معارضة ولناشطين حقوقيين

ان تحدثوا عن وجود مثل هذه المعتقلات. ورفض رزاق باره الافصاح عن عدد المفقودين مكتفيا بالقول أن دهناك عدداً من الشكاوي تتعلق بحسالات مسخستافسة، والمضم أن العسديد من الاشخاص الذين ابلغ عن فقد أنهم انضموا في الواقع الى الجماعات المسلحة أو غادروا البلاد سراً. واعترف بان دعمل المؤسسات الكلفة كافحمة الارهاب انتج بعض التحماوزات والانتهاكات لحقوق المواطنين، واعطى مثالاً على نلك محالات اختفاء وسوء معاملة ووفاة في ظروف غامضة، وسوء معاملة في السجون،.

ديميريل بدأ زيارة لتونس لتعزيز العلاقات الثنائية

🗆 تونس - والحياة،

🛎 بدا الرئيس التركي سليمان بيميريل امس زيارة رسمية لتونس تستمر يومين تلبية لدعبوة من الرئيس زين العسابدين بن على. واقسمت لبيميريل الذي يزور تونس للمرة الأولى مراسم استقبال رسمية في مطار تونس حيث كان في استقباله الرئيس بن على وكبار المسؤولين في الدولة والشجمع الدستوري البيموقراطي الحاكم.

واجرى الرئيسان سيعيريل وبن على بعد ظهر أمس جولة محادثات ركزاها على أفاق تطوير العلاقات والوضع في منطقة الشرق الأوسط في ضوء تعطل التسوية السلمية على المسار الفلسطيني وأفاق التعاون بين بلدان حوض المتوسط في أطار مسار برشلونة الذي تشارك فيه كل من تونس وتركيا وفي ضوءً احتماع وزراء خارجية الاتصاد الأوروبي وألبلدان المتوسطية مطلع الشسهر المقبل في باليرمو (جنوب ايطاليا).

وافادت مصادر تركية أن المحادثات تطرقت كسذلك الى الوضع في منطقسة البلقسان. وانعكاساته على الأمن والاستقرار في المنطقة المتوسطية بالإضافة الى افاق تعزيز التعاون بين البلدان المتوسطية في مكافحة الأرهاب وْالْجِرِكِاتُ المُتَشْدِيَّةِ. وَتَسْعِي تُونِس وَتُركِياً ألَى تطوير علاقاتهما السياسية في ضُوء تقارب رُؤْيتهما للتحديات التي تجابهها البلدان المتوسطية في ظل العولمة، اذ تشددان علَى أُولِيةَ الَّخِيارَ الأنَّفْتَاحِي وَمَا يَغْرَضُهُ مِنْ مَكَافِحَةَ نَزْعَاتَ الْانْكَغَاءَ وَالتِّيارَاتِ السِّياسِيةِ المتشيدة وتدعوان الى اعتماد رؤية للأسلام

تنسجم مع الحداثة والكونية. أمأ على الصبعيد الاقتصادي فيسبعي التونسيون الى استقطاب استثمارات تركعة بعيما اثبتت التجارب الأولى في هذا المجال والتي انطلقت مطلع العقد الحالي انها مجلية للطرفين. واوضحت سصادر تركية أن الأتراك طرحوا على التونسيين صيغة تعاون اقليمى ترمي للافساح في المجال أمام رجال الاعمال والصناعيين التونسيين للوصول الى بلدان أسيا الوسطى عبر البواية التركية فيما تشكل تونس البوابة المغاربية للصناعيين ورجال الأعمال الأتراك.

الإسلامية للدعوة والجهاد، (منطقة المسة). ١٤٠ مثقفاً عربياً تتمة الصفحة الاولى سريعاً ومختصراً رفع كثير من المشاركين اينيهم معترضين على اشياء سويت والمستحصر، ربي على المستقل المسات المنطق المنطقة المنطقة

> تلك التي كتبها نقاد أو روائيون مثل كمال أبو ديب وادوار الخراط الكلام العام غيّر المختص المتناول التغيير الاجتماعي والسياسي والثقافي في وقت واحد. وكان قد سبق للمدعوين ان تلقوا، وهمَّ بعد في بلدَّانهم، الأوَّراقُ التَّم بدأ نقاشها فعلاً في اروقة الفندق قبل ايام من تلاوتهاً. بعض من رفعوًا ايديهم للكلام اعلن خشيته من ألا تصل نقاشات المؤتمر الى مستوى العمل الذي انجز في سبيل اجرائه. لكن المنظم عبدالله

> وعنوانه «الابداع الثقافي». اذ بين الاوراق التي ستقدم، وهي ليست كثيرة على اي حال اذ لن يتعدى عددها الورقتين في اليوم الواحد، ليس من ورقة واحدة عن الرواية أو الشعر أو السرح مثلاً، لقد غلب على الاوراق، وبينها

حمودى أجاب عن هذه التساؤلات بقوله أن هذا المؤتمر لم يقدم الكلمات الا من أجلُّ أن تفتتح النقاشات التي لها الاولوية فيه. جلسة المؤتمر التي ستلقى فيها كلمة النقاش الاولى عقدت في الثالثة بعد الظهر حيث قدم كمال أبو ديب ملخصاً لبحثه «الفكر تساؤلاً ونقداً» الواقع في نحو اربعين صفحة تناولت قضايا العرب كافة في زمنهم الراهن

كيف تنتقل في اأ دولة تتمة الصفحة ألاولى

ومع اقتراب هذا الموعد يزداد قلق الفرنسيين العاديين بسبب العملة الجديدة، فيتساطون عن كيفية تعييزهم للاسعار لدى شرائهم حاجاتهم اليومية، وكم سيكون سعر بطاقة «الباص، أو دالترو، وسواها، ويتساطون عما سيحل بمدخراتهم، وماإذا كانت العملة الموحدة ستؤثر عليها، كذلك عن أقساط مشترياتهم من منازل وسيارات وغيرها .

وللرد على كل هذه التساؤلات، تنوى وزارتا المال والشؤون الأوروبية اطلاق حملة لتسهيل تالف الواطنين مع آلد «يورو» في حين قررت بلديات بعض المدن الفرنسية تزويد سكانها آلات صغيرة اطلق عليها اسم «يوروكونفرتو»، ليتمكنوا بواسطتها من تحويل اسعار السلع من الفرنك الى

ويواكب هذا الجهد الرسمي جهد مماثل باشرت به مؤسسات خاصة منها بعض المتاجر الكبرى مثلُ «كارفور» و«لوكلير» التي بدأت منذ اشهر عدة بتسعير السلع المعروضة لديها بالفرنك والد ديورو، في أن. ويادر مصرف الوكريديه ليونيه، قبل حوالي ثلاثة اشبهر الى تزويد زيائنه بكشوفات لحساباتهم بالعملتين «الفرنك» والـ «يورو» بعدما أخضع مُوظفيه لدورة تدريبية على العملة الموحدة، وبدأ بتاهيل معداته الالكترونية

لتسجل المعاملات الختلفة بهاء ووزع المصرف على زيائنه كتيبا صغيرا يشرح فيه كيفية احلال الد «يورو» في المعاملات المصرفية المختلفة، ويوضح أن الانتقال للتعامل

بالعملة سيتم تون تحميلهم أي عمولات. وفيما يتوقع ان تنضم المؤسسات الخاصة تلقائياً الى هذه الحملة، بدأت تورع في الدارس الثانوية الفرنسية حقائب صغيرة تتضمن منشورات عن الـ «يورو» ومسيرة الوحدة الأوروبية وتحض على مساعدة القريبين منهم خصوصاً المسنين على كيفية التعامل بالعملة الموحدة.

وفي انتظار غزو آلد ديورو، لجيويهم وحقائبهم، بدأ بعض الفرنسيين بتخبثة قطع نقدية مختلفة من الفرنك الفرنسي على سبيل الذكرى مثلما كان فعل المسنون عام ١٩٥٩ عندما قرر الجنرال ديغول استبدال الفرنك الثقيل

الإبراهيمي لـ الحياة '

وأبدى الابراهيسمي وتشوفه، من مبادرة أي من الأطراف بضوض معارك رئيسية تؤدي آلى دانتكاسة، أساسية. وجاء ذلك في وقَّت أفانت الأنباء ان معارك دارت في شمال كابول امس. (راجع ص ۸)

ورافَقَتُ المُوفَ من استئناف المعارك تساؤلات في الأوساط الدولية عن صُعْنَى وابعادٌ وتاثير استقالة وزيرٌ الخارجية البَّاكستاني جوَّمْر أيوب خان السبت الماضي، علماً بانه معروف بحماسه المتطرف لحركة اطالبان، وتابيده مواصلة الحركة القتال حتى تحقق النصر العسكري على القوى المناهضة لها.

وتساطت اوساط الأدم المتحدة هل لاستقالة ايوب خان المفاجئة صلة بافغانستان او هُل يؤدي رحيله الى تغيير في الموقف الباكستاني علماً بأن رئيس الوزراء نواز شريف، معروف بتأييده للحل السلمي عَاجِلاً ورغبته في توصل الأطراف الافانية الي اتفاق.

وتسامل البعض إذا كانت استقالة وزير الخارجية ستؤدي الى تسهيل التقارب بين ايران وبالمستان وتاثير ذلك على افغانستان علما بان باكستان تؤيد طالبان، وايران تدعم تصالف دالشمال، المناهض

واعتبر السفير الابراهيمي ان الشعب الافغاني ولا ناقة له ولا جمل، في النزاع بين الفصائل دبل انِّي قلت للفصائل ان ألشعب الافخاني الذي تقارب تعداده الد ٢٠ مليوناً، هو رهينة في أيدي هذه القصائل التي تعامله كما تعامل عصابات الخطف رهائنهاءً.

وتابع: منحن ندعو هذه القصائل الى اخلاء سبيل هؤلاء الرهائن وتمكين الشعب الافغاني من إعادة بناء ما حطمته ٢٠ سنة من الحرب.. وكان مقرراً أن تبدَّا أمس الاثنين في كابول صفاوضات بين الامم المتحدة ودطالبان، التي تسبطر على ثلثي البلاد، في شأن طروف عمل

مؤسدات الأمم المتحدة خصوصاً في مجال الإغاثة الانسانية في النَّاطق التي تسيطر عليها الحركة. وتتَّنَاولُّ المُفاوضَّاتُّ موقفٌ «طالبان» المناهض لتحليم المرأة وعمل النساء كما تتناول موضوع الموظفات المسلمات اللواثي يعملن لدى المنظمات الدولية ويتعرضن للمنع من قبل اطالبان، إذا لم يكن أحد من

فرنساعن الرئيس اللبناني

طريق نصيحة ديبلوماً به للاوساط النافذة في سورية، ومغادها اليهم ان تأجيل الانتخابات الرئاسية أو التمديد للرئيس الحالي في لبنان قد يكون متعارضاً مع المصلحة السورية على الصعيد الدولي." وعلى رغم الاهمية التي توليها لموضوع الرئاسة في نبنان، فانها ترفضُ الْحُوضُ فيه علناً، أو حتى في احاليث خاصة بسبب الراكها لحساسيته بالنسبة لسورية والحكم اللبناني. ويمكن الاستنتاج من الاوساط الحاكمة في فرنساً أن الاوضاع السياسية والاجتماعية في لبنان معطلة ليس بسبب جمود السلام في المنطقة فقط وانما لإسباب مبدل داخلية لينانية بحتة. فالأوساط المسؤولة في فرنسا تعرف تفاصيل الوضع في لبنان والخلافات بين سياسييه. كمَّا انها تتابع الوضع في بقة واهتمَّام بلاحظان سواء لدَّى اليَّمين أو اليسار.

ساج الی رہیس خ الاستيآء الشعبي على الصعيد المعيشي من جهة، ومن جهة اخرى يعالج عدم رضَّى المسيَّصيينَ عن تولِّي سوريةٌ وحدها اختيار الرئيس الماروني حسب العرف، علماً أن المسؤولين اللبنائيين هم النين يطلبون تحكيمها في خلافتهم الكثيرة والمتكررة.

وتتمنى الاوساط الفرنسية ان تتيح سورية انتخاب رئيس جديد يتمكن من أعادةً ثقة اللبنانيين بمستقبلٌ بلدهم، واجراء مصالحة فعليَّة تكون بداية لعودة الذين تركوا لبنان لاسباب تتعلق بسوء الاحوال السياسية أو الاقتصادية.

ويسود في فرنسا أعتقاد بان الحوار مع سورية والعلاقة الوطيدة معها يمكنان من اقناعها بهدوء أن تحسين الاوضاع الداخلية في لبنان وتشجيعه على استعادة عافيته واستقلاله يصبان في مصلَّحتها ومصلحة مستقبلها السياسي والاقليمي والنولي. فباريس تعلّق اهمية كبرى على العلاقات الجيدة مع دمشق، ويعتبر شيراك الرئيس حافظ الأسد شريكاً اساسياً للديباوماسية الفرنسية في المنطقة، مما يمكنه من اجراء حوار صريح معه، خصوصاً حول مصلحة سورية في أن يكون لبنان سيدأ وقويأ سياسيأ واقتصابيا تربطه علاقة منيزة واساسية

في موازاة ذلك، تتداول في فرنسا، كما في لبنان، اسماء المرشمين الجديين للرثاسة في لبنان، ومن بينهم العماد اميل لحود وميشال أنَّه والوزير فأرس بويز والنائبان روبير غائم ونسيب لحود والنائب السابق رئيس الرابطة المارونية بيار حلو. ويعرف شيراك شخصياً بعض هؤلاء مثل النائب غائم الذي عرفه عبر صديق عربي مشترك توفي منذ فترة، والتقاه عندما كان عضواً في وفد مرافق لرئيس الوزراء رفيقً الصريري خَلال احدى زياراته لفرنساً. كما ان الرئيس الفرنسي التقى مراراً بويز. ويعرف الرئيس الفرنسي، على الاقل بالوجه، من التقاهم في لبنان خَلال زيارته الاولى له مثل النائب لحبود والنائب السابق حلق

ألى ذلك تعرف الاوساط الفرنسية المسؤولة مدى ارتباط كل من المرشحين المطلين بسورية، ومدى قدرته على تجسيد المواصفات الطُّلُوية للرئيس العتيد في لبناٍن.

كُمَّا أَنْ قُرْنُسَا تَعَرَّفَ تُعَامَا أَنْ كَلْمَةَ السَّرِيمَ تَعَطُّ بِعَد للبِنَانِينَ، لذَا تامل بأن يقع اختيار سورية على مرشح يحظى بشعبية حقيقية وسمعة جيدة تمكنه من القيام بمهمات منصبه، بما يؤدي الى تحسين الوضع الدَّاخِلِي، ويحافُّظ علَّىٰ الْمُصَلِحة المُشتركة الْلبِدَانْيَة - السَّورية.

تقريرالصير نتعة الصفحة الاولى

الايطالي في كينيا كلمة مختصرة اكد فيها مساندة داصدقاء ايغاد، للمَّفَاوضَّاتُّ وأَملُهم في التوصل ألى اتفاقَ يسمح بوصول الاغاثة الى المتضررين من الحرب،

وتُحَدَّثُ فَي الجِلْسَةِ وزير الخارجية السوداني النكتور مصطفر عشمان اسماعيل عارضاً مساعي حكومت لإحلال السلام. ورد على اتهامات مان الحكومة منعت نقل الاعاثة مشميرا الى رسائل اشهادة بتعاون السودان تلقاها من الامم المتحدة. وركز رئيس وفد ؛الحركة، الكوماندور نيال وليم دينغ على اتهام الحكومة بد ١ استغلال سلاح

واعلن أن وقد الحكومة يضم وزير الحكم الاتصادي احمد ابراهيم الطاهر ووزيرة الخدمة العامة اغنيس لوكودو ومستشار الرئيس آدم الطاهر حمدون وديفيد دوشاند والدكتور لورانس لوال لوال والنكتور قطبي المهدي. وضم وقد الحركة الشعبية الي جانب بينغ كلا من باغان اموم وجون كول والبيجا مالوك وجبتسن باك ودينغ الور ومايكل دينغ وساسون كواجي.

وتوجّه الوفدان عقب الجلسة الافتتاحية القصيرة التي عقبت في وسط نيروبي الى صاحية كارين لبدء جلسات المفاوضات بعيداً عنَّ وسائل الإعلام. وينتظر أن تختتم الاجتماعات مساء اليوم الثلثاء وأن يصدر عنها بيان ختامي،

على صعيدً آخر عقدً الامين العام للامم المتحدة كوفي أنان اجتماعات في نيروبي امس مع الرئيس الكيني دانيال أراب موي وورير خارجيته، ومع وزير الضارجية السوداني الذي يقود وفد بلاده في المفاوضات.

ورحب أنان في مؤتمر صحافي عقده في مقر المنظمة الدولية في تَيروبي بموافقة الحكومة السودانية على مرور طائرات تنقل اغاثة الى مواقع المتضررين من الحرب، لكنه أعرب عن أسفه لعدم وصول دعم دولي كاف من المُانْدِينِ. وأوضَحُ أن الأمم المُتـحـدة تسلمتُ ٢٠ في المُنَّة فَقُطمن المبالغ المطَّلُوبة لإغاثة المتضرَّرين في جنوب السودان. (تفاصيل اخرى ص ٥). وركز انان في مؤتمره الصّحافي على مشكلتي الصومال والسودانُ. وأوضح رَّداً علَى سؤال لـ «الحَّياة» عن احتمالُ الدعوة الى وقف اطلاق النار في السودان منهبنا الى ابعد من ذلك وطلبنا من الجانبين الجلوس الَّي طاولةَ المفاوضات،

دمشق ودعت نزار قباني تتعة الصفحة الإولى

جبران كورية والدكنتور أسعد كامل الياس والنائبة كوليت خوري. وحضر ايضاً وقد مثل رئيس الوزراء اللبنائي رفيق الحريري برئاسة النائية بهية الحريري، والفِّنان كاظم الساهر والفنانة لطيفة التونسية وعدد كبيّر من الْمُثَّقَفِّين العرب واللبنانيين تصديداً، في حينُ ارسل السؤولون الأخرون باقات الورود اليه.

وخُرجت الجِنَارَة هن المُخطِّط لها، اذ ان المشيعين داروا بالجثمان في شارع منزار قبأني، تحت انظار المطلين من النوافذ الذين امطروا الناسّ بالارز والياسمين... وبقي المشيعيون متمسكين بجثمانه الملفوف بعلم سورية بين ايديهم ولم يعيدوه الى السيارةِ الى ان وصلوا مقبرة الْم الصغير في حي الشاغور فهتفوا جميعاً «هوجي يا شاغور هوجي». مروراً في نفشق القنيمة وحاراتها، وهتفوا ايضاً «وير يلي ياحاكينا، نزار نازلُ اراضينا، ودابك وانرفي الدمع با عين، عل مفارق نور العين، وما أحلى الرَّجوع اليه، حضنَّ الدارُ في حَضَنُ بمشقّ. يخالط الْحزن فيها الزغاريد كعادة أهن الشرق حين يموت الحبيب في شرخ الشباب

ويزف الى بلده... في موكب بين لننن ويمشق مروراً ببودابست. بحنانُ أستقبلتُ المأذن، وفي مقدمها ماننة الشحم، ابن الشام المملل كبِّرت في أنن طفَّلها العائد منَّ غربته اليها وهدهدته... لينام هأدئاً في صُجْدِجْها. مَرَّ بِهُ اهْلِ الشَّامَ فِي شَيارِعَهُ الذِّي فَرِح بِهِ فَرِحِ الأطفال... والتَقَطُوا لنعشه الصور التَّنْكَارِيَّة في كل حالاته: مُحْمُولاً على الإكف، سيراً على الأقدام ركوباً في السيارات في المسافة التي قطعها بين منزل

اخيه معتز ومثوى ابنه توفَيق حيث ووريَّ الى جانبه. تفاهم يوم امس مع الشام وتفاهمت معه. والقي نظرات اخيرة في الزواريبُ ليَطْمَئنَ الى كَنُورُهِ التِّي طمرها قَيِها في مَانَنَةُ الشحمُ... اليَّ جانب بلال الحبشي والمناصّل ضد الفرنسيين حسن الخراط

انْطُلْقَ موكب تشَّنييع نزار من منزل اخيه في حي المالكي الراقي الى بمشق القديمة... الى تَلْكُ الْمُقْسِرة الأقدم في بمشق والتي مُنا زالتُ على مدى القرونُ تستقبل الراحلُينَ من احفادُ المدينَة.... في جنوبُ الشياء حيثُ الاشتِهَارِ مائلةُ شرقًا، حَطُّ الطيرِ الذي اتبعته قرونَ من العشق

وجاء في رسالة لوكالة مقرانس برس، من غير النساء يمكن ان يرافق نزار قَباني ؟، تساطت احدى قريبات الشاعر السوري الراحل بينما كان نعشه يصل الى جامع البير، حيث تليت الصلاة عن روحه.

وقد شَّارك نحو عشرة الأف سوريّ في تَسْبِيعُ الشَّاعِرِ العَربِيّ. وكسرت قريبات «شاعر المراةِ والحبِّ النّقليد الذي يخظر النساء الشاركة في التشييع ورافقن جثمانه الى المسجد. ونرفت نسوة منفعلات الدمع وصرخن بالم وهن يستقبلن النعش: «لا اله الا الله، نزار حبيب الله».

وقالت رانيا سكر (٤٠ عاما)، وقد احْفُت وراء نظارات قاتمة مقلتيها المحمرتين، القد ربينا على لحن قصائده. علمني نزار أن الراة جديرة بالتقبير وان الحرية مطلب اساسي لها، أماً ماجد، ذي الثمانية عشر عامًا فقال بتأثر واضح القد فقدنا واحدا

من كبار هذه الأمَّة، انه أبن بمشقّ ونحن ابناء بمشقّ. وصرحت شقراء

تقاربُ الثلاثين من العدر وانظروا كيف تجمع الناس بعقوية... أن الحرن تكريم لبنائي

وفي بيروت، استهل الرئيس اللبناني الياس الهراوي جلسة مجلس الوزْراءُ امْسَ بِالقُولِ «أَنْ الْمُوتُ غَيْبُ قَبِلُ آيام شَاعَراً لَهُ الْكُثِيرِ الكُثِيرِ على لبنان وبيروت، المغفور له نزار قباني، واذا كان دُفن جِثمان الفقيد يصابف اليوم (اسس) في بمشق قان حياته كانت دائماً في بيروت، وتعنى على الوزراء اصحاب الاحتصاص دان يعدوا لاحتفّال تأبيني يدعى اليه كبار الشعراء لتكريم ذكرى هذا الشاعر الغربي الكبير، وتُأبِعُ دباسمي الشخصي وباسم مجلس الوزراء تتقدم بالتعازي من عائلة الفقيد ومن الحكومة السورية وسيادة الرئيس حافظ الاسدء

لقاءات لندن مستمرة تتعة الصفحة الاولى

قبل أن تلتقي الرئيس باسر عرفات. ثم عانت والتقت نتائياهو مجددا

ليل الاثنين - التلثاء، فيما كان متوقعًا أن تلتقي الرئيس الفلسطيني مجددا. ورغم ان عرفات اعلن في خسّام اللقاء الله ولم يتم احرار تقدم حتى الان، الا أن الجانب الفلسطيني أعلن تمديد بقائه في العاصمة التربطانية ليلة لخرى.

وفي اعقاب الاجتماع الاول بين اولبرايت ونتانياهو، ابدى مسؤولون أميركيون واسرائيليون تفاؤلا حذرا بامكان تحقيق انفراج في عملية السلام لكنهم استبعدوا تحقيق اختراق واعلن بيفيد بأر ايلان المستشار الإعلامي لنتائياهو، انه تم التوصل الي دخطة شاطلة، خلال الإجتماع لعرضها على عرفات.

وبرزَّت امس مؤشرات الى أن تقدما ما أحرَزُ في اجتماع نشانياهو -اولبرايت، اذ مُند الاجتماع الى ضعفى الوقت المُحدد له، حتى أنه تم

تاجيل اجتماع اولبرايت مع عرفات. كذلك استُدعى السفير الاميركي في القَـاْهُرةُ نيندُ والْكُرُ الْمُوجِبُودُ في لندن الى الإجبَّتُ مناع، علمنا انه أحدُّ المسؤولين الاميركيين المطلعين على سيس عملية السلام في الشرق الاوسط كذلك لوحظ تغيير في لهجة نتانياهو الذي اعلن بعد الاحتماع انه يريد تحقيق داختراق، وانهاء المعاناة والصّراع بين الشعبينَ الفلسطيني والأسرائيلي، رغم أنه كان أعلن في الصباح بعد اجتماعه مع رئيس الوزراء البريطاني توني بلير آنه لا يتوقّع تحقيقٌ تقدم. كنلك اعلنَّ نتانياهو أنه سيلتقي مجددا مع اولبرايت مساء امس في اجتماع لم يكن مقررا أصلا، هذا بالأضافة الى قرار الجانب الفلسطيني تمديد بقائه في

وقال نتانباهو بعد الاجتماع: «أن الأوان لدفع عملية السلام». وأَصْنَافَ: «لَمَ يُتَطَرِقُ الْإِ الَّي قَسِمَ مِنْ ٱلْمِسَائِلِ ٱلْعَالِقَةُ وَلِكِنْ فَي صَلِيهَا ، وفي هذا الأطان قسال بال ايلان أن الاسسرائيليين يرون أن المسسالة الحاسمة، أي الانسحان، لا تناقش «الا بعد تسوية المساكل الاخرى خصوصا المتعلقة بامن اسرائيل،

الى ذلك، قال شعث في تصريحات لوكالة (فرانس برس) أن الجانب الفلسطيني دابلغ اولبرايت ان البادرة الأميركية هي الأساس بالنسبة البنا ولنَّ نَقْبِلُ أَي تَغْبِينِ عليها، مرجحاً أنْ تَستَمَرُ ٱلاجتماعات اليوم، وزاد: ويتوقف ذلك على نشائج الجولة الثانية من الاحتماعات اللبلة (أَمْس)، وأَضاف ان الجانب الفلسطيني يصر على تجميد الاستيطان. وُكانَ نَتَانَياهِ وَ الْمَحَ الَّي أَنَّهُ يُرِيدُ مِنْ الْجَأْنَبِ الْفُلْسَطِينِي عَدْمُ اعْلانَ دولة بيرا الى أن هدفه هو «منع التصرفات من جانب واحد».

وشند الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية جيمس روبن على عدم وجود «أدلة مقنعة عن أن الاجتماعات ستؤدي الى تقدم حقيقى، مضيفاً أنَّ أُولبرايت لم تستمع من نتانياهو الى آي شيء محدد عن نسبة الأنسَّحَابُ من الصُفة، وحَدَر من معبة خيبة امَّل وَعنف كبير اذا فشلت لقاءات لندن. لكن مسؤولين اميركيين اشاروا الى أن اولبرايت اصبحت «اكثر تفاؤلا قليلاً، بعد لقائها نتانياهو، واضافوا: «عند هذه النقطة المحددة لسنا متاكدينْ من اختراق، اكن اولبرايت مصممة على البحث في كل الامكانات، واضافوا أن المفاوضات يجب أن تشمل اعادة الانتشار في الضفة والمسائل الامنية والوضع النهائي للأراضي المحتلة والبرنامج

الزمني لتطبيق المراحل المختلفة من أتفاق أوسلو. وفي واشْنْطَن، انتقد وزير الخارجية الأميركي السابق جيمس بيكر ادارةٌ الْرَبْيِس بِيلَ كلينتونَ لَعَجِرْهَا عَنْ لعب يُورِهَا التَّارِيَّخِي فِي احْرَارُ النقدم المطلوب في عملية السلام في الشرق الاوسط، واعتبر أن السياسة الاميركية مشلولة لا بل عاجزة تقريباً، وبعا الادارة الى أعلان موقفها في شَانَ اعادة انتشار القواتُ الإسراقيلية من الضفة الغربية.

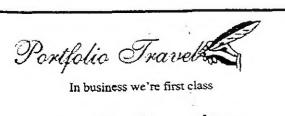
ووصف بيكر في خطاب له امس امام مؤتمر نظمته مجلة وإنساسي، صنفية الولايات المتحدة في الشرق الأوسط بانها وصلت الى برجة متدنية وإن هذه الصدقية ستتدنى اكثر داذا لم نبدا في وضع عملية السلام في الشرق الاوسط على مسار افضل، وقال بيكر أن من حق الولايات المتحدة أن يكون لديها موقف من

المسائل المتعلقة بعملية السلام نظراً إلى مصالحها الضحمة في النطقة واوضح أن هذه المصالح لا تلتقي دائماً مع مصالح دولة اسرائيلً. وبعدما اكد التزام واشنطن بامن اسرائيل قال أن نئك لا يعني انه جب أن لا تكون هناك مواقف وسياسات اميركية. واعتبر أن السياسة الداخلية الاميركية تؤثر على سياسة الولآيات المتحدة في خصوص الشرق الأوسط اكثر من أي وقت مضى، وفي ذلك أشارة غير مباشرة ألى تاثير اللوبي الإسرائيلي على عملية صنع السياسة الخارجية.

وُتُطرُقُ أَلَى اجْتَمَاعَات لِنَدن الْحاليةُ وقالَ ان الجميع يعرف موقف الولايات المتحدة خصوصا لجبهة فكرة الإنسحاب الاسرائيلي ينسبة ١٣،١ في المئسة الكن والشنطن لا تجسرا على الاعسلان عن هذا الموقف، وأضاف: «علينا الانخاف. وإن نقف كولايات متحدة أميركية ونعلَّن نلك وُنَعِسْرِفَ انْنَا فِي بِعَضَ الْآحَسِانَ نَحْسَلُفُ فِي الرأي قُلْيَـلاً مُمَّ حَكُومَةً اسرائيل (...) وإن نصع هذه الخلافات على الطاولة،

وكشف بيكر ان رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق اسحق رابين ابلغه ستسعيداده للانسيداب من الجيولان، لكنه اشيار الى أن الدَّعومية الاسرائيلية الصالية «لا توافق على هذا الراي ومن هنا اسباب توقف المفاوضات على المسارين السوري واللبنائي، واعرب عن اعتقاده بان استثناف المفاوضات السورية - الاسرائيلية يجب أن يتم من حيث كانت توقفت قبل نحو سنتين.

والمح الى أن على الولايات المتحدة أن تستعمل اسلوب استخدام المساعدات الامدركية لاسرائيل لدعم سياستها والكن علينا اولاً، وعلى الإقل، أن تلعب دور الشسريك المتصف وتقبول: هذا هو متوقف الولايات



immediate Confirmations

1 Jeddah **a** London

0171-371 3717 9662-660 4500

بين السندان الأوروبي والمطرقة التركية

🗖 اسلام اباد - أحمد زيدان

🗷 تصديت المعارك أمس بين

القوات الطاجيكية بقيادة الجنرال

احمد شناه مسعود ومقاتلي حركة

وطالبان، شمال كابول. وجاء نك

إثر فشل المحابثات الإفغانية في

وأبلغت مصابر افغانية مطلعة

اسلام اياد.

ترشييح الجريرة للانضيمام الي الاتصاد الامدركي الي قدرص ريتشارد هولدروك امس الإثنين في ختام مهمة في نيقوسيا أن المصابحات بين طرفي النزاع تواجه مأزقا موققا لكن جديا، عزاه الى مطلبين دغير واقعين، من القبارصة الاتراك وموقف الإنجاد الاوروبي من تركيا.

ووصف هولب روك المطلبين اللنين وضعهما زعيم القبارصة الاتراك رؤوف ينكطاش كشرط مسبق لاي مفاوضات مع الرئيس القبرصى غلافكوس كليرييس في شان مستقبل الجزيرة المقسمة منذ الاحتلال التركي لقسمها الشمالي في ١٩٧٤ بأنهما وغير وأقعيين، واضاف في مؤتمر صحافي أن دهنين الموقّفين اللنين قيما كشرط مسبق للمفاوضات هما أعتراف كليرينس بدجمهورية شمال قبرص التركية، التي أعلنت من جانب واحد في ١٩٨٣ ولا تعترف بها سوى انقره، وسحت

الأزمة الاجتماعية في الدنمارك نحو الأسوأ

• كوينهاغن - أ ف ب - بخل اضراب القطاع الخاص في الدنمارك

الذي شكل أسوا أزمة اجتماعية في البلاد منذ ١٣ عاما، اسبوعه الثاني

ويشمل الاضراب نصف مليون نسمة من اصل سكان البلاد البالغ

عدمهم ٣, ٥ مليون ويشل النشاط في قطاعات النقل والبناء والصناعة

والخدمات. ويطالب المضربون بزيادة الاجازات المدفوعة الى جانب زيادة

الاجور. واستمرت المفاوضات بين أرياب العمل والنقابات أمس لوضع حد

ويتوقع أن تتفاقم الاوضاع اليوم بعدما أعلن ٥٠ ألفاً من العاملين في

الا أن الازمة انعكست في شكل خاص في قطاع النقل الجوي والنقل

البحري وفي محطات الوقود. ﴿ وَأَضْطُرُ عَنْدٌ مِنْ نُورُ الْحَصْبَانَةُ وَالْمَارُسِ

الشيشان: لاأثر بعد لبعوث يلتسن

علومات جديدة عن حادث اختطاف ممثل الرئيس الروسي في الجمهورية

وذكر رئيس الجانب الروسي في المقاوضات مع غروزني ايفان ريبكين

ان عبداً من ضباط الحماية الروس رفضوا مرافقة خلاسوف في الجولة

التي اختطف اثناءها. ومن دون تحديد الاسماء قال ريبكين أن مسؤولين

في الوزارة الروسية الجديدة حال توليهم السلطة بداوا يتعاملون مع

لِشْيِشِانِ وكَانِها واحدة من للقاطعات الروسية، وأضاف أن جهة لم

يجديها أوقفت صرف تخصصيات أضافية لغلاسوف واعتبرته اسوة

وعن الجهة المسؤولة عن الاختطاف قال ربيكين انها تترخى أهدافاً

بياسية وتريد أحباط عملية السلام. وكان فلاسوف اختطف في منطقة

اليمين التطرف يخسر مقعده اليتيم في البراان الفرنسي

في فرنسا في الاحتفاظ بمقعدها الوحيد في البرلان اثر انتخابات فرعية

في مدينة تولون أول من أمس الاحد، وجاء ثنك نتيجة هزيمة ساندرين لو

بُشُوفاليه التي رُشحت نفسها لخلافة زوجها النائب الوحيد للجبهة في البرلمان. وبمكنت الاشتراكية اوديت كازانوفا من الفوز بـ ٥٠ في المنة مز

وأجريت الانتخابات الفرعية بعد حرمان النائب جان ماري لوشوفاليه

لكن روجته فشلت في الاحتفظ بالقعد بعدما عمدت احزاب اليسار الي

ترحيد صغوفها في دعم منافستها كازانوفا، ما الحق نكسة كبيرة بالجبهأ

كوبًا ١٩٦٢: الاميركيون كانوا يجهلون حجم الاسلحة السوفياتية

■ ميامي (فلوريدا) - رويترز - نشرت صحيفة «ميامي هيرالد»

الأميركية أنَّ الاتحاد السوفياتي سرب نحو منة سلاح نووي صغير الى كوبا ابان ارمة الصواريخ عام ١٩٦٢، الامر الذي لم تعرفه الاستخبارات

وقالت الصحيفة اول من امس الاحد أن الزعيم الكويي فيدل كاسترو

لكن الزعيم السوفياتي نيكيتا خروتشوف أمر بازالة الاسلحة في رد

فعل حدر بعدما حضه كأسترو على اطلاق صواريخ نووية على الولايات

الارشيفات السوفياتية. وتدل الوثائق على أن آخر الرؤوس الحريبة أعيدت

نيجيرياء اعتقال احدمؤيدي ابيولا

الامنية اعتقات السياسي المعارض بولا أيجي على اثر التظاهرات المناهضة للحاكم العسكري الجنرال ساني أباتشا في مدينة اييادان

جنوب غربي البلاد يوم الجمعة الماضي.
وقالت المسادر نفسها أن أيجي اعتقل مساء السبت في منزله في
المدينة. وقال المحافي فيمي فالانا: وتأكدنا أن قوات أمن النولة القت

وكان ايجي يسائد الانتلاف الديموقراطي القومي المحظور الذي يؤيد

السياسي المعتقل موشود ابيولا الفائز في الانتخابات الرئاسية عام ١٩٩٣

التي الغت السلطات العسكرية نتائجها. وينكر أنَّ السلطات فتحت النار

ظهورسكرتيرهتلرالختفي

• فرانكفورت (المانيا) - أ ف ب - أعلنت النيابة العامة في فرانكفورت أمس الاثنين أن قحصاً مخبرياً اثبت أن الرقات التي نيشت

في ١٩٧٢ في برلين الغربية تعود غارتن بورمان سكرتير الولف متلر.

واستند الفحص الى مقارنة مخبرية بين الحمض الربيي النووي (اي

دي ان) في خلايا بورمان وخلايا احد أقربانه الذي اخضع لقحص دم.

وكان بورمان اختفى في نهاية الحرب العالمية الثانية وحكمت عليه

حكمة نورمبرغ بالاعدام غيابياً. وسرت اشاعات عن قراره الى اميركا

اللاتينية. ويقي بورمان الملوب الأول في العالم بالرغم من تأكيد محكمة

المانية في كانون الثاني (يناير) ١٩٥٤ ان توفي في الثاني من ايار (مايو)

على التظاهرين الجمعة الماضي ما اسفر عن قتل سبعة منهم.

● لاغوس - رويترز- أعلنت مصادر نيجيرية أمس الاثنين أن الاجهزة

المتحدة في نروة الازمة السوفياتية -الاميركية -. وقالت الصحيفة انها

نقلت متعلقها عن وثائق عثر عليها باحثون غربيون وروس في

الى الاتحاد السوفياتي في كانون الاول (بيسمبر) ١٩٦٢.

القبض عليه السبت من دون الاقصاح عن الاسباب،

اراك ان يحتفظ بهذه الاسلحة التكتيكية حتى بعد الازمة وأن موسكو

وافقت مبدئيا في حيته على تدريب كوبيين على استخدامها.

من مقعده في البرلمان ومنعه من ترشيح نفسه مرة اخرى، بسبب تجاوزه

الاصبوات في مقابل ٤٩ في المئة لمنافستها."

حدود الانفاق في الحملة الانتخابية السابقة.

العنصرية التوجه آلتي يتزعمها جان ماري لوين.

تراون (فرنسا) - رويترز - أخفقت الجبهة الوطنية اليمينية المتطرفة

قريبة من الحدود بين جمهوريتي الشيشان وانغوشيتيا وذلك في أخطر

معيلى رئيس النولة في أي من المقاطعات الروسية الاعتبادية.

الى اقفَّال أبَّوابه والمستشفيات الى الاكتفاء بالعمليات الجراحية الطارئة،

بعدما اعلن العاملون في شركات التنظيف انضمامهم الى الاضراب.

● موسكو - «الحياة» - كشف مسؤول روسي رفيع المستوى

الحلات التجارية الانضمام الى الاضراب مما سيرغم المحلات الكبرى

ح إلى العالم

أمس الاثنين من دون أي بوادر تسوية.

لحركة الاضراب من دون تنخل الحكومة.

على الاستعانة بالكوابر لخدمة الزيائن.

الشيشائية فالنتين فلاسوف.

الاوروبي الذي بدأ في نهاية أذار (مارس) الماضي مفاوضات الأنضمام مع قبرص. وتأبع أن والاتحاد الاوروبي قام بعمل جيد حين دعا قبرص، لكن عدم دعوته تركيا كان خطاء وقال: «اعرف أن تصريصاتي اليوم لن تعجب العديد من أعضاء الاتحاد

انتماء أتقره الى أوروبا وعدم موآفقته على دالطريقة التي عوملت بها تركيا، واكد أن رفض الاتصاد الاوروبي قبول تركيا من بين المرشمتين الـ ١٢ للانتصمام خلق وعدم توازن، أدى ألى الازمة الصالية وللوقتة ولكن الجدية، في الملف القبرصي. وزاد: وإذا كان سحب ترشيح قبرص قبل أي مفاوضات هو أمر غير واقعي (...) فإن وقداً (قبرصياً) مشتركا في اطار تسوية فُدنيرالية للمشكلة ممكن جداء واعتبر نتبجة المحانثات بانها طبست ازمة وليست

كارثة،، وللتقليل من أهمية قشل مهمته، تكرّ الأوروبي، منكراً بالموقف الاميركي في شان

ويعدما أكد أنه تطرق الى عدد كبير من المسائل خلال محابثاته، أوضح أن أي تقدم لم يتحقق في ملف نزع سلاح الجزيرة أو ملف الصواريخ الروسية من طراز وإس ٣٠٠ التي تعلَّرُضُ واشنطن نشسرها في جنوب الجِّزيرة والمقرر خلال اشهر.

بأن مهمة الوسيط الاميركي جورج ميتشل من أحل التــوصل الي اتفساق في ارلندا الشمالية استلزمت ٣٠ شهراً. وجدد «تعهد الولايات المتحدة مساعدة الاطراف للتوصل الى حل شرط أن ترغب هي نفسها به معلنا عوية للنسق الاميركي لشؤون قبرص توماس ميلر الى نيقوسيا في نهاية الشهر الجاري. وقال أيضاً إن «التَّقَلَى الأميركي (عن ايجاد حل) قد يؤدي الى تصعيد للتوتر، في الجزيرة ددات الماضي الصاخب، حيث ومن الخطأ الاعتقاد بأن الامور يمكن أن تستمر الى ما لا نهاية،

الى نلك أعربت الحكومة القبرصية اليونانية عن دخيبتها؛ من «فشل، جهود

القائمة بين المجموعتين القبرصيتين. وجدد الدعوة للاعتراف بدجمهورية شمال قبرص التركية، وقال ان هذا الاعتراف هو شسرط للتسوصل الى دحل منا للنزاع. واضاف ان والاقتراح الوحيد الذي قدمه لنا هوليـــروك هو الجاوس الى طاولة المفاوضات، وبعد نلك نصبح دولتين (...) ان هذا الأمر ليس سوى وهمه.

المبعوث الامبركي الخاص لابصاد حل في قبرص دبسبب تصلب القبارصة الاتراك. ورأت أن المجموعة الدولية يجب أن تعي بأن الجانب التركي مسؤول حصراً عن عدم احراز تقدم من أجل أيجاد حل، لتقسيم وقال زعدم القبارضية الاتراك رؤوف سكطاش أن زيارة شولبسسروك «أبرزت

الخلافات العميقة في وجهات النظر،

ارسسال وفسد الى قندهار لاقتباع

زعيم طالبان ملا محمد عمر

أن تصبل المحسابقات الى هذه

النتيجة بعدما قطعت اشواطاً في

بناء الثقة بين الجانبين. وشند

مُمثِّل الرئيسُّ الإَفْغَانِيَّ الْمُثَلُوعِ

على ضرورة استئناف المحابثات

التحالف الشمالي ودطالبان.

واستغرب المسؤول الافغائى

بمواصلة المحادثات.

ألبانيا تطلب نشر قوات اطلسية بعدما طاولت النيران حدودها مع كوسوفو

🛘 سكوبيا - جميل روفائيل

■ تصاعد التوتر في مناطق كوسوفو المحانية للحدود مع البانيا تُتيجة عمليات عسكرية صربية. وقسرر حلف شعمال الإطلسي ارسال خمسراء عسكريين لمراقبة الأوضاع في الشطر الألباني من الحدود. وجيَّاء نُلك في وقتُّ حيَّنر وزير الخَارجَّيةَ الألباني باسكال ميلو من ان حرباً في كوسوفو يتكن ان تُؤدي الى انفصال الاقليد عن صربيا.

وقال في تصريح الى صحيفة يونانية «ان

ووصف تطور الأحداث في كوسوفو بأنها «المرة الأولى التي يصسر التبان في الأقليم على المطالبة بحقوقهم والمضي في نلك حتى النهاية. من جهة أخرى، نكرت اذاعة تيرانا أمس الاثنين

البائيا وكوسوفو ما نفع رئيس الحكومة فاتوس نانو الى اجراء اتصالات سيبلوماسية سريعة من أجل نشر قوات لحلف شمال الأطلسي في المنطقة لمنع اندلاع قتال بين قواته والصربء

العسلاقات بين تسيرانا وبلغسراد تعرفى أسسوا مراحلها بسبب التوتر المتصاعد على الحدود بينهما وهو الاشد من نوعه منذ خمسين

ان المدفعية الصربية قصفت مناطق حدودية عدة بين

وأَفَادِتُ مُصَادِرٍ عُسكريَّةً فَي حلف الأطلسي انه



الولايات المتحدة وباكستان والحياة، أن الأمم المتحدة قد وكشف ان ربائي يعتزم الاتصال بمبعوث الأمم ألمتحدة النكتور وايران وغيرها، كان بامكانها ان تتبخل لتحريك المحابثات مجندا الأخسطس الأبراهيسمي من أجل تلعب دوراً نكياً وان تستفيد من لتفادي نشوب حرب واسعة ترتيب لقاءات مستقبلية بين نفونهاء لفرض اتفاق على طرفى وأكسد ادالحباة المهنيس

ورأى للهنس عبدالرحيم أن

والدول الذي رعت المصابقات مثل

النزاع. وأضاف دكان في الامكان

نجاة ديبلوماسي ايراني من محاولة اغتيال في باكستان

للترشيح فيها. ويعتقد ان هون

سين كسان يلمح الى انصسار

راناريده النين لا يزالون يحملون

السلاح في مواجهة قواته في

بعض المناطق. وكان راناريده عاد

الى بلاده سرتين في أذار (مارس)

ونيسان (ابريل) المأضيين والتقى

المسؤولين في حربه الملكي ووالده

سين امس نوابأ اعلنوا مقاطعتهم

لاعتصال البسرلمان الى ان توافق

الحكومة على مناقشية ترتيبات

الانتضابات ووضع قوانين لها.

وحضر جلسة امس ٧٦ نائباً فقط

مَنُ اصلُ ١٢٠ نائباً. وتساعلُ هون

سين في غضب وهو يشحدث الى

الصحافيين بعد ارجاء الجلسة

البسر لمانية عهل يريدون اجسراء

الأنتشابات ام تعطيلها؟ اذا كانوا

برينون أجراء الانتخابات فعلى

كلّ اعضاء البرلمان الحضور، واذا

للمحاماة في ليتل روك (ولاية اركنساو) التي تعتبر انشطتها

واحدة من المتحساونين مع

وكسانت هيسلاري كلينتون

في قلب قضية دوايت ووتر، .

من جهة اخرى، هاجم هون

معارك شمال كابول وملامح مبادرة دولية

عبدالرحيم ممثل الرئيس الإقفائي

المخلوع برهان النين رباني في

المصادقات، أن المعارك تدور في

منطقة تخار، وان طالبان، شنتُ

هجمات على المنطقة انطلاقاً من

ولاية قندور واستولت على بعض

البلدات والمواقع.

■ طهران - أ ف ب - نكرت وكمالة الانباء الديبلوماسي لم يصب بأذى. الايرانية امس الاثنين ان دبلوماسيا ايرانيا نجا من محاولة اغتيال نفنها مجهولون مساء الاحد امام

منزله في اسلام اباد.

في سيارته. وأطلق المسلمون النار على السيارة لكن

سيارة امام مقر اقامة الديبلوماسي الذي لم تكشف

ايرانيين في باكستان. ونقلت الوكالة عن مصدر في السفارة الإيرانية في أسلام اباد قوله أن المعتدين كانوا ينتظرون في ونسبت السلطات الايرانية الهجمات الي

وعلى الفور، رصدهم النيبلوماسي ولاذ بالفرار

وقدمت ألسفارة الايرانية احتجاجا الى السلطات وهذا آخر حادث في سلسلة اعتداءات استهدفت

حركة دجيش الصحابة» السنية التشددة. وفي مطلع نيسان (ابريل) الماضي حكمت محكمة بالاعدام غلى رجلين اتهما بقتل خمسة تلامذة ضباط في سلاح الجو الايراني في باكستان العام الماضي.

تقرر ارسال ٢٠٠ خبير عسكري الى البانيا اللمرابطة في المناطق الحسب أسبة على استنداد الحسود مع يوَّغـوسـلافـيـاء. وأضـافت أن الحلف رفض طلب التحومة الالبانية نشر قوات لتشكيل حزام أمنى في المناطق الحدودية مع اقليم كوسوفو.

واعترف ناطق بأسم الجيش اليوغوسلافي في كوسوفو بأن وحداته فتحت نيران اسلحتها المختلفة في اتجاه مجموعات ارهابية قادمة من ألبانيا أطلقت النار على حرس الحدود اليوغوسلافي بعد منعها من التسلل الى كوسوفو يومي السبت والأحد

واستمرت الإشتباكات في مناطق متفرقة من كوسوفو وأعلن المسركو الإعمالامي المصربي في الاقليم أمس ان مسراكوز للسشسرطة في بلديتي سبربتسا وجناكوفيتسا تعرضت الى مجمات بالرشاشات وقانفات القنابل ما أسفر عن اصابة أربعية من عناصس الشرطة بجيروح

على الصحيد ذاته، افعادت مصادر الاتحاد الديموقسراطي الآلباني في كسوسسوفسو أن دوي الانفَّـجُـارَاتُ قُلل يسَـمعُّ منَّ قرى عدة في بلديتي ديتشائي وجاكوفيتسا الحدوديتين. وشوهت تُحركاتُ عُسكرية واسعة في المنطقة اضافة الى تحليق طائرات مليكوبتر.

نواب يقاطعون البرانان احتجاجا على تسلط هون سين راناريده في كمبوديا استعداداللانتخابات

٢٦ تمور (يوليو) المقبل

ووصلُّ رَأَنَّ ارِيدُهُ في رحلة جوية عابية قائماً من بانكوك،

وتوجه الى مكان مؤقت للاقامة،

■ فنوم بنه - رويترن، أ ف ب عاد رئيس الوزراءالكمبودي المخلوع الاسير تورودوم راتاريده الى بلاده امس الاثنين ليسبدا الاسباعداد للمشاركة في الانتضابات العامة التي تجرى في

نلك أن منزله تعرض للنهب خلال المعارك مع خصمه هون سن الذي اطاحيه وحل متحله في تمور (يوليو) للأضي مستغلا فرصةً وجوده خارج البلاد. لكن للجتمع الدولي اصبر على السمياح الراناريده وهو نجل الملك توروبوم سيهانوك بالمساركة في

الانتخابات العامة. وفي بداية الاسبوع، قال هون سين الذي اصبح رئيس وزراء الامر الواقع، أن راناريده يستطيع المساركة في الانتخابات لكن عليه ان يفي ببعض المتطلبات ليتاهل

تسجيلاتهاتفية

دوايت ووتره.

وأجدري هابل المكالمات من هاتف السجن مع روجته سورانا ضغوط عليها مصترها البيت

البيت الابيض نائبا جمهوريا بنشس مقتطفات من محادثات هاتفية لاحد اصدقاء الرئيس الامبركى بيل كلينتون، للتلميح الى أنه تعرض لضغوط لحمله

هيلاري كلينتون. وقال لها انه لن يثير هذه المسالة المتى ميمكن ان تسسيء السي هيالاريء وحنثته زوجته عن

■ واشنطن - أ ف ب - اتهم

الكالمات هاتفية اجراها صبيق

الإبيض وانها قد تحسر وطيفتها في ورارة الداخليسة فسرد هايل: و دانلك متعين على الترام مريد من

كانوا يريدون ان يقولوا شيئا فليقولوه في البرلمان، لصديق كلينتون تثيرجدلا وفي وقت رأت مصادر البيت الابيض أن مقتطفات لخرى من التسجيلات التي تصل منتها الى ١٥٠ ساعة تؤكد ان هذه الأقوال انتسرَعت من اطارها الاصلي، رد

النائب دان بورتون في تصبريح لشبكة دان بي سيء التلفزيونية مبدياً استعداده لنشس كل على الترام الصمت في قضيحة وفي تصريح الى شبكة س التسجيلات دادًا أراد البيت ان ان، التلفزيونية الاميركية اول الابيض ذلك أو اذا رغب مـحـامي من امس الاحد، قال رام امانويل هَانِلُ ايضِساءُ. لكن جسُون نيلدزُّ مسخسامي هابل، رفض العسرض مستشار الرئيس الاميركي ان التسجيلات التي نشرها يوم متذرعا بسرية اقوال موكله. الجمعة الماضي النائب الجمهوري وكان هابل السؤول السابق عن انديانا دان بورتون أشبوهت في وزارة العدل، اعترف في ١٩٩٤ وعدلت لتغيير المغنى والمضمون، وتفيد مقتطفات مسجلة بِأَحْــتــلاس ٤٠٠ الف دولّار على حسباب شركة دروز لوو فبيره

كلينتون ويستر هابل المسجون بعد الحكم عليه في قضية الافلاس ألامتيالي لشركة وأيت ووثره العقارية، أنه أرغم على الصمت لحماية الرئيس والأسيركية الاولى

وبين هابل مجنداً الخميس الماضي يطلب من المدعى السنقل كعنيث ستار الذي بحقق في قضية دوايت ووتره بلهمة التحايل على مصلحة الضرائب باكستسر من ٨٠٠ الف دولار بين 14٨٩ و1٩٩٤. ويسعى ستّار الّي التّاكد من ان هذا اللبلغ نفع لهابل

Nizoral shampoo لا قلق من النبشرة بعد البوم مع شامعو نبرورال العلاج الضعال للقسوة نيزورال بختلف تماماً عن أي شاميو أحر.. لأحنوانه شلى مادة تقضي علي الفطر الذي انفق العلماء انه السبب الرنيسم استعمل شاميو بيروزال هرتين في الاستوء لمند ثلاثة اسابيع نم مرة ... *و القشرة الى زوال* متوفر فقط في الصيدليات وأحدة أستوعيا بعد ذلك حثما سيجعل شعرك حالبا مر الفشرة ويؤمن السيطرة على انفشرة لتغرة اطول

بازة لتونع ت الثنائية

و معطيعت الالعيليان التعسياطين موضح نشيا التعسياطين موضح نشيا التعديد المتوادد المطرا سعدت شي معظر نوم معسويل ومرعي نا بات ، هدائضا على لا مع مي تساعلف! اللي لعسنوب السليبة و الععاول ميزين

مسسار مرشئومان مد ومرشندا وفي صود مسلة الاسعساد الألفام للمال المحاللات نفاز مستنعسة السنار والاستنفوازي في المنطأ و اهاق تنعوبوً المتعد " هي مشاهيف الإلي مستعى توسرونه السنعاسية في فل سدمال الني تعشيها على العولمة. لانتر

عناهني وصا يفرضارأ والعباران السبب اعتماد ولونالهما غاب استعنا الدور - الأولى في هذا الد فغد الحالي أنهابد ر مسعفة معاور الم سال اصاد رجال الالم عص للوحسول الور

والله العرطة فلعائي حنه للصماعين ارد عي السنفو الانور. خنجاح علماس مقعنه السبلاء في أثر المدي أعلن بعد ألاب والمصواع بين الشد الصحاح بغر اعتري

والمحققي لقده عالية أأمس في التقاؤية للسطيني بمنيد فؤر ن لدهم عمليه الله بعائفة ولتن فرنيه بقياح برون اراحة مسمونة المسالا الاز

هوانسن برساراراتم سممر الاحتماعاتاتيا د ص الإجتماعاتات على تحميد النج فلسطيني عدد الأرخ فات بن جابدوليه كنة جيمس رويزعود الى ئىدد خايقې، ئ ن شيء بنجيد غرب امل وعنف كبير ادات الى آن اولدرايدانية اضافوا اعديدته ت مصعدة على فيدا

ل تشمل اعادة الانتها

واضي المحتلة والبرا بركى السابق جبعره دورها الناريض أوا وسيط واعتدادف ا الإدارة الى اعلاز الله الضفة الغربية مر مظمله مطلة إسم ط مامنها وصلت الولام دا لم بيداً في وضيعا

ان بكون للبها موله بالعنها الضفعة أواله سالح دولة اسرائيل نعل قبال أن لك لايعم ردية واعتبران بيات المتعدة في فيه دلك انتسارة عير تسيئوا عياسة الخارجية ال الجعيم بعروا سحاب الاسرانيلي الاعسلال عن قدالله منحدة اسركية إبلا في الران قلسلاً بوطا

طاولةء السابق استقرابه فعه انساد الی آد للگ راي وسن فنا استثناد ر، واعدب عن اعتقام ببعب ال يندس حيثه سستىعىل اسئوب لىنة عنها دوللس علينا وأن ي حدا حو معاقل فإلا

Portfelio

ترديب والحياةه برسائل قرانها وتنشر

منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما

يحفظ صرية الراي في أن، وتصنفظ والمسائل والمسائل

واختصارها وتعتثر عن عدم رد الرسائل

التي لا تنشر الرجاء توجيه الرسائل

بواسطة الفناكس أو البسريد الى أي من

مكاتب والحياة و الواردة عناوينها وارقامها في اسغل معضمة الراي.

الاعتراف بالجريمة

وضع الأمير خالد بن سلطان بن عبدالعزيز، في رده

على تعليق السيد يوسف النكير الذي طرح تسأؤلات

حول مقال الامير خالد الاخير «هل تبداء، النقاط على

الحروف بكل وضوح اذ استطاع بحنكة وفطنة، سواء في

مقاله هذا والذي سبقه ميفتعل أزمة ... ليجلب ضربة، أو

في رده اللاحق، تُفنيد الانتصارات المزعومة لصدام

حسين وفضع سلوكيات نظامه كما رفع الغمامة عن كل

من غيب او غابت عنه البصيرة حولٌ مسؤولية هذا

الحاكم المتسلط في ما يتعلق بمهانة العرب وببؤس

وشقاء الشعب العراقي الذي يبدو ان بعض المنتفعين

واصحاب المصالح الضيقة لآهم لهم الامحاولة كسر

طوق عزلة هذا النظام الخارج على القانون وأعادته الى ما يسمى بالصف العربي ولاحقا الى المجتمع الدولي

عبر بواية المزايدة على ألام الشبعب العراقي التي لم

تتوقف يوماً منذ استيلاء صدام واشباهه على الحكم في

العراق وستستمر ما بقى هذا النظام الجائر من دون ان

بقيموا حلولاً حقيقية متخلصة تنتشل هذا الشعب من

ألا ان ما أود الرد عليه هو ما ورد في تعليق السيد

الذكير من دعوته الى ما سماه د ... تجاوز الماضي

والتسامى على المشاعر والعقبات مثل الاعتذار أو

الأسرى التي هي ادنى بكثير من مصلحة الامة بقايتها وشعوبها ، طبعاً الاخ يقصد هنا طلب الكويت من العراق

الاعتذار عن عدوانه الآثم عليها بأحتلالها ومحاولة

مسحها من الوجود ككيان وكشعب عربي اضافة الى

طليها الآخر وهو الافراج عن المواطنين والمواطنات

الكويتيين الذين اختطفتهم قوات ومخابرات هذا النظام

من المنازل والمساجد والشوارع خلال الاحتلال وأبقاهم

في منَّا يتعلق بطلب الاعتدار لا أعتقد أن الكوبت

تطلب مستحيلاً اذ ان هذا حق مشروع لها ولاى دولة

تعرضت لمثل ما تعرضت اليه الكويت من احتلال وتقتيل

وتدمير، ولنا في اليابان وكذلك المانيا مثلاً اذ قدمتا

الاعتذار الى ضحايا عدوانهما واعترفتا بذنبيهما ناهيك

عن محاكمة ومعاقبة قياديي الدولتين لما ارتكبوه من

جرائم حرب ضد الأنسانية. أذا فالاعتذار والاعتراف

بالذنب يا سيدي هو سلوك حضاري مطلوب وفي حالة

العراق يعتبر مؤشراً على الأقل على ونياته السلمية».

كان حرياً بك التشبث به والاصرار عليه لا أن تعتبره

بجرة قلم «عقبة». كما أنه كيف يمكنك أن تقنعنا بخوفك

على مستقبل هذه الأمة كما يُفهم من تعليقك في حين ان

احد اعضائها وهو العراق لا زال مارقاً يرفض نظامه

بكل صلف وغرور وتعجرف الاعتذار عن خطيئته

وجريمته النكراء تجاه عضو اخر من هذه الامة، هي

الكويت. الا يعنى ذلك للسيد الذكير أن رفض العراق

الاعتذار هو في حقيقة الامر رفض الاعتراف بننبه

المتمثل بعدوانه الصارخ على الكويت وشعبها العربي.

ذلك العدوان الذي اجتمعت دول العالم على ادائث

واستنكاره ورفضه؟ والا يعنى ذلك بأنه يبيت النية بتكرار

عدوانه على الكويت او دول اخسري عندما تسنح له

التي تدمى قلوب عائلات هؤلاء الاسسرى وأبنائهم وتشكل

جرحاً نازَفاً لهم منذ اكثر من سبع سنوات لما تسببه من

كانوا احياء او يسلم رفاتهم ان كان قتلهم، فإن السيد

الذكير يطلب بكل بساطة تجاوزها لأنها كما يزعم هي قضية كقضية الاعتذار وادني بكثير من مصلحة الأمة

بقابتها وشعوبها، هكذا! طبعاً السيد الذكير. ولا نتمنى

له، لم يكتو بالنار التي يعيشها هؤلاء الأسرى وذووهم

ولم يعان مراراة الاحتمال حتى يطلق مثل هذه الدعوة

الْقَاسْية وَالْجَارِحة. ثم لماذا هذه التفرقة العنصرية؟ أليس

شعب الكويت بشعب عربي كذلك عانى وما زال يعاني

من دون سبب من ظلم جار جار عليه حتى يقرر السيد

الذكير بأن قضيته تلك أننى بكلير من مصلحة الأمة

ولا أعتقد أنه بخاف على السيد الذكير أن حكام

بغداد ينفون وجود اسرى كويتيين لديهم وهم نفوا سابقأ

وجود أسرى ايرانيين لديهم الا انهم قاموا اخيرا باطلاق

عدة ألاف منهم وتسليم جثث أخرين وذلك بعد اكثر من

عشر سنوات من انتهاء حربهم مع ايران. فهل يعني ذلك

شيئاً له؛ وهل نفيهم لعدم وجود آسلحة الدمار الشامل

لسنوات ثم تراجعهم والاعتراف بوجودها بعد هرب

حسين كامل يعنى له شيئاً كنلك؛ وهل تقارير منظمات

ولجأن حقوق الانسان التابعة للامم المتحدة والاخرى

غير الحكومية حول اوضاع حقوق الانسان في العراق

التي ببساطة تفيد بأنه لا وجود لهذه الحقوق ... توحى

وأي شعب أخر مظوم، لكن لماذا يتحتم ان يكون ذلك

على حساب الشعب الكويتي وذلك بتحميله جريرة الكربة

العراقية تارة وبالدعوة الى تجاهل معاناته تارة اخرى

لأنها ليست ذات اهمية؟ لماذا لا يتم العمل بصدق

وإخلاص لانهاء معاناة الشعبين معاً؛ وهل سياسة دفن

الرأس في التراب والدعوة الى تناسى الماضي من دون

البحاد حلول جذرية عادلة ستريلان هذه المشاكل التي

تسبب بها نظام أرعن حاقد؟ لماذا لا تُسمى الاشها،

بأسمائها في وطننا العربي؛ من الذي غرا واحتل

واعتدى وهنك ألعرض وقتل وشرد وعذب ودمر وسلب

ولوَّث البيئة وحرق أبار النفط على الذاكرة العربية

قصيرة الى هذا الحد؟ هل بلغ بنا الظلم حداً أن نجعل

من الضحية جلاداً والجلاد ضحية نتباكى عليه ثم هل

عدم تحقيق مصلحة الامة بقادتها وشعوبهاه متوقف

فقط على القفز على ألام الكويت من دون أن تكون هناك

خلافات وعداوات عربية - عربية متفاقمة ومتخمرة منذ

واختتم بتساؤل ترى إذا كان امر الشعب العراقي

ومعاناته يهم العرب فعلاً وإذا كنا لا نختلف بأن سبب

هذه المعاناة أساسه القمع والاخسطهاد المسلط عليه من

قيادته ومغاسراتها وسياساتها العدوانية المخزية تجاد

الجيران التي ادت الى تردى هذه الامة فلماذا لا يتدخل

العرب الذين يرفضون الحلول الدولية لرفع هذا الكابوس

بالوقوف صفأ واحدأ لاستنصال صدام ونظامه لصالح

نظام حكم يعمل لخير هذا الشبعب والأمة العربية؟ وهكذا

يكوني قد ثم تفعيل الحل العربي الذي طالما نودي به

وتفوت الفرصة على اي مؤامرات مرعومة وتدخلات

أمد طويل تتطلب حله لا عاجلة؟

دولية في شؤوننا العربية؟

نَّحِن لا شَك ندعو الله أن يفكُ كربة الشعب العراقي

بقادتها وشعوبها؟

اناة مستمرة لكون العراق يرفض اطلاق سراحهم ان

اما قضية الاسرى، الكويتيين تلك القضية الانسانية

اسرى في معتقلاته الرهيبة حتى يومنا هذا.

🗆 السيد المحرر، تحية طبية،

أبو زيد أسعد أبو العردات الغائب خمسون سنة عن فلسطين (٢)

لا نزال هنا في لبنان منذ نزوحنا... لكن لم يعد آحد من اهلى حياً سواي

نقطة الصدود، مدة ثلاثة أبام. كنا

نشتري ما نحتاج إليه من الدكاكين

حسن داوود *

■ كنت أعسرف عكا من قسيل،

وسبق أن زرتها مرارا للتسلية ومشاهدة السينما وللعب كرة القدم. كانت لم تزل محاطة بالسور القييم نفسه الذي بناه الجزار واستعصى اقت صامعه على نابليون بونابرت. افرغتنا العبارة في الميناء الواقع خسارج السسور، ومن هذاك بخلناً المدينة من بوابتها التي تقع في احد جوانبه. في المدينة الخذ النازحون يتوزعون على المساجد. أمي وأخي رزق نهبا إلى المسجد مع ألنساء وَأُولَانِهُنِّ، أُمَّا أَنَا فَنَهْبِتَ إِلَّى مَقْهِى في المبيئة لم أعد انكر أن كان الناس يسمونه بأسم ما. في هذا القبهي نَّمت تلاث ليال على الكرسي، قاعداً، ولا أقوم عنها إلا حين يطلع الصباح فأذهب إلى الجامع لأرى ما إذا كأنت امى وْأَخْيَ بِحَاجِةٌ إِلَى شِيءَ. بِحِثْنَا عن أخستي وأخسواي فلم نجسهم واعست قينت أنا أنّ المراكب التي استطاعوا الصعود إليها لأبدان تكون حملتهم إلى لبنان.

مساعدة احد، إذ كانت امى اخرجت معها جميع ما نطك من مال، وهو أنذاك نحو ٤٠٠ جنبه فلسطيني (إو ليرة فلسطينية كما كنا نقول أيضًا) وقد وازى الجنيه الفلسطيني أنذاك الجنيبة الاسترليني وربما زادعنه قلب لأ. ظلت إقبامية أمي وأخي بِالْمُسْجِدِ، لَكُنْ فِي دَالْنِهِـارَاتُ، كُنَّا نُحْرِج مُعاً لِنتِنْرُه فِي بِسْتِانَ جِعلتِهِ البلنية حديقة للعامة. أمّا طعامنا فلم تختلف عما تقدمه المطاعم الكثيرة الموجودة هناك والتي تبيع الفلافل والفول والصمص الثي كنآ تشتريها ملفوفة بالأرغفة.

في عكا لم نكن بحساجـــة إلى

في اثناء إقسام تنا بعكا حطنا ناكل وننتجول ونمضي دائنهارات، كأننا في نزهة أو في رحلة. انكر من ايام عكا تلك سيرنا أنا وأمي وأخي رزَقَ في الطرق الداهبـــة بننا إلىَّ البستان كما انكر شوارغ المنينة التي أعرفها وكنت أتباهى بمعرفتى بهــاً أمــام أمى. كنانت تلك نزهة أوّ رحلة، إذ لم نشُّك في أن إقامتناً ستطول. أمَّا وجهة أنتقالنا من عكا، بحسب ما كنا تفكر ونتخيل، فلم تكن إلاً وجهة الرجوع إلى حيفا، وربماً بالعبارة ذاتها التّي حملتنا إلى هنا. وكان لشعورنا هذا ما يزكيه ويؤكده إذ شاع بيننا في اثناء خروجنا، كفا فَى اثنَّاء إقامتنَّا بِعكا، أن خروجنا من حجفًا يمهِّد السجيل لنجُول القوات العربية التي سيربك اقتحامها وجود العائلات العربية في المدينة. خمسة عشر يوماً على الأكثر، كان يقال لنا. أمَّا أمي فلم يظهر عليها القلق الشديد على أُختى

وأخواي الضائعين بالسية اليناء لم نشعر بأي خوف من احتمال اقتحام عكا وسقوطها. أمضينا فيها خمسة عشريوما كذب أخرها توقيعاتنا، إذ بدأ أنذاك الإقتصام اليهودي لها. بدأ التقدم في موقعين هما تل الفخار، وهو هضبة مطلة على المنينة، وموقع مركز البوليس الذي أتاه اليهود من الشمال حيث نهاريا التي كانت لهم بسقوط الموقعين، بد الذعر في أهل المدينة ويدا بعضهم الفرار منّ خلال سور المدينة في اتجاه الشرق حيث تنتشر قرى عربيَّة. كأن النين قصدوا الميناء للفرار بحراً قليلين، إذ لم تكن ترسو هناك مراكب كثيرة وعبّارات، كما هي الحال في حيفًا، نحن سلكنا طريق البرّ شرقاً مأشين على الاقدام مدة يومين ونصف يوم حستى بلغنا

البريطاني، وكنا نسميها الناقورة الإنكليزية كأن الجنود البريطانيون ما زالوا معسكرين هناك، في المركز، وسمحوا لنا بعبور الصدود إلى لبنان، سيراً على الأقدام طبعاً. كنا في قافلة طويلة إذ سيقنا اشخاص كشيرون إلى الخروج، كما أن اشخاصا أخرين لحقوا بنا وكنا نرى بعضهم يتقدمنا على الطريق. في مركز الحدود اللبنائي منعنا الأمن العسام اللبنائي من العبور، فافترشنا الأرض بالمثات، هناك عند

القَائَمُة في البلدةُ القريبة التّي اسمها الناقورة. في آخر هُذه الأيام الشلاثة قدم إلينا مسحافي صار يحادثنا ويلتقط صوراً لنا. ثم ما لستنا أن سمعناه بعد ذلك يرفع صوته برجال الأمن العام قائلاً لهم انه سينشر ما شاهده في الصحف وسيت صل كالمسه إلى رئيس الحمية ورية [بشيارة الخوري أنذاك] ورئيس الحكومة [رياض الصلح]. هَٰذَا ٱلصحافَي اللَّبِثَاثِي لم تعرفُ اسمه قط ولم نعرف لاي صحيفة كان يعمل، وحين رحل من الناقورة كان ما زال على غيضيه وتوعّده. لكن حملته تلك أثمرت، إذ في مساء نلك اليوم قدم جنود من أنجيش اللبناني وأنتوا لنا بعبور الصود، لكن في فلسطينيين كثيرين. مجموعات صغيرة لا يزيد عدد أفراد انتقلنا من الدكاكين بعد ستة

كل منها على عشرة أشخاص. استانفنا السير فعبرنا البياضة الواقعة بعد الحدود. لا أعرف كيف تفرق الناس. خرج الناس تباعاً من الحَــدود، لكن انا وامي واخي ظللناً نمشي حتى بلغنا مشارف صور بعد نصو يوم ونصف يوم من المسير. هناك، حُسارج المدينة، توقيفنا كي نرتاح قبل النَّخول وكنا في مجموعةً من نحو ثلاثين شخصاً. كنا أنهكنا من المشي فيأسبتظلينا بيناء قيد الأنشباء ما ليث صاحبه، واسمه الحاج على بحسون، أن أتى وسمح لنا بأن نبقى في هذا البناء قدر ما نشاءً. كمان البنّاء بعد كي يصبح بكاكين لذلك كانت حُجُراته متلاصقة الواحدة بجانب الأخرى. توزعنا النكاكين، ستة اشخاص

أو سبعة أو أكثر في النكان الواحد. نُحْن، في حَـجِـرتنّا، تشـاركنا في يساوي خُمسي اجري الدومي. الإقامة مع الجأج عبدالله أبو داهش، وهو خالي، وقد التقيناه وروجته وأولاده الضمسة على الطريق قبل وصولنا، في النكاكين حيث أقمنا لم تكن هناك حمامات ولأمراحيض فكنا نقصد البساتين لقضاء الحاجة، كـما كنا ننفب إلى منطقة البص لنجلب ماء بالجرأر التي اشتريناها من فأخورة كان موقعها قريباً، كما اشترينا بطانيات وفرشأ وطناجر وببوابير، للطبخ وأباريق للشاي من المنينة التي صرنا تقصدها لشراء حِمْيِع حَاجِأَتِنا. بِقَيِنا فِي تَلُك الدكساكين التى تقفل ليسلأ بأبواب الحديد الجرارة فترة ستة أشهر تقريباً، وكان مضى على وجودنا هناك شهران حين أتى من بلغنا أن أخى أحمد موجود في طرابلس مع رُوجَته واولاده، واخي حسن موجود في صبيدا مع زوجسته وابنه. انا وأخي رزق نهبنا إلى صيدا بعد ذلك بأيام ثم إلى طرابلس، للقاء أخواي وإبلاغهما اننا مقيمون حيث نحن بالقرب من صور. امَّا آختي حسنية قيمتها وصارت، كما كانت الليرة فعرفنا أنها نهبت مع رُوجها إلى

دمشق. نهبت أنا وأخَّى لزيارتها هناك بعد أنّ استقرت أحوّالناً. في أثناء أشهر إقامتنا الستة بمُنك ألحاج على بحسون ظلت تصلنا الأخبار متواترة عن بخول الجيوش العربية فلسطين. حيناً، كنا نسمع أن الجيش المصري وصل إلى

هذه المدينة، نسبعع بعد ذلك ان الجيش الأربني حاصر هذه المبينة نفسها. هذا وكنا نفرح دائماً بهذه الإنباء التي، إن داخلها خطا، قلنا إنه نتيجة إبَّلاغ الخبر ونقله. الهدنة الاولى التي فرضتها هيشة الامم اوقفت تقدم الجيوش العربية، لكن حين انبلع القتال من جسيد تقدم اليهود وأسقطوا الجليل واللد ومدنأ وقرى كشيرة أخرى. وحين بدأ التفاوض في جزيرة رودس للهدنة الثانية فقدنا الأمل بالعودة، وقلنا إندا سنبقى خارج فلسطين

رافق معرفتنا هذه بطول مقائنا نقاد ما كان معنا من اموال. أنا لم اجد عملاً في صور، كذلك اخواي احمد وحسن لم يجدا عملاً في صيداً وطرابلس. كانت الحكومة اللبنانية، بعد نحو سبعة أشهر من وصولنا، قد وزّعت علينا طحيناً ونقوداً بلغت ثلاث ليـــرات لبنانيـــة أو أربعـــأ للشخص الواحد. عقب ميادرة الحكومة اللبنانية، جاعت مبايرة من الصنيب الأحمر الدولي الذي ظلّ مدة تقل قَلْنِسَلاً عَنَّ السَّنَّةَ يُورُّع عَلَيْنَا حصصاً من الطحين والسكر والرز والزيت والجبن. كسمسا وزع علينا بطانيات انضاً في مطلع مسادرته تك. تلك الثباب كنا نشتريها من صبور التي كنا نرى في أسواقها

أشهر، إذ أتاناً الحاج علي بحسون، رحمه الله، وقال لنا مُعتذَّراً انه يريد اكمال البناء، وكي لا يتركنا من دون مأوى بني لكل عائلة منًّا، على نفقته، براكية من الواح الزنك اقيمت على ارض مشاع في جوار أرضه. هناك بعد ستة أشهر من انتقالنا إلى البراكيات، تمكنت من الحصول على عمل. كان ذلك في البساتين التي كنت أقف فيها حاملاً رفشي وأمامي كومة الزيل العالية املأ منها القفف التّي تتثّألَى أمامي لتحملها البنات بعد نك على رؤوسُهن. كانت البنات العاملات جميعهن فلسطينيات. اماً أجر الواحدة منهن فليرة لبنانية كل يوم. أنا أيضاً كنت أتقاضي الأجر ذَاتُهُ. كَانْتُ اللَّيْرَةُ، إِضَافَةَ إِلَى المُواد التى بدأت أونروا توزيعها علينا، تقيتُنا. في تلك الأيام كان سعر أوقية اللحم، كما أنكر، أربعين قرشاً، أي ما

في الشغل كان صاحب الشروع أو المُلْتَرَم يشير علينا في نهاية كلُّ يوم أين يجب أن نتجمع عداً، أي أن كسلاً منا لم يكن ضامناً عودته إلى شغله في اليوم التالي. ثم إن موسم تسميد الأرض، وهذا ما كنا نشتغل به، لا يطول كشيراً وربما سيكون علينا الانتظار شهورا قبل أن يحين موسم القطاف الذي قد نعمل فيه انضاً. كان نلك متعماً ومتقطعاً لجميع من عملوا فيه. لكن، على الرغم من ذلك، توجه أكثر فلسطينيي المخيمات إلى العمل في البساتين. عند مُحِيئُناً، وفي فتَّرة إقامتَّنا الأولى، انكسر أن الأرض كسانت تزرع مزراعيات موسميسة مثل زراعية الضَّضار وغيرها. مع مجيء الفلسطينيين انتشسرت عدوى البستنة بين أصحاب الأراضي فتحسن اجر العامل من جراء ذلك بعد العمل في البساتين، الذي لم إلى ثلاث ليرات يومياً. لكن هذه الليرات الثلاث سريعاً ما انخفضت

> الواحدة من قبل، لا تكفى قوتاً من دون حصة أونروا التي تسندها. كان الفلسطينيون النين اقاموا في المخيمات بعد نزوحهم هم الأقل حظاً من سواهم. فمنذ مجيئهم كان وجودهم كثيفاً، وهم انتشروا في مخيمات احاطت بصور، مثل مخيم البص والرشيئية والبرج الشمالي

في أثناء نلك سنة ١٩٦٠،

وعاملوني كأنني وأحد منهم لإ في

أوقيات الصييد فيقط بل أيضًا في

أوقيات الراحية والتسليبة حين كنا

نجتمع في المقاهي القريبة من

رصيف آلميناء لكن هنا، أيضًا، كان

يجب أن يُحفظ للبنانيين نوع من

الحقّ يتميرون به. حين كنت في

صور كُنا، كي يتَّاحُ لَنا نزول البحر،

ناهَدْ إجازة صيد موقتة من القاعدة

البحرية التي اقامها الجيش

اللبناني هناك. وعندما سعينا لأن

تكون هذه الإجازة بمثابة تصريح لأ

وجوب لختمه كل مدة، أحدث هذا

الأمس جدالا بيننا وبين الصبابين

اللبنانيين زمسلائنا النبن كانوا

يريدون أن نعمل معهم لكن من دون

إجازة. كان يجب أن يأتي أحد يقنع

النقابة بالموافقة على منحنا الإجازة

هذا الرجل كان ضابطاً كسيراً هه

جميل الحسامي، وكان قائداً لمنطقة

الجنوب، وقد سُعى معنا لنحصل

قيامها سنة ١٩٦٥. حتى ذلك التاريخ

بقيت أعتقد أن انتصار اليهود عليناً

كأن بسبب أخطاء ارتكيناها نحن،

وأن الأمور ربما تعود إلى سويتها

إن جرى تلافي هذه الأخطاء. ثم إننا

تعلم أن النهود يرهُقون أمام الضُغط

الذي قد يأتيهم جِراء العمليات

العسكرية. عملتُ عسكرياً في فتح

وكنت تأبعاً للقطاع الغربي، واقوم

بعملسات عسكرية تحت أشرافه

وتنظيمه. في نهاية سنة ١٩٦٧،

صيفا، منينتي، كسا شاركت في

عمليات أخرى، أعترضتنا الزوارق

الإسرائيلية في إحداها فضربناها ب

(الأربيجي) من قاربي الصيد

النين كانأ وسيلتنا للوصول إلى

الأرض المحستلة، بعدد إطلاق النار

علبنا أصبب أحد القاربين وغاص

في الماء، والمقاتلان اللذان كانا على

مثّنه، أحدهما من آل عطية من البص

والأشر اسمه حمانة القن كادا

يغرقان إذ إنهما لا يجيدان السباحة،

فنزلت إليهما لإنقائهما. الرجلان

توفّياً الْأَنْ، أولَهُ ما بعد عُملية

الزوارق بعامين حين انفجرت فيه

رزمة بيناميت كان يعيما لصيد

السمك، والشاني توفي سنة ١٩٩٦

بانفجار صاروخ كان يفكُّكه في مخيم

مع مسجىء المقساوسة تحسسنت أوضاع الفلسطينيين في لبنان، إذ

أنَّهَا أمنت عملاً لكثَّيرينَ منهم في

قواتها واجهزتها المتعددة. أنا

تَفرَّغَتَ للعمل صعها، تاركاً الصيد،

منذَّ سنة ١٩٦٧، أي قبل حلولها

عن الجلوة.

شاركت في عمليّة صُرب المصفاة في

انتسبت إلى حركة فتح منذ

على الإجازة.

والقاسمية والبرغلية وشبريدا. تزوجت من فايزة كامل عبدالرحمن، معظم سكان المحيمات هؤلاء قدم من وهي من منطقة الزيب ومقيمة مع قرى ألجليل القريبة من لبنان الذي أَهْلَهُا بِمَحْيِمِ البِصُّ القَرِيبِ، أَقَمِناً. كأن بعضهم يعرفه، أو يعرف تلك بالغرفة الصغيرة التي بنيناها المنطقة الجنوبيسة منه، بسبب باللبن وانجبنا تسعة أولاد أتبعناهم الجوار. وكان منديما البص والرشيسة قد اقيما قبل مجيء باثنين ولدا في صيدا في الغرفتين الفلسطينيين، إذ كان يقيم فيها اللتين استأجرتهما بالقرب من لاجشون من الأرمن بنت الحكومة خلال عملي في صبيد السمك الفرنسية لهم تلك الغرف، غرفة لكل تعرفت إلى لبثانيين كتشيرين،

> الفلسطينيون في المضيمات عملوا في النساتين ومّا زالوا، أو سا زال أكثرهم، يعملون فيها إلى الأن. هذه الأعوام الخمسون التي أمضوها في لبنانَ لُم تَفَلَح فَي تَعَلَّبُ أوضاعهم وتحسينهاً. ما زالوا كماً . كأنوا، محاطين بحدود المخيمات التي يسكنونها. كما أن المحتمات سها ظلت كما هي لأن الدولة اللبنانية تمنع إنضال مواد البناء إلى المخيمات. دائماً كان يقال إن هذا التدبير المتواصل غايته إبقاء سكان المخيمات في وضع العيش الموقت كى يشعروا بأنهم ينتمون إلى هناك

> إن الفلسطينيين الذين نزحوا إلى المختمات هم الأقل حظاً، إذ يطبق عليهم ذلك الميدأ كاملاً غير منقوص. والذين تمكنوا من تعليم أولادهم أعطوا هؤلاء الإبناء فرصة الخروج، لكنه الضروج البعيد، إلى ضارج لبنان، ما دامت فرص العمل محظورة على الفلسطينيين جميعهم. هؤلاء الأبناء كان عليهم ان يعملوا في دول الخليج، مشلاً، من أجل إعالة أهلهم الباقين في قيد الحياة؛ ذلك بأن أونرواً، بعد خيماتها التي استمرت نحو أربعين عاماً، قطعت إعاشاتها وقصرتها على المحتاجين الذبن لا

حظى أنا كان أفضل من حظ من أقاموا في المخيمات. في سنة ١٩٥٤، نزعنا والرنكوء وبنينا غرفتنا باللين وهو الطين الممزوج بالتبن. بعد فترة انضم إلينا أخي حسسن قادماً من صيدا ويني له ولعائلته غرفة في جوارنا. كما بنينا مرحاضاً لغرفتناً. ساعدتنا وكالة أوبروا في البناء وقدمت لنا أخساباً والواح زنكو جديدة جعلناها سطوحاً لغرفناً.

كما أننا تزوينا المياه التي أخذت تصنفا من الشركة لقاء اشتراك سنوى ندفعه. أمَّا الكهرباء فوصلتنا عندمسا تولّت الدولة امسرها من صاحبها في صور، وهو من أل منسى، وكان أقبام مولّده الصحم بالقرب من المدرسة الجعفرية قريباً

تطلُ مدته فِي أية حال، اشتخلت مع صياد بجرِّ ٱلجَّاروفة من الماء. كانَّ الأجر يتراوح بين لا شيء وبين سا يصل إلى الليرتين أو حتى الثلاث بحسب ما يجود البحرية على الصب أد. إنْ سُئلت عن المهنة التي عملت قبها خُلال إقامتي بلبثان أقولُ صيد السمك الذي بقيت أعمل فيه حـــتى سنة ٩٦٧ آ، اي حين صـــار عمري سبعة وثلاثين عآماً.

يتبناه ويحطه بالإنابة في الولايات المتسحدة ثم في

أوروبا ولا سيما في بريطانياً، الأرجح هنا، ان اصحابً

الشُعَارِ بِالإصالة والأنابة، لا ينطلقون في طرحه عن سوء

الامرُّ هو انهم منحازون ألى الخبرات الامنية للكياناتُ

الاستيطانية. فهذه الكيانات غير معنية بمفهوم الامن

النسبي. وفي الخبرات الانغلوساكسونية التجمعات

الاستنطانية (الولايات المتحدة وكندا واستراليا وجنوب

افريقيا)، كان المستوطنون مشغولين حقاً بامنهم المطلق

ثجاه السكان الاصطبين، ولم يهدا لهم بال الى ان تحققوا

ليس هنا مجال التنكير بما خنّفته هذه المقاربة في

بعض تلك الانجاء، وكيف كان الهندي الطيب في أميركا

الشمالية هو الهندي الميت. والجدير بالملأحظة أن فَشَّل

النُمـوذَج الصَـهُ يـوني الاسـتـيطّاني في اجـتـثـاتُ الفلسطينيين، فرض ابداع طبعة خاصة من التعامل مع

المجتمع الإصل، جوهرها محاولة استخدام ابناء هذا

المجتمع، ما امكن ذلك، كحراس أمن للمستوطئين الغزاة،

يؤدون مهمدهم بإخلاص يبلغ حد الالتزام بها مئة في

بدعة تسجل للنموذج الصهيوني بجدارة.

وقبل ذلك مضمون معاهدتها مع الاردن).

المئة، وهذه للحقيقة عملية ما سمعنا بها من قبل، انها

الاسرائيليين بهذه الحيشية الفريدة، مطلوب فقط من

الجانب الفلسطيني، نستلهم مجدداً تجارب العلاقة بين

الكيانات الاستبطائية ومحيطها الاقليمي فهذه الكيانات

تعيش حياتها مستنفرة تحت السلاح ولاتامن إطلاقا

لجوارها، الا اذا حصلت على ضعانات كاملة بأمنها

الاقوى في اقليمها، ويا حبذا لو بنل المجاورون جهنشم

لتأمينها. ولعل في معارسات الكيان الصهيوني نفسه

تجاه المحيط العربي ما يعفينا من نكر الامثلة. فقد سعت

اسرائيل على نحو مباشر وغير مباشر في هذا السبيل.

(فَلَنَتَامَلُ شُرُوطُهَا أَحْسُرا لِتَطْبِيقَ الْقَرَارِ ٢٥ عَمِ لَبِنَارَ،

مؤدى ذلك، أن الامن مئة في المئة شو انعنوان الجديد

وحستى مزيل من ذهن البيعض أن السيهر على أمن

من ذلك مئة في المئة.

تقدير الضمونه أو عن جهل بنظريات الامن، كل ما في

بلبنان، وتدرجت في العمل العسكري حتى صرت نقيباً في قواتها. وهي، وخصوصا بعد مجيئها إلى لبنان سنة ١٩٦٩، فصارت المخيمات معها حصونا قوية بعد ان كانت ماوى للجئين ضعفاء. صار وجودها بشكل أميلاً بالعودة، لكن ايضنا قوة يسبق اوان العودة. ذلك، طبحاً، سابقاً، من دون ای تغییر، بل آن الأحوال، بحسب ظنى، تغيرت نحو الأسوا إذ لو استمر الزمن بنا، كما ينة ١٩٤٨. بعد رجيل المقاومية كيان على

اعيش في بيت بحارة الكثبك في صيداً القديقة في حال من الاكتفاء الذي هو تحت خط الفقر. لديّ ولد في كُندا يساعدني بين وقّت وآخر. من اهلي وإخوتي الذين نزجت معهم عن فلسطين لم يبق احد حياً سواي. أبي مات هناك كما قلت، قبل قرآر الْتَـُقسيم، وبفنًاه في مقبرة دبلد الشبيخ، وهي بلدة تقعّ شرقى حيفًا، كان أهل المثنة يدفنون موتاهم فيها اذ لَم تعد مدَّافِنهَا تتسع لموتى جدد. ألوالدة توفيت سنة ١٩٨٢ عن نصو ٨٥ عيامياً. أخي حيمن توفي سنة ١٩٨٣، بعد امي بعام، وكان مقيماً بوادي الزينة ولم ينجب إلا ابنا واحسدا يعسمل الأن مسدرسسا في السعودية. أخى أحمد الذي كان في طرابلس توفي فيها سنة ١٩٨٦. أَحْيَّ رزُق، الصَّغَيِّر، توفي في أَحُر تِلكُ السُّنة نفسها، وقد عاني كثيراً في حياته إذ صدمته سيارة على طريؤ النص الزمته القعود سيعة أعوام طُلُّ بِعَدِهَا صَعِيفاً وَفَقَيْراً. احْتَى حسنية التي سلكت مع زوجها، سنة

لم يعد أحد من أهلَّي حياً سواي. في سنة ١٩٩٥، توفيت زُوجتي أيضاً وأنا اعبيش مع اولادي الخبصسة، الباقين عندي، من يونها. الأن اعتقد أنْ لا مجال لرجوعنا إلى فلسطين. لا اقصد جيلي، طبعاً، لكن اقصد أولادي وأولَّاد أَحُوايَ الذينَ لَم يعش أحد منهم فيها. الأنَّ هم متوزعون بين كندا والسعودية والخليج في إقامات موقتة - لا أعرف إن كانّ يُجِبِ أن استَثنى المقيمينُ في كندا –

معتقل أنصار، وهي لم تنجب أولاداً.

أعتقد أن لا مجال لرجوعنا إلى للسطين، بعند منبوتي أنا، ومنوت الرجالُ الكبار النينُ التَّقيهم هنا في صيدا، لن يتذكر أحد ماذا هناك في حيفاً أو في مدن فلسطين الأخرى. الحاجّة جميلة الخطيب التي كانت مقيمة في صيدا نهبت إلى فلسطين في أخر الستينات بعد أن أعطبت تَصْريحًا. قالتَ بعد عويتَها أنهًا شاهدت بيتنا موجودأ لكنه متروك مهمل. قبل موتها في الثمانينات، نهبت مرة ثانية، وقالت بعد عودتها إن بيتنا لم يعد موجوداً. لقد أزالوه. ما رلت إلى الآن محتفظاً بسند البيع بالنسختين العربية والعبرية اللتين بموجبهما انتقلت ملكية الأرض من أبراهام خلفون إلى ابي. كنلك ما زلت مسحستسفظأ بخسريطة بناثه وبالمسالات الضبرائب التي كبار يدفعها والدي إلى البلدية كآل سنة حّتى سُنة ١٩٤٧)؛ السّنة الّتي سبقت

THE SHOW THE SECOND

المقاومة، قوَّت معنويات الفلسطينيين تحمى الغلسطينيين في الوقت الذي انتهى كله بخروج المقاومة من لبنان، إذ عادت الحال إلى ما كانت عليه كان سنة ١٩٦٩، فلريما قطعنا مسافة عن تلك البيداية التي ابتيداناها في

الفلسطينيين أن يبدأوا بداية جديدة بعد مضي أعوام القوة الثلاثة عشر. الأن اعتبر نفسي متقاعداً من عملي في المقساومة، ألذي اتقاضي منة تعويضاً شهرياً هو ١٣٠ دولاراً اعيل به خمسة أولاد ما زالوا مقيمين معى بالبيت الذي انتقلنا إليه في صيد القديمة. إن البيت قديم، مبّني منذ منات الاعوام وقد هجره سكانه، مع سكان بيوت صيدا القديمة الأخرى. كى نقيم فيه نحن.

النزوح، الطَّريق الذي أُخْسَنْتها إلى بمسشنق، توفست هناك سنة ١٩٨٣ سنما كنت معتقلاً، أنا وابن زيد، في

فَّى أَنتظار العودِّة، المُوقَّتَة ايضًا، إلى

نزوحنا.

كاتب لبنائي.

لنظرية الامن الاسرائيلي تجناه السلطة الفلسطينية وايضًا تجاه العرب، على أن اصحاب هذه النظرية وحلفاعهم لم يعلمونا بالتفصيل كيف يتاتى تطبيق نظريتهم عملياً من بون الإجهار على امن الأخرين كلياً ولِنسَ نسبِياً؟ كيف يمكن، مشلاً، للسلطة الفلسطينية احتراح معجزة الامن لاسرائيل مئة في المئة من غير تعيين حارس (فلسطيني هذا) لكل اسرآئيلي ومن بون إزاحةً كل معارضي السيَّاسة الإسرائيلية آليَّ القبر في الحد الاقصى او السجن في الحد الادنى؟. فإن مضينا مع النظرية قدماً، حقّ توقع حاجة السلطة الى تعيين رقيب على عقل كل فلسطيني. فقد يفكر بعضهم في التحريضُ ضد اسرائيل او التَصْرع الى الله ان يمحوهاً من الارض،

صراع النفس الطويل.

* كَأْتِ فُسُطِينِي مَقِيمٍ في القاهرة.

ومثل هذا الفعل قد ينتهك امنها ولو بنسة واحد في

تصدر إلا عن عقلية مريضة مهجوسة بالخوف، ينام صاحبها بنصف عين، يعني حرباً اهلية فلسطينية على

الاقليمي لن يكون إلا من بأب الانتهاك الكامل للامن العربي. وهذان محدوران لا يجمل بالفلسطينيين او العرب التفاضي عنهما،

إِنْ اسوا منَّا تنطوي عليه نظرية الامن الاسرائيلي، بخلاف مضامينها العنصرية، هو استحالة القبول بها فلسطينياً. وعربياً من ناحيَّة، واستحالة تخلي الكيَّان الصبهيوني با عاشت طبيعته الاستيطانية الجأكمة من الناحية الأخرى. ولأن هذا الكيان سيعمر حتصاً عن الحسياة تحت السيلاح سؤرقاً الى الابد، فإن الرباط الفلسطيني والعربي المسترك والمتساند لمواجهته هو الخدار الإحدى بالنسبة لصيانة الامن القومي العربي في

الأمن منة في المئة

المسيسرفة، وهي مسركس الحسود

نظرية عنصرية يستحيل القبول بها

محمد خالد الإزعر *

■ تعودنا خلال الخمسين عاماً الماضية على المقاربات الاسرائيلية عير التقليبية، نظرياً وعملياً، في مجال العلاقات الدولية. عرفنا أن للاسرائيليينْ اجتهاداتهم الخاصة تجاه الشرعية النولية، وتفسيراتهم لقرارات الامم المتحدة وتطبيقاتهم الاستثنائية لكيفية التعاطي مع المحيط الأقليمي في وقتي السلم والحرب وما بينهما من حالات. هذا علاوة على ما كان علينا مطالعته قسرا من معان صهيونية افترائية لمفاهيم بعينها، كالقومية والديموقراطية والحرية والسلام وعلاقة الدين بمسار التاريخ.

وعلى رغم طول العهد بمثل هذه المقاربات، وكثرة الاشتباك العربى معها بالقول والفعل، لاثبات تهافتها وزيفها، فإن معين اسرائيل لم ينضب منها بعد. ويبدو أنَّ فَقَهَاء السياسية هناك، يطورون أفكارهم ويقتعلون فيها الإضافات، إن لم يجدوا جبيداً يخرجون به على

العدي. لطالما تعساملنا في هذا السيساق، مع المقسارية الصهيونية الإسرائيلية لنظرية الإمن، تلك التي تسببت في ارهاق قوانين الامم واعرافها، عبر اشتقاقها وتطبيقها لمصطلحات تشرعن للسلوك العدوانيء كالحرب الوقائية والضربات الاجهاضية والحنود الآمنة والمناطق الأمنية والاغتيالات واعمال التجسس متعدد الأغراض.

الصهيونية في صورتها المثالية، استحدثت من عنبياتها شبعاراً ليس له مشيل من قبل: والأمن مشة في المشة لاسرائيل كلها ولكل فرد فيها. هذا الشيعيار مطروح على السلطة الفلسطينية، لتق به ضمن ما تحسبه أسرائيل التزامات ازاًعما ولنلكُّ بالذات، فإنه يشكل خرقاً اكِثر من غير اعتيادي لنواميس نظريات الامن قباطبة اولاً، لأنه يجافي المنطق البحت كونه بطالب الطرف الإضعف بحسابة الطرف الأقوى. وثأنياً، لانه يعبر عن تبجح فظ حين يجعل الضحية ـســؤولة عن امن جـــلادهاً. ولانه ثالثـــأ، وهنا مكمن

الإضافة الإسرائيلية المنقحة، يتعلق بالمستحيل، اذ اين هي الجهة كائناً من كانت (شخص، قبيلة، مؤسسة، دولَّة، الخ) تلك التي عرفت يومأ ما يسمى بالامن «منة في المئة، ثمَّ ما هي المعابير المتصورة جدلاً لهكذا نظريةً امنية في اطار العبلاقات الدولية المعتادة، ناميك عن لحديث عن العلاقات غيس المعتادة بين الطرفين الإسرائيلي والفلسطيني. من شَافَلةَ القَــولَ، أن الامن المطلق يدخل في دائرة

كانت هذه الاشتقاقات ومازالت مسؤولة عن استباحة

الامن العربي، واهدار السلام والامن اقليمياً ودولياً،

بقدر ما انها لم تحقق المطلوبُ منها اسرائيلياً، ومع نلك،

فإن حكومة نتانياهو، جرياً على نهجها في محاولة بعث

المتخبيل واللا محقول حتى بالنسبة لأعتى الامسراطوريات وان المقسول والمتعارف عليه بهذا الخصوص هو فقط الأمن بمعناه النسبي. مادام الامر كذلك فلماذا وجد الشعار الاسرائيلي من

نود القول أن تطبيق هذه النظرية المنصرفة، التي لا

ومن جانب آخر، فإن مرور هذه النظرية على الصعيد

المانيا - براك الخبيري

الأهلى التجاري

والكويت الوطني

يطرحان صندوق

الكوثر في الكويت

🗆 الرياض - دالحياة،

■ طرح ،بذك الكويت الوطني،

بالتعاون مع البنك الأهلي

التجاريء السعودي صندوق

«الكوثر» الذي يستثمر موارده في

صندوق دالبنك الأهلىء للمتاجرة

وجاء في بيان اصدره «البنك

الأهلي التحارى، أن محمفظة

الصندوق الجديد تتيح للمستثمر

الفرصة لتنويع استثماراته، إذ ان

اصول المحفظة تتوزع على أكثر

من ١٢٠ شركة تعمل في مجالات

واشـــار الى ان تنويع

استثمارات المحفظة يتبيح تحقيق

عائد مرتفع على المدى المتوسط

والطويل، والتقليل من تقلبات

أستعار أستهم هذه الشبركيات على

المدى القصير، وسيكون الاعتثاب

فى الصندوق مفتوحاً للكويتيين

والمقيمين في الكويت بحد الثي

المصرفية الاستلامية في البنك

الأهلى التجارىء سعيد المرطان

الى أنَّ المرحلة الْلَقِيلة تُحتاجُ الى

كيآنات مصرفية قوية وقادرة على

المنافسة، الأمر الذي سيتحقق من

خلال التحالف الاستراتيجي بين

الكويت الوطني». ويستشمر صندوق «البنك

الإهلى، للمتاحرة في الأسهم

الدولية في محفظة استثمارية

تتكون من أبرز الشركات الدولية

التي تعتمد التجارة والصناعة

نشَّاطاً رئيسيًّا وتتَّلاءم مع الاعتبارات الشرعية التي يتبعها

واشبار مبدين ادارة الشيمنات

بالاسهم النولية.

الصناعة والتجارة.

١٠ الاف دولار.

في سوق ليدن

IFF ED

ארפר,ו

الولايات المتحدة تعارض

الخفض الجماعي لانتاج النفط

الجنيه الاسترايني

🛘 واشنطن - دالحياة،

خارجها لخفض الانتاج العالمي للنفط

🔳 أعلنت الولايات المتحدة معارضتها أي اتفاق

جماعي بين «اويك» والنول المنتجة للنفط من

وشدد بيان مشترك صدّر عن اجتماع وزير

الطاقة الاميركي فيسريكو بينا مع وزير النفط

السعودي على النعيمي على أن الجانبين استعرضا للوقف في سرق النقط الدولية واكدا الاهمية

الاستراتيجية للخليج العربي في تلبية الطلب الدولي

وقال البيان: «ادركتا اهمية المحافظة على طاقات

وشرح بينا اهداف واستراتيجية ألنفط القومية

المتكاملة للولايات المتحدة التي نشرتها وزارة الطاقة

في نيسسانُ (ابريل) الماضيّ. واوضع ايضاً ان المعنف الاميركي يتمثّل بعدم انقطاع المدادات الطاقة

عن طريق وسائل عدة من بينها تنويع مصادر

الطاقة. واكد الوزير النعيمي التزام السعودية امن

امدادات النفط العالمية والاهمية التي تعلقها بلاده

على سبوق الولايات المتحدة كونها أكبر مستهلك

ومستورد للنفط في العالم. واشار الى ان السياسات النفطية السعودية

وطرق صادراتها للتنوعة والمحافظة على طاقات

زيادة الانتاج بثمن تهدف الى تعزيز امدادات النفط

في العالم. وكان الوزير النعيمي اعلن قبل اجتماعه

مع بينا انه سيجري محانثات مع مسؤولي الطاقة

🗖 القاهرة – دالحياة،

🗷 ئفى رئيس ھيـــــــة قناة

السويس الفريق أحمد فاضل ما

تربد عن تخصيص القناة، وقال

إنه ولا يمكن تخصصيص تاريخ

مصر، واشار إلى أن الرئيس

حسني مبارك والنكتور كسال

الجنزوري رئيس الوزراء أكدا نلك

زيادة الانتاج والاستعمال المنظّم في الوقت المناسب

روعة القدرات لتحقيق الاستقرار في السوق».

177.70

1 1114

في فنزويلا والكسيك تتناول امكانات عقد صفقة

والنول الشلاث (السعودية والمكسيك وفنزويلا)

صاحبة دور محوري في الاتفاق المبرم في اذار (مارس) الماضي بين دول «اويك» والدول المنشجة

للنفط من غير الأعضاء في «اوبك» لخفض الانتاج

الدولي للنفط الذي ادى في نهاية الامر الى خفض

انتاج النفط الخام بنحو ق ١٠ مليون برميل يوميا

وتشمل المواضيع المدرجة على جدول اعمال

الاجتماع بين النعيمي وبينا العقوبات المفروضة على

الغراق وتغير مناخ العالم واستعار النفط الدولية

والتقى النعيمي بمساعد وزير المال الاميركى

وفي الكويت قال الشيخ صباح الأحمد النائب

الأول لرَّئيس الوزراء وزير الْخَارِجِية بعدما ترأس

المجلس الأعلى للبترول: «أيدنا خفض الانتاج ولن

تكون الكويت عقبة أمام أي خفض جديد. واعلن وزير النفط القطري عبدالله العطية امس

في بيرث (استراليا) ان لجثماع «اويكِ» المقبل في فيينا الذي سيعقد الشهر المقبل سيبحث في اجراء

خفض جديد للانتاج. وأيد وزير النفط الإيراني

بيجان زانجانة في تصريحاتٍ صحافية • أن الخفضّ

السابق للانتاج لم يكن كافيا لاشاعة الاستقرار في

سوق النفطه. واشار الى أن بلاده على استعداد

بالعاملين، وأنها انشئت للحفاظ

على الكفَّاءات العاملة في الهيشة

بعد خروجها على المعاش كي

تقوم باعمال تتعلق بالخدمات،

وان مشركة القناة لأعمال الموانئ

وهي شركة مغلقة أيضناً، اشترت

نسبة صديلة من الأسهم فيها،

مشيراً إلى أنه صدر اعلان عن

لورنس سامرر وسيلَّتقي اليوم مع وزير التجارة وليم دايلي ووكيل وزارة الخارجية للشؤون الاقتصادية

سيتوارت ايرنستات.

للموافقة على خفض جديد.

رئيس قناة السويس ينفى تخصيصه

في اكثر من مناسبة وأن ما تردد

السويس للاستثماره التي انشئت

عام ١٩٨١ براس مال مقداره

مليونا جنيه. وأوضح فاضل في

لقاء مع لجنة النقل والمواصلات

في مجلس الشعب (الدرثان) أمس،

أنَّ هذه الشركة مغلقة بين الهبشة

وصندوق التامين الضاص

جنيدة لأجراء خفض جديد في انتاج النفط

١٠٠ مليون دولار من الامارات وبيروت تحاول الحصول على أموال إضافية

الودائع الخليجية في مصرف لبنان ترتفع الى ٥٠٠ مليون دولار

□ لنبن - والحياة، 🗆 أبو طبي - شفيق الاسدي

■ ارتفع حجم الاموال التي اودعتها ثلاث دول خليجية في مصرف لبنان (المركزي) او تعَهَّدَت بِاسْتَثْمَارُهَا في لَبِنَانَ مِنْذُ كَانُونَ أَلْأُولُ (بيسمبر) ۱۹۹۷ إلى نحو ٥٠٠ مليون بولار، بعد أن أعلنت دولة الإمارات العربية المتحدة أمس أنها ستودع اعتباراً من ٧ أيار (مايو) الجاري مبلغ ١٠٠ مليون دولار لدة ثلاث سنوات يستعر الفائدة السنائدة بين المصارف في لندن (ليمور)، وتحاول الحكومة اللينانية المصول على أموال اضافية.

وكأنت المملكة العربية السعودية اودعت في كانون الأول الماضي مبلغ مهم مليون دولار وتعهدت باستشمار ١٠٠ مليون بولار في مُشَارِيعِ البنية التحتية. كما أودعت الكويت في كَانُّونَ النَّنانِي (يِنْآيِر) الماضي مبلغ ١٠٠ مليون دولار في متصرف لبنان بسعر فائدة خمسة في المثَّة. وتهنف الودائع الى تعزيز احتياط المركزي اللبناني وسعر صرف الليرة. وكان مصرف لبنان اعلن امس أن اجمالي حتياطه من النقد الإجنبي ارتفع في النصف

للثاني من نيسان (ابريل) الماضي بنُّدو ١١٨ مليون يولار ليصل الى ١٩٤٠ مبليون دولار. وقال وزير الزراعة اللبناني شوقي فاخوري لـ «الحياة» في ابوظبي بعد محانثات لجراها مع السيد محمد الصويدي رئيس دائرة

مقرم في لندن، عن مسحسانتات

للمؤسسة الكويتية مع عدد من

بول شرق آسيا مثل باكستان

والصين والقيليين واندونيسيا

بجال العمليات النفطية

وقال أن المؤسسة أنهت

محادثات في شأن اتفاق اصبح

جاهزاً وقيد التوقيع مع الشركة

الهندية للنقط (أي أوسي)

لتأسيس مصفاة جديدة بقدرة

تكريرية حجمها مليون طن سنويأ

'البترول الكويتية' و'الهندية للنفط'

تؤسسان مصفاة للنفط في شرق الهند

المركزيّ حاكمه رياض سلامة.

الهسراوي نجلّ الرئيس اللبناني اليساس الهراوي. ونكر الوزير اللبناني ان توقيع العقد - الوديعة جاء بداء على توجيهات من الشيخ والشيخ خليفة بن زايد ال نهيان ولي عهد ابو ظنى نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة

المال رئيس وبنبك ابو ظبي الوطني، ان مصرف لبنان لمدة ثلاث سنوات وبقائدة ليبور

عقداً في شأن الوديعة في المقر الرئيسي لبنك

لينان وأنه حضر والوفد المرافق الى ابو ظبي بناء على الاتصالات الذي تمت بين ابو ظبي وبيروت في هذا الشان.

«الاصارات قررت ايداع ١٠٠٠ مليون دولار لدى

رايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الامارات

وكشف فاخوري ان الرئيس اللبناني الياس

ابو طبي الوطني الذي سيحول الوبيعة الى لبنان نيابة عن مكومة ابو طبيء.

الهـراوي طرح خـلال زيارته في نهـاية أذار (مارس) اللاضي الى الامارات امكانية مساهمة

وقال: «أن الوبيعة تأتي على غرار الوبيعة التي اوبعتها لدى مصرف لبنان المركزي السعودية والكويت قبل اشهرء واكد أن لبنان سيجري اتصالات مع دول من دون اي زيادة.

والتحول الى الاسواق اللبنانية.

-٤٠ مليون دولار أرباح

مصرف قطر الاسلامي عام ٩٧

واشار الى ان الوديعة ستودع لدى مصرف

لبنان المركزي وهي قابلة للتحويل الى أي عملة بما فيها العملة اللبنانية.

ستدعم قوة اللبرة اللبنانية وستستخدم وفق

أغراض وأهداف المصرف ولن تستخدم في

وذكر سلامة أن مجلس النواب اللبناني

وافق على قسيام المصرف المركسري بإصدار

دعم موارَّنَة الحكومة اللبنانية أو إقراضهاء.

وقال سلامة لـ «الحياة» «ان الوبيعة

وبول اخرى. وقال: «تمثل الوبيعة ثقة الإمارات ووقع العسقب نيسابة عنَّ دبنك ابو ظبي

> وحضر توقيع العقد الوزير فاخورى وسفير لبنان في الأمارات جورج سيام وروي

ابلغه موافقة أبو ظبي على تقديم مساعدة الي

خليجية لخرى للحصول على ودالع جديدة واضافٌ فَلَحُورِي: دان الامارات ولبنان وقعا ليس بهدف جمع الاموال وانما بهدف تعزيز التعاون بين لبنان والدول العربية الخليجية

بالاقت صباد اللبنائي وبالسياسة التقنية والمالية المتبعة حالياً، واضاف دان دولة الوطنى، محمد السويدي وعن مصرف لبنانُ الاصارات بما تعطه من ورن مالي والفتصاني على الصعينين العربي والنولي سيشجع عندأ كبيراً من السنثمرين واصحاب رؤوس الأموال لكى يؤكدوا تقتهم بالاقتصاد اللبناني

وقال الوزير فاخوري ان ولي عهد ابو ظبي

سندات خزينة بقيمة بليوني دولار وتم اصدار سندات بقسيصة بليون تولار فعلاً، ويتم الاستعداد لأصدار سندات بقيمة بليون بولار أبو طبي في تقريم مساعدات مالية للبنان.

في ولاية أوريسا شعرق الهند، مع 🛘 باريس - رنده تقى الدين حق تزويد مؤسسة البترول الكويتية المصغاة الجديدة بما ■ كــشف مسدير المكــتب الأوروبي لم ومؤسسة البترول يواري ٥٠ في المئة من طاقتها من الكويتية، عبدالصمد العوضي من

النفط الكويشي. وجاء الحديث عن الاتفاق في ورقةً قيمها العوضي في ندوة اقيمت أخيراً في مركز دراسات الطاقعة التعالمية في لندن المالية في نول أسيبا على النفط

وقال العوضي ان حصة أسيا عاصة تمثل ٦٥ أو ٧٥ في المئة من صبائرات النفط الكويتي، وان أسواق الشرق الأقصى عموماً تمثل ٥٠ في المنة من صادرات النفط الكويتِّية.

تباين ردود فعل الأسواق على اتفاق البنك المركزي الأوروبي

■ لندن - رويترز - اتبح للاسواق المالية أمس

الاثنين ان تصدر أول حكم لها على قصة الاتصاد

الاوروبي المثيرة للجدل التى عقست تهاية الاسبوع

الماضي، فانتفقض المارك وهبطت بعض أسواق

وبدا المتداولون في الصرف الأجنبي غير قادرين

على تفسير مغزى المعركة على رئاسة ألبثك المركزي

الأوروبي الذي سيدير السياسة التقدية في النول ألـ

١١ التي تنضم للوحدة التقيية الأوروبية اعتباراً من

واتضفض المارك ازاء الدولار والاستشرايني في

ومع بقاء بريطانيا خارج الوحدة النقنية في

بدايتها، من المتوقع أن يرتفع الاسترليني والفرتك

السويسري، اذ أنهما أصبحا ملاذا أمناً بعد

وانخ فضت السندات الحكومية الألمانية، أذ

تعرفت السندات قصيرة الأجل الى ضغوط خاصة

خشية أن يزيد الحل الوسط في شأن البنك المركزي

الأوروبي من احست ما لات رفع استعبار الفائدة.

وانخفضْت السندات الإبطالية الأجلة، فيما ارتفعت

وقال المتداولون في السندات والمطلون في المانيا

ان انباء تولى الهولندي فيم ديزنبرج نصفُ مدة

رثاسة البدك ألمركري ليقسح الطريق أمام الغرنسي

جان كلود تريشيّ القت بظلال من الشك على

السندات الأجلة في فرنسًا والسندات الاسبانية.

التطورات الآخيرة في القمة الأوروبية في بروكسيل.

بداية التداولات قبل أن ينتعش قليلاً لاصعاً، إلا أنه

السندات، فيما ارتفعت اسعار الأسهم ارتفاعاً حاداً.

مصداقية البنك المركزي الجديد. وأشاروا الى أن الإتفاق مشوب بعساومات سياسية بين فرنسا التي

وقيال أحيد الوسطاء الألمان دان السنوق ليست

راضية عن وضع (الاتحاد الاوروبي) قواعد ثم عدم

الالترام بها. من جهة أخرى فإن تريشنيه ليس رجلا

عَدِياْ، غَير أن الناس قلقون من أن لا يكون البنك

واغلقت بورصة لننن أكسر بورصات أوروبا أمس

سبب عطلة عامة، فيما سجلت أستعار الأسهم في

المانياً وفرنسا ارتفاعاً حاداً في بداية القداولات في

محاولة للحاق باداء بورصة وول ستريت الجمعة

الماضي عندما أغلقت صعظم البورصات الأورويية

الجمعة بعدما اظهرت بيانات اقتصادية أن الأقتصاد

الأميركي لا يزال منتعشاً مع السيطرة على نسبة

ولم تُتأثر الأسهم الألانية باتفاق تعِين رئيس

وقال تجار أن الستتمرين الأميركيين يبدؤن مرة

البِيكَ الركري وارتَّفُعت بنسبية ١,٦ في الكِيَّة في

أخرى اهتماما بالاسواق الأوروبية، غير أتهم حذروا

من أن الأسواق الللانية ستظل حنرة عقب عمليات

التصحيح الأخيرة. كما ارتفعت الأسهم الفرنسية

والإيطالية أكثر من ٢ في المئة بعدما فتحث بورصنا

باريس وميلانو بعد عطلة نهاية الاستوع الطويلة.

وكِيانَ مَوْشِيرِ «داو جِونَرُ» ارتفع ٩٢٪ في المُثَنَّة

أبدت تريشيه ويقية دول الاتحاد الأوروبي.

مستقلاً عن السياسة.

لناسية عبد العمال.

الحلسة الصعاحية.

🗷 الدوحة - محمد المكي أحمد وأشيار الى أن المصرف محقق قنال رئيس محملس إدارة نتائج جيدة خلال السنة المائسة مصرف قطر الإسلامي، العضو الناضيية قبياسنا بالظروف المنتسب السبيد خالد بن أحمد الاقتصادية الاقليمية والتولية السويدي، ان أرباح عام ١٩٩٧ بما ومسا تركستسه من أثار على فسيها حصمة للودعين بلغت الاستثمارات في الأسواق العالمية ١٤٧,٥٦ مليــون ريال (١٤٧,٥٦ مليسون دولار) مقعالل ١١٣,٤٧ خصوصا الأسيوية، مليون ريال عام ١٩٩٦، ورَع منها ولفت الى أن مسوجسودات

ريال في نهاية ١٩٩٧ مـقابل ارباحاً على المودعين. ٣٠٣٥,٣٧ مليون ريال عام ١٩٩٦، وذكسر ان مسجلس الإدارة ينسمة زيادةً مقدارها ٢١١،٢ في سيقترح على الجمعية العمومية التي ستعقد في ١٦ الشهر الجاري

المثةكما زائت ايرادات المصرف في ١٩٩٧ بِنْسِيةٌ ءُ, ١٩ في المُثَّة في فندق «شييسراتون الدوحية» وبلغت ۲٤٢,۹۲ مليسون ريال توريع ٢٤ مليون ريال ارباحاً على المساهمين، أي سا يعادل ١٢ في المشة من رأس المال المنفوع البالغ مقابل ۲۰۳, ٤٧ مليون ريال عام

🗷 الرياض – والصياة: – قبر

وعُزا النمو الكبير في حجم في القطاع الخاص.

أبوطبي: الخزنة للتأمين

حدث شركحة تأمين في بولة الإمارات وتم تأسيسها عام ١٩٩٦ براسٌ مسّالُ ۲۸۰ مليسونُ درهم لتكون صاحية اكبر رأس مال أولي في الاسسارات، وتعسرز موجوداتها بتحويل الأرباح الى

10 بليون ريال حجم سوق التدريب فىالسعودية

السيد عبدالعزيز فهد الكريديس رئيس شركة «لاداليدر شب سنتر» في السعودية حبجتم سوق التسريب في الملكة بنصو ١٥ بليــون ريال (٤ بلايين دولار)، يتركز معظمها في انظمة تعليم الْلَغَةُ الْانْكليزية، وألَّماسب الآلي، والمهارات الشَّحْصَية، والدوراتُ المتنخصصصة في الادارة والتسويق، وتطوير الشخَّصيات

تحول الأرباح للاحتياط

🗇 أبو طبي - دالحياة،

و افقت الحمعية العمومية شركة والخزنة للتامين الظبيانية على تحويل لجمالي أُرباح السُّركة عن عام ١٩٩٧ الى آلاحتياط العام لترتفع حقوق الساهمين في الشيركة الى ٤٠٠، مليون درهم (۱۰۱ مليون دولار)۔ وأعلنت الشركة أن أربادها

مليون درهم عام ١٩٩٦. وتعتبر والضرنة للتامين،

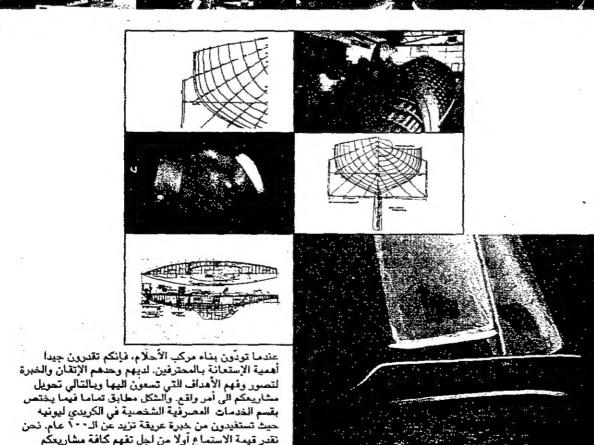
الإحتياط العام

الســوق الى اتجـــاه الحكومــة السبعثوبية القبوي الى احتلال العسمالة الواطنة في القطاع الخساص، الذي يتطلب نمواً في حجم التعليم والتنريب من جهة، ويفتتح افاقا جتنيدة لانماط واساليب تأهيل السعوديين للعمل

عن عيام ١٩٩٧ بلغت ٢٠,٧٠٤ طيون درهم مقارنة مع ٧,٩١٦

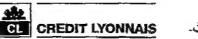
الخدمات المصرفية

خصية الدولية



نقدر قيمة الاستماع أولا من لجل تفهم كافة مشاريعكم المستقبلية، ومن ثم نهب لتلبيتكم بتقديم الحلول الإدارية الفعالة وإستراتيجية الإستثمارات التي تتلائم واحتياجاتكم

فلنتحدث





PRIVATE BANKING INTERNATIONAL SWITZERLAND: PLACE BEL-AIR, 1204 GENEVA, PHILIPPE BIDAWID TEL. 41 22/705 65 50 HEADQUAKTERS FOR CREDIT LYONNAIS PRIVATE BANKING INTERNATIONAL - BASLE TEL. 41 61/284 22 22

ZURICH TEL 41 1/217 86 86 • LUGANO TEL 41 91/923 51 65 PARIS TEL. 33 1/42 95 03 05 . LUXEMBOURG TEL. 352/476 831 1 . LONDON TEL. 44 171/499 91 46 MONACO TEL. 377/93 15:73 34 • VIENNA TEL. 431/531 50 120 • MONTEVIDEO TEL. 598 2/96 35 14 MIAMI TEL 1 305/375 78 00 • ABU DHABI TEL 971 2/337 453 • HONG KONG TEL 852/28 26 79 88

SINGAPORE TEL. 65/333 63 31

مافسوه الغربي . ساسد وتتكر ے ما السسب سے () حسر عنه أن

الله على قر

س المعلى أ

الاستان العرقي

مد و سنوية

JE 30 100

الم المست

، منتسب ب

جنان ندن

J - 174 J 18 18

الأخطال بطائه

مدد الساد مي

وحد اللمال

نيه سي نب نے در شد کی للكسر ولالتسي الإسساري وللووقلة للله الدعوة المعوة

> لعسية تبس يسا وال بعاسي لعمى يغرر السية وهم بغوا سابقاً إ ، ١ احير! باطلاق إ

لك معد اكتر س منبل يعني لك بالدمار الشاطر) بديدها بعد فرد إعاري سفت لمحدة والاعري

سمان في العراق المفدق توهي السعب العراقي

سر آن پنگلی بات ک مدیود آلکونا يتيامه كارة المدقر have well مارسات بهر انامس سرناند در الساکل اثم

المسال المسيار له الكندة العديث: إذ الكندة العديث: walle. اش شائد المدا win fre

> my with المسلط عليه من ولمادا لأبتدهل مع عدا الكاميد .

ومكسما صائعة با به العديميَّة. وعكداً ؛ الإيمار الالل

براك الخبيزي

'دلة البركة'

تفاوض لتأسيس

شركة للتأجير فى لبنان

🖸 بيروت - دانيال الضاهر

🕷 تبيحث شركة «نلة البركية»

في تاسيس شركة للتاجير الطويل

في لبنان براس مسال قسدره ٢٥

مليون دولار. وقال المدير العام

والتمويل في شركة دبلة البركة،

حسن العماري لـ «الحياة» أن «بيك

البركة ~ لبِنَانَ يسهم في تأسيس

هذه الشسركية ويتسغباوض مع

مصارف وشركأت لبنانية تعمل

في مبجبالات التنامين والمسحبة

وكان بوشر بتاسيس شركات

وس برسر دالتساجيسر، في لبنان قبل ثلاث سنوات تقريباً وهي تفدرج في

لجهة المساهمة في تزويد الشباريع

الإنتاجية القائمة لتحديثها أو

والتجهيزات اللازمة للانتاج. ويتم

ذلك عبر نظم واليات عدة معتمدة

حسنيد لبنك البسركسة - لبنان في

طرابلس (شمسال لبنان) السبت

أبوظبي: الجلس الاستشاري

يحض على اعادة النظر

في الرخص التجارية

🗷 شدد المجلس الاستشباري

الوطني أيّ امسسارة أبو فلبر

(البسرليّان ألمحلي) على صُسروراً

اعادة النظر في الرخص التجارية

المستنجرة والأعمال الصورية من

قبل الاجانب بهدف تصحيحها

وفقأ لأحكام القانون واتباع رواية

واقعية لتحديد الخيارات المتاحة

أميام القطام الخساص الوطني

للقبيام بدوره وتحقيق اهداف

تطوير السوق المعلية وتحويلها

الى مىركز اقليمى ودولي للتبادل

وقال المجلس في جلسة عقدها

ي ابو ظبي امس للبسحث فم

الأوضاع الاقتصادية والتجاريا

في الامارة دان بعض التشريعات

المعمول بها حاليا مثل قانون

الرخص التجارية مضى عليه زمن

طويل نسبياً وان ما حدث من

تغسيسيس وتطور في الاوضساع

الاقتصادية والاجتماعية يستدعي

اعادة النَّظر في القوائينُ لبُّواكبُ

واستمع الجلس في الحلسة

الى تقرير لجنة الشوون المالسة

والاقتصادية في شان تشجيع

النشياط الإقتصادي والاستثماري

والتسجساري وتطوير السسوق

المطية. واكد التقرير على أن أهم

ما يَجِدُبُ الوافدينِ الى السوق

الوطنية التسهيلات والضرائب

التى توفرها لهم سياسة السوق

المفتوصة وعدم فرض الضرائب

وانخفاض تكاليف العصالة

واستكمال انشاء البنية التحتية

ما حدث من تطوره

🛘 ابو ظبي -ثىفيق الأسدي

واعلن العماري المتتاح فرع

في عملية والليزينغ،

وجساء في كلمسة هتسلان ان

في مكان ناء من المملكة العربسة

السعودية؛ وهل سيبذل الأفراد

مجهوداً لُزيارة عسير التي لم تكن حتى اعوام خلت تُستل على اي

خريطة للوجهات السياحية في

. واشسار الى ان الشخير الذي

سنه ات قليلة سمح بتحويلها في

شكل كسامل وعسزز قسدوم

الاستثمارات الكبيرة اليها مؤكدة

ان الاستثمار راعى في توجهاته

الحضاظ على الهوية الشقافية

للمنطقية والتمسك بالشقاليد

العائلية وصيانة البيئة والحفاظ

على معالمها ومواردها الطبيعية،

جبال الألب

بدورها دجبال الالب، الضاصة بها

مشيرا الى ان منتجع السوده

مبنى على اعلى قمة في السعودية

فوق ارتفاع ثلاثة الأف متر. وقال

ان المكان حسافل بالإمكانات التي

تؤهله ليكون نقطة احسسدات

الشساريع التطوير السسيساحي

والتحول على المدى البعيد الى

نُقطة جُذب رئيسية في الشرق

وراى أن جهود الادارة المحلمة

لتعزيز المرافق الاساسية وتامين

افكار خلأقة للعمل وتوحيد عمل

الستثمرين سمحوا باعطاء

مشاريع التطوير السياحي في

عسير انطلاقتها الكبيرة للتعريف

واضاف: «ان السعودية تملك

الشرق الاوسطا

اطار دعم القطاعات الإنتاح

القرنك

القرنسي

14,70

1,099

10.41

10,04

1.714

7.707

A. IVe

الفرنك

القرنسى

. . 444

1999

44.44

YAPP.

الريال القطري

T. TA

اعلى سبعر

(1444/1447)

Y.OA

104.70

تسليم ٢ اشهر

1201,0 1171,0 1170 1201,0 1171

£/74 £/74

44/1.7

44/1/4

العملة

بینار بینار

برهم اوقية

اسعار صرف عملات متفرقة *

سيدر التثبيت للذهب في سيق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

1/48

اینی مستوی ۹۸/۹۳

44/Y/1V : 4.4.

14.10

14.40

0/1

150,99

TATO

1,1717

04,14

APTY.P

1V0.41

W/T/1V

14A/Y/1V !

17. 99

TATE

1,1715

A.VTSA

140.45

70,07

17.17

FOF . 4

P#1.

44.17

T.AA!

.111.

الياباني

...Vo

.

. . 114

السويسرى

1.417

.7117

77.477

T, 110

.1114

Y,TIV

السويسري

7974

W. AY

1.144

1:11

1.17

*, Y# . * . TY

Y.Y.

الشى بنتان

(144A/144Y)

774. Và

حؤشرات أسواق اللال واسمار السلع

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

7.400

7, .74

A, OYOY

الاسترليني

KYPF. F

Y. TAO

1.09

Y. 70

7,17

1,17

1/44

۱۹۹۸ (تسلیم فوری)

£/Y4

oiv.

, 1/14

17,70 : 17,70 17,50 17,£0 17,Và

£/YA

MILL

1/YA

. TV

TO, Y T, YO V, AT V, OT

الامبركي

,4.04

4,40.

7777

PART.

77.749

1011,0

T.1.40

V.A

1410

الاميركي

177,75

APAV.7

V,14 V,1A

10,01

V, 17 7,47

73.1

0,41 0,14 0,00 17,0

1.17

4,84

: 1.17

7.17 Y. Y. Y. Y. Y. Y. F

الدينار الكويتي

الريال السعودي

النبذار البحريني

الريال العماني

الريال القطري الليرة اللبنائية

الحنيه المسري

النينار الارتخي الدينار العراقي

الجنيه الإسترليني

النولار الاميركي

الين الناباني المارك الإلماني

الإجل

اشهر واعد

له ٦ اشهر

الدولار الإميركي

الين الياباني المارك الإلماني

الفرنك الغرنسي

اللدرة الإيطالية

بلاتين

نحاس (بولار)

نيکل (دولار)

الفرنك السويسري

0/1

4.7.9.

الومنيوم (دولار) ١٤٠٧ ٥,٢٢٦ ١٤٣٩

. asi. atoo

1/0 1/3

مزيج برنت ١٤,٢٠ ١٤,٢٠ ١٤,٢٠ ١٢,٦٥

غرب تكساس ١٥,١٥ م٠,١٥ مهم ١٥,١٥ مرود مرود مرود

الجنيه الاسترليني

الغرنك الغرنسي

القرنك السويسري الليرة الإيطالية

درهم الإمارات

الإلماني

757,0

YYY3.

LAYT

1.VIV

137.3

. EAIV

1.714

.047.

أسعار صرف النولار و الجنية الاسترليني تثمير إلى قنعة كل منهما في مقابل العملة العربية المعددة ، والمكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاخرى

اسعار صرف العملات العولية الرئيسية

الإغاشي

V£ , £0

4.404

سعار الفائدة على العملات العربية

4.14

1,70

8.74

. V6 :

73.1

1.AY

العادن التميية دولار اوتصة اد

T.A. LO

2.7

1/TV

1175.0

العادن بالطن

اسعار المائدة الاوروبية على العملات الدولية الزنيسية

عسير تؤكد ريادتها لقطاع السياحة السعودية

🗷 حققت منطقة عسير نحاجأ لافتأ خلال العقدين الناضيين للتعريف بإمكاناتها السياحية والتسحسول الى قطب رئيسسي لصناعة السفر والسياحية ونشاطات الترفيية ذات الطابع العسائلي والمحسافظ في المملكة العربية السعودية.

ويعتبر السائح السعودي الثاني في العالم من حدث معدلات الانفأق ألفردي والعائلي، بعد السائح اليابائي. ويقسر العاملون أى قطاع الساحة حجم الاموال التي تتسسرب، كل عسام، من الاقتصاد السعودي بما يراوح بين ٢,٥ بليسون وتسبسعة بالايين دولار تنمب لتسغطيسة نفسقسات السياح السعوديين في القاصد

ويبسروهذا الامس الاهتسمام التعاظم في السعودية بتنمية منشجهات ومرافق سياحيا تستطيع تحويل جزء كبير من حركة الساحية الخارجة للصب داخل البلاد موغرة بذلك ملايين الدولارات التي يمكن أن تسهم في تنشيط الاقتصاد في مناطق عدة نائية من بنها عسير.

وجاء في دراسة اشرفت عليها الغرفة التنجارية الصناعية أي أبهما أن عسد الزوار السنويين النين زاروا منطقة عسير حشي نَهَأَيَةُ الشُّبَهِينَ الثَّاطِينِ بِلَغُ ٢٩٣١ } مليون مصطاف ٨٨ في المُثَة مثهم سسمسوديون و ٤,٧ في المشه من مواطئي دول مجلس التعاون. وقدرت الدراسة هجم أنفاق السياح (المصطافين) خلال الفترة

نفسها في اول ايار (مايو) ١٩٩٧ حشى أخر نيسان (ابريل) ١٩٩٨ بنحس ۲٫۲ بلیبون ریال وهو مسا مثل أعلى عبائد مستجل في اي منطقسة من مناطق الجسنب السياحي في السعوبية حشي

وقالت أن غالبية المسطافين (٣٨ في المشة) تنتسي الى فشات يراوح أنفاقها الشهري بين خمسة ألاف وعشسرة ألاف ريال شبهبريا مقابل ٢٧,٦ في المثة ينفقون ادني من خمسة الآف ريال و٢, ٢٢ في المنة اعلى من عشرة ألاف ريال، واشارت آلى أن نسبة السياح، الذين ينفق الواحد مسهم اقل من ثلاثة ألاف شسهرياً، بلغت ١٠,٤ في الملية مما تشكّل بليسلاً على نجاح برامج التنشيط السياحي وقندرة منطقة عنسيسر على استقطاب السياح من مختلف المستويات. وتعتبر عسير، التي تعد اكثر

من أربعية الاف قرية، من اكتشر المناطق السكنية كشافة في شبه الجنزيرة العربية. وهي تتمين بجبالها الشامخة التي تصل الى أرتفاع ثلاثة ألاف متر وسهولها المنبسطة وسواحلها البحرية الجميلة الغنية بالمناطق الجميلة، علاوة على كونها تسجل اعلى معدلات سقوط الامطار في انحاء المملكة العربية السعودية.

ومنذ نهاية السبعينات شهدت مشاريع المرافق الاستأسية تطورأ لافتأ مع شق طرق حديثة ربطت منطقة عسير التي كانت تعيش في مناى عن بقية انجاء البلاد

بشبكات الطرق الفسيحة التي

باتت تذرع المملكة العسربيسة

السعودية من البحر الى الخليج وفي كل الإلجاهات. وقال مدير التسويق في شركة سياحية، السعودية عوض هللان ان ربط عسير، التي كانت منطقة نائية في جنوب السعودية، تحقق بنجساح وفي شكل ملقت منذ ٢٠ سنة مما ادى الى تغيير في نمط الحياة الذي كان يعتمد في شكل اساسي على ثقافة الإستفساء

واضاف هتلان في كلمة القيت عنه بالنيابة في المؤتمر السنوي لسوق السفر العربية الثالثة الذي اللهي اعتماله في القبيرة امس دان المنطقية كيانت تفيد الي التسهيلات السياهية نظرأ الى الاحساب بثائ عسير علاوة على غياب أي مرآفق اساسية لابد منها للقيام باي عملية تطوير سياحي، مع العلم ان وسائل الاتصبال كانت شبيه معبدومية وكانت الرحلات التجارية من بقية المدن السنعونية غنائبة على رغم وجود مطار في أبها،

الا أن العاملين المهمين لتطوير السيساحية، وهما المناخ المعتبل وجممال المناظر الخلابة، كانا عنصسرا اسساسسيسأ سساهم فئ الترويج لمنطقة عسير في بقية انصاء السعوبية التي تتمير بامتلاك مناخ يعتبر آحد اكثر المناخات حرارة في العالم،

وتعتبر اسبياحية احدى اكبر الشسركسات العساملة في قطاع الخدمات السياحية والفندقية في المملكة العسربيسة المسعسونية واستطاعت خلال العام الماضي تمقيق عشر العائدات السياحية في منطقة عسير، وتمك الشبركة وتشغل منشات

استجمام وترفيه في منطقة عسير

في المنطقة الغربية من السعوسة. وكان النائب الشائي لرئيس مسجلس الوزراء وزير ألدفساع والطيران المفتش العام الأمير سلطان بن عبدالعزيز زار قبل نحو اسبوعين احد مشاريعها الجديدة وهو مشروع «الجبل الاضمير السياديء المرتبط بمنتجع «أبها الجديد، السياحي الذي يعتبر من اكبر المنتجعات السياحية المكتملة في السعودية وتعود ملكيته الى الشركة الوطنينة للسنساحية

وكانت الشركة اعلنت السبت الماضي افتتاح خمسة مطاعم بُنيت على قمة جبل ثيرا المجاور

الذي تقوم فوقه المطاعم والمقاهي.

السياحي وافندق قيصر ابهاء المعلقية، و«الحسيلة المسيساحي و«الساحِّل السياحي، و«مركز أبها للمسعسارض، ودالموتيل والمركسن

وتقدم الشركة مجموعة من

١,٥ بليون ريال،

على حدة والتعرف في شكل افضل

باكملها.

اوتوماتيكية من دون كلفة.

من مطلع العام ١٩٩٩.

وحديقة ابها الجديدة الترفيهية ودالسوق السياهي والعربات والعبريات المعلقبة، و«القبرعباً السياحي والحديقة الترفيهية، وبجبل نرة السياحي والعربات المُعلَّقَة، ودجيل شمسانُ السياحي، ومدينة خميس مشيط الترفيهية، الصنحيء ودمنوتينلات ومتراكث

لمدينة ابها الرئيسية وتتخصص في تقديم مجموعة من الماكولات المستقاة من الطابخ العالمية

ويمكن الوصسحول الني هذه المطاعم عسبس العسربات المعلقة (التلفريك) انطلاقاً من دفندق قصر البهسساء وسط المنديثية من دون الاستحانة بالسيارات، وتربط عربات التلفريك «أبها الجديدة» السيامي ودفئدق قصس أبهاء مع جبل أبو خيال والجبل الأخفس وتاسست شركة «سياهية، بمساهمية من مستششميرين سمونيين وبراس مال قدره ۳۰۰

١٤ مشروعاً اسفر تنفيذ بعضها عن رفع قيمة اصول الشركة الي وبين المشاريع التي اقسرتهما الشركة مشروع ابها الجديدة

خدمية في مدن عسير الرئيسية،،

وعربات أبها الجديدة المعلقة

الفكرة وراء المتنسروع كسائت ان التحسرف الي منطقعة عحسبس يبشسجع عسودة الزوار أس المستنقبل السهاء ألا أن السؤال الذي كمان يدور في خلد القائمين على المشسروع كسان: هل يمكن تشجيع هذأ النمط من السياحة

مليون ريال، واقرت منذ انشائها

الخيارات المتنوعة لزوار المنطقة بدءاً بالفنادق من فئة خمس نجوم والفلل والموتيسلات والشسقو والحدائق الترفيهية والمطاعم ورياضة تسلق الجبال والطيران

بالمنطقة التي وصفها بانها اكثر انحاء السعويية غموضأ بسبب وقال مايك فرتيخنز نائب الرئيس في شركة «اعلَّامية، التي قلة ما يعرفه الناس عن جمال مناظرهاً. وتشيير الدراسة، التي تمثل مسياحية، في المؤتمر في الكلمة التي القاها بنيابة عن السبد اعدتها الغرفة التجارية الصناعية في أبها، إلى إن نسبة الذين زاروا هتلان ان مشروع أبها الجديدة يسر خيلال الإشبهار الـ ١٢ السياحي بمنتجعاته الستة كان الماضية مرتين بلغت ٦٤ في المثة الخسيار الافسضل بدل تنفسيد مقابل نسبة A+ في المثبة من مشسروعي تطوير سياحيين واستعى النطاق لأن من شيان الزوار ممن سيبقوا ان زورا المشروع الحالي ان يسمح للزوار بقضاء ليال عدة في كل منتجع

المنطقة في السابق مقابل ١٣,٥ اطار القانون صؤكداً ايضاً بان في المئة تسبة من زاروا المنطقة اكثر من تسع مرات و ٢٨ في المثة استئجار الرخص والشركات الصورية والتستر التجاري تعتبر نسبة من زاروها اكثر من خمس الى المنطقة والتعريف بها اعمالاً مُحَالَفَة للقانون.

و البر تغال.

وما توفره من خدمات متطورة والتوسع المستمر في نشاط السوق الوطنيسة. ولَّفت الى ضبرورة الحسرص على ان يكون نشاط المستثمرين الوافدين ف

ساعة ١١ صباحاً	٣ أشهر	٦ اشهر
لعرض	2,7411	YAY,

وفائدة سندات الخزينة الاميركية وبيروه تبران ٢ سنوات أ ٥ سنوات ١٠١ سنوات 94,70 1 100,ET 44,TV العائد

	1944	السعر ا
تسليم شهر	١/٥ ! السابق	سلعة
اب	YET YEV, 0	کر (دولار)
ليار	IAOO IAY	الولار)
ايار	1.71 1.7.	كاو (جنيه)
ايار	V. VO : VO.0	ح (جنبه)
	V4, V0 -	عبر (حنبه)
ايار	107,0 . 107 .	وبا (دولار)
البار	107 1.0	لاطا (جنبه)

الجداول الثالية مقدمة من بنك الكويث المتحد في لندن لبيور لنس سندات المفزية الاسيركية، اسعار مسرف العملات الدولية، اسعار العائدة الاوروبية، اسعار صرف المدلات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعاين السُّبَّة. ● عنول اسعار صوف عملان متفرقة من بنك الخليج الدولي (لقدن)

111111	111,17	اليدار	استودال
IVV.YY	177.77	فرنك	جيبوتي
777.	*777	اشلنغ	الصومال
Y .Y .	Y, Y£4	ادولار	هونغ كونغ
₹₹,•₹	\$\$,.Y	اروبية	باكستان
74.A0	74,7A	أبيسو	الغيلبين
1,0410	1.044.	ادولار	سنغافورة
77.44	77.44	ادولار	تابوان
74.71	TA.4.	بات	تايلاند
ALYA	.4.1.	ايكو	العملةالاوروبية
F10.1A	TIE, TY	ادراخما	اليونان
107.17	101.75	ابيزيتا	اسبانيا
7-1.48	7.1.17	-	الفرئك الافريقي
11,417	71.MT	نيرة-رسمي	انيجيريا
4	4.1	اليون	سيراليون
1-1,45	7+1.47	فرنك	عابون
4	L AWEY		1.11.5

دولار

ه قيمة العملة في مقابل الدولار

1.2TIA

rray,

6/10

1.1744

.VET.

. STT .

ین (مولار)	عملات ثلاث لن تعتمد اليورو، وفي محاولة لتخفيفً إ
كأكأو رحنيه	
قديج (حديه)	الشكوك، حدد وزراء المال أول من أمس الأحد اسعار صرف إ
شعير (جنية	المصلات في الوحدة الاستصابية والتقنية في ما بينها أ
	وستطبق اعتباراً من ١ كانون النَّانيُّ (يناير) ١٩٩٦ . وسيكون إ
صوبا (دولار	
بطاطأ (جنيا	سعر اليورو نصو ٦,٦٠ فرنك فرنسي وأقل من مأركين
	المانيين بقليل و٢٠٠٠ ليرة ايطالية.
M - M - 1 6 7 -	

- اوصت المفوضية الأوروبية أن يشمكن الافراد من تحويل حساباتهم الصرفية او ودائع مصرفية لخرى مجانأ

الى اليورو اعتباراً من أكانون الثاني (يناير) 1999. ♦ لماذا تمتد المرحلة الانتقالية على ثلاث سئوات؟ - تعتبر المفوضية الاوروبية أنه يجب أفساح المجال أمام الشركات والتجار والادارات للاستعداد للتداول باليوري ويحسّاج صنع عنفلة جديدة بعض الوقت. وفي الاتحاد الأوروبي حالياً ١٢ بثيون ورقة نقدية أر١٠ بثيون قطَّعة نقدية. ● هُل يمكرُ استبدال الفرنك الغرنسي او الليرة الإيطالية بعد سنة ٢٠٠٢

طوية القيام بعملية تبديل مجانية في الصارف.

١١ جواباً عن اسئلة المواطنين في الدول الـ١١ التي اعتمدت "يورو المانيا وغرنسا أو اسبانيا يجب الانتظار حتى سنة ٢٠٠٢، الائتمان التي لن يحتاجوا الى استبدالها، او عبر تحويل مصرفي، لكن خلال الفترة الانتقالية التي تستمر ثلاث سنوات من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ الى ١ كانون

الثاني (ينأير) ٢٠٠٢، سيطبق مبدأ «لا عنع ولا الزام»، اي

ان التَّاجِر لا يمكنه اجبار الزيائن على النَّفع باليورو لكنَّ

يمكنه أن يرفض أن ينفعوا باليورو، إلا أنه على الصعيد

العملي من مصلحة التاجر أن يقبل حتى لو لم يكن لديه حساب باليورو، اذ ان مصرف سيقوم بعملية تحويل

• مِل التسعير في المصلات سيتم باليورو

■ بروكسيل - أف ب - في ما يلي ١١ جواباً على اكثر الاسئة المطروحة من قبل مواطني الدول الـ ١١ التي قررت اعتماد اليورو: • متى سيتم التداول بالأوراق والقطع النقدية

- لن يتمكن عواطنو الدول التي اعتمنت العملة الاوروبية الموحدة من الدفع بالاوراق والقطع النقدية لليورى الا اعتبارا من ١ كانون الثَّاني (يناير) ٢٠٠٢ على أبعد تقدير. وخلَّال فترة سِنة اشهر كَمد اقصى ستسحب العملات الوطنية تدريجاً من التداول. وستتوافر لسكان الدول التي تستخدم اليورو والبالغ عندهم ٢٩٠ مليونا، سبع فثات من الاوراق النقدية تراوح بين خمسة يورو و ٥٠٠ يورو (الغثات هي: ١ و١٠ و٢٠ و٥٠ و١٠٠ و٢٠٠ و٠٠٠). وسيتم التغريق بينها بفضل اللون والحجم. أما القطع النقدية فتنان هي : سنت وسنتان وخمسة سنتات وعشرة سنتات وعشرون سنتا وخمسون سنتا ويورو واحد و٢ يورو)، وسيكون ظهر القطع النقدية واحدا في كل الدول، فيما سيحمل وجهها رمزا وطئيا (مثلا وجه ماريان لفرنسا).

 أهل سيكون اليورو عملة فعلية اعتباراً من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩؟ - يصبح أليورو رسمياً عملة الدول الـ ١١ الأعضاء فـ

الوحدة الاقتصادية والتقدية اعتباراً من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩. وستبقى العملات الوطنية سارية حتيًّ مُنْتَصَفَ ٢٠٠٢، لكن قيمتها في ما بينها سَتَبقى ثَابَتَة. ويماً ان قسماً كبيراً من النشاطات الاقتصادية لا يتطلب استخدام النقد، فإن اليوروسيكون منذ البداية أصراً حسوساً بانشبة للكثير عن الاوروبيين. ولن تستخدم البورصات واسواق السندات الا العملة الموحدة لدي اعادة فتح الاسواق المالية في ٤ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ يعد عطلة رأس السنة.

• هل يدكن الدفع باليورو اعتبارا من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩؟

- أَعْتُبِاراً من مطلع السنة القبلة يمكن للمصارف ان تصدر دف الرسيكات بالبرو ويمكن لريانتها البدء باجراء عملياتهم مستخدمين هذه الشيكات أو بطافات

اعتباراً من كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩؟ - يملك التجار الحرية حتى أكانون الثاني (يناير) ٢٠٠٢. لكن بعض شركات التوزيع الكبرى بدأت من الآن بعرض تسعيرة بالعملتين او أنها تستعد للقيام بذلك. وستكثف السلطات المكلفة السهر على حماية المستبلكين عمليات المراقبة لفرض احترام سعر الصرف ومئع العروض الدعائية التي تتضمن تمييزاً بين العملات الوطنية واليورو، وفي فرنسا ستقترح شركات الخدمات الكبيرة مثل شركة

• كيف سيتم تقريب المبالغ باليورو؟ - وضعت المفوضية الاوروبية عاعدة. وهي أن سعر التحويل يجب ان يتضمن سنة ارقام مثل ٢٣٤ أ٦, ٦ غرنك قرنسى لليورو الواحد أو ١٩٩٩، ١٩٩٨ ليرة ايطالية اليورو (ارقام وهمية). ويتم تقريب المبالغ التي يتم تحويلها باليورو الى السنت الاقرب وفق القاعدة التالية: - اذا كان الرقم الشَّالَث بعد الفاصلة اقل من خمسة يتم تقريب المبلغ الي السنت الاصغر، وإذا كان الرقم الثالث بعد الفاصلة اكبر أو يوازي خمسة، يتم تقريب المِلْغ الى السنت الكبر.

كَهْرَباء فرنسا او مفرانس تليكوم، فاتورة بالعملتين اعتباراً

• متى سيتم تحرير الآجور والضرائب باليورو؟ - الكثير من اصحاب العمل وأدارات الضرائب ستصدر اعتبارا من سنة ١٩٩٩ ألمبالغ التي ستنفع باليورو والعملات الوطنية في الوقت نفسه، الآ ان أجبارها على أستخدام اليورو لن يتم قبل سنة ٢٠٠٢. اما بالنسبة لتصريح الضرائب، فإن الوضع يختلف من دولة الى احرى. عفى

المانيين بقليل و٢٠٠٠ ليرة ايطالية. • ماذا سيحل بالعقود وبالقروض؟ - العقود المتعلقة مثلاً بقروض العقارات بمكن ان تحول الى اليورو اعتباراً من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ اذا اتفق الطرفان على ذلك. والاسينم التصويل اوتوماتيكيا اعتباراً من ١ كانون الثاني (يناير) ٢٠٠٦. اما السعر المرجع

في حين أن الامر سيصبح ممكنا بسرعة في هولندا وفتلندا

- يجبُ انتظار مساء ٢١ كانون الاول (بيسمبر) لمعرفة

الوحدة الاقتصادية والنقدية. ولاسباب قانونية سي

كم ستكون قيمة اليورو؟

- بعد سحب الاوراق والقطع النقدية الوطنية يمكن لفترة

القيمة المحددة لليورو بالمقارنة مع العملات الوطنية في اليورو وحدة الحساب الأوروبية (ايكو) بسعر يورو واحد لكل ايكو. غير أن الايكو مجموعة عملات تشمل أيضا الجنيه الاسترليني والدراخما اليونانية والكوروز الدنماركي وهي

وستطبق اعتباراً من ١ كانون الثاني (يناير) ١٩٩٦. وسيكن سعر البورو نصو ٦,٦٠ غرك فرنسي واقل من مارك للاسعار المتقلبة فإنه سيستبدل اوتيماتيكيا باسعار موازية.

• ما هي كلفة التحويل الى اليورو:

حقوق السحب

تونس

الجزائر

المغرب

موريتانيا

●● اسعار النفط من شركة مشروليوم اكونوميكس ولندر)

أمعع الشركة	سعر التثبيت السابق 5		حعر العلبيت \$		عر التثبيث ل.ل.	عد الاستهم المعروضة	عدد الإسهم المتداولة		تاريخ اخر تلبيت
ولينهر فئة ١١٥ - التلبيت الأول	17.AV	-	TY AV		14017	77.42.07	ለ እን.ላኒ	•	14444-74
سوليدير فئة هيه - التثبيت الأول	14 .40		17		141.12	24117	77715		1944-1-1991
سوليدير فئة وله - التثبيت الثاني	1Y AV		TY AY		14017	YF7'1.44	VYLAV		144
سوليدير فئة ،ب، -التثبيت الثاني	TY AV	-	TY AV		140AL	Y: 1Y:	17117		1111-11-11
لبنك الكيتاني للتجارة مجه	14 Va ;		14. Vo	:	T TO	1547	410		1444-11-14
ىك عودة محه	71		TA AY		STATE	TIATI	117	:	1444-12-44
نك بدوت دها	¥*		V		1.714	esriv	31.0		1111-11-11
سركة رساعني يونس	4.0	-	-		14.45	11255	_	•	44-1-442
شركة الثرابة فللبنائية	1.37		-		13/1-	1	**	,	14441-14
سُركة الإسعنات الأبيض (إسعى)	1 07				TTYO		_		1114-11-TA
شركة الإسعنت الأبيض (لحاملة)	1.03		••		444.5	3	-	4	1144-12-14
ئىرىد ئىرىيت	1.14		-		Taga	Y.14.1 ·			1121-1-17
وتبسير اميك (لحامك)	1.48	:	1 17		. 14:0	1	1		111-11-10
وبيسيراميك إسمي (١)	-		-					2	

ه عطلة رسبية.

the second of the second of

+ 450

- 140

(114

11.

سوسري. ۱۹۹

1.16.5

137 8 75

سيد

مس الو

111 0 31

, et 1 %3

13 - 150

1 7 15

0 1 51

114 1 44

His HAR

P4 3.0

1111 1111

3 3 1281 0

the street a

H. 30%.

ردى مستوى ۴۰ ۱۱

المعلى القاربي

JER 11 18 1

444 44

200,955

19 19 191. 9

.77

24 (1

4 444 150 4

151.9

*5.4

N 823

F4 4.

1 37+

77 q

 r_{V-1}

Tit.

101 -7 1 9

** 14

4..

۽ جو ا

 $^{V}_{-}\xi _{TA}$

1 1 7 7

2110

Pitta :

1995

मीत्र

Ling

** 11

١,

الشبرق الأوسط وشيميال أفريقينا

الاقتتصادية الاقليسنية والميثاد

والبيشة التي شكلت تحت مظلة

عملية السلام في الشسق الأوسط

وبين الشسراكسة بين البلدان

والجهات المائصة ألتى نظمت

لتعبئة الموارد المالية للضفة

الغربية وقطاع غيرة، ومبايرة

الاجتماع السنوي للهيئة العامة لغرفة تحارة دمشق

 • بمشق - «الحياة» - ناقش الاجتماع السنري للهيئة العامة لغرفة تجارة بمشق أول من أمس مسيرة الاقتصاد السوري خلال العام الماضي وأوضاع السوق المحلية وما تعانيه من عوامل ركود نتيجة الضغوط التضمية وغيرها واقترح الطول المناسبة التي من شانها زيادة الطلب، عن طريق اعسطاء تفعة جسيدة لحركة الصادرات وتفعيل العمل الانتاجي وتسريع خطوات الاصلاح

الغرب: ندوة علمية دولية عن التطبيقات الافتصادية الاسلامية المعاصرة في العالم

● الرباط - «الحياة» ÷ تستضيف الدار البيضاء بين ٥ و٨ ايار (مايو) الجاري ندوة علمية دولية عن «التطبيقات الاقتصالية الاسلامية العاصرة في ألعام، بمشاركة والبنك الاسلامي للتنمية، والمعهد الاسلامي للبحوث والتكوين والجمعية المغربية للدراسات الاقتصادية الاسلامية، لمناسبة مرور ١٠ أعوام على انشائها.

وقال بيان عن تفاصيل الندوة انه دإذا كان للفكر الاقتصادي الاسلامي يعود الى القرون الأولى للهجرة، فإن التطبيقات الاقتصادية الاسلامية المعاصرة تراكم لديها تلث قرن من التجرية بموازاة إقامة النظرية الاقتصابية الاسلامية».

وتتناول الندوة التي تستهدف الباحثين الاكاسيميين والمهنيين في للصارف والتأمينات والبورصة ورجال الاعمال والخبراء الاقتصاليين

قواعد تطبيق الشريعة في الاقتصاد للعاصر، السياسات النقدية

ويرغب المغرب الاستفادة من هذه التجارب لجهة الترخيص لانشاء عض الفروع المسرفية الاسلامية وتطبيق الزكاة كصبيغة للتضامن الاجتماعي والتكافل بين المسلمين التي كان أعلن عنها الملك الحسن الثاني في عيد العرش في ٢ أذار (مارس) الماضي، ويذكر أن المغرب يضم ١٤ مصرفاً تجارياً وثلاثة مصارف أعمال و١٨ شركة تأمين ليس بينها أي نظام مصرفي اسلامي.

اطار عملية تنظيم وتحرير البورصة.

وأشار الى أن لجنة بورصة الأوراق المالية في الكويت وافقت العام الماضي على مقترحات شركات استثمارية بالتداول في الصفقات الآجلة. وقال: «إننا نخطط الآن لتطبيقها من خلال شركة واحدة». ومع هبوط مؤشر بورصة الكويت الى مستوى جديد، شكلت

> وقال العتيبي ان الدراسة ستقدم للحكومة خلال الاجتماع الاسبوعي الأحد للقبل.

وساعدت هذه الانباء البورصة على تعويض بعض خسائرها. وقال مسؤولون لوكالة درويترز، في وقت سابق أن مقترحات الحكومة لدعم السوق التي ارتفعت بنسبة ٤٠ في المئة عامي ١٩٩٦ و١٩٩٧، تشمل صفقات خيارات وصفقات آجلة وقروض للوسطاء وفتح البورصة امام جميع الوافدين.

مصر تطرح أذون خزانة لأجل اله يومأ قيمتها ٨٠٠ مليون جنيه

● القاهرة - رويترز - أعلنت الخزانة المسرية أمس الاثنين فتح باب قبول العطاءات لأنون خزانة قيمتها ٨٠٠ مليون جنيه لاجل ٩٦ يوماً على أن تصدر في ٧ أيار (مايو) الجاري وتستحق في ٦ أب

وكان متوسط العائد على أنون الخزانة في المزاد السابق الذي عقد في ٢٩ نيسان (ابريل) ٨,٨١٧ في المئة. ويحق للبنوك وشركات التأمين وهيئاتها والشركات والافراد التقدم بعطاءات للبنك للركزي المصري حتى صباح ٦ ايار.

عُمان ترفع أسعار نقطها في نيسان

وجات المُطوة بعد قرار «شركة بترول أبو ظبي الوطنية» (أدِنوك)

تونس تخفض قيمة الاشتراك في الانترنت

الجاري. وقال مسؤولون في شركة الانترنت التونسية أن عدد المشتركين في شبكة المعلومات العالمية أرتفع الى ٢٥٠٠ مشترك في متتصف نيسان (ايريل) للاضي.

الجاهات اقتصادية

ودعا رئيس الغرفة الدكتور راتب الشلاح في الاجتماع التجار الى مسرورة التعاون مع الحكومة من خلال المراجعة المستعرة السس وقرآرات العمل الاقتصادي المتعلقة بالقطاع الخاص، وتقديم اقتراحاتهم لتطوير العمل ألتجاري وتفعيل حركة الأسواق.

والمالية في المارسة الاسلامية المعاصرة واسواق المال، تجارب المؤسساتُ الحكومية وغير الحكومية في مجال الزكاة والوقف، التمويل للصرفي الاسلامي، الأنظمة المصرفية المفتلطة (تجارب ماليزيا ومصر)، مراقبة الصَّارف المركزية للنظام المالي الاسلامي والمراقبة وفقاً للشريعة في المصارف الاسلامية. كما تتناول صناديق الأستثمار الاسلامية، والتامينات التعاضدية الاسلامية بين النظرية والتطبيق

تجربة العقود الأجلة في بورصة الكويت

● الكريت - رويترز - اعلنت سوق الاوراق المالية في الكويت أمس الاثنين انها ستبدأ التداول في العقود الآجلة على اساس تجريبي في

وقال هشام العتيبي المدير العام للبورصة انه سمع لشركة استثمار يخيتة ببدء التداول في الصنفقات الآجلة على سبيل التجرية ولأغراض تعليمية للمستثمرين. وأضاف ان التجرية قد تستمر لمدة سنة اشهر قبل ان يسمح لشركات استثمار اخرى بأن تحدو حدوها.

الحكومة الكويتية الأحد اللاضي لجنة لدراسة مقترحات لتنظيم السوق واستخدام أدوات تداول مختلفة.

 مسقط - رويترز - قال مسؤول في وزارة النفط العمانية امس الاثنين أن سلطنة عمان رفعت أسعار نفطها الخام في عقود نيسان (ابريل) الى ١٢,٠٦ تولار للبرميل من ١٢,١١ تولار في أذار (مارس). رُيادة اسعار بيع نفطها في نيسان بما يراوح بين Āō و٩٠ سنتاً

 تونس – رويترر – قالت وزارة الاتصالات التونسية امس الاثنين انها ستخفض رسوم الاتصالات وقيمة الاشتراك الشهري للمشتركين في شبكة المعلومات الدواية (انترنت) لتشجيع المواطنين ورجال الاعمال

وخفضت الوزارة قيمة الاشتراك الشهري من ٤٠ ديتاراً الى ٣٠ سناراً، أما قنعة الاشتراك في البريد الالكتروني فقد خفضت من ٣٠

ولم تمس التخفيضات الخاصة بالانترنت الاشتراك الشهري لقطاع الاعمال الذي يقي ٥٠ ديناراً في الشهر. كما خفضت وزارة الاتصالات رسوم الاتصالات، وطرحت على الاقراد صفقة مدتها عشر سأعات في الشهر. وتسرى هذه التخفيضات بأثر رجعي اعتباراً من أول أيار (مايو)

وبتوقعوا أن يرتفع عدد المشتركين ألى ١٠ آلاف بحلول نهاية

البنك الدولى ومنطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا بحو التنمية الإقتصانية، مشيراً

الى أمكان مساهمية العملية

السّلمية في استعادة تعفقات

الاستثمارات الخاصة التي تمس

الحاجة اليها، مع حدوث انّحسار

تدريخي في تمسورات المتساطر السياسية في المنطقة.

التحديات الانمائية

ان بلدان منطقة الشيرق الأوسد

وشمال افريقينا تواجه ايضأ

تحديات انمائية كبيرة على رغم

ان الاستمالات المتوافرة أسام

المنطقسة لجنى منافع عسوللة

الاقتصاد عظيمة، مشيراً الي ان

المنطقة تعد اليوم أقل اندماجاً في

الاقتصاد العالمي مما كانت علية

وعلى رغم ان الفقر الناجم عن

قبل ۳۰ سنة.

وقال مستشار البتك الدولي

🛘 لننن -- دالحناة،

قيال مستشيار البتك البواح للشبرق الأوسط وشتمنال افريقيا النكتور عبدالله بوحبيب في محاضرة ألقاها اس في مقر حامعة وستمنستر في العاصمة البريطانية لندن ان منطَّقة الشرق الأوسط وشبصال افريقيا حسب تقسيمات البنك الدولي، تمدد من الملكة المغربية غربا الى ايران شرقاً، وإن المنطقة شديدة التنوع اقتصابياً، وتضم بلدان الخليج الغنية بالنفط وبلذانا تعانى من شحبة للوارد بالنسبة لغيد سكانهاء مبثل محصير وللملكة المفرينية واليمن، مضيفاً ان متوسطات بحل القرد في البلدان التي ينشط فيها البنك تتفاوت من أقَلُ مِنْ ٢٠٠ دولار سنوياً في

النصف الأولُّ من التسعينات، اذَّ

بلغ في المتسوسط ٢,٣ في المنسة

. سنوياً، مقابل معدل نمو سكاتى

بلغ ٧٫٧ في الملية على مستحوي

المنطقة وأستمر متوسط دخل

وعلى رغم الصسعسوبات التي

واجتهتها بلدان المنطقة في

السنوات الأخيرة، قال بوحبيب انَّ

امامها قرصة لدشول القرن

الحادي والعشرين بامكانات جيدة

لتحقيقٌ زُياداتٌ كَبِيْرة في الأرْبَهَّار

الوطئى والرقساهيسة الفسربية

لاقتصادي العالمي مدفوعة

بالقوى الدينَّاميكية المتمثلة في

تصرير التجارة وعولمة الانتباج

وتقديمُ الحَدماتُ، هي أَفَاقَ مشرقةً

للبلدان التي تعقد العزم على بذل

جهود حازمة لاغتنامها.

وتتيح فرصاً لم يسبق لها مثيل

وأضاف ان دالبلدان السياقة

الى الاصلاحة مثل المغرب وتونس

و الأرين، و البلدان الأصبث عهداً

بالاعسلاح، مثل الجزائر ومصس

و اليمن، تَنفَذ أو شرعت في تنفيذ

برامج جدية لتثبيت الاقتصاد

الكليّ واعسادة الهسيكلة، وإن في

حالات عدة، بدأت هذه البرامج

تعطى ثمارأ لجهة زيادة سرعة

النَّمِـُّو فِي الدِحُـولِ وَالصِـادِراتِ

النولى أنه لو كللت عملية السلام

في الشَّرق الآوسط بالنجَّاح، فإنها

لتتبيح لبلدان الشرق الاوسط في

المنطقية فسرصية لاعبادة تركبين

أولوياتها بالابتعاد عن المواجهات

السياسية والعسكرية والتوجه

بليون بينار.

مليون دينار.

النصف الأول من السنة الماليــة

١٩٩٦ - ١٩٩٧ فَأَنْضَا فِي المُوارَنَة

قدره ۷۳۱ مليون دينار. وحققت

الكبويت للمسرة الأولى في ١٥

عسامساً في العسام المالي الماضي فسائضساً في الموازية قسوره ٢٠٥

وقسال دبنك الكويت الوطئى

وهو اكبر مصرف في البلاد أن

متوسط سعر الحام الكويتي أي

وفي الوقت ذاته، يرى البنك

الفرد في الانخفاض.

الدهُولُ مُنْخُلُقُصُ فِي لَلْنَطَقَةُ ادًا اليمن الى ما يقدر بنجو ٣٧٠٠ قورنت بمعظم المناطق الناصبة، دولار في لبنان. وُشُرِّحُ بوَه بِيبِ ان الحظوظ الاقتصائية للمنطقة ككل تاثرت لكن انعدام الفرص لا يزال حاداً. ولا تزال البطالة السافرة، التي تاثراً شديداً على مدى ربع القرن تَبِلغَ نُصُولُ ١٠ فِي النَّـة، عَالِيـةً للاضي بالتحييرات التي طرات بدرجة غير مقبولة، وتعتبر خُطْيُرة في صورة خاصة بين على السعبار النقطة وإن الزيادات الكبِّيرة في تلك الأسعّار وفرت الباحثين عن عمل لأول مرة. خلال السبعينات الأساس اللازم وعلى رغم الاستشمارات الكبيرة التي نفنت في الماضي في لفتسرة من النمسو السريع في البلدان الغنية وغير الغنية بالنفط على حد سواء أذ استقادت المجموعة الثانية من تصويلات مؤاطنيها العاملين في منطقة الخُليج، ومن المساندة الماليسة

المنتبة الإساسبة، والتعلم والرعاية الصحية. فإن مظاهر النقص شديدة كما وتوعاً. ولإ تزال بلدان عدة تجشاز عملية التخلص من تركة نموذج تنمية الكبيرة التي قدمتها بلدان المنطقة التخطيط المركزي الذي ساد في الماضي والذي اعطى اقسضليا للصدرة للنغط ولكن انخضاض للاستثثمار ألعام والمؤسسات استعبأر النفطاقي الأسمانينات، الملوكية للدولة على حيسياب مقترنأ بانظمة سياسية بطيثة فى مسادرات ودينا سيكيسة القطاع التكيف مع الأوضاع المتغيرة في كثير من البلدان، أدى الى أرَّمة في الخَاصُ. وأخْيِراً، فَإِنْ صَعْوطٌ النمو في ارجاء المنطقة كافة. النمو السكاني والتحضر السريع، مقترنة بالسياسات غير الملائمة وكان اجمالي الناتج المحلي على مستوى المنطقة نما خلال التي اتبعت في الماضي، تخلق الثمانينات بمعدل لم يتجاوز في مشاكل متزايدة الصدة وباهظة الكلفة تتمثل في التلوث البيثي المتوسط ٢٠٠ في المئة سنوياً. وتحسس مسعسدل النمسو الاقتصادي تحسناً مهماً في واستنزاف وتدهور للوارد

برنامع عمل لتحقيق الأزدهار

ولفت الدكتور بوحبيب الى ان منطقة الشبرق الأوسط وشبميال افريقيا تقف الآن عند مفترق طرق. والى ان الاتجاهات العالمة نصو اضفاء مرونة جديدة على انظمة الانتاج وانشباء شبكات سالية، وزيادة صحم التجارة الدولية تعنى أن الموقع الجغرافي أو حجم الدروات الطبيعية لم يعد

سبباً لتقرير المصير الاقتصادي. واصباف ان بوسع بلدان قة الشيرق الأوسط افريقيا ان تختار بين تحقيق الازدهار او عدم تصقيقه، وأن بوسعها ان تتكيف مع النمو البطئ وتدهور مسستسويات للعبيشة، أو أن تنتبهج برنامج عمل ستهدف تحقيق الإربهار بالاستناد الى ضمان تحقيق نمو سريع يتقاسم الجميع ثماره

ويكون قابلاً للاستمرار بينياً. ويتوقف النمو السريع وفق البنك الدولي على ثلاثة عسوامل بالغة الأهميَّة: أولاً المُحافظة على استقرار الاقتصاد الكلى الذي تحققه في صورة متزايدة معظمً بلدان المنطقة، من أجل زيادة ثقة قطاع الاعمال وتشجيع الاستثمار الضآص، وثانياً، تعميق تصرير التجارة، الذي تسعى اليه بنشاط حالياً بلدان عدة في المنطقة، من أجل إسسراع خطي الإندمساج في الأقتصاد العالي وتشجيع نمو المدادرات غير ألنقطية القادرة على المنافسة. وثائشاً، تنفسد اصلاحات في السياسات

الاقتصادية الدأخلية على جبهة

مستقبل أفضل لمواطئي بلدان عسريضسة بهسدف منح الأولوية لتنمية القطاع الخاص باعتباره مسحدرك النمسو - ابتداء من تخصيص المؤسسات الملوكة للنولة واصلاح أجهزة الخدمة المدنية، مروراً بتحرير القطاعات المالية، وانتهاء بتيسيط اللوائح المنظمية للشياط الاقتصادي واستواق العنفل مع الإنقياء على الاجراءأت الوقائية والمعاييس

ولفت بوحبيب الى ان مجرد تحقيق نمو اسرع ليس كافياء وانه من الضروري ايضا ضمان اقتسام ثمار النموعلي ثطاق واسع، لتمتد منافعه الى جميع الناس، وليس القلة المتصمدرة المحظوظة فقط ويعنى هذا بئل جهود جبيدة لتجسن الفرص المتساحسة للمسواطنين العساسيين للعشور على وظائف والاستشاط بها - ما يعني بدوره تحسين نوعية التعليم الاساسي والرعاية الصحية الإساسية، وتوفير قنوات حديدة لتحسين المهارات واعادة التسريب وبنل جسهود خساصسة لِاللَّبِرِ إِلَّا عَبِدُ أَكْثِرُ مِنْ النِّسَاءِ فِي

الإهتصاد، نظراً لأنهن أقل موارد المنطقة استخداما وفي الوقت نفسه، ولأن برامج تثبيت الاقتصاد واصلاحه يمكن ان تكون لها تكاليف لجتماعية موقتة قبل ان تظهر منافعها على المدى الأطول، سيحتاج الأمر الي امحاد شبكات أمان اجتماعي أكثر

فعالية وأفضل توجيهاً. وتحيراً، قال يوحبيب إن النمو يجب ان يكون قابلاً للاستمرار، وقسدر ان التسدهور البسيسشي والاستخدام نحير السليم للموارد الطريعية الشخيحة كالياه والأراضي الصبالحة للزراعة كلفا المنطقة فقدان نسبة تصل الى ٣ في الملة من لجسائي ناتجها الملي سنوياً، وإن هذا عبه لا يمكن أن تستمر أفاق التنمية في تحمله. واضاف أن الحل يكمن في اتباع سياسات سليمة من الناح البينينية تؤدي الى وقف التلوث، وتشبحيع ادارة الموارد بكفاءة -على سبيل المثال عن طريق اتباع

تَحْفِيضَ أَو إِلْغَبَاءَ الْدَعْمِ الذِّي يشجع على الاستخدام غير الضروري للطاقة والميام وبإمكان برنامج اصسلاح هذه المبادئ وفق البثك الدولي أن

مسيداً «الملوث ينفع» ومن طريق

منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا. ويإمكانه بسهولة ان يوفر الأساس اللازم لتحقيق ثمو في مقوسط بحل الفرد قدره ٢٠٥ في الله سنوياً، مما يعني بدوره القَّمْناء في صورة شببة كاعلَةُ عَلَى الفقر المرقع بحلول سنة ٢٠١٠. لكن بوحبيب قال ان تنفيذ هذا البرنامج وجني ثمارم سيتطلب التزامأ قويأ ومستمرأ بالإصلاح من حانب حكومات بلدان المنطقة. واصاف ولا يمكن أن تتوقع لهذه البلدان ان تحقق الشفييس اللازم بمفريها، فهي تحتاج الى مسائدة من المجتمع الدولي، بمؤسساته العيامية والخياصية، الثنائيسة والمتعددة الأطراف، التي تعمل مع حكومنات بلدان المنطقية وقطاع الاعمال الخاص فيها على تشجيع

الدور المتغير للبئك الدولي

تصقيق النمو السريع القابل

للاست مرار والذي يتقاسمه

للبنك الدولي تاريخ طويل في الشراكات الانتأجية مع مختلف علدان منطقعة الشبرق الأوسط وشمال افريقيا، فقد بلغ المجموع الكلى المتراكم للموارد المالية التي قست الى ١١ بلدأ مقترضًا في المنطقسة، من بينهسا بلد واحب وتخرج، من الحاجة الى نك، وهو عمان، وأحدث أضافة الى القائمة وهى الضَّفة الغربية وقطاع غزة نحو ٢٩ بليون دولار (الجدول ١). وقدم أكثر من نصف هذا المجموع

الكلي على مدى السنوات العشير الماضية (الجدول ٢). وقال بوحبيب ان السنوات العشر شهدت تغيرات في اولويات الإقراض استهدفت تلبية الحاجات المتغيرة للبلدان المُعنية. ادُ وجه نحو نصف الإقراص فقط في تلك السنوات العشير لجيال التُركيرُ الدِّقليديينُ للبنك وهماً:

الزراعة والبنية الأساسية. ولكن مجالات التركيز الجديدة أو المتوسعة شملت تقديم مسائدة لأصسلاح ادارة القطاع العسام وسيساسياته داقيراض لقطاعيات متعندة، ولتنمية القطاعات المالية التي تعتبر ضرورية للنمو الذي يتصدره القطاع الخاص، وللبيثة ولتنمية الموارد البشرية (التعليم، والرعاية الصحية، والرفاهية الْجَتَماعية) التي تحقق اهداف العدالة والكفاءة معاً وتتيح فرصاً

لأولئك الذين لم يتمتعوا من قبل بالقوة التى تضفيها عليهم وتوفر قاعدة للمهارات اللازمة لقوة العمل القادرة على مواجهة المنافسة الدولية، مع حماية للحرومين ايضناً.

وأضاف بو حبيب أن البنك وسع خدماته ليتجاوز سجرد الإقراض المباشس في مجالين مهمين، أذ أن البنك شرع أولاً في مسائدة تدفقات الإستكثمارات الخياصية الى المنطقية عن طريق الإستخدام النشط للضمانات التي تضغض في أن مبعاً تصبوراتُ المستثمرين للمخاطر التي يحتمل ان يتحرضوا لها وكنلك تكاليف الاقتراض التي تتحملها البلدان المتلقصية لهدنه الاستخمارات، مشيراً الي ان للضمائات اهمية خياصة في تشبجيع تنفقات الموارد المائسة الخاصة الجديدة اللازمة لتنمية

مرافق وخسمات البنيسة ثانياً، وسع البنك نطاق عمله التحليلي ومشورته المتعلقة استراتيجيات التنمية في بلدان منطقة الشبرق الأوسط وشيميال افريقيا، بالإضافة الى الدراسيات الاقتصادية التقليدية، بركز هذا العمل الآن على مجالات بالغة الاهمية مثل تنمية القطاع الخاص، ومكافحة الفقّر، وحمايةً البيئة. وأوضح مستشار البنك الدولي أنَّ البنكِّ ينفذ برنامجا نشطةً للتسعساون الغني مع دول الخليج العربيـة التي لا يؤهلها

الأستثمارية. ويتألف البرنامج من مساعدات فنية (تسترد معظم مع هذه الدول أقتضل استاليب الغمل فيما يتعلق بالسياسات الاقتصابية الكلية والقطاعية، استناداً الى خبرة البنك الإنمائية في أرجاء العالم كافة. كما بمثل مناطقٌ لحُرَى منْ العالم تُتيح لهاً جهوبها الإنمائية الناصحة أن

والبلدان والجهات الضارجية السائدة لها، وقدما بين بلدان المنطقة نفسهاً في المُجالات الرئيسية ذات الإهتمام الشترك. وتتسراوح هذه الشسركسات سن برنامج الساعدة الغنية ليبثة البسحسر الأبيض المتسوسط ومجموعات ألعمل المتعددة الأطراف المختصبة بالتنميسة

مستوى بخلها للاقتراض من البنك لتسمسويل المساريع تكاليفها) وتركز على تقاسم البنك البرنامج سابقة في تقديم حُدْمات عُسِر اقراضية الى بلدان في

كنلك يضع البنك تركب أ مترايدا على دوره كراع ومسهل لشبكة مقوسطة من الشبركات

«تتحرج» من وضع الإقتراض من

مكافَّحَة التصَّحِير في منطقَّة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. كمأ سائد البنك بعزم اقتراح الاتحاد الاوروبي اقامية شيراكية ومنطقة اقتصادية بين اوروبا وبلدان منطقية البحير الأبيض

واخيراً، قال بوحبيب أن البنك يعمل حالياً على تحسين قدرته على تلبية حاجات بلدانٌ منطقة الشَّرق الأوسط وشيمال افريقيا عن طريق ادخال تغييرات على هيكله التنظيمي اذ وسع نطاق وجوده المحلي في المنطقة في السنوات الأخيرة بانشاء مكاتب جديدة في البلدان الأعضاء، ونقل مريد من

المُسؤوليات الى هذهُ المُكاتبُ. وشرح ان للبنك الآن بعشات مقيمة في مصر والسعوبية. والضفة الغربية وقطاع غرة واليمن مضيفا أنه في الوقت نفسه تم تجميع الموظفين ألعاملين في مقر البنك لبلدان المنطقة في اطّار وحدات ادارية جديدة تتمتع بقدر اكبر من المرونة وذات تركيرً اشد على مسستوى البلدان

والقطاعات. واعشير بوهبيب ان هذه خطوة كبيرة في جهد اوسع نطاقاً لتنصفه البنك واست خدام سزيج أدواته وخدماته بوسائل تعظم فعاليته الانمائية وقدرته على تلبية حاجات البلدان المتعاملة معه، لاَقتأ الى ان البنك لم يستثن نفسه من تحدي التغيير، وهو يقيم افضل الطرق التي يمكن ان يسائد بها شركاء في منطقة الشرق الاوسط وشيمال فريقيا وهم يتقربون من دخول القرن الحادي

المتعددة الأطراف بين بلدان منطقة يحسن بدرجة كبيرة أفاق ايجاد الجدول رقم ٢ الحدول إقت ا المبالغ التي ارتبط البنك الدولي للانشاء والتعمير والمؤسسة الدولية المالغ الشرار تبط البشاء الدولن للانشاء والتصدير

% من الجموع	المجموع	। हिन्द्री	/ من المجموع	البلد
۲۰,۸	7.4.0	الزراعة	34,0	- PT11,0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
41,-1	1044,4	البنية الأساسية (١).	14,0	OOAE, O
7,7	45.0	التعدين والبترول والغاز	Y,1	7.04,1
٤,٣	17A,0 .	الصناعة والسياحة	e, Y.	100+,1
4,5	1111,7	التمويل .	΄1,Α	044,6
		لدارة القطاع العام	77,4	٧٧٣٨ ₍)
14,1	7 4447	والقطاعات المتعددة	٠,۵	10V,1
12,0	***	التنمية البشرية (٢)	۲,۳	77.,4
1,4	147	ٔ البیکة	۱۳,۲	TAE+,A
			٠,٤	مقة الشربية ١١٠
1	15777	المجموع	_	لماع غزة
	. 1 1 7	(۱) الكهرياء والاقتصالات السلكية واللاء	£,£ .	170E,A
		والصرف الصنص. (٢) التعليم والسكا	1	موج ۲۸۸۰۳٫۱

"المؤتمر العربي السادس للطاقة" الكويت تحقق فائضاً في الموازنة يصل الى نحو ٨ ,١ بليون دولار

وتوقع دبنك الكويت الوطئىء

في تقريره ان يراوح عسير

الموازنة بين ٥٠٠ مليسون وبليسون

بينار حسال بيع الخسام الكويتي

في التصف الثباني من السنة

المآلية ١٩٩٧ – ١٩٩٨ مستعين

يراوح بين عسشرة بولارات و١٤

دولارا للبسرميل وعدم حدوث

زيادة في النفسقات ووصدول

العمائدات غميس الثقطيمة الى

المستوى المستهدف وهو ٥٥٠

بدأت في التراجع اواحس العام

المَاضِي بِعِسد أَنْ اتَّقْسَقْتُ «اويك»

على سُلَقَفَ انتَاجِ اعلى. ونَزَلت

الاستحار الي ابني مستوى لها

في تسع ســــــُــوات ليــــــــــــراجــع

متبوسط سبعس النقط الشام

الكويتي الى نحو نسعة بولارات

وكانت اسعار النفط الدولية

مليون بيڌار.

144٧ - ١٩٩٨ بىلىغ ١٧,٤٢ دولان 🛢 الكويت - رويترز - كشفت دراسة مصرفية أمس الإثنين ان للبرسيل مقارنة مع تقديرات المُوازَّنَةُ البِالغَيِّةِ ١٣ دُولاراً الكويت حققت فالضاً في الموازنة للبرميل على اساس حصة قدرها قـدرم ۲۵۹ مليــون دينار کــويـتي مليونا برميل يومياً في اطار (١,٨ بليسون دولار) في النصف الأول من عـــام ١٩٩٧ – ١٩٩٨ وقدرت للوازنة الدالغ حجمها واشتسارت الى ائنه علني رغم وقال البنك المركزي الكويتي ان الهبوط الحادقي اسعار النَّقطُ في النصف الشائي تقجاورْ ٤,٣٧٨ بليون بينار عائدات النفط اجمالي فائض الميزان التجاري بواقع ٢,٩٥٥ بليون دينار بيتما عأئدات النفط المتوقع تحقيقها عن عام ١٩٩٧ تراجع بنسجة ٦,٦ تكهئت بعجز مناف قدره ١,٢٧٤ في المسلسة الى ١٫٨٣٢ بليسون خسلال السنة لثاليثة الانقساق

وقسرت دراسة اعسدها مبتك الكويت الوطئىء اجمالي الانفاق في النصف الأول من السنَّة لثاليةٌ التِّي تنتهي في حرّيران (يونيو) القبل بنصو ۱٫۵ بلسون دينار بينميا قدرت العائدات ينحو ٢٠١

بينار عام ١٩٩٦.

ويلفيات تسبية النقط ٩٥ في

وتوقع المصسرف أن تراوح عائدات تمدير النفط الكويتي في السنة المالحة ١٩٩٧ – ١٩٩٨ بين ٢,٩ بليسون و٣,٣ بليون

ووفقاً للتقرير ربع السنوي للبنك للركسزي الكويتي تراجع اجمالي قيمة صادرات الكويت العام المَّاصَي الي ٢٢٨، ٤ بليون يينار مقارنة مع 4,10,4 بليون

بليون سيار،

دينار في حال بيع الخام الكويتي بسسعس يراوح بين عشرة واأ دولارأ للبروسيل خسلال التصف وقال المسرف في تقريره ريع السنُّوي ان الكويت حــقــقت في التصف الأول من السنة المالسة

المئلة من اجسمالي مسادرات

وقنال التنقرير ان اجتمالي الصيادرات أرتفع بنسبية ٧,٧ في اللَّـَة الَّى ١,٠٨٤ بِلَيُونَ بَيْنَارِ فَي الربع الأشير من العام الماضي

ليصل الفائض التجاري في اخر ويبلغ محوسط سعس الضام فلافة اشبهس إلى ٢٢,٩ مُلْمِون الكويتي صالباً نصو ١١ دولارأ دينار ارتفاعاً من ٢٠٠١٤ مليون للبرميل، وتوقع بعض الضبراء دينار في الربع النسالث من عُلَم صعوده وسط عالامات بان داویک، ١٩٩٧ وترولاً من ٧٠،٥٥ مليسون قد تتفق في حزيران على مزيد من بينار في الربع الاخسس من عام خفض الانتساج للمسساعدة في

تعزيز الاسعار. ً وكسان مسجلس الوزراء الكويتي اصدر اواسره في وقت سابق من السنة الجارية الي مسؤسسسات الدولة بخنفض انفاقها بنسبة ٢٥ في المُثَة خلالُ القدرة الداقدة من السنة المالمة في مسحساولة لاحستسواء عسجسرً الموازنة.

وقندمت الحكومية ميشيروع سوارنية ١٩٩٨ - ١٩٩٩ بيلغ اجماليها ٨٦,٤ بليون ديدار وتنطوي على عبدز قدره ١,٧٢ ىليون بىئار. وقسدرت عسائدات النافط في

مسشسروع الموازنة التى لا تزال تحتاج الى تصديق مجلس الأمة الكويتي عَليسهاً بِمبِلغ ٢,٥٧٧ بليون دينارعن انتاج حجمه ٢٠٠٢٥ مليون برميل يوميا على اساس سعر ١٢ دولاراً للبرميل بكلفة انتساج قطرها فعلس للبرميل ووفق سحر صرف يبلغ ٣٠٢, • بينار مكايل الدولار الإمدركي.

ويناقش المؤتمر أوضساع الطاقة في الدول العربية ومجالات التعاون في سا بينها، ومصادر الطاقية وامكانات نطويرها والمصافظة عليهاء واستهلاك النول الغريبة من النفط و الطاقة والصناعات النفطية اللاحقة خنصوصنا ما يتعلق بالنفط والغان أضافة الى مسائل البيئة وانعكاساتها على التنمية في

العالم العربي. كما سيناقش المؤتمر من خلال

🗆 دمشق - سمر ازمشلی

🗷 وصبل الى دمسيشيق اميس الامين العسام لمنظمسة الاقطار العربية المصدرة للنفط (اوالك) السيد عبدالعزيز العبدالله التركى للتحضيس لدالمؤتمر العبربي السايس للطاقة، الذي تنظمه المنظمية في مسشق بين ١٠ و١٣ الشهر الجاري بالتعاون مع ورارة النفط والثروة المعدنية في سورية محت شيخار «الطاقة والتعاون العربيء

اربع حلقات حوار، أسواق للنفط الدولية والصناعات النفطية في الدول العربية والبيثة والتنمية والتعباون العربي في سجبال الطاقة. وستقدم الِّي الْمؤتمر ١٧ براسة تتناول الجوانب المختلفة

يعقد في دمشق لاسدادات النفط والطاقية والطلب عليها. ويشارك فيه وزراء النفط والطاقة في الدول العربية والأمين العام لجأسعة الدول العربية والأمناء العامون لبعض المنقلمات العربية وعدد من رؤساء سصالس ادارات الشركات النقطية العالية. ويهدف المؤتمر الى بلورة رؤى

مشقبقة في شمان قضايا النفط والطاقة، وتوثيق العبلاقات بين للؤسسات العربية العاملة فيُ النفساطات المرتبطة بالطاقــة والتنصيبة ودراسسة الصاصات العسربيسة من الطاقسة. وربط سياسات الطاقة بمسائل التنمية وتراسية الصاحبات العربية بن الطاقلة صاشيرأ ومستنقيبلأر والشعرف على الإمكانات العرسة المتسوافرة والجمهمود المستولة لتطوير مصابر الطاقة والتنسيق بين هذه الجسهسود وتطويرها والتعرف على الأبصاد النولية للطاقسة وأثارها على الدول العبربينة، ويذكس أن أول مبؤتمر عربي للطاقة عقد في مدينة ابو طبي في دولة الاسارات العربسة المُنْحُدِّةُ عَامِ ١٩٧٩، والثَّماني في الدوحية عيام ١٩٨٢ والشالث في الجَــزَائر عــأم ١٩٨٥ والرابع في بغداد عنام ١٩٨٨، والشامس فيّ القاهرة عام ١٩٩٤.

حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٤، ١٩٩٥، ١٩٩١، ١٩٩١

AL HAYAT ON CD ROM

- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:
- أخبار: الأخبار العربيةوالدولية
- إقست صاد: الأخبار والمقالات الإقتصادية
- رياضـة: الأخـبار والتحقيقات والمقالات الرياضية
- ســيـارات: الأخــبـار والتحقيقات حول السيارات
- علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية
- الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات
- عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

مستلزمات التشغيل:





و تصنيف جــغــرافي اوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحــاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أمـيـركا اللاتينية.

941

نے نیا

402

- نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.
- نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

AL HAYAT PUBLISHING CO	الزيد من المعلومات الاتصال بـ:	
KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD,	الدكتورعماد بشير	(CD ROM DRIV

LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215

E-mail: ibachir@alhayat.com

أقراص ليزر (CD ROM DRIVE	ا كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة
	ا ۸ میغایایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية

☐ ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

करी क्रिक्स स्टिड



الدول تتراجع والقرار
في قبضة الترسانات المالية
حنرالات الشركات
لعملاقة يستعدو
للحمد المقبلة

شهادات من البياتي و حجازي والفيتوري وسعدي يوسف والنقاش وبيضون أنزار قنائي ... رحيل الحاثث

اغتيال بروجرودي: أسئلة واتهامات؟

الكويت: اعلان نهاية عصر البذخ

خلافات الرؤساء الثلاثة طبعت العهد

لبنان: الدستوريرسب في امتحان الهرواي

«حماس» ورقة السلطة في المفاوضات النهائية

تركيا: تفكيك القيادات بعد حل الأحزاب

الشيشة تضاعف جمهورها وسعرها يقارب الف دولار معركة في المقاهي السعودية بين المعسل والجراك

جاكي الأخ الأكبر لمايكل جاكسون لـ«الوسط»: نسعى الى تغيير صورة العرب في أميركا

الراقصة دينا في قسم الشرطة! آخر لحن لسيد مكاوي تؤديه غادة رجب ديانا حداد تلقت تهنئة يسرا على الهواء



اسبوعية سياسية مستقلة تصاوحانا كالتاين

ur.

دولة بما ة وبلدان لولايات لأسيوية حيركا

ع يسيخ مات في بواسطة تاريخين ام الأعداد

خدام مع مال أدوات بدون، أوا م د وضون د وضون

> اع يسمخ صوص مفظلا ملف الذي

AL HAY
KENSIN
66 HAMI
LONDO!
Tel: 0171
Fax: 0171
E-mail: it

الأشبهر الشلاثة الأولى من السنة الجارية ٢٧١٤ وحدة،

بالمقارنة مع ٢٨٩١ في الفترة نفسها من ١٩٩٧. وفي أذار

(مارس) المآضي، سجّلت وسبيربان، افضل نقائجهاً منذّ

حزيران (يونيو) من العام الماضي، اذ بيعت منها ١٠٠٦

وحدات. وأضاف شميت: «على رغَّم المُنافَّسة المُتَزَّايِدة في

السوق، تواصل سبيربان سيطرتها على قطاع المركبات

الرياضية الكبيرة، والأرقام الأخيرة تظهر انها تتقدم

وقسال: «هناك ايضياً وعي مسترايد لدي منشستري

السيارات الجديدة الى ان جنرال موتورز تزود طرازاتها

بعدد أكبر من التجهيزات الإصبيلة بالمقارنة مع معظم

'مون بوکيه'

إحساس مرهف ممزوج برحيق الازهار وعبير الفواكه،

لا يعبر «مون بوكيه، عن جمال الطبيعة فحسب، بل هو

عودة الى احضانها والتنزه في حدائقها. أنه اختصار لتناسق حدائق قصور فرنسا الشهيرة مع عفوية الزهور

الطبيعية وانسجامها مع نسائم عليلة تحمل شذاها بعيداً

مثل جميع عطور الاميرة مارينا دو بوربون، تعكس

وللوكيل التحصري لعطور «نو بوريون» في السعودية

العلبة والقارورة، الذوق الفرنسى الرفيع وتعبر عن الفن

عبدالله سعيد بقشأن وإخوانه رأي خاص بعطر دمون

بوكيه، للنساء. ويرى ان تميز عطر دمون بوكيه، يعود الى

أناقة الاميرة بانتقائها عطرأ جمعته زهرة بزهرة ضمن بأقة

سكبت فيها حبها للطبيعة إلتي تعتبرها حياتها ومصدر

إلهامها. والآن، باقة جديدة ندية تضاف الى حداثق العطور

اشوتايم توفر مستوى عالياً من البرامج للجيل المقبل

وتتضمن دورة البرامج الجديدة للاطفال التي بدأت في

٢ نيسان (ابريل) الماضي مسلسل الاطفال الكوميدي

مكينان أند كيل، ومسلسل الرسوم المتحركة وانجري

بيفرز، وسلسلة أحداث جنيدة من للسلسل مهاي أرنولده.

فى المملكة «مور بوكيه، للأميرة مارينا دو بوريون.

💣 اعلنت قناة

«نيكيلوديان، التي

تعبد قناة الاطفال

الأولى في العسالم

وهي جزء من شبكة

«شورتايم» الشكة

الأسرع أنتشاراً في

الشبرق الأوسط عن

دورة برامج كوميدية

جديدة للأطفال من

المسلسلات الكوميدية والرسوم المتحركة.

نحو جبال غرقت بلمسة آبداع الخالق.

MON BOUQUET

🖜 دمون بوكيه،

مجموعة الأميرة

مسارينا دو بوربون.

أرادت الامسيسرة من

خُلاله التعبير عن

حبها لنسائم الحدائق

وعبير الزهور.

فالطبيعة بالنسبة لها

خلق وإبداع ورحلة

طويلة في أسمرار

الحدائق والتوغل في

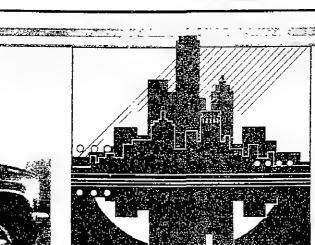
جناتها. ودمون بوكيه،

اتى كباقة زهور

طبيعية سكب فيها

- 40 .

4 106



'تاغ هوير' تطرح ساعة 'كيريوم كرونوغراف'

👁 طرحت تاغ السويسرية الرائدة في صناعية السياعيات الرياضية الراقية. ساعةً ،كيريوم كرونوغراف، الجديدة. بتصميم حديث ودقة عساليسة. وتعثل هذه الساعة الرمز الجديد لمجمعوعية سناعيات .كيريوم، التي اعادت

سياغة المعايير في علم الساعات الرياضية المصمنة لرواد الطليعة. وتمثل الساعة خلاصة بحوث تقنية وفنية مكثفة، وهي تغير جذريا طبيعة الساعات الرياضية في المرحلة المقبلة كما تعد كيريوم كرونوغراف، الساعة التيَّ تعبُّر اكثر من غيرها عن فلسفة شركة «تاغ هوير» التي تقدم باستمرار أرقَّى الساَّعات الرياضية التيِّ تسبَّقُ عصَّرها.

وَمِن خَلال اضفاء الصفآت الميزة لساعات «كيريوم» على نموذج تقليدي للساعة الرياضية، تحول «تاغ هوير» تلكَ الأداة التقليدية لقياس الوقت الى قطعة لها شخَّصيتها الحقيقية، وتمتاز بتصميمها المتقدم، مما يعني خطوة واسعة الى الأعام في عالم الساعات الرياضية.

وتتوافر ساعة "كيريوم" بالفولاذ فقط، وهي تمتاز بفلاف خارجي على درجة عالية من القوة على رغم حجمه الصيفير، ولَضَمَان سَهِولة استَضَدام هَذَه السَّاعَة ووضوحها جاءت العدادات الصفيرة للثواني والدقائق والساعات متناغمة تماما مع الطبيعة الميزة لساعات كيريوم. وللحفاظ على الدرجة العالية المعهودة من التوانن، فقد جاءت ازرار الساعة على هيئة مثلمة، كما ورُعت بتناسق تام مع طرفي سوار الساعة.

مديرعام جديد لشركة جميرانترناشيونال'



منتجات بولارويد ، في دولة الامارات، تعيين تأنفيس شودري في منصب المدير العام للشركة.

ويحمل شودري شهادة ماجستير في ادارة الاعمال من كلية مايندرز للاعمال في جامعة اوكلاهوما سيتي في الولايات المتحدة، وكان شعَّل قبيل استلامه مهام عملة الجديد منصب مدير المبيعات والتسويق للأسواق ألعالمية شركة مصنعة للمنتجات الكهربائية والاستهلاكية في المنكة المتحدة تصدر منتجاتها الى عملائها في ٣٠ بلدآ حول العالم. وبيذه المناسبة، قال ستيفن سميَّت، المعين الاقليمي لشركة بولارويد في الشرق الأوسط ميسرنا انضمام السيد شودري الى فريقنا، ونتطع الى تحقيق المزيد من النجاح ني علاقتنا ونامل ان تساهم خبرته في

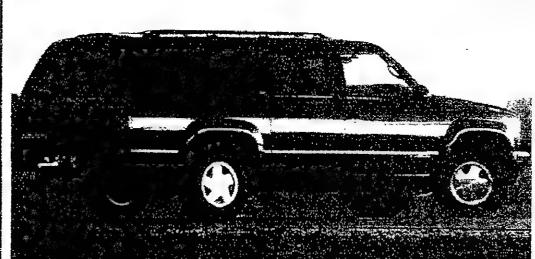
وقال شودري. تأسست عجمير انترناشيونال» منذ ٢٠ عاماً تقريباً، وتمتعت منذ ذنك الحين بعلاقة وطيدة وناجحة مع بولارويد وهدني الأساسي تطوير اعتمال الشبركة وربادة مبيعاتها من منتجات «بولارويد ، الجديدة وتلك التي طرحت في السابق ..

المعودي -الألماني ييزرع عضروف العمود الفقري بنجاح



🛭 في المُؤتِّمر المستامِّي الذي عقد في جدة الحيراً كشف البكشير خاك سرجي استشباري جراهة العظام والعسود الفشري وذاب ربيس المستشقى السعودي الأناسي عن النحال الكاير الذي حققه المستشفى في زراعة غَضْرَوْفَ عَمَدَعِي سَيْرَ لَعَمْرَاتَ الْمَعْمُودُ الْعَقْرِي الْقَطْنِيةَ، وهو احدت تقيية طبية لعدح حالات الامزلاق العضروفي (الديبك) المست لذلام البريعة المزمة إلتي تؤدي احياناً الى إقعاد المريض ولله شرأ المركة ساعاً و وصح تترجي زها الأسلوب الأصدة عالمياً لا

يجري الأفي حصف مراكر عامية محددة في أوروبا، اميركاً والياتان واستنسني السعودي - الأذامي عي جدة ا احدها وهو الركر الوهيد على سنتوى الزطن العربي رالتارق الرسط رب العس بها الاسلوب الجراحي منذ تشمرين الاول واكتسوس سصى، وتعصمي الأن احبراء الجراحة للماني حالات سماح ثاء، بتمكن المريض بعدها من الضررج الى الحياة الصيافية بعد مدة تصيرة قد لا ا تَتَجَانِنَ ثُلَاثَةَ بِأَم لَى سَبِرَعُ عَلَى الْاكْتَرِ، مَسْتَعَبِداً نَشَاطُهُ اللَّاهُ وَعَرِكُتُ الضَّعَيْمَةَ لَكُسُلَةً لَـرِنَ بِهَ الْمُ مِنْ ثَلِثُ الأَلَامِ



ارتفاع مبيعات "جي إم سي "في الشرق الأوسط

🔳 اعلن المقرّ الاقليمي لشركة مجنرال موتورز، في ببي ان مسبعات دجي إم سي، من المركبات ذات تشدامات المتبعددة في دول مجلس التعاون الخليجي ارتفعت بنسبة ٣٠ فيّ المُّنَّة في الربع الأول من السنةُ الَّجَارِيةِ وسجلت مبيعاتُ ،جي إم سي سبيربان، وحدها ارتفاعاً بنسبة ٣٤ في المئة.

وقالٌ منديرُ «جي إم سيّى» في الشيرق الأوسط لاري شيميت: «لا تزال سيوق المركبسات الرياضيية ذات الإستخدامات المتعددة مستمرة في النمو، كما ان تَشْكِيلِةٍ جِي إم سي الواسعة لسنة ٩٩٨ ۚ تركتُّ انطباعاً

وبلغت المبيعات الإجمالية لمركبات دجي إم سي، في

المبرحة المزمنة التي تعرف بآلام الديسك.

ساعة موفادوالتحفة

● تعتبر ساعة «موفادو، التحفة الشهورة عالمياً احدى

اكبر النجاحات في تاريخ الشركة البالغ تجمع بين البساطة الستوحاة من المينا الخالى من الأرقام الذي صممه ناثان جورج هورويت عام ١٩٤٧، وبين صناعة الساعة التي بدأتها «مـــوفــاتو» منذ الستينات لتشكل انطلاقت لأقسصى درجات التفوق في



وللساعة تصميم جميل يغلب عليه الطابع العملي الذي يضفي عليها لمسة من الأناقة الجذابة. ولا يتجلى ذلك بوضوح الا في ساعات الفئة الرياضية التحفة التي تعبر عن الساعة الكّلاسيكية التحفة في شكلها الرياضيّ. صعمت الساعة لتقاوم ظروف اللعب التي تتطلبها أنواع الرياضات المختلفة متلل لعبة التنس حيث تجمل معصم بيت سامبراس وتلبي توقعات الحياة اليومية لمرتديها في العصير الجديد. وتعتبر التقنية المتطررة والتصميم المتقن من السمات الميزة لهذه الساعة

الاحتفال العائلي الثاني مع 'عافية' و'ساكو'

المعينية. تتوفر الساعة بثلاثة مقاسات من الصلب الخالص

او المطلى بالذهب، مع زر مل، تتوفر له الحماية كما يساعد

كريستالُّ الرفير المقاوم للخدش على كفاءة أداء الساعة في

أمسٌ الأوقات والظروفُ. مقاومة للماء حتى عمق ٣٠ متراً.

● قامت «عافية» بالاشتراك مع محلات «ساكو» ببدء مراسم «الاحتفال العائلي الثاني، الذي تقوم خلاله عافية بتقديم تخفيضات هائلة تصل حتى ٥٠ غي المئة على اصناف مختارة بعناية من الوات المطبح، المنزل، الرياضة

ولعب الاطفال لدى محلات «ساكو». ويأتى الاحتفال ضمن اطار استراتيجية عافية «زيت النرة الأول في المملكة، تجاه زيانتها التي تقضي بمنحهم مقداراً من التميز يتناسب وتميز المنتج نفسه. والاشتراك في الاحتفال في منتبى السبولة، فما على

المستهلك الا الحصول على الكتَّالوغ المجاني - الذي توزعه عافية بتوزيعه لدى مجلات «ساكو، ولدى معظم محلات السوبر ماركت الكبرى. ويحتوى على صور الاصناف المشاركة في الاحتفال وسعر كل صنف قبل الخصم وبعده مع عدد اثباتات

الشراء (وهو الملصق الدائري المكتوب باللغة العربية كما هو مبين في الصورة) اللازمة للحصول على الخصم الذكور، ومن ثم اختيار الصنف أو الأصناف المغوية وتجميم اثباتات الشراء المطلوبة والتوجه الى أقرب فرع من فروع «ساكو» للحصول فوراً على الصنف المختار بعد تقديم إثباتات الشراء ودفع السعر بعد الخصم... والجدير بالذكر ان الآحتفال سيستمر لمدة سنة (حتى

١٩٩٨/١٢/٢ لدى فسروع سماك و المنتشمرة في المعنى الرئيسية: جدة، الرياض، الدمام، الخبر، الاحساء، تبوك

البقرة الصاحكة ترعى المنتخب السعودي

• كعادتها دائماً في دعم النشساطات الرياضية عامة وكرة تشارك وجبنة البقرة الضاحكة» (جبينة العبائلات المفسضلة حول العمالم) للمرد الثنانية في رعاية المنتخب السعودي في كأس العالم ٩٨. وسيبق ونظمت مسابقات عدة وقيمة

ووزعت الصا التذكارية بمناسبة تأهل المنتسخم السعودي الى مونديال اميركا ٩٤. واليوم يكرَّد الأخضر الإنجال . ويتأهل الى معونديال

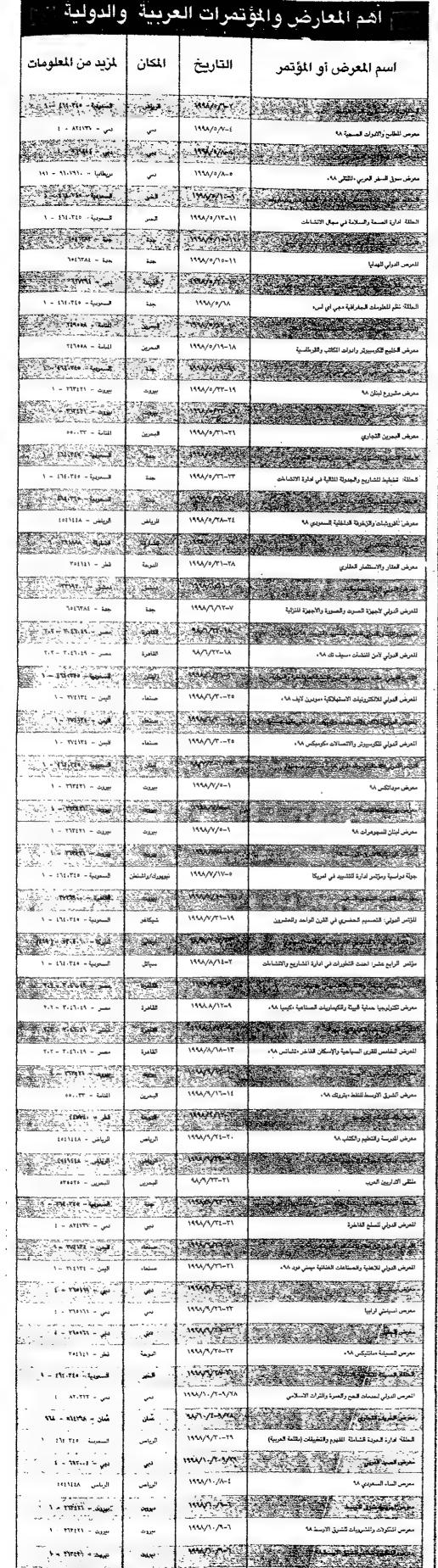
وتكرر وجبنة البقرة الضاحكة والاحتشال بالابطال وتجري مسابقات عدة ستمنح ألاف الجوائز والهدايا التذكارية الخاصة بالمنتخب السعودي وكأس

ويركز مسلسل قناة نيكيلوديان الكوميدي الجديد «كينان أند كيل، على صديقين حميمين لديهما احلام وخطط كبيرة. ومهما كان جنون الفكرة فانهما يحرصان على المحاولة لتحقيقها. ويغرق الصديقان في مواقف صعبة وحلقة بعد حلقة يحاولان جمع المال لاستبدال الاشياء المصعة أو الفقودة والتجمع حول ركبيرز صاحب البقالة التي يعملان فيها. لا شك أن هذا المطسل الكوميدي سيوقر المتعة والضحك المتواصل للصغار والكبار على حد سواء. بارتى لاند' الاميركية تفتتح معرضها الأول في الخبر

متينه النمرة الضاحك الم المساوية رعانية التخب 4 P. T. T.

 افتتحت شركة «بارتى لاند» أضخع مثجر أميركي عالى الستازمات الحفلات، في مدينة الخبر السعودية أول معرض لها في منطقة الشرق ألأوسط و«بارش لأند، بمعارضها التي تفوق المنتين في ٢٢ دولة حول العالم، تخطط لافتتاح ١٥ معرضاً لها في منطقة الشبرق الأوسط ومعرض الخبير هو أول هذه المعارض وستثمقه معارض الخرى في جدة ونبي وبيروت وغيرها من مدن المنطقة التي سقفتتحها مموسسة علوان، المؤسسة المالكة للأمنياز الحصري في منطقة الشرق

سعرص التمسيم الدلعلي والغروشات واحتكب



HAYAT TUESDAY	Y 5, MAY, 1998 I				١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٤٠				A Y YY A XY A PRO	
		الاردن				THE PT	الميتاة 110	N STATE & ARA	ALHAYAT 3	15
·· 141,·· 141,··		4.7	۰ النثوك -۱	1AT 1A0		بنوك بنك الرياض بنك الجزيرة	щ. 		٠٠٠	
7,1 1,78 1,78	1,71 1,71	بنك قلاهرة عمان . بنك الاردن ١٠٠٠		17. 17.	VA3 00 PF1 1V1	بنت الإستثمار د شا البنك الهولندي			ينك الائتمان الدولي . مصر	البنوق
1,17 - 1,17 - 1,17 1,17	1,17 1,44	بنك الشرق الأوسط بنك الإنماء الصناعي - بنك الإسكان ١٦٠ ٢٨		171 · 17V	Y-0 Y-Y 7 277	البنك الغرنسي البنك البريطاني		7,174 T,174	بين المعلى سوستيه جنرال بنك الأعلي سوستيه جنرال بنك التعويل المصري السعودي	البنوك)
"A,1	1,47 1,4-	البنك الأربني الكويتي ١٠٨٧٠	1	707 707 Y•3 APT 130 P30	E-Y 74V 11 1V1	البنك العربي البنك الامريكي شركة الراجحي	17. 24. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17	.Y. 1V 1.AVO	البنك الوطئي للتنمية البنك التجاري الدولي - مصر	
7,7· 1,77 1,A·	1,AT 1,V1	بنك الإستثمار العربي	Y-	70V Y00	Tet Yes 001	السعودي المتحد	Y,45 A7,AY A7,AA ' A8	, . AY, & 79.779	ينك مصر النولي البنك للوطني للصري	
1,11		بنك الاتحاد الايوني للاستثمار .	7	\11 \120 \TY: .	·		7712 AE, TY A1, TY AT		البناء المسري الامريكي بنك المهندس	مطلحن
7,4Y		بيئنا بنك المؤسسة العربية بنك فيلادلها	Ţ- Ţ-	711 Y11 Y11 Y11	YTE YT1 Y.014	الخزف	7,10- 1 74,79 74,72 75	71 YE, 07' Y. AY.	مطلحن شرق الدلتا مطلحن ومخابر شمال القاشرة الإشرام للمشروبات	وصناعات غذائية
Y,V.		بند فيدندي التامن الارمنية القس للنامن	، التامين	Y: Y:	***	التصنيع الوطنية الدوادية		/,**	مطلحن مصر الوسطى مطلحن جنوب القاهرة وانجيزة	
1.Y. Y.1F				12. . EY	97 9. 1.154	الغاز - الجيس الخارثية الغزائية	1,54- 51,11 04,177 04		مطاحن وسط وغرب الدلتا المصرية لصناعة للنشا والجلوكوز	
1,11	4	الكهرباء الأردنية . كهرباء إربد .	٧ الخيمات	117 117 7A 7#		الكابلات الصناعات المعلورة		, 11 45,01 ; A. 550 ,45 44,17 1:11	العامة للصوامع والتخرين مطلحن مصر العليا	
7- 1,40 1,40 1-40 1,40	1,47	الفنادق والسياحة . الحمة للعنفية ٣١٤ ٧ البولية للفنادق .		10 A0	A1 A4 11 (VA 117 118 1,A1A	هدق الإحساء للتنمية	**************************************	.01 70,10 770	النصر التجفيف المنتجات الزراعية مصر للزيوت والصابون المنتجاتها المنتجاتها	ابوية ومناعات كيماوية
T 1,17 1,14	1,08 1,08	المقطوط البحرية الدقافلة الوطنية الدعادة الراحانية المعادية المعاد		144 17F		الميانتيت الميانتيت الميانتيت	1,17- 110,11 117,00 116	***************************************	البويات والمسلامات الكيماوية . باكين للصرية للصناعات الدو الية	
1,41 1,40	1,40	علاوي الما الما الما الما الما الما الما الم	1-	1.7 1.1 700 70.	-1	السمنت العربية السمنت العربية السمنت العمامة	+,1A- 10,T+ 18,5Y 18	,10 ; 14,10 ' 17,707 ,70 '11,71 '70.	فايزر مصن المناعات الكيماوية المسرية ، كيما معمر لضناعة الكيماويات	
1,10	1,1. 1,1.	اللوعز الإردشي المستور المستو		144 101 743 743		الإسمئت السعوبية اسمئت القصيم	1,44- V,78 1,48 V, 1,44- VE,88 V4,08 Y4 V,V1- 30,01 14,44 30	, a. Y1, 15 . 17A1	العربية للأنوية النيل للأنوية	······································
1 4,11 6,11	£, £,	النولية التعليم ١٠٥٠٠ الزرقاء للتعليم ٢٠٩٠.		140 147 140 147	145 147 7.511 741 147 7.511	اسمنت الجنوبية اسمنت ينبع المستت الشرقية	1,11 141,11 141,11 141		الاسكنىرية للادوية معقيس للادوية	
1,11	1,01 1,01	الذَاق البري (٢٠٩٠ شطوير الاراضي ،	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	174 174 11. 17A	170 174 # 840	اسعثت تبوك		191 44,01 . 411	القاهرة الخاروية الاستخبرية للغزل والنسيج	ie in a
1,11 . 1,11 . 1,45 . 1,45 .	Y,47 Y,40	الديغ واسمبائر الخنسب الإسمنت ۱۷ ۲۵۰	المناعة ا	171 ·	VY V: £5,811	المقاربية المقاربية المقاربية	17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17,	4. 4A,44 . Y,1Y1	العربية وللتحدة للغزل والنسيج النساجون الشرقيون النصار للعلابس والمسوجات عابو	
V1+6 .	1,10	الإسلان الفوسفات ، الفوسفات ، الموسفات ، الموسفات ، الموربية ، ال	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	114 ' 114 ' TV : TV	71 TO 107.70	الفقل الجماعي السيارات المواشي المكيرش		11, 11, 11	العامة الصناعة الورق ، راكت الضرفية إيسترن كومباني	
0= 11,10 11,Y1	31,81	مهملة الزين / جوبلرول الدباغة :		¥4	VA V3 71 411	المواسي المعارس المعار	1:14= 17:44 17:11 17 	111 TY.YTA 1114 TY.YTA	الشروعات المناعبة والهنسبية الاستخبرية للحديد والصلب	`
1,45 1,14 1,14	1,14 1,14	المتناعات المتولية . الإنتاج	12	14 14 177 179	17 17 4.A1.	طبية للاستثمار مكة للارشاء		15 Y.TT 1,1T1	الحديث والصلب المصرية الصناعات الهنسية والمعارية ، ايكون الكابلات الكهرباطية المصرية	
74 8,57 8,78 54 1,40 1,60	0,11 -0,71 1,00 1,00	الاجواح الارسنية الغربية للأنوية ١٦ ٨٠٠ الغراب الإرسنية	1-	177 171	17 17 3 644 177 171 6 146	ميره المؤيزية بشد العاجة	1,41- 17,74 14,74 17 1,70 14,70 17,41 17 1,74- 1,11 17,74 17,	14 - 14,11 TT. 414	العابلات العهرباتية المصرية العربية للراديو والقرائزستور ، تليمصر المقصدة دلاسكان والمتعمير	عقرات
- Y, YE Y, 10	Y,10 Y,10	الجنيان الإرنشية ١٠٥٠٠ الانابيب الارنشية ١٠٦٠٠		101 101	11 11 1.941 247 A1 11.747	الباحة المانوات :	1,32- 11,64 11,14 11 1,31- 11,64 11,14 11	Y1 T1,14 Y. 114	القاهرة الإسكان والتعمين التعدير والإستشارات الهنسبية	
Y,1A	1,01	قويق والكرثون . تعليكو		111 115) 1A) 11 GA. 6Y1	قمار کهریاء کهریاء الوسطی	EI 1,414 Y1Y,44 Y1Y,14 Y1A		الشمس للإسكان والشمير مدينة نصر للإسكان والشمير محب الحديدة للإسكان والتممير	
# 1,47 #,74 #,74 #,74 #,74	*,47 *,47 *,47 *,47	شركة رافيا الصناعية ٢٠٠ دار القواء ١.٧١٠ الإقومنيوم /ارال ٢٠٥٤		110 110	114 111 £1,08A 111 110 £1,04Y	كهرباء الفربية كهرباء الشرفية	1, 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	A. 17,11 T.170	مصر الجديدة للإسكان والتعمير اللئيل للكبريت والمساكن الجاهزة القومية للإسمنت	1.
1,6A	TI, EA	ایتوانیوم اران اتوانی والنواجن تصنیع الویق		14 14	10 118 440	كهرباء المحتويدة يُراعة شايك القصيم الزراعية		111 Y1, PY 4.5Y4	السويس للاسمنت اسمنت بورتلاند حلوان	
1,01		الملب المناعات الوطنية		**	1 1111	هائل الزراعية .	1,874 11,18 18,11 11 1,854 VI,44 VI,84 VI		اسمنت العامرية اسمنت طرة المصرية	
1 ' - 1				- 1.4 1.4	1+Y 1+Y 19	تبوك الزراعية				
1,81 1,81	1,11	البتروكيماويات 1.000 الصوف الصخري	1	10. 114 10. 144 10. 114	174 174 £0 71 71 1.111	دبوك الزراعية الإسماق الشرقية الزراعية	7,17- 11,14 T1,77 TY	,74 . 71,44 . 1,144	الاستخدرية لاسمنت بورثلاث النوبارية للهندسة الزراعية	نواين
1 1,61 1,61		البدروكيماويات البدروكيماويات المصفري المصفري المائلة الكملوية الموانية ال	ţ=	104 104 100 144 70 70 VE VE VO VO	174 174 £0	الإسماق الشرقية الزراعية الحوف الزراعية بيشة الزراعية		,14 Y1,10 1,100 ,21 YA,21 01 ,V1 44,44 1,270	الاسكندرية لاسمنت بورثلاث الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن كفر الزيات للعبيدات والكيماويات	<u>ئدىن</u>
1 1,81 1,98 1,98 1,77 1,18 1,18 1,17 1,17A 1,17 1,17A 1,17A 1,17A 1,17A	1,16 1,16 1,74 1,79 1,44 1,45	البتروكيماويات البتروكيماويات المصفري المصفري المعافري المعافرية المعافرية المواليات المطافرة المعافريات السلفوكيماويات المركز العربي / دولتي ١٠١٠ ١٩٣٠ الزيوت النباكية ٢٠٨٠٠	1	104 104 100 104 70 40 71 40	1V4 1V4 £0 Y1 Y1 1,111 V0 V£ 11,711	الإسماق الشرقية الزراعية الجوف الزراعية بيشة الزراعية جازان الزراعية	1,14 Y1,16 Y1,YF Y1 1,11 Y4,41 Y4,41 YA 1,11 Y4,41 Y4,41 YA	, Y4 Y1, 1 1, 10 1	الاسكندرية لاسمنت بورنلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للواجن كلر الزيات للمبيدات والكيماويات ابو قبر للاسعدة والمساعات الكيماوية	1415
1 1,81 1,98 1,98 1,17 1,18 1,18 1,17 1,17A	1,16 1,16 1,70 1,77	البتروكيماويات المصفري المصفري المعافرية المصفري المائية الكيماوية الموطنية للكوابل المائية للكوابل الملفوكيماويات المركز المولي / دولتي المركز المولي / دولتي المركز المولية الموادرة المصاعبة الموادرة المصاعبة الكابلات المحديدة المحادرة المحديدة		104 104 100 144 70 70 VE VE VO VO	174 174 £0	الإسماق الشرقية الزراعية الحوف الزراعية بيشة الزراعية	1,14	,71 T1,11 1,101 ,21 YA,21 01 ,A1 YY,71 Y.11 ,A1 YY,71 Y.11	الاسكندرية لاسمنت بورنلاند النوبارية للهندسة الزراعية النوبارية للهندسة الزراعية القاهرة نشواجن كفر الزيات للمبيدات والكيماويات الو قير للاسعدة والمساعات الكيماوية	
1 1,81 1,82 1,83 1,83 1,94 1,94 1,94 1,94 1,94 1,94 1,94 1,94	1,16 1,16 1,70 1,79 1,00 1,01 1,10 1,00 1,10 1,00 1,10 1,00	البتروكيماويات المصفري المعافري المعافري المعافري المعافري المعافرية المعاف		104 104 100 144 70 70 VE VE VO VO	174 174 £0	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البوف الزراعية بينقبة الزراعية البوقية المراقية ال	1,1A	, 11	الاسكندرية لاسمنت بوردلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبولجن كظر الزيات للمبيدات والكيماويات ابو قير للاصدة والمساعات الكيماوية عمان الموننية للعمانية القابضة	المنوك المنوك وضركات
1,21 1,22 1,71 1,12 1,12 1,12 1,14 1,17	1,14 1,14 1,74 1,77 1,47 1,47 1,47 1,44 1,44 1,44 1,44 1,44 1,47 1,46	البتروكساويات المسفري المسفري المسفرة المسفري المسفري المائية الكيماوية المائية الكيماوية السلفوكساويات المائية الكيماويات المائية المائية المائية المائية المائية المائية المائية المائية الإلبسة ١٠٠٠ الكاريات المائية الإلبسة ١٠٥٠ المائية ا		11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	174 174 £s Y: Y: 1.1: Yo Y£ 11.7: Y: Y: 1.7: Y: Y: 1.7: Y: Y: 1.7: Y: Y: Y: 1.7: Y: Y	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البوف الزراعية بينقدة الزراعية بينقدة الزراعية جازان الزراعية الكوييت الكوييت بينوك البيك الوطني بينوك البيك الوطني البيك الجاري البيك الجاري البيك الإملى البيك الإملى	1,1A	13. 13.12 1.142 1.	الإسكندرية لاسمنت بوردلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة الريات للمبيدات والكيماويات ابو قير للاسعدة والمساعات العيماوية الموطنية للعمانية القابضة البنت الموطني العماني المطلقة الإطنية للاوراق المائية	المنوك المنوك وضركات
1,84 1,86 1,77 1,18 1,18 1,17 1,18	1,14 1,14 1,74 1,77 1,47 1,47 1,47 1,44 1,44 1,44 1,44 1,44 1,47 1,46	البتروكيماويات المعافرة المعا	الدر البنون الب	114 144	74	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية الموف الزراعية الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية المؤلف الزراعية البيئة البيئة الوطني البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة الاملي البيئة الاملي البيئة الاملي البيئة الاملي البيئة العقاري	1,1A	13. 13.12 1.142 1.	الإسكندرية لاسمنت بوردلات القوبارية للهنسة الزراعية القاهرة نشواجن كفر الزيات للمبيدات والكيماويات ابو قبر للاسعدة وقصناعات العيماوية كمائ للمنية للعمانية القابضة الموفنية العمانية القابضة الموفنية الإهلية للاوراق المائية طفار الدولية للافراي عمان للوستدمار عمان للاستدمارات والتمويل	المنوك وشركات الإستثمار
1, 1 1, 1 1, 1 1, 1 1, 1 1, 1 1, 1 1,	1,14 1,18 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,18 1,11 1,18 1,11 1,18 1,11 1,18	البتروكيماويات المعافرة المعافرة المعافرة المعافرة المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرة ا		10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	74	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البوف الزراعية بينقدة الزراعية بينقدة الزراعية جازان الزراعية بينقد البين الوطني بينقد الخليج بينقد الخليج البين الخليج البين الخليج البين المولني البين المولني البين المولني المولني المولني المولني المولني المولني المولني بين المتواري بين المتواري البين المتواري البين المتواري البين المتواري المولني المولني المولني المولني المتواري المتواري المولني المتواري المتواري المولني المتواري المولني المتواري المتوا	11 1,15 2,16 11,77 11, 11 11, 11 11, 11 11, 11 11, 11 11, 11 11	71, 11, 12, 13, 16, 16, 16, 16, 16, 16, 16, 16, 16, 16	الإسكندرية لاسمنت بوردلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة الرياحية كفر الزيات للعبيدات والكيماويات ابو قبر الاسمدة والمستاعات الكيماوية الوطنية للعمانية القابضة للبخة الوطني العماني للمفتلة الإهلية اللاوراق المائية ظفار الدولية للاندية والاستثمار بنك عمان قدولي	المنوك المنوك وضركات
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,18 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,11 1,11 1,11 1,12 1,12	البتروكساويات المنطق المستوى المنطق المستوى المنطق المستوية المنطق المن	٠ البنوك	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	1V4 1V4 £s Y1 Y1 1,111 Y0 V£ 11,711 Y0 Y5 11,711 Y0 Y5 11,711 Y0 Y5 11,711 3f 27, 27, 27, 21, 21, 21, 21, 21, 21, 21, 21, 21, 21	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية الموف الزراعية البياعية والشرق الاوسط البياعية المقاري	11 1,15 2,16 11,77 11, 11 11, 11 11, 11 11, 11 11, 11 11, 11 11	17 T1,11 1,161 1,21 YA,21 21 1,V1 44,44 1,570 1,A. VY,T. Y.16. 16. 0,1Y. 1A,A64 16. 0,A2. Y.71. 17. 2,40. 11Y,1Y0 16. 0,77. 11.11.	الإسكندرية لاسمنت بوردلائد النوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كل القاهرة للبواجن أبر للإصدة والكيماويات الوطنية للعمانية القابضة الموطنية للعمانية القابضة للوطني العماني المطنئة الإهلية للاوراق المائية المقاد الدولية المتنمية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل العمانية العائية للتنمية والاستثمار بنك عمان والكوبي والبحرين	المنوك وشركات الإستثمار
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,11	البتروكيماويات المعافرة العصوف المصوف المصوف المصوفي العالمية التعملوية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرة المعاف	1. 1. 	104 104 104 104 104 104 104 104 104 104	174 174	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الإرابية البيدة المنات المنات الإملي البيدة المنات الإملي المنات الإملي بيت القدوية والشرق الاوسط بيت القدوية الإستثمارية بيت القدوية الاستثمارية التسهيلات التجارية التسهيلات التجارية الاستثمار التويت الاستثمارية التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية المسارية المالية المسارية المالية المسارية المالية	11 ., 1	171 T1,11 1,101 1,21 YA,23 21 1,21 YA,24 1,270 1,21 YA,24 1,270 1,21 YA,24 1,21 1,21 YA,24 1,2	الإسكندرية لاسمنت بوردلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كل القاهرة للبواجن إبي قبر للاصدة وقصناعات العيماوية الوطنية للعمانية القابضة للمطنق الإهلية للاوراق المائية المفاني المفاني المائية عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار (ع) 00%	المنوك وشركات الاستثمار
1,11 1,12 1,12 1,13 1,14 1,15 1,15 1,15 1,15 1,15 1,15 1,15	1,14 1,18 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,11 1,11 1,11 1,12 1,11 1,12 1,11 1,12 1,11 1,12 1,11 1,12 1,11 1,12 1,12	البتروكيماويات المعافرة المعافرة المعافرة المعافرة المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرية المعافرة المعاف	٠ ٠ ١٠ ٠ ١ استثمار • •	104 104 104 104 104 104 104 104 104 104	1V4	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الإرامية بيقة البيدة المحاري البيدة الإملي الموسط البيدة المحاري بيت المحارية بيت المحارية بيت المحارية المستمار الكويت الإستمارية المستمار الكويت الإستمارية المحارية الإستمارية الإستمارية المحارية الإستمارية المحارية الإستمارية المحارية الإستمارية المحارية الإستمارية المحارية الإستمار التنفية الساحل المتنفية الساحل المتنفية المحارية الساحل المتنفية المحارية الساحل المتنفية المحارية الساحل المتنفية المحارية المحارية الساحل المتنفية المحارية الساحل المتنفية المحارية المحاري	11 1.11 2.11 2.11 2.11 2.11 2.11 2.11 2	171 T1,11 1,101 1,21 YA,23 21 1,21 YA,24 1,270 1,21 YA,24 1,270 1,21 YA,24 1,21 1,21 YA,24 1,2	الإسكندرية لاسمنت بوردلاند الفوبارية للهندسة الزرعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كلا القاهرة للبواجن الوقير الريات للمبدرات والكيماوية الوطنية للعمانية القابضة المنطقة الإهلية القابضة للطفئة الإهلية للاوراق المائية عمان الدولي عمان اللاستثمار عمان الاستثمار عمان والإمارات والتمويل بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار (ع) ٥٠٪ بالتحمد التمانية المتحدة للتامين الإمارات المستثمار العمانية المتحدة للتامين الإهارة المتحدة التامين ١٩٥٠٪ التامين ١٩٥٠٪ التامين ١٩٥٠٪ التامين ١٩٥٠٪ التامين ١٩٥٠٪ التامين ١٩٥٠٪	المنوك وشركات الإستثمار الإستثمار الأستثمار الأستثم الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأس
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,18 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,1 1,1	البتروكيماويات المعافرة العصوف المصوف المصوف المصوفي العالمية التعملوية المسلوكية المسلوكية المسلوكية المسلوكية المرتبي أدواني أدواني أدواني أدواني أدواني أدواني أدواني المحالمية المسلوكية المسلو	1. 1. 	104 104 104 104 104 104 104 104 104 104	1V4	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية جازان الزراعية بيت البيدة الوطني بيت الخليج بيت الخليج البيدة المهاري البيدة المهارية بيت المتوارية المهارية المهارية الإستامارية المهارية	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	171 T1,11 1,101 1,21 YA,23 21 1,21 YA,24 1,270 1,21 YA,24 1,270 1,21 YA,24 1,21 1,21 YA,24 1,2	الإسكندرية لاسمنت بوردلاند الفوبارية للهندسة الزرعية القوبان القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كم الراعية كفر الزيات للعبيدات والكيماوية ابو قبر للاسعدة والمستاعات القيماوية البيئة الوطنية للعماني المطفئة الإهلية للاوراق المائية ظفار الدولية للانمية والإستثمار عمان اللاستثمارات والتمويل بنك عمان والكويت والبحرين بنك عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة للتأمين عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٥٠٪ التمانية المتحدة للتأمين عمان والكويت والبحرين الكمانية المتحدة للتأمين عمان والأمارات الاستثمار المحانية المتحدة للتأمين الإمارات الاستثمار المنافية المتحدة المنافية المتحدة المنافية المنافي	المنوك المنوك الإستثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المس
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,18 1,14 1,18 1,14 1,19 1,14	البتروكيماويات العالمية العصول العالمية العصول العصول العالمية العصولية العالمية العوابل العالمية العوابل السلوكيماويات المرتود المرتود المرتود المرتود المرتود المرتود المرتود العالمية المرتود العالمية المرتود الم	البنوك البنوك الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار	104 104 104 104 104 104 104 104 104 104	174 174 4 5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	الإسماق الإسماق الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الإداعية بيقة البيدة المحاري البيدة الإملي المحاري البيدة المحاري بيت المحارية بيت المحارية المحاري	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	19. 0,17. 1A,A84 18. 0,17. 1A,A84 18. 0,17. 1A,A84 18. 0,17. 1A,A84 18. 0,A2. V.T. 19. 11V.TTC 19. 0,17. 11.1. 19.	الإسكندرية لاسمنت بورنلاند الفوارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كلم الزيات للمبيدات والكيماوية ابو قبر للأصدة وقصناعات العيماوية البوطنية للعمانية القابضة المنطقة الإهلية للاوراق المائية نظفل الدولية المنامية والإستثمار عمان للاستثمارات والتمويل بنك عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين الممانية المتحدة للتامين والإمارات للاستثمار(ا) • ٥٪ التمانية المتحدة للتامين وبرهلية المتحدة المتحددة المتحدة المتحددة المتح	المنوك وشركات الإستثمار الإستثمار الأستثمار الأستثم الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأستثمار الأس
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,18 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,11 1,1 1,1	البتروكيماويات العالمية المعاوية العالمية العماوية العالمية العوابل العالمية الموابلة المعاوية السلوكيماويات المركز العربي / دولتي ١٩٠٥ المركز العربي / دولتي ١٩٠٥ الموابدة الموابدة المحابدة ١٩٠٥ العالمية المحابدة ١٩٠٥ العالمية المحابدة ١٩٠٥ المحابدة ١٩٠٥ المحابدة ١٩٠٥ المحابدة ١٩٠٥ المحابدة المربوت والكويت بنك البحرين والكويت بنك البحرين الإسلامي المحابدي المحابدي المحابدي المحابدية المحابدة المحابدية	البنوك ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠	10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10,	1V4	الإسعاد الإسعاد الشرقية الزراعية المبوف الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيق المبتد الخليج بيقة المبتد الخليج المبتد الخليج المبتد المبتد والشرق الاوسط المبتد	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	17	الإسكندرية لاسمنت بورنلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كلا الزراعية كلر الزيات للمبيدات والكيماوية إبر للإصدة وقصناعات القيماوية البيئة الوطنية للعماني المعاني المطافة الإهلية للاوراق المائية عان للاوراق المائية المعاني عمان للاستثمارات والتمويل عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكوارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتامين المعانية المتامين ١٩٥٠٪ التعانية المتحدة المتامين ١٩٥٠٪ المنافية المتحدة المتامين ١٩٥٠٪ المنافية المتحدة المتامين ١٩٥٠٪ المنافية المتحدة المتامين ١٩٥٠٪ المنافية الكوم العمانية ١٥٠٪ المنافية الكوم العمانية الكوم صناعة قرطاسية الكوم العمانية الكوم صناعة قرطاسية الكوم العمانية الملاح العمانية الكوم	المنوك المنوك الإستثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المس
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,74 1,79 1,74 1,79 1,74 1,79 1,71 1,79 1,71 1,70 1,11 1,14 1,14 1,17 1,17	البتروكيماويات العالمية العصوف المصوف المصوف المصوفي العالمية التعملوية السلوكيماويات المائية التعملويات السلوكيماويات المرتو المرتبي / دولتي ١٩٠٥ / ١٩٠٠ المورد المساعة المرسية ١٩٠٠ / ١٩٠٠ المائية المرسية المرتبية المر	البنوك البنوك الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار	10 10 10 10 10 10 10 10	1V4	الإسعاد الإسعاد الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيت البيدة الوطني البيدة المقاري البيدة المقاري البيدة المقاري بيت المتوردة المستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار المقارية الاستثمارة المستثمارة المستثمارة المستثمارة المستثمارة السنطانة المستثمارة السنطانة المستثمارة السنطانة المستثمارة المستثمارة المستثمارة المستثمارة المستثمارة المستثمان التنابية المستثمارة المستثمانة الكوية المراحة المراحة المتأمين الكوية المتأمية المتأمين الكوية المتأمية المتأمين الكوية المتأمية المتأمين الكوية المتأمين الكوية المتأمين الكوية المتأمية المتأمية المتأمين الكوية المتأمية	1,1A	17	الإسكندرية لاسمنت بورنلاند الفوبارية للهندسة الزراعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كم الزياعة كالر الزيات للمبيدات والكيماوية ابو قبر للأسعة وقصناعات القيماوية البيئة الوطنية للعمانية القابضة للمطافة الإهلية للاوراق المائية عمان للواحدي عمان للاوراق المائية المعانية قرطاسية المعانية والاستعانية المعانية	المنوك المنوك الإستثمار المستثمار المستثم المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المستثمار المس
3,1	1,14 1,18 1,14 1,18 1,14 1,19 1,14 1,19 1,14 1,19 1,14 1,19 1,17 1,19 1,11 1,11 1,11 1,1 1	البتروكيماويات العالم المرتب المرتب المرتب المرتب المرتب المرتب المرتب المرتب العالم المرتب	البنوك البنوك الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار	104 104 Y. Y. Y.	174 174 4 6 7 1, 111 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	الإسعاد المسولية الزراعية المبوف الزراعية بيفة الزراعية بيفة الزراعية بيفة الزراعية بيفة الزراعية بيفة المباولة المباول	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	17	الإسكندرية لاسمنت بورنلاند القوبارية للهندسة الزرعية القوبات القاهرة للبواجن كماني الواجن والكيماويات الوبير الإسمنة والصناعات القيماويا الوبير الإسمنة والمستاعات القيماويا البيئة الوطني المماني المطاني المطانية الاطانية الاوراق المائية بشك عمان اللاستثمارات والتمويل عمان والإمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار عمان والإمارات الاستثمار عمان والإمارات الاستثمارا) ٥٠٪ عمان والإمارات الاستثمارا) ٥٠٪ العمانية المتحبة المتأسين ١٩٠٥٪ المنانية المتحبة المتأسين ١٩٠٥٪ المنانية المتحبة المتأسين ١٠٠٪ المنافية ورطاسية ورطاسية الكومديوتر الوطنية ترطاسية الكومديوتر صناعة قرطاسية الكومديوتر المعانية الكلامدين العمانية الكلامدين العمانية الكلامدين العمانية الكلامدين العمانية الكلامدين العمانية والتحادي العمانية والتحادي العمانية والتحادية	المنوال الإستامار الإستاما
*** **********************************	1,14 1,14 1,14 1,14	البتروكيماويات العالم المرتب	البنوك البنوك الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستار السار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاار	10 10 10 10 10 10 10 10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية البيدة الزراعية البيدة الزراعية البيدة الوطني البيدة الموطني البيدة الموطني البيدة الموطني البيدة الموطنية الإستامارة المالي الاستامارة المالية الإستامارة المالية البيدة الوطنية البيدة الوطنية البيدة الوطنية البيدة المالية	1,1A	171	الإسكندرية لاسمنت بورذلاند القوبارية للهندسة الزرعية القاهرة للبواجن كماني كماني الوطنية للوساء القراعية الوطنية للعمانية القابضة القرائية المنابة القوائية المنابة الوطنية المعاني المطانة الإهلية للاوراق المائية بنك عمان البولي عمان اللاستثمار عمان الاستثمار عمان والإمارات والتمويل عمان والإمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار عمان والإمارات الاستثمار العمانية المتحبة المتأمر المعانية المتأمرة المعانية المتأمرة المعانية وطاسية المتأمرة المعانية المتأمرة المعانية المتأمرة المعانية المتأمرة المعانية المتأمرة المعانية المتأمرة المعانية والمعانية المعانية المعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية والمعانية المعانية المعان	المنوات المنوات الإستامار المناعة المنوات المناعة المن
1, 12 1, 14 1, 15	1,14 1,14 1,14 1,14	البتروكيماويات العالم المرتب	البنوك البنوك الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستار السار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاار	104 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144	1V4	الإسعاد الإسعاد الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة البيدة الوطني البيدة الإهلى البيدة الإهلى البيدة المقاري بيت المتحول الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار الكويت الاستثمار المساحل التنبية الساحل التنبية المساحل التنبية المساحلة المساحلة المساحلة المساحلة المساحلة المعقارية المساحلة المعقارية المساحلية المعقارية المعقارية المساحلية المعقارية المساحلية المعقارية المعق	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	171	الإسكندرية لاسمنت بورنلاند القوبارية للهندسة الزرعية القاهرة للبواجن كماني كماني الوطنية للبواجن الوطنية للعمانية القابضة القرباوية البيئة الوطنية للعمانية القابضة المنطقة الإهلية للاوراق المائية عمان الموانية للتنمية والإستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان والإمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ بنت عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحبة للتأمين والإمارات الاستثمار(ا) ٥٠٪ العمانية المتحبة للتأمين ١٩٥٠٪ العمانية المتحبة التأمين ١٩٥٠٪ التأمين ١٩٥٠٪ المنطقة الوطنية التحمية المحادية وطاسية المحميوة المحادية وطاسية المحميوة والإسمنت المطاحن العمانية المحادية والتحادية والتحادية والتحادية العمانية المحادية والتحادية العمانية المحادية والتحادية الطعية والتحادية والتحادية المحادية والتحادية والتحادية المحادية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية الطعية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية الطعية والتحادية المحادية والتحادية المحادية والتحادية الطعية والتحادية المحادية والتحادية العمانية الخدادة الطعية والتحادية العمانية المحادية والتحادية المحادية والتحادية العمانية المحادية والتحادية العمانية المحادية والتحادية العمانية المحادية العمانية المحادية والتحادية العمانية المحادية العمانية المحادية العمانية المحادية العمانية المحادية والتحادية العمانية المحادية العمانية العمانية المحادية العمانية المحادية العمانية المحادية العمانية الع	المنوال الإستامار الإستاما
1, 12	1,14 1,14 1,74 1,74 1,74 1,74 1,74 1,74 1,74 1,76 1,77 1,76 1,17 1,14 1,17 1,14 1,17 1,14 1,17 1,14 1,17 1,14 1,17 1,17	البتروكساويات العصوف المصوي العالمة التصوية المصوي العالمة التصوية السلوكساويات السلوكساويات السلوكساويات المرت ا	البنوك البنوك الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستثمار الستار السار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاسار الاار	104 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144 144	1V4	الإسعاد الإسعاد الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة البيدة البيدة البيدة المخليج البيدة المخليج البيدة المخليج البيدة المخليج بيت المخورة المحورية المستثمار الكويت الإستثمار الكويت الإستثمارة المحورية الإستثمارة المحارية الإستثمارة المحارية المساحل المتنبة المساحل المتنبة البيدة البيدة البيدة المحارية المساحل المتنبة البيدة المحارية المساحل المتنبة المحارية المساحل المتنبة المحارية المساحل المتنبة المحارية المحار	1,1A	13	الإسكندرية لاسمنت بورذلاند القوارية للهندسة الزرعية القوارية للهندسة الزرعية كفر الزيات للمبيدات والكيماويات الوقير للإسمة والمساعات القيماويا الوقير للإسمة والمساعات القيماويا المنطقة الإطابة للاوراق المائية للمستفارات والتمويل عمان للاستثمار عمان للاستثمار عمان للاستثمار عمان والإمارات الاستثمار عمان والإمارات للاستثمار عمان والإمارات للاستثمار العمانية المتحدة للتأمية والإستثمار المنانية المتحدة للتأمين 178% مسقط للتأمين 178% المنانية المتحدة التأمين 178% المنانية المتحدة المنامين منامة والإمارات الاستثمار المنانية المتحدة المنامين 178% المنازة الوطنية المتحدة المنامين 178% المنانية المنابية الكومبيوتر المنانية وطاسية الكومبيوتر المنانية المنابية المنانية المنانية المنانية المنانية المنانية والتجارية المنانية المنانية المنانية والتجارية المنانية المنانية المنانية المنانية والتجارية المنانية المناني	المنوات المنوات الإستامار المناعة المنوات المناعة المن
1, 12	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,14 1,14	البتروكساويات العالم المرت العالم المرت العالم المرت العالم المرت العالم المرت العالم	البنوك الستثمار الستثمار الستثمار البنوك	10 10 10 10 10 10 10 10	1V4	الإسعاد الإسعاد الشرقية الزراعية البيدة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيقة الزراعية بيت المخليج بيت المخليج البيئة المقاري بيت المخليج بيت المحودة الإستثمار الكويت الإستثمار الكويت الإستثمار الكويت الإستثمارات المالية السخوارية المساحل المتنية الإستثمارات المساحل المتنية الإستثمارات المساحل المتنية المالية المساحل المتنية المالية المناوية الموادة الموادة الموادة الموادة الموادة الموادة الموادة المالية الخاص المحادة المحا	1.1A Y1.16 Y1.77 Y1 1.11 Y1.56 Y1.77 Y1 1.11 Y1.56 Y1.77 Y1 1.12 Y1.56 Y1.77 Y1 1.13 Y1.56 Y1.77 Y1 1.14 Y1.56 Y1.77 Y1 1.15 Y1.56 Y1 1.15 Y1.76 Y1 1.15 Y1	13. 13.1. 1.16. 12. 14.23	الإسكندرية لاسمنت بورذلاند القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن الوقير الإسعد والكيماويات الوقير الإسعد والكيماويات البيئة الوطنية العالمية القابطية البيئة الوطنية القابطية المطفئة الإطلية الاوراق المائية المطفئة الإطلية الاوراق المائية المعانية العالمية الاوراق المائية عمان الاستثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والمستثمار عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمائية المتحدة المتامين عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمائية المتحدة المتامين المعانية المتحدة المتامين المعانية المتحدة المتامين المعانية المتحدة التامين الكوم العمائية الكومديوتر الوطنية منتجات الالبان المعنى عام المساعية وطاسية الكومديوتر العمائية للمحادية المعانية للمساعية والتجارية المعانية المعانية والتجارية المعانية للمساعة والتجارية المعانية للمساعة والتجارية الكورياء الوطنية المعانية الكورياء الوطنية المعانية المؤداع الحديثة المواجن المتحدة المطاقة الإسمائي العمانية المتحدة المطاقة التهمائية للحمانية المعانية المحادة المعانية المعانية المتحدة المعانية المع	Huigh Burkali Huigh In.
1, 12	1,14 1,18 1,74 1,7Y 1,74 1,7Y 1,74 1,74 1,74 1,76 1,77 1,76 1,77 1,76 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,17 1,18 1,18 1,18 1,18 1,18 1,18 1,18 1	البتروكساويات العملوية العملوية العملوية العملوية العملوية السلوكساويات السلوكساويات السلوكساويات السلوكساويات البرود النبائية المحيية البحرين والكويت بنك البحرين والكويت البنك البحرين المسلومي البنك البحرين المسلومي المنك المحيية المحيي	البنوك البنو	10 10 10 10 10 10 10 10	174 174	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوك الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الإراعية البيئة الخليج البيئة الخليج البيئة الخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخلية البيئة المخلية الإستثمار الكويت الإستثمارة الإستثمارة المخلية الإستثمارة المخلية الإستثمارة المخلية البيئة الإستثمارة البيئة الإستثمارة البيئة البيئة المخلية البيئة المخلية المخلية المخلية الخامن الكوية المامن المخلية المخارية المخلية المخارية المخلية المخارية المخلية المخارية المساحية المخارية المخلية المخارية المساحية المخارية المساحة المساحية المخارية المساحة المساحية المخارية المشاعة المساحية المحارية المساحة المساحية المحارية المساحة المساحة المساحية المحارية المساحة المساحة المخارية المساحة المساحة المخارية المساحة المساحة المخارية المساحة المساحة المحارية		13	الإسكندرية لاسمنت بورذلاند القوارية للهندسة الزرعية القاهرة للبواجن كماني كماني الوطنية للمعادرة والكيماوية الوطنية للمعادرة والكيماوية البيئة الوطنية المعادية القابضة الإطنية الإطنية الإطنية الإولى المعادية المعادية والإستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ بنت عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتأمين معاد التأمين والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتأمين الاكروم العمانية والإستثمار المعادية التأمين الإهلية المعادية والإستثمار المعادية المعادية المعادية المعادية الكومدوور المعادية ال	المناعة المناع
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,11 1,14	البتروكيماويات العاملية العملوية العاملية الكيماوية السلوكيماويات السلوكيماويات المرتود السلوكيماويات المرتود السلوكيماويات المرتود السلوكيماويات المرتود الم	البنوك البنو	10 10 10 10 10 10 10 10	174 174	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الإراعية البيئة المخليج البيئة الخليج البيئة الخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخلية الإستفارات المالية الإستفارات المالية الإستفارات المالية الإستفارات المالية الإستفارات المالية الإستفارات المالية البيئة الوطنية البيئة الوطنية البيئة الوطنية البيئة المؤلوة المالية المؤلوة المالية الخامن الكويت المالية الخليج المالية المؤلوة المالية المؤلوة المؤلوة المؤلوة المؤلوة المؤلوة المؤلوة المغارية الموانية المغارية المناعة الموانية المناعة الموانية المناعة المناعات الموطنية المناعة المناعات الموطنية المناعة المناعات المعارية المناعة المناعات المعارية المناعة المناعات التبريد	1,1A Y1,16 Y1,7Y Y1 1,11 Y1,16 Y1,7Y Y1 1,11 Y1,16 Y1,7Y Y1 1,12 Y1,16 Y1,7Y Y1 1,14 Y1,16 Y1,7Y Y1 1,14 Y1,16 Y1,7Y Y1 1,14 Y1,16 Y1,7Y Y1 1,14 Y1,16 Y1,17 Y1 1,17 Y1,10 Y	17	الإسكندرية لاسمنت بورنلاند الفوارية للهندسة الزرعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن كماني كماني المواجن الوطنية للعمانية القابضة المساوية المستخدات المساوية المستخدات المساوية المستخدات المستخدات المستخدات المستخدات والكساوية المستخدات والكساوية المستخدات والمستخدات المستخدات	المناعة المناع
1, 1	1,14 1,14 1,74 1,74 1,74 1,74 1,74 1,74 1,75 1,76 1,77 1,76 1,77 1,76 1,17 1,14 1,14 1,14	البتروكساويات العالمية العصورة المعاوية المعاوية المعاوية السلوكساويات السلوكساويات السلوكساويات المرود النبائية الموالية (١٠١٠ المورد المعالمية (١٠١٠ المورد المعالمية (١٠١٠) المورد المعالمية (١٠١٠) المورد المعالمية (١٠١٠) المورد المعالمية الإليسة (١٠١٠) المعاركة المورد	البنوك الستثمار الستثمار البنوك ا	10 10 10 10 10 10 10 10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الإراعية البيئة المخليج البيئة الخليج البيئة الخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخليج البيئة المخلية البيئة المخلية البيئة المخلية الإستثمار الكويت الإستثمار الساحل المتنعة البيئة الإستثمار الساحل المتنية البيئة الوطنية البيئة الوطنية البيئة الوطنية البيئة المواحة م الإوراق المالية المخليج المناعية الخاص المخلية المخارية المخلية المخارية المطارة المخارة المطارة المخارة المطارة المخارة المطارة المخارة المطارة المخارة	11 1,1A	17	الإسكندرية المستت بورذلاند القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن الو فير الإسعة وقصناعات القيماوية البيئة الوطنية القابضة البيئة الوطنية القابضة المطاقة الإهلية الاوراق المائية المطاقة الإهلية الاوراق المائية العمائية المعانية والإستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٥٠٪ العمائية المتحدة المتامين المعانية أحداث الإستام المعانية المعانية أحداث الإستام المعانية أحداث الإستام المعانية المعاني	المناعة المناع
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,11 1,14	البتروكساويات العالمية العصورة العصورة العصورة العصورة العالمية العلمية السلوكساويات السلوكساويات البرود النبائية التولية (١٠١٠ المورد المساعة الإلسة (١٠٠٠ / ١٠٩٠ الكابلات الحبيئة الإلسة (١٠٩٠ / ١٠٩٠ الكابلات الحبيئة الإلسة (١٠٩٠ / ١٠٩٠ البحرين والكويت بنك البحرين الإسلامي البنك البحرين الإسلامي المناعة الموربية المصورية (١٤٠٥ المناعة البحرين المساوري بنك الخليج المتحد المؤسسة الموربية المصرية (١٤٠ مسركة البحرين اللسهيلات التجارية المسركة البحرين المساورة الكامين المسركة البحرين المساورة الكامين المسركة البحرين المساورة المساورة المسركة البحرين المساورة المساورة المسركة البحرين المساورة المساورة المسركة البحرين المساورة المساورة المسركة البحرين المساورة وصناعة الاغتية المسركة البحرين المساورة وصناعة الاغتية المسركة البحرين المساورة وصناعة الاغتية المسركة البحرين المساورة والمساورة المسركة البحرين المساورة المسركة البحرين المساورة المسركة البحرين المساورة المسركة المحرين المساورة المحرين المساورة المحرين المساورة المحرين المسركة المحرين المساورة المحرين المسركة المحرين المساورة المحرية	البنوك البنو	10 10 10 10 10 10 10 10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية الشوف الزراعية الشوف الزراعية الشفة الزراعية الشف الوطني الشف الخليج الشف الخليج الشف الخليج الشف المعلى البئك الخليج الشوب والشرق الاوسط البئك العقاري المتعارات المالية الاستعارات المالية الإستعارات المالية الإستعارات المالية الإستعارات المالية الإستعارات المالية الإستعارات الوطنية الإستعارات المساعية البيت اوراق مالية البيت الوطنية المراحة م الإوراق المالية الخواب الماليي المالية للتأمين الخوابة للمراحة م الإوراق المالية الخاص الخواب المعاوية المحارات المحاوية المحاوية المحارات المحاوية المحادات المحاوية المحادات المحاوية المحادات المحاوية المحادات المحادة		17	الإسكندرية المستت بورذلاند القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن الو قبر الإسعة والمساعات القيماوية البيئة الوطنية العمانية القابضة البيئة الوطنية العمانية القابضة المطفئة الإطنية الاوراق المائية المطفئة الإطنية الاوراق المائية المعانية المائية التنمية والإستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتامين عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتامين المعانية المتحدة المتامين المعانية المتحدة التامين المعانية المحددية التواجر المعانية المحددية المعانية المعانية لخدمات الاستثمار المستوار المعانية للحمانية والتحارية المحددة المائية المعانية والتحارية المحددة المائية المعانية والتحارية المحددة المائية المعانية المحددة المعانية المحددة المعانية المحددة المعانية المحددة المعانية المحددة المعانية المحددة المحددة المعانية المحددة المحد	المناعة المناع
1, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,14 1,14	البتروكيماويات العصوري العمود العصوري العالمة الكهباوية العياوية السلومياوية السلومياوية السلومياوية الموريق	البنوك الستثمار الستثمار البنوك ا	10 10 10 10 10 10 10 10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الوطني البيئة المخليج البيئة المخلية البيئة المخلية الإستفارات المالية الإستفارات المالية الإستفارات المالية الإستفارات المالية البيئة الوطنية البيئة المخلية البيئة الوطنية البيئة الوطنية البيئة المؤلية المؤلية المخليج المخلية المحالية المحالية المحالية المحالية المحالية المخلية المحالية		13	الإسكندرية المهمنت بورذلاند القاهرة للهواجن القاهرة للهواجن القاهرة للهواجن الو قبر الإسعة والعساعات القيماوية البيئة الوطنية العمانية القابضة البيئة الوطنية العمانية القابضة المطفئة الإطلقة الإوراق المائية المطفئة الإطلية الاوراق المائية المعانية العالمية الاوراق المائية المعانية العالمية للاستثمار والاستثمار عمان الاستثمارات والمحوين عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتامين عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٥٠٪ التمانية المتحدة المتامين المعانية المتحدة المتامين المحوين المعانية المحوين المعانية المحوين المعانية المحددة المعانية المحددة المعانية الكومبووتر المعانية وطاهمانية الكومبووتر المعانية المحددة الكومبوتر المعنا المعانية ا	المناعة المناع
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,11 1,14	البتروكيماويات العصور المعاورة العالم العلمة العيادية العيادية العيادية العالم المعاورية المعاورية المواجدة المعاورية المعاورية المعاورة	البنوك الستثمار الستثمار البنوك ا	10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية الشوف الزراعية الشوف الزراعية الشك الخليج الشحارات المالية الاستثمار الكويت الاستثمارية الإستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات المالية الإستثمارات المالية السيح الزيرة الشيد الكوية الإستثمارات المالية المحلية	1,14	13	الإسكندرية المستند بورنلاند القاهرة للبوابية المهندة الزرعية القاهرة للبواجن القاهرة للبواجن الو قبر الإسعة والعماوية البيئة الوطنية القابضة البيئة الوطنية القابضة المطافة الإهلية الاوراق المائية المطافة الإهلية الاوراق المائية المستنمارات والتصويل عمان الاستثمارات والتصويل عمان والإمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٠٥٪ عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٠٥٪ العمائية المتحبة التامين عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٠٠٪ التمين ١٢٥٪ التمين ١٠٪ التمين ١٠٪ المطافة المحمديوتر مسقط المتامين ١٠٪ المطافة قرطاسية الكومبيوتر الوطنية المتحبة الكومبيوتر مساعة قرطاسية الكومبيوتر الوطنية الكومبيوتر المسائحة الكليات المسائحة الكوراة المسائحة الكومبيوتر المسائحة الكليات المسائحة الكوراة المسائحة المسائ	المناعة المناع
2, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,11 1,14	البتروكيماويات العافرة العمول المسلوكية العيادة العيادة العيادة العيادة العيادة المسلوكيات المسلوكيات المسلوكيات النوود النبائية العيادة العي	البنوك الستثمار الستثمار البنوك ا	10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية الشوف الزراعية الشوف الزراعية الشؤاك البيئة الوطني البيئة الخليج البيئة الخليج البيئة الخليج البيئة المعاري البيئة المعاري البيئة المعاري البيئة المعارية البيئة المعارية البيئة المعارية الإستثمار الكويت الاستثمارية الإستثمارات المعارية الإستثمارات المعارية الإستثمارات المعارية البيئة الوطنية البيئة الوطنية المعارية المعارة المعارية	1,14	13	الإسكندرية المستند بوردلاند القاهرة للبوابية المهاسة الزرعية الوابية للمستدات والكيماويات القاهرة للبوابية القابضة البيئة الوطنية القابضة المطافة الإهلية للاوراق المائية المطافة الإهلية للاوراق المائية المطافة الإهلية للاوراق المائية المعانية العالمية للاوراق المائية المعانية العالمية للاوراق المائية المعانية المعانية والإستثمار عمان والإمارات والمستثمار(ع) ٠٥٪ عمان والإمارات للاستثمار(ا) ٠٥٪ العمانية المتحدة للتامين عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٠٥٪ العمانية المتحدة للتامين الموطنية المتحدة للتامين مسقط للقامين ٠٢٪ الموطنية توطاسية الكومبيوتر الوطنية تحدات الالبان المحدث عمان المعانية قرطاسية الكومبيوتر المعانية قرطاسية الكومبيوتر المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية المعانية والتحارية المعانية المعانية والتحارية المعانية المعانية المعانية والتحارية المعانية	المناعة المناع
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,14 1,17 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,11 1,14 1,14 1,14 1,17 1,14 1,14 1,14	البدروكيماويات العافري العافري العافرة الكيابية الكيابية الكيابية العافريات العافرة الكيابية التعافريات السلفوكيماويات النوايد المسابقة البلسة ١٠١٠ المواتي المسابقة البلسة ١٠١٠ المواتي المسابقة البلسة ١٠١٠ المسابقة البلسة ١٠٥٠ المسابقة البلسة البحريات المسابقة المسابقة البلسة البحريات المسابقة المس	البنوك	10	1V4	الإسعاد الشرقية الزراعية البيضة الزراعية البيضة الزراعية البيضة الزراعية البيك الوطني البيك الوطني البيك الإهلي البيك الإهلي البيك الإهلي البيك العقاري البيك العقاري البيك العقاري البيك المستخارية الإستخارة المالية الإستخارة المالية الإستخارة المالية الإستخارة المالية الإستخارة المالية البيت اوراق مالية البيت اوراق مالية البيت الولية للمراحة م. الإوراق المالية المخردة المناوية المخردة المناوية المخردة المناوية المخردة المناوية المخردة المناوية المناعة المناوية المناعة المناوية المناعة المناوية المناعة المناعة المنابية المناوية المناعة ال	1,14 Y1,18 Y1,17 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1 Y1	11	الإسكندرية المستند بوردلاند القاهرة للبوابية المهابسة الزرعية الو قبر الإسعة والمستاعات القيماوية المستند العمائي المنابة القابضة المستند القيماوية المستند الوطنية المتابية المتابية المتنابة والإستثمار عمان المستثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل العمائية المتنابة المتنابة المتثمارات والتمويل عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٠٥٪ عمان والإمارات الاستثمار(ا) ٠٥٪ العمائية المتحدة المتامين والإمارات الاستثمار(ا) ٠٥٪ التمائية المتحدة المتامين والإمارات الاستثمار المتابقة قرطاسية المحومدوتر المعائنية وطاسية المحومدوتر المعائنية قرطاسية المحومدوتر المتابقة قرطاسية المحومدوتر المتابقة المعائنية	Haieb Tendon In the billion
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,17 1,17 1,14 1,14 1,14	البتروكيماويات العافرة العصوري العافرة الكيماويات العافرة الكيماويات العافرة الكيماويات المنطوكيماويات النوود المبادلة	البنوك الستثمار الستثمار البنوك ا	10	1V4	الأسعاق الشرقية الزراعية البيدة الزراعية البيدة الزراعية البيدة الزراعية البيدة الإولان البيدة الإولان البيدة الإولان البيدة الإستادة الإستادة المساورة الم	1,14	11	الإسكندرية المستند بوردلاند القاهرة للهواجن القاهرة للهواجن الو قبر الإسعة والمستاعات القيماوية البيئة الوطنية العمانية القابضة البيئة الوطنية المعانية القابضة المطلقة الإطلية الاوراق المائية المطلقة الإطلية الاوراق المائية المعانية المائية التنمية والإستثمار عمان الاستثمارات والمحويل عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٥٠٪ العمانية المتحدة المتامين مسقط المتامين والإمارات الاستثمار(ا) ٥٠٪ التمين الإهلية الموطنية المتحدة المتامين المحانية المتحدة المتامين المحانية المتحدة المتامين المحانية والتجارية المحانية للمحانية والتجارية المحانية للمحانية المحانية والتجارية المحانية المحاني	This is a second of the second
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	1,14 1,18 1,14 1,18 1,14 1,19 1,14 1,19 1,14 1,19 1,17 1,19 1,17 1,11 1,11 1,1 1,11 1,1 1,	البتروتيماويات العالمة التعاوية العالمة التعاوية العالمة التعاوية العالمية التعاوية العالمية التعاوية السلوتيماويات المركز العربي / دولتي (١٠٠٠ المركز العربي / دولتي (١٠٠٠ الكالمة العربية الموسلة (١٠٠٠ الكالمة العربية الموسلة (١٠٠٠ الكالمة العربية الموسلي (١٠٠٠ الكالمة الموسلة	البنوك	10	1V4	الإسعاق الشرقية الزراعية البيقة الزراعية البيقة الزراعية البيقة الزراعية البيقة الزراعية البيقة الزراعية البيقة الإراعية البيئة المطلي البيئة الإلماني البيئة المطاري البيئة المطارية البيئة المطارية الإستثمار الثانية الإستثمار الثانية البيئة البيئة المطارية البيئة البيئة المطارية البيئة ا	1,6A	11	الإسكندرية المهندة بورذلاند القاهرة للهواجن القاهرة للهواجن القاهرة للهواجن الو قبر الإسعة والمساعات القيماوية البيئة الوطنية العمانية القابطية البيئة الوطنية الإوراق المائية المطفئة الإهلية الاوراق المائية المفائية البعائية المنصية والإستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان الاستثمارات والتمويل عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين العمانية المتحدة التامين المفائية المتحدة التامين المفائية المتحدة التامين الكورم العمانية و والاستثمار الموطنية متحويات الابان المطاحن العمانية والمساعدة الكورم العمانية والمساعدة الكورم العمانية الكوميدوتر الموطنية تحدمات الابان المطاحن العمانية المطاحن العمانية المؤون الإسمنة المؤون الإسمنة المؤون المناهة الموانية المؤون المناهة الموانية المؤمنة المؤمنة المؤمن	The state of the s
	1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,14 1,17 1,14 1,17 1,14 1,11 1,14	البنروعباويات العالمة العماوية العالمة العماوية العواب العالمة العماوية العواب العالمة العواب العالمة العواب العالمة العواب البنائية العالمة العبية المرب العواب العبية المحرب العمال العالمة الإسلام العالمة الإسلام العالمي المحرب العمال المحرب العمال العالمي المحرب العمال العالمي المحرب العمال العالمي المحرب العمال العرب المحرب العالمي المحرب العمال المحرب العالمي المحرب العمال المحرب	البنوك الستثمار الستثما	10	1V4	الإسعاق البوف الزراعية البوف الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الإراعية البيئة المحلي البيئة المحلي البيئة العقاري البيئة العقاري البيئة العقاري البيئة العقاري البيئة المحلية الإستثمارات التجارية الإستثمارات التجارية الإستثمارات المطاية البيئة الإستثمارات المطاية البيئة الإستثمارات المطاية البيئة الإراق المالية البيئة المراحة الإستثمارات المطاية المحلية الم	1.6A	11	الإسكندرية المستت بورذلاند القاهرة للهواجن القاهرة للهواجن الو قبر الإسعة واقسناعات القيداوية البحث الوطنية العمانية القابطية البحث الوطنية العمانية القابطية البحث الوطنية الإوراق المائية المطفئة الإهلية الملاوراق المائية عمان الدولية المتنمية والإستثمار عمان الاستثمارات والتمويل عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين العمانية المتحدة المتامين التعانية المتحدة المتامين التعانية المتحدة المتامين التعانية المتحدة المتامين التعانية المتحدة المتامين الكورم العمانية ومن الحوائية الكورم العمانية والمسائدة الكورم العمانية الكوميوور الوطنية الكوميوور الوطنية الكوميوور الموائية المعانية الكوميوور الموائية المحانية الكوميوور الموائية المحانية الكوميوور الموائية المحانية المح	The state of the s
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	1,14 1,18 1,14 1,18 1,14 1,19 1,14 1,19 1,14 1,19 1,17 1,19 1,17 1,11 1,11 1,1 1	البنروعباويات العالية الكياوي العالية الكياوي العالية الكياوي العالية الكياوي السلومياويات المؤلفة الكياوي البنائية الكياويات البنيانية الكياويات العيالية التعالية الكياويات العيالية العيالية العيالية العيالية العيالية العيالية العيالية العيالية الكياوي العيالية المؤلفة الكياوي الكياوي الكياوي الكياوي الكياوي المؤلفة المؤلف	البنوك الستثمار الستثما	10	1V4	الإسعاق البوف الزراعية البوف الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الزراعية البيئة الإراعية البيئة المحاري البيئة العقاري البيئة العقاري البيئة العقاري البيئة العقاري البيئة المحارية الإستثمارات التجارية الإستثمارات التجارية الإستثمارات التجارية الإستثمارات المطاية الاستثمارات المطاية البيئة الإستثمارات المطاية البيئة المحارية البيئة المحارية المحارة المحارة المحارة المحارية المحارة المحارية المحارة المحارية المحارة المحارية المحارة	1.14	11	الإسكندرية البهندة بورذلاند القاهرة للبوارية المهندة الزرعية الو قبر الإسعة والمستاعات القيداوية البيئة الوطنية العمانية القابطية البيئة الوطنية العمانية القابطية البيئة الوطنية الإوراق المائية المطنئة الإهلية الاوراق المائية المعانية العالمية الاوراق المائية المعانية العالمية التنمية والإستثمار عمان الاستثمارات والتحويل عمان والكويت والبحرين عمان والكويت والبحرين عمان والإمارات الاستثمار(ع) ٠٠٪ العمانية المتابية المتنمية والإستثمار المعانية المتحدة المتامين المعانية المتحدة المتامين الكوم العمانية ٠٠٪ المطاحن العمانية ٠٠٪ المطاحن العمانية والتجارية الكورياء الوطنية الكوميدوتر الموطنية متحدات الإلبان الكورياء الوطنية المعانية الكورياء الوطنية المعانية المؤسسة خدمات الطيران المؤسسة خدمات الطيران المؤسسة المعانية المؤسية المؤسسة المعانية المعانية المعانية المعانية المؤسسة المعانية المؤسلة المعانية المؤسلة المعانية المؤسسة المعانية المؤسنة المؤس	Haids Ha

· Comment 114.

VEW B

VIAG VICTORIA VERS VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF WUERTT, VERS. BET.

AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B' ABB AG R ADECCO 'B' ALUSUISSE 'B DEAD ALUSUISSE R ARES-SERONO B'
BALOISE R
BCV B'

872.07 12578.71 3680.3 1092.62 2565.83 4156.83 21803.3 21803.3 21803.5 1957.66 1344.41 4480.5 20614.47 1055.9 2364.39 3532.5 2441.86 2811.8 1819.94

										•				
ترم ۱۶۱۹هـ/ اا	افق ۹ سا	١٩٩ للو	_ (مایو) ۸	الثلثاء ٥ ايار	ŀ							7	اکی <u>۔</u> الکی	
T TUESDAY	7 5, MA	Y, 199	8 ISSUE	NO 12845	5						<u> </u>	تصا	M []	* *
	118.6	131 4	88 65	58564.77	MITSUBISHI MATERIALS	246	485	170	279000.81	RHB CAPITAL	2.77	8.45	1 17	4620.16
	605	635	501	8283 83	MITSUBISHI MOTORS	340	936	330	313408.5	ROTHMANS OF PALL MAL	30.75	35	23 4	8780.04
	909	1089	749.5	24101.22	MITSUBISHI TST & BKG	1275	1900	0111	1660431	SIME DARBY	3.3	9	33	7675.48
ERS	2100	2495	1105	4200	MITSUI & COMPANY	795	1130	651	1259017	TANJONG PLC	8.5	9.75	5	3164.22
EN .	1429	1572	883 42	43940.29	MITSUI FUDOSAN	1165	1650	1100	946620.31	TECHNOLOGY RESOURCES		5.3	19	2898.84
EN PREF ERS.BET.	1065 2624	1134 2920	678.59 1110	9538.14 5644.22	MITSUI MAR & FIRE INS . MITSUI MNG & SMELT	685	845	555	539242.94	TELEKOM MALAYSIA	11.2	13.1 12.3	6 95	33601.97 23094.83
XX.BEI.	2024	2920	1110	3044.22	MITSUI TST.BANKING	545 281	557 910	462 165	277116.06 336719.44	TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA	7.45 2.99	20.9	5.85 1.87	2367 42
					MURATA MANUFACTURING		5800	3300	929297,81	YTL CORP	5.8	7 07	2.9	7046.16
SWIT	ZEŁ	≀LA	ND.	- 1	MYCAL	885	1790	760	281013 94	YTL POWER	3.38	3.74	2 14	6446.4
51111	ء سرس		111	1	NAGOYA RAILROAD	430	473	425	352617.13					_
	_				NANKAI ELEC.RY.	559	590	550	280265 75	4 7 7	NORTH	AT	Τ .	
IN R (ATEL)	915	998	765	2777.94	NEC	1479	1720	1240	2363574	AU	5 I K	ΔL	LA.	
	2460	2460	1633	19901 4	NGK INSULATORS	1140	1320	988	415324 75					
	491.5 655	491.5 677	321.5 349	2654.59 10784.03	NICHIDO FIRE&MAR.INS NICHIEI	705	840	626	316855 13	ALCOD.		0.00		4551.79
B DEAD .	1880	1880	1228	3805 29	NIKKO SECURITIES	10400 403	13999.93 759	3 9363.59 324	686857.56 592168.13	AMCOR AUS.& NZ.BANKING GRO	7,1 10,85	6.93 11.88	6.18 7.86	16554.97
R	1920	1920	1219.56	11978.88	NIKON	1189	2560	1110	439834.81	BORAL	3.52	4.46	3.37	4052.37
NO.B.	2150	2900	1925	5687.37	NINTENDO	12160	13600	8620	1722585 ;	BRAMBLES INDS.	32.3	33.8	22.8	7226.31
	3474	3625	1526.07	7097.38	NIPPON CREDIT BANK	133	263	93	332703.44	BROKEN HILL PTY.	15.01	19 85	12.66	30301
	650	740	354	2156.7	NIPPON EXPRESS ·	725	974	585	778859.94	CMWLBK.OF AUS.	18.98	19.49	13.75	17512.04
B'	1850	1980	970	.4884	NIPPON MEAT PACKERS	1800	1843	1260	410165.81	COCA-COLA AMATIL	11.7	17.2	9.98	9917.63
ALTY CHEMS	181.5	199	128.5	12541.65	NIPPON OIL	455	651	327	559618.06	COLES MYER	7.6	7.95	5.95	8714.38
DCE B	1615	1656	820	11744.28	NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	588	703	380	557765	CSR	4.94	5.9	4.31	5098.59 5823.12
SSER 'ATT 'B'	330 550	341 615	167.75 513	87746.94 4717.29	NIPPON TELLNETWORK	214 39250	387 49400	148 34600	1474438 497689.94	POSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	3.4	3.62 38 15	2.45 23.85	9085.98
Ē '8'	8525	8525	6035	4105 04	NIPPON YUSEN KK	435	515	327	513069.38	NAT AUS BANK	22.04	23,35	17.7	32980 14
BANK B	1007	1037	700	1651 48	NISSAN MOTOR	414	889	412	1040398.38	NAT.MUT HOLDINGS	3.86	4.03	1.87	67569
PATRIA R	1720	2120	665	2836.28	NISSHO IWAI	284	522	205	248338.06	NEWS CORP	10.58	11.21	5 67	20825 87
NK 'B'	1.588	1690	1093	8083 15	NISSIN FOOD PRDS.	2700	3000	1950	352457.94	NEWS CORP PREF.ORD.	9.07	9.69	4.71	8443.21
NK R	322	337	221	3252.2	NTITO DENKO	2040	2440	1720	313649 94	PBLAND BCAST.	7.4	8	5.11	3750 04 3956
IR 'B' IEN R	4140 8050	4325 8770	1865 4350	3867.79 2415	NKK NOMURA SECURITIES	119 1613	286 1800	95 1280	419305.88 3166270	PIONEER INTL. RIO TINTO	4.43 21.3	5.26 23.23	3,54 16,05	13635 18
- 19	854	854	482	3245.2	NPN FIRE & MARINE IN	535	632	359	310663.75	ST GEORGE BANK	9.65	9.93	7.82	4394.55
	2910	2971	1730	114720.88	NPN.TELG. & TEL.	1150000		920000	18298784	TELSTRA CORPORATION	3.73	3.98	2.53	47992.38
В'	2488	2751	1925	16980.6	NSK	470	800	290	265047	WESTFIELD TRUST	3.24	3.31	2.38	4021 47
R	2480	2749	1920	153839.31	NTT DATA	5750000		3890000	[437499	WESTPAC BANK	10.39	11.38	6.92	19254.93
BUEHRLE R	256	268.5	144	2743.81	OBAYASHI ODANOZIJET POTESIC BY	588	781`	358	438159.88	WMC	5.52	8.74	4,33	6233.32
SION B'	2350 970	2380 1074	1700 755	3443.94 5936.4	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	469	688	469	344907.19	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	10 5.44	13.35	8,93 3,86	6666.66 6182.89
T.B.	970 355	379.5	228	3936.4 2499.66	OLYMPUS OPTICAL	591 1101	769 1165	403 774	610727.56	WOOLWORTHS	3.44	6.1	3.50	0104-03
TB'A'	2150	2340	1450	11223	OMRON	2065	2860	1800	541236.44					
DING R	901	901	460	1950.66	ONO PHARM.	2835	4360	2020	348449.81	NF	W 3	OR	K	
DIFFC ID:	26126	27000	170/0	40000	CARLLAND HARRING AND	1400	4000	1220	201140.00	113.7	TT 3		77	•

1444/1449		£/YA	£/T4 £/T+ p/1	}			
النى مستور	اعلى مستوى					المؤشر	البورصة
12775.55	٠٨,٢٢٦٦٢	73.05701	2Hac	10721,77	107-1.1-	نیکای داو	<u>يابان</u>
7745,5+	1177.77	AA4A,43	441 YE	1.78,80 T	415V.·V	داو جونز	وبورك
7720.70	31.0.4.	۵۸۰۵,٦٠	PATT.1.	941A.F.	1.1.,7.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	رد.د. بطاندا
* 1, 177Y	7110	9+14,77	43. A - 10	01.7,55	عطلة	داکس (۳۰ سهما)	انبا
1477 11	77.40.74	TVVV. YT	TYPT. 97	74. 17	عطلة	كاك (1٠)	نسا
71-5,5-	EAEY, VY	£080.VI	£0V1,00	£7.0V,7.	عطلة	س بي اي	ويسرا
A111.	17177.17	1.174,71	1-111,10	1.444.1	1.777.74	هانغ سنغ	ر <u>.</u> ونغ كونغ
1.47,57	7537,71	1141,47	10.7,11	1447.4.	عطلة	س تی ای	نغافورة
17777	YAA1,21	17, 1.477	YV\$4,1.	7777.1.	YA+ E . Y+	المؤشر العام	<u>بد</u> بترالیا

اسم الشركة	اغلاق الجمعة	اعلى سىدر (سىدة)	سعر	ه القيمة السوقية (ملبون)	1

GRANADA GROUP

GREENALLS GP GT PORTLAND EST

GUUNVLISTORES

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

JOHNSON MATTHEY

LAND SECURITIES

LASMO LEGAL & GENER M LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP LUCASVARITY MAG GROUP(HDG) MARKS & SPENCIER

NORTHERN ROCK NORWICH UNION NI COMED AMERSHAM OCEAN GROUP

ORANGE

PEARSON PENAORNTL DED. PERPETI AL

PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP

RELITERS GP REAGAS RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE

RACAL BLICTRONIC RAILTRACK OF RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL RENTONIL INITIAL

ROLAL & SENALL IN RYL BLOF SCTL. SALER LY SAGE GROUP(THE)

SAINSBERY (I)
SCHRODERS
SCHRODERS NV
SCOT A NEW CASTLE
SCOT HYDRO-LLC

SCOTTISH POWER
SEARS
SECURICOR

SEDUNICK GROUP

SILEE SLOT OH LSTATES SMITH & NEIMEW SMITH WHE ROLP

SARTHKLIM BHM SARTHS INDS

ACTHENTS A VILLE

ST JAMEAN PLACE CA STAGELO VEH HIDG

CHIRAMOR

SHITLL TRANSPORT & TR

SEM A GROUP

SEVERN TRENT

KINGFISHER

LAPORTE

MERC MIRROR GP MISYS MURGAN CRUCIBLE MORRISON, WM SPMKTS, NAT WSTM BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATRINAL POWER NEXT N+C NORTHERN FOODS

HYDER IMP CHM INDS IMPERIAL TOBACCO GP.

GUARDIAN RYULA HALIFAX HAMMERSON HANSON

٠,

٠.,

اسم الشركة	غلاق جمعة	عو ال سعة)	سفق س سنة) (س	السوقية ((مليون) (STAKIS STD CHARTERED STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA T & N DEAD DELIST TARMAC	129.5 928.5 250 610 259 116	133 1081.5 270.5 641.5 259 133.5	91 543 185.5 292 123 94.5
UNITE	O(K)	NG	DON	VI I	TATE & LYLE	487	580	401
					TAYLOR WOODROW	219.5	237	163.5
ABBET NATIONAL	1115	1320	745	15754.95	TESCO THAMES WATER	571.5 968.5	603 998	360 666.
AIRTOURS	525.5	525.5	309.5	2250.72	THISTLE HOTELS	177	190.5	121
ALLI INCE & HACESTER	890	964	574	5179.8	TI GROUP	536	690.5	430.25
LLIANCE UNICHEM	429,5	4452	252	1227.51	TOMKINS	352	378.75	256
STIED COFFORDS	204_5	204.5	101.5	1409.62	UNIGATE	724.5	738	475
ALLIED DOMECQ	624)	1.34	414	6554.18	UNILEVER (UK)	668	668	400.13
MVESCAP	683	743	323.5	4077.51	UNITED ASSURANCE GRO	566.5	623.5	424.5
NGLIAN WATER	r3(X)	956	645	2448.9	UNITED BISCUITS	253	278	189
ARCADIA GROUP	478.5 646.5	508	304.05	903,89	UNITED UTILITIES	\$23	885.5	624
ARGOS ARIO WIGGINS APL	219.5	896,5 219,5	399.5 !46	1856,75	UTD NEWS & MEDIA	808	822	669.5
CRRIVA	422	512.5	329.5	1810 945.7	VODAFONE GP.	668	668	268
ASDA GROUP	204.75	218.75	116.5	6183.45	WESSEX WATER WHITBREAD	496 1070	548.5 1130	362.5
SSD BRIT FOODS	575	664.5	470	5171.78	WILLIAMS	450	486	695 303
SSD BRIT.PORTS	357	387.5	247.5	1379.45	WOLSELEY	427	556	412
VIS EUROPE	234.5	244	126.5	1365.51	WOOLWICH	348	355.25	244.5
AA	613	637	451	6466.05	WPP GROUP	382	392	237.5
BANK OF SCOTLAND	739	793	364	9037.8	YORKSHIRE WATER	476	546	358.5
IARCLAYS	1764	1948	1135	26936.27	ZENECA	2589	2752	1717
ASS .	1135	1175	727.47	9011.9				
AT INDS	570	654	500	17835 41	977		TOTAL	
BA GROUP	493.5	498.5	315	2060.82	[] []	۲A۱	ICE	
ERKELEY GROUP	774	774	583.5	959.71	L		. – –	
KG	326	331.5	171.45	12821.57		_		
ILLITON	176	249.5	134.75	3762.88	ACCOR	1639	· 1655	796
ILUE CIRCLE INDS.	365	448.5	293.75	2766.7	AGF-ASR.GL.DE FRN.	380	389.5	167.9
OC GROUP	1035	1175.5	858	5040.45	AIR LIQUIDE	1110	1184	851
ODYCOTE INTL.	1205	1205	630.94	1219.41	ALCATEL ALSTHOM	1115	1199	619
OOTS OWTHORPE	935 5	989.5	692	8541.11	AXA-UAP	706	732	339_5
PR	532 404	532 422	293 297	1074.11 2084.03	BANCAIRE (CIE.)	1121	1200	622.5
RIT_AEROSPACE	2010	2015	1207.5	8743.5	BIC	413.8 507	532 552	373.5
RIT.PETROLEUM	953	960	703.5	55188.23	BOUYGUES	949	532 1080	222 473.2
BRIT.SKY BCAST.	427.5	605	342	7353.23	CANAL+	1045	1377	958
RITANNIC ASR.	1233.5	1356.5	777.5	2391.76	CAPGEMINI	781	793	204.8
RITISH AIRWAYS	632	760	499.5	6562.32	CARREFOUR	3445	4412	2802
RITISH ENERGY	564	585	230	3948	CASINO GUIPCHN.	403	423	260.1
BRITISH LAND	745	803	550	3836.75	CASTORAMA DUBOIS	994	1060	536
RITISH STEEL	162	190.25	124.5	3209.22	CCF	480	544	234.8
RITISH TELECOM.	659	685	379.5	42241.89	CETELEM	780	886	580
RTR	200	267.5	152	8180.88	CGIP	2996	3030	1609
BUNZL	295,5	295.5	188.5	1335.36	CHRISTIAN DIOR	815	1042	550
RIRMAH CASTROL	1300	1300	950	2759.9	COMM UNION FRANCE LI	890	920	538
able & wireless	700.5	758	465	16155.31	COMPT. MODERNES	3140	3-199	2350
ABLE & WIRELESS COM	443.5	448.5	210	6604.84	DANONE	1420	1510	809
ADBURY SCHWEPPES	878	904	514	8903.43	DASSAULT AVIATION	1820	1859	189
AP.SHOP.CENTS	444-2	129	382	1813.56	DASSAULT SYSTEMES	236	259.1	152.5
CAPITA GROUP	503	508	JA3 4	979.42	DENIA FRANCE	728	859	518
TARADON	196	242.17	159	1017 25	EAUX (GENERALE DES)	1118	1144	648
CARLTON COMMS	520	548	410	3168.08	ELF AQUITAINE	789	814	566
ATTLES	638	680	296.5	882.56	ERIDANIA BEGHIN SAY	1304	1310	770
ENTRICA	104.5	116.25	58.75	4635.61	ESSILOR INTL	2430	2430	1435
HELSFIELD	370	417	325.5	882,45	EURO DISNEY SCA	9.5	10.3	6.9
LOSE BROTHERS	768.5	794	390	938.34	FINAXA	573	600	290
3(G	2667.5	2692.5	1125	1708.69	FRANCE TELECOM	327.3	354.6	187
OBHAM	1096	1101.5	626.5	1023.66	GAN	171.3	191.4	103.6
OLT TELECOM	1330	16.40	271.5	1463.33	HACHETTE FILIPACCHI	1619	1750	975
TOMMERCIAL UNION	1170	1280	631.5	8072.59	HAVAS	546	\$67	365.5
OMPASS GROUP	1049	1105	582.5	3503.05	HERMES INTL.	456.2	583	353
OOKSON GROUP	272	272	167.5	1879 79	LOREAL	2870	3035	1981
OURTAULDS	441.5	400	236.5	1795.58	LAFARGE	568	568	333.2
MILY MAIL'A	2542.5	2542.5	1535	2413.85	LAGARDERE GROUPE	230	263	156.1
DALGETY	391,5	391.5	222.5	1136.13	LEGRAND	1590	1690	910
RESENHAMS	400	426.5 .		J511.2	LOUIS VUITTON LIMITE	2302	2970	1863
NAGEO NA ONE CIP	729.5 577.5	762	512.44	25977.5	LVMR		~ 1638	394
DINONS GP.		720	46.5 345.5	2489.02 2462.56		378.9	408.9 184.8	273.8
LECTROCOMP	575	601 1304			MOULINEX	178.7		120
MAP	1146	F286	718.5	2504.42	NAVIGATION MIXTE	1198	1280	757
MI GROUP	600	647.82	430	4717.68	PARIBAS'A'	640	682 .	356.6
NERGIS	665 838.5	753.5	254 490	1144.84	PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	269 415	306 457.5	196.9
NERGY GROUP	847 547	867.5 729.5	49() 514	4367.39 2718.59	PERMUDIKICARD	1044	1071	201 546
NTFRPRISE OIL	4145	414.5	514 191.5	1412.54	PINAULT PRINTEMPS	4478	4790	2325
irst group Ki	207	213	147.5	1174.52	POLIET	520	529	480
ALLAHER GROUP	315	179		2173.5	PROMODES	2897	3039	1800
ENERAL ACCIDENT	3480	1509	248.5 877	7163.2	RENAULT	279	301.4	123.8
ENERAL BLEC.	107	104	331.5		RENEL	2415	2415	1445
KN	1738	1738	920	6155.71	RHONE POULENC 'A'	294.1	314.9	185.5

R ANO WELLCOME	1710	1983	1180	6332440	SAINT GOBAIN	1905	1020	781

9349,71 1453.86 1050.1 9132.37

3768,77 20051,04 1491,35 2382,55

4376.4 1310.71

16586.54 31939.52

1397.08 1778.88 1931.57 2270.94

1176.6 1316.48 7189.73 4022.2 5788.26 1545.92

2566.71 9456.24 1743.69 48825.25 1182.93 3880.56 1391.43 16493.66

1649,666 2592 36 824-61 3254-82 1047 9 2029,06 21140,59 1053,23 5756 93 7094,3 1858,78

1253.45 1300.7 2719.5 868.77 1914.86 1264.59 5358.21

5491 5533 84

2640.18 16617.22 958.37 5368.14 2989.8

\$113.69

4434.54 1144.12 5756.7 2325.07

2546.50 5258.9

45245 19 6889 68 1539,38

1077254

1136.26

RWE PREF

RWE-DEA SAP

SAP PREF

SCHERING SGL CARBON

SUEDZUCKER THYSSEN

NEMENS SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R

THYSSEN INDUSTRIE

559.5 1[0 640 141.5

1173.5

205.5 167 337.5 40**5 780 176 672.5 140

545 0714

		705		
F	KAN	ICE		
ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN.	1639 380	· 1655	796	58761.4
AGF-ASK.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE	380	389.5 1184	167.9 851	65490.7 81233.0
ALCATEL ALSTHOM	1115	1199	619	181966
AXA-UAP	706	732	339_5	233938
BANCAIRE (CIE.)	1121	1200	622.51	35537.9
BKC BNP	413.8 507	532 552	373.5 222	22881.4
BOUYGUES	949	552 F080	473.2	108115. 24330.4
CANAL+	1045	1377	958	32771.2
CAP GEMINI	781	793	294.85	53293.0
CARREFOUR	3445	4412	2802	132546.
CASINO GUIPCHN.	403	423	260.1	25884.6
CASTORAMA DUBOIS CCF	994 480	1060 544	536 234.8	159 (6.9 34603.2
CETELEM	780	886	580	33464.3
CGIP	2996	3030	1609	20756.2
CHRISTIAN DIOR	815	1042	550	34353.8
COMM UNION FRANCE LI	890	920	538	15154.9
COMPT. MODERNES	3140	3499	2350	16331.1
DANONE DASSAULT AVIATION	1420 1820	1510 1859	981 981	103762
DASSAULT SYSTEMES	1820	259.L	981 152.5	18429.3 26653.6
DENIA FRANCE	728	859	518	26764.9
EAUX (GENERALE DES)	1118	1144	648	150524.
ELF AQUITAINE	789	814	566	216554.
ERIDANIA BEGHIN SAY	1304	1310	770	33830.9
ESSILOR INTIL EURO DISNEY SCA	2430 9.5	2430	1435	23767.8 7282.08
EURO DISNET SCA FINAXA	93 573	10.3 600	6.9 290	7282-08 33811-5
FRANCE TELECOM	327.3	354.6	187	32/299.
GAN	171.3	191.4	103.66	25476.4
HACHETTE FILIPACCHI	1619	1750	975	12741.5
HAVAS	546	567	365.5	44561.7
HERMES INTL.	456.2 2870	583 3035	353	16758.9
L'OREAL LAFARGE	2870 568	568	1981 333.21	193983. 58258.5
LAGARDERE GROUPE	230	263	156.1	27546.I
LEGRAND	1590	1690	910	34037,1
LOUIS VUITTON LIMITE	2302	2970	1863	56334.5
LVMR	1238	~ 1638	894	108443.
MICHELIN MOULINEX	37 8.9 178.7	408.9 184.8	273.8 120	51584.5 6068.47
NAVIGATION MIXTE	198	1280	757	19092.5
PARIBAS 'A'	640	682	356.6	106683
PECHINEY 'A'	269	306	196.9	21646.1
PERNOD-RICARD	415	457.5	261	23400.6
PELIGEOT SA	1044 4478	1071	546 2325	52315.8 105147.
PINAULT PRINTEMPS POLIET	520	4790 529	480	13847.6
PROMODES	2897	3039	1800	54628.7
RENAULT	279	301.4	123.8	66903.8
REXEL	2415	2415	1445	28506.6
RHONE POULENC 'A'	294,1	314.9	185.5	106364
SAINT GOBAIN	729 1002	1020 729	781 4 79	89405.4 77540.0
SANOFI SCHNEIDER	450	477	277.3	68475.5
SEB	940	1125	659	14490.1
SEITA	270	272	170.6	13973.3
SGS-TMSN.MICROELS.(F	514	605	316.5	71478.8
SIDEL	460	485	324	15396.2
SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE	1252 [10]	1352 1130	590 643.83	123549. 36815.2
SOLLAC LIMITED DATA	106	139	55.8	20087.9
SUEZ (CIE.)	23.1	26 3	124	71857.4
SUEZ LYONNAISE DES E	1020	1058	534	128760
SYNTHELABO	905	978	617	43701.5
TECHNIP	764	800	572	12631.2
TF1 (TV.FSE.1) THOMSON-CSF	845 238	845 255	487 145.9	17745 28451.2
TOTAL	715	775	484.3	173995.
	262.5	297	130	88990.8
UAP (CIE.)				
UAP (CIE.) USINOR	90	125	75.4	
			75.4 335 320.7	21889 6 42169.7 25098.2

:	ADIDAS-SALOMON	297.5	328.5	178	13491.62
;	ALLIANZ HLDG	552	6265	339.38	133405.63
į	ALLIANZ LEBENS.	1730	2070	1008.58	12456
F	ALTANA	137.6	192.55	114	5366.39
,	AMB AACHAMUNCH BET.R	207.5	210.	145	8362.25
		230	265 .	141.8	6032.9
	AXA COLONIA KONZERN	_	51.9	36.1	7578.11
i	BANKGESELLSCHAFT BER	41.85	83.2		49529.2
:	BASF	79.9		54.9	58282.47
	BAYER	79 8	85.5	57.1	
	BAYER.HYPBK	102.4	107.6	52.05	27164.14
	BAYERISCHE VBK.	136.5	144.2	68.8	38776.92 7980
,	BEIERSDORF	95	106	71.4	7980 6779.96
٠	BERLINER KRAFT&LICHT	90	90	37.75	
4	BHF-BANK	73.1	73.1	42.55	6421.32
	BHW HOLDING	32.3	34 2218	28.7	5813.99 36449.82
	BMW.	1980		1125	
ì	COMMERZBANK	69.2	75.5	47	29912.45
į	CONTINENTAL	51	54.1	38.8	5700.37 90765.63
•	DAIMLER-BENZ	175.2	196.35	109.75	8975 85
-	DEGUSSA	97.5	112.6	75	
E	DEPFA-BANK	138.5	151	92.6 92.5	4986 73374.69
*	DEUTSCHE BANK	135.1	154.7		13374.09 124563.81
4	DEUTSCHE TELEKOM	45.4	46.9	29.9	
	DRESDNER BANK	97.1	105.6	57.25	50762.18
,	ENERGIE BADEN WUERT.	69	69	50	7395 9
	ERGO VERSICHERUNG	340	380	153	25667.28
1	PORD-WERKE	860	920	780	6192
	FPB HOLDING	328.5	330 ,	298	4927.5
	FRESEN MEDICAL CARE	122.1	162	110.5	8547
•	FRESENIUS PREF.	430.5	437	277	4305
	FRI.KRUPP-HOESCH KRU	326	400	300.5	7094.73
,	GENE	93	125.5	87.5	6779.7 3814 44
	HANNOVER RUCK.	228	255.5	£4.76	
	HEIDELB DRUCKMASCHIN	138	144	95.8	9879.42
	HEIDELB ZEMENT	156	162	123	6606.6 10863.17
,	HENKEL	125.5	131_5 148.4	79.5 85	8314.32
	HENKEL PREF.	140			
	HEW.	501	525	440	4599.18
	HOCHTIEF	74.5	93	60.6 58.8	5236 42561,98
	HOECHST ISAR-AMPERWERKE	72.39	88 620	28.8 545	4519.52
		108 118	810	530	6804
1	MARSTADT	85	105.5	65.5	7654 54
;	LAHMEYER	62.6	77	50.6	313
	LEIFHEIT				
	LINDE	1239	1430	990	10413 79
	LUTTHANSA	427	42.7	25 4	1629432
,	MAN	607	684	475.5	6693,99
	MANNESMANN	1424	1605	6765	52335.95
	METALLGESELLSCHAFT	37.75	43.18	30 85	5065 44
1	METRO	83.6	4.00	65.65	10222.42
;	MUNCH.RUCK.REGD.	820	940	421.7	653759 69
	NECK ARWERKE STUTTGAR		610	372	51-15-39
1	NESTLE DEUTSCHLAND	484	545	462.5	4056.4
,	PORSCHE PREF.	4490	5120	2060	3928 75
1	PREUSSAG	638	671 5	435	9733.95
1	RWE	913	103 85	724	30161.55
,	DWC DOCE	26.1	es d	50 KE	16174 7

638 91.3 75.1 490 850 895 192.5

GERMANY

BCV 'B' BK VISION 'B' CIBA SPECIALTY CHEMS	650 1850	740 1980 199	354 970	2156.7 - 4884 12541.65	
CLARIANT CREDIT SUISSE R	181 <i>.</i> 5 1615 330	1656 341	128.5 820 167.75	11744.28 87746.94	
ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE 'B' GOTTHARD BANK 'B'	550 8525 1007	615 8525 1037	513 6035 700	4717.29 4105 04 1651 48	
HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK 'B'	1720 1588	2120 1690	665 1093	2836.28 8083 15	1
HOLDERBANK R JULIUS BAER 'B' KUONI REISEN R	. 322 4140 8050	337 4325 8770	221 1865 4350	3252.2 3867.79 2415	
LLB 'B' NESTLE R	854 2910	854 2971	482 1730	3245.2 114720.88	ŀ
NOVARTIS B'	2488 2480 256	2751 2749 268.5	1925 1920	16980.6 153839.31	1
OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA 'B' PHARMA VISION 'B'	2350 970	2380 1074	144 1700 755	2743.81 3443.94 5936.4	***************************************
PIRELLI INTL. 'B' RICHEMONT B 'A'	355 2150	379.5 2340	228 1450	2499.66 11223	
RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH.	901 25125 15205	901 27000 17655	460 17960 12090	1950.66 40200 106824.63	l
SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R	1962 1515	2139 1658	1328 809.23	4253.61 2310.77	
SCHINDLER R SMH B	2450 979	2450 1010	1510 715	1869,52 3543,25	
SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA	225 945 359	225 960 440	174.5 674.27 302	3381.75 4725 3482.3	ļ
SULZER R SURVEILLANCE B'	1075 2555	1350 3290	879 2405	3906.88 3152.87	
SURVEILLANCE R SWISS BANK COR	528 521	610 583	465.5 317.36	1689.6 40287.36	
SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ, B	12 69 3310 2416	1395 3510 2715	472 1777 1390	9937,54 48392,68 51289.91	The same
UNION BANK SWITZ R VONTOSEL B'	481.5 1860	542 1960	278 905	10630.09 1562.4	
ZURICH IN. R	914	932	484.5	42869.34	
	JAPA	AN		ı	1
ACOM	6970	8000	4910	1022010.94	
ADVANTEST AIFUL AISIN SEIKI	9010 8890 1246	10100 1930	7 6163.61 7800 1240	893277.94 380065.25 360368.06	
AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	1098 574	1450 787	1000 471	713084.75 828120.75	
AMWAY JAPAN ASAHI BANK	1890 498	4740 1020	1580 405	272305.5 1156908	
ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	1696 460	2100 735 1200	1410 406	819998.88 663600.5	
BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUI	701 500 B 1655	735 2350	480 39 9 1470	823843.19 315059.94 7737866	
BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	341 1721	667 2210	274 1220	388054.5 454326.63	
BRIDGESTONE CANON	3010 3170	3340 3780	2490 2620	2/52130	-
CANON SALES CASIO COMPUTER	1815 1168	2810 1230	1320 805	325439.69	;
					1
You	if V	Vn	ric		ļ
IUU	IV	YU	H		!
Pal	rtn	Oľ	in		1
Co		40			
			_		
		_	= 5		-
		_	1,		-
	ar	go			
	ar	go			
and	ar Tr	go) rel	•	
and	ar Tr	go av	i rel x		
and	ar Tr	go av	i rel x		
and	ar Tr	go av	i rel x		
and AF It's CENTRAL JAPAN RAELWA	A Small	GO AV AE Work	rel X d.	1010239.38 387379.19	surprises.
AF It's CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK	A Small	90 av AE Work 454000 2140 1860	7 el X d.	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94	
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CTITIZEN WATCH	451000 498 2090 1700 1896 905	90 av AE Work 454000 2140 1860 2080 1000	383000 389000 1550 1810 691	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284306.63	
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER	3AJ A Small 451000 498 2030 1700 1896	90 av ME Work 454000 2140 1860 2080	383000 399 1960 1530	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.36	
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU ELEC.POWER CTITIZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIE DAIEH PHARM.	451000 498 2030 1700 1896 905 2920 2235 870 400 1945	900 314 454000 2140 2080 1000 2770 1560 910 2220	383000 399 1960 1530 691 2480 400 1230	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.36 284305.63 487523.13 16971437 2715007 285475.94	PROPERTY. AMANDAM AND AND THE THE THE PROPERTY AND AND THE AND
CENTRAL JAPAN RAILWACHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BLEC.POWER CHUCH KANGYO BK. DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEE DAIICHI FHARM. DANIPPON INKECHEMIC DAIWA BANK	451000 498 2090 1700 1896 905 205 2235 870 1945 406 1945 263	454000 1860 2140 1860 2080 1060 2770 1560 910	383000 399 1960 1530 1810 691 2480 2070 620 400	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697137 2715007 285475.94	many property and the state of
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CITIZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAII-CHI KANGYO BK. DAIE DAIICHI PHARM. DANIPPON INKACHEMIC	451000 498 2090 1700 1896 905 20235 870 1945 400 1945 205 87 1055 511 325000	454000 1860 2080 1960 2080 1060 2770 1560 2220 529 1685 1430 952 909000	383000 399 1960 1530 1810 691 2480 2480 2480 2480 2480 2480 2480 2480	1010239.38 387379.19 1516084 3460561.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 543458.81 551656.94 737749.88	menurorana amanus, sin da wa awangsun anan awan awan sa sa ka sa uning sana sa
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBIA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAINAH MATCH DAINAH MATCH DAINAH BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY	451000 498 2930 1770 1896 995 2920 2235 870 400 1945 1405 511 525000 2250 629000	454000 700 2140 1860 2080 100 2770 1560 910 2120 529 685 1430 952 909000 3270 660000	383000 399 1996 1530 1810 691 2480 2070 620 400 1120 230 624 405 289000 2110 509000	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.26 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 737749.88 2018294 2515999	management amounts in the www. www.press. A firm of the contract of the contra
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU ELEC.POWER CHUGOKU ELEC.POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI DAIICHI FHARM. DAINEPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO	451000 498 2030 1770 1896 905 2020 2235 870 1945 406 1945 263 87 105 195 195 195 195 195 195 195 195 195 19	454000 2140 2080 1000 2770 1560 910 2220 529 685 1430 952 909000 3270	383000 399 1960 1530 1810 691 2480 400 1230 230 400 1230 230 130 624 405 289000 2110	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.36 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 737749.88 2018294	managements and an and an and an and an and an and an
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUZON WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIE DAIICHI FHARM. DAINEPON INKACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUII BANK	451000 498 2030 1700 498 1945 1945 1945 1950 639000 1370 4970 4960 7722	454000 2140 1860 2170 2180 2180 2180 2170 2180 910 2770 1560 910 2220 529 685 1430 952 90200 660000 1790 660000 1790	383000 399 1960 1530 1810 691 2480 2070 620 400 1130 230 400 1130 289000 1240 4015 4050 4010 4080 4010 4080 458	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.36 284305.63 487523.13 16971437 2715007 285475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 2515999 366152.81 560214.69 478163.63 1187869 2092072	managements and another the few was provided a few formers of the few formers and the
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CTITZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIE DAIEH DAINIPPON PRINTING DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS.	451000 498 2030 1790 1896 905 2235 870 1945 400 1945 400 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 1945 401 401 401 401 401 401 401 401 401 401	454000 700 2140 1860 2080 1060 2770 1560 2220 529 910 2220 529 9685 1430 952 66000 1796 66000 1796 66000 1796 6630 66120 5540 6643	383000 399 1960 1550 1810 691 2480 2070 620 1230 230 624 405 299000 2110 509000 1240 4010 4088 300 303 333	1010239.38 387379.19 1516084 3460561.94 703510.56 284305.63 287523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.96 682465.94 2515999 366152.81 560214.69 478163.63 1187869 2092072 308199.44 355508.94	merenomina amandata da da wa andata a ana aman'ana ana a ana a ana ana ana ana ana a
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA BANK TAMUA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUJI BANK FUJI ELECTRIC	451000 498 2030 1700 1896 905 2035 870 1945 405 1945 405 1945 405 1945 405 1945 406 1273 1890 496 25000 1273 1890 496 772 496 772 496	454000 700 2140 2080 1960 2080 1960 2770 685 1430 910 2120 685 1430 270 66000 1790 2630 6120 5540 1790 2549	383000 399 1960 1530 1810 991 2480 2070 620 1230 1330 624 405 289000 2110 600 4010 405 408 409 4010 458 500	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 16971457 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.96 682465.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 478165.63 1187869 2092072 308199.44	AMARIES AMARIES AND
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA WATCH CREDI SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI KANGYO BK DAIE DAICHI PHARM DAIWA BECURTIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FANIC FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII BELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIIRURA FUIITSU FUIIRURA FUIITSU	4510000 498 2030 1770 1896 905 2030 2235 870 1945 405 1945 405 1315 325000 2500 635000 1273 1890 4960 772 772 772 772 772 772 772 772 772 77	454000 700 2140 1860 2080 1060 2770 1560 2220 529 9685 1430 952 9685 1430 660000 1790 2630 6120 66120 6120 6120 6120 1790 2630 6120 1790 2630 1180 1180 1180 1180 11760	383000 399 1960 1550 1810 691 2070 620 400 1230 230 624 405 289000 2110 620 401 1240 1610 408 409 4010 458 500 631 3 4180 503000 682 997 1270	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.06 321112.25 24388.81 551666.06 682465.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 20922072 308199.44 355508.94 2470175 6088239.94 254552.19 420575.31 2859953	managements and another than the text text text of the
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBIA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA BANK TOATANA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUIISAWA PHARM	451000 498 2030 1770 1896 909 2235 2530 400 1945 1405 253 11932 5000 1273 1890 4970 4960 722 431 594 4500 569000 699 1310	454000 700 2140 1860 2080 1860 2770 1560 910 2120 685 1430 952 909000 3270 660000 1790 2630 6120 5549 6120 6120 6120 6120 6120 6120 6120 6120	383000 399 1996 1530 1810 691 2480 2070 620 400 1120 230 624 405 289000 2110 509000 1240 4010 4458 300 313 4010 4010 408 303 300 313 408 409 409 409 409 409 409 409 409 409 409	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.36 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 2515999 478163.63 118789.29 478163.63 118789.29 478163.63 118789.29 479175 608229.94 256452.19 420575.31	AMARINE AMARINE AT THE PROPERTY AND
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA HOLISE MADUSTRY DAIWA BANK DAIWA HOLISE INDUSTRY DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK TAMILLYMART FANLC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJITSU FURUKAWA BLIECTRIC FUJI BANK FUJITSU FURUKAWA BLIECTRIC FUJISH FUJITSU FURUKAWA BLIECTRIC FUJITSU FURUKAWA BANK HACHUNII BANK HACHUNII BANK HANKYU	451000 498 2030 1700 1896 2030 2735 870 4969 2030 2735 870 4969 2030 1773 1890 629000 1273 1890 569000 6990 13555 457 5550 6990 11555 457 5550 6990 11555 581	454000 700 2140 2080 1860 2080 1960 2770 559 910 2120 559 9685 1430 2685 1430 2685 1430 2685 1430 2685 1430 2685 1430 2685 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1750 800 800 800 800 800 800 800 800 800 8	383000 399 1960 1530 1810 691 2480 2070 620 400 1130 624 405 229000 2110 405 299000 1240 4010 458 503000 632 4180 503000 632 4780 840 950	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 16971457 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 478165.63 1187869 2092072 308199.42 355588.94 2470175 608929.94 256452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81	AMERICAN AMERICAN AND AND AND AND AND AND AND AND AND A
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA BELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI HELEVISION NETW FUJIKURA FUJITSU FURKAWA BLECTRIC FUTABA GINMA BANK HACHUGUKI BANK HATACHI CABLE	451000 498 2030 1770 1896 2920 2235 870 490 1945 495 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 19	454000 700 2140 1860 2080 11860 2080 11860 2080 11860 2770 685 1430 910 2120 952 90900 3270 660000 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 2630 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 179	383000 389 1960 1530 1810 691 2480 2070 620 1230 230 400 1130 230 230 405 299000 1240 1610 4080 509000 1240 1610 4080 509000 509000 1240 14180 50900 509000 509000 50900 50000 50000 50000 50	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 234305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 2515999 366152.81 560214.69 478163.63 1187869 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608229.94 2470175 608229.94 255452.19 420575.31 274347.94 487197.56 643047.81 506207 3107574 241661.56	ANALYSIS ANALYSIS OF AN ANALYSIS OF THE COMMENT OF THE COMMENT OF THE COMMENTS
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BLEC.POWER C	451000 498 2030 1700 1896 2030 1700 1896 2030 2235 870 400 1945 263 87 1053 1890 62900 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 1310 1555 467 5550 6290 6290 6290 6290 6290 6290 6290 629	454000 700 2140 2080 1060 2080 1060 2080 1060 2770 1560 910 2120 529 9685 1430 952 969000 3270 660000 1790 2630 6120 7549 643 5540 1790 2630 6120 7549 643 5540 1790 1800 1800 1800 1800 1800 1800 1800 18	383000 399 1960 1530 1810 691 1230 2230 624 405 229000 2110 509000 2110 509000 2110 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 4010 4080 509000 621 4080 509000 632 997 435 4780 997 435 4780 997 435 435 435 435 435 435 435 435 435 435	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.96 582666.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 478163.63 1187869 2092072 308199.44 355508.94 4256452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.36 643047.81 506207 3107574 241661.56	AMARINA AMARINA AND AND AND AND AND AND AND AND AND A
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUZEN WATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIE DAIE DAIRCHI PHARM. DAINIPPON INKECHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HAAYY INDS. FUI PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUIISAWA PHARM FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC FUTABA GUNNA BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI CABLE HOKKAIDO ELEC.POWER HONDA MOTOR HOYA NODESTRIAL BKJAPAN	451000 498 2030 1700 1896 905 2930 2030 1700 1896 905 2930 400 1945 400 1945 400 1945 400 1945 400 1773 1890 4970 4970 4970 4970 4970 4970 4970 49	454000 2140 1860 2080 1000 2270 66000 1230 6000 1230 6000 1230 6000 1230 6000 1230 6000 1230 6000 1230 6360 1090 2050 1070 4960 6360 1850	383000 399 1960 230 1530 1810 691 1530 12480 2070 620 1130 624 405 289000 2110 509000 5090000 5090000 5090000000 50900000000	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 234305.63 287523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 24368.81 551656.06 682465.94 2515999 366152.81 560214.69 478163.63 1187869 2092072 308199.44 355508.94 2470175 60829.94 255452.19 420575.31 274347.94 487197.56 643047.81 506302 3107574 241661.56 404231.94 487197.56	AMARIEN AMARIEN AN DE VY VY TOTON AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAINH BAISH DAINH BANK FUII BANK F	4510000 498 2030 17700 1896 905 2235 870 490 1975 405 405 1273 1890 4970 4970 4970 4970 4970 4970 4970 49	454000 700 2140 1860 2080 1000 1000 2200 529 685 1430 910 2210 529 9685 1430 660000 1790 2630 6120 5540 1790 2630 6120 5540 1790 2630 6120 5549 613 550 6000 1790 1320 6000 1790 1320 6000 1790 1320 6000 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1	383000 399 1960 1550 1810 691 2070 620 400 1230 230 624 405 239000 2110 610 405 289000 2110 610 405 4090 4010 458 4090 4010 458 4090 4010 458 4090 4010 458 4090 4010 458 4090 4010 458 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 4010 4090 409	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.96 545475.06 321112.25 24368.81 551666.06 682465.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 2092072 38199.44 355508.94 2470175 608229.94 254552.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.36 643047.81 5062072 3107574 241661.56 404231.94 412016.88 4706399 507444.38 2267835 298652.63 235008.69	AND THE PROPERTY OF THE PROPER
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC-POWER CHUGOKU BANK DAINA DAILCHI KANGYO BK DAILCHI KANGYO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FANILLYMART FANUC FUJI BANK HACHULINI BANK HACHULI	451000 498 2090 1700 1896 905 2035 870 4296 2235 870 4296 2235 870 4296 2235 870 4296 2235 1855 511 120 125 125 125 125 125 125 125 125 125 125	454000 700 2140 1860 2080 1060 2770 1560 2220 529 910 2220 529 9685 1430 952 969000 3270 660000 1790 2630 6120 5549 643 550 6120 1790 2630 6120 1790 2630 6120 1790 2630 6120 1790 1790 1790 1790 1790 1790 1790 179	383000 399 1960 1550 1810 620 400 1230 2230 2230 2230 2230 2230 2230 22	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608229.94 256452.19 420575.31 2859593 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81 506329 507444.38 2267835 296652.63 235008.69 2817699 448952.06	AND
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA MATCH DAINPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI DAINCHI PHARM. DAIWA BANK TEAST EAST IAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI HELECTRIC FUJI HEAYY INDS. FUJI HELEVISION NETW FUJIKURA FUJITSU FURUKAWA PHARM FUJITSU FURUKAWA BLIECTRIC FUJIAWA GUNMA BANK HACHUNI BANK HACHUNI BANK HACHUNI BANK HANKYU HITACHI CABLE HOKKATOO ELEC.POWER HOKURIKU BELCHOWER HOKATOO ELEC.POWER HOKA	451000 498 2030 1700 1896 2030 1700 1896 2030 1700 1896 2030 1700 1896 2030 1700 1896 2030 1700 1896 2030 1895 263 1870 1895 263 1870 1895 2030 18	454000 700 2140 700 2140 700 2140 700 2140 700 2140 700 700 700 700 700 700 700 700 700 7	383000 399 1960 1530 1530 1530 1530 1530 621 400 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1240 1610 405 289000 1240 1610 405 503000 632 405 406 407 408 408 408 409 409 409 409 408 408 408 409 409 408 408 408 409 408 408 408 408 408 408 408 408	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697137 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.96 632465.94 2515999 251656.96 478163.63 1187869 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608829.94 245652.19 425675.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81 506302 3107574 412016.38 4706399 507444.38 2267835 28456.69 2817699 2417699 2417699 241857999.94	AMARINA ANALYSIA AT TY TYPHING AND AND AND AND AND AND AND ANALYSIA
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC-POWER CHUGOKU BANK DAINA MATCH CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIWA DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK TANLC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUIISWA PHARM FUIITSU FURUKAWA ELECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHUUNI BANK H	451000 498 2030 1700 1896 905 2520 2535 870 1945 405 1273 1890 4570 2590 6590 6590 6590 6590 6590 6590 6590 6	454000 700 2140 1560 1090 1220 5529 952 999000 3270 660000 1790 6120 5540 1790 1320 1760 800 6000 6120 6360 6360 1090 1220 5545 653 5556 656 656 656 656 656 656 656 6	383000 399 1960 1530 1810 691 2480 2070 400 1230 230 624 405 239000 2110 405 289000 2110 405 289000 1240 1610 4080 4090 4090 4010 458 503000 682 4780 840 950 1270 488 684 684 685 685 685 685 685 685 685 685	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697137 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 24388.81 551666.06 682465.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608229.94 254552.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81 506302 3107574 241661.56 442031.94 412016.88 4706399 507444.38 2267835 296652.63 2317999 448952.06 706238.81 580799.94 473197.75 663092.94 377794.75	services service as an extraording the company of t
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAINAPPON PRINTING DAI-LEIL KANGYO BK. DAIE! DAINCHI PHARM. DAINAPPON INKECHEMIC DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK BANK DAIWA BANK FUII BANK FUII BANK FUII BANK FUII HEAYY INDS. FUII	451000 498 2030 1700 1896 905 2520 5235 870 1996 2520 1273 1890 659000 629000 1273 1890 669000 669000 1555 467 6580 659000 6690 1273 1890 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 6690 120 569000 5690 120 569000 5690 120 569000 5755 120 5690 120 5755 120 5750	454000 700 2140 2000 2000 2000 2000 2000 2000 20	383000 399 1996 1530 1810 691 2480 2070 620 400 1230 230 230 230 230 230 230 230 230 230	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 16971457 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 321112.25 424368.81 551656.06 4216.63 1187869 366152.81 560214.69 4707175 608829.94 255452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.36 6430459.31 274347.94 487197.36 643047.81 506307 3107574 241661.56 404231.94 412016.88 41	AMARINA AMARINA AND AND AND AND AND AND AND AND AND A
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER DAINA HOPON PRINTING DAILCHI KANGYO BK DAIE DAIE DAIE DAIE DAICHI PHARM. DAINIPPON PRINTING DAIVA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANIL'C FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUIITABA FUIISAWA PHARM FUIITABA FUIITABA GUNMA BANK HACHUUNI BANK HAUNIYU HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HAUNIYU HACH	451000 498 2030 1790 1896 905 2035 870 1945 400 1945 400 1945 401 1925 406 1945 407 1925 408 1945 408 1945 408 1945 408 1945 408 1945 408 1945 408 1945 408 1959 4970 1273 1890 4970 722 431 4960 772 431 5594 450 690 1310 5594 450 690 1310 5591 642 1835 581 642 1835 581 642 1837 1949 1120 581 581 581 581 581 581 581 581 581 581	454000 2140 2050 1000 2050 1000 1070 1130 6360 1070 1236 636 1090 2050 1070 1236 636 1090 2050 1070 1236 636 1090 2050 1070 1236 636 1090 2050 1070 1236 636 1090 2050 100000 1050 1050 1050 1050 1050 1	383000 399 1960 2480 2070 620 1230 230 624 405 299000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 2110 509000 503000 682 997 1270 435 4780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1775 1775 1775 1776 17	1010239.38 387379.19 1516084 3460561.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 251659.99 27372 306192.42 355508.94 2470175 608229.94 256452.19 420575.31 274347.94 470175 608229.94 256452.19 420575.31 274347.94 412016.88 4706399 507444.38 2167835 29862.63 217699 448952.06 217699.94 478799.	AMARINE AMARINE AT THE THE THE THE THE THE THE THE THE TH
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAINAPON INKACHEMIC DAINABAN DAINIPON INKACHEMIC DAINA BANK DAINA BANK DAINA BANK DAINA BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII HEAVY INDS. FUII HELEVISION NETW FUIIKURA FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUIITSU FUITSU FUITSU FUITSU FUITSU HACHUINI BANK HACHUONI BANK HITAMA HACHUONI BANK HACHU	451000 498 2030 1770 1896 995 995 995 1945 1835 1875 993 1320 1555 1875 993 1320 1555 1875 993 1320 1555 1875 1875 1875 1875 1875 1875 1875	454000 700 21460 2030 1560 2030 2630 2630 1790 2630 1230 660000 1790 2630 1230 66000 1130 66000 1130 66000 1130 66000 1130 655 12 555 546 1560 6360 1070 2030 2030 2030 2030 2030 2030 2030 2	383000 399 1990 1530 1810 691 2480 2070 400 1120 230 230 230 230 230 230 230 230 230 2	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 234305.63 487523.13 1697437 2715007 284575.94 545475.06 321112.25 531656.06 682465.94 2515999 366152.81 560214.69 2092072 308199.44 355508.94 2470175 60829.94 25452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81 506302 3107574 241661.56 404231.94 487197.56 643047.81 506302 3107574 241661.56 404231.94 487197.56 63092.94 377794.75 241661.56 404231.94 487197.56 63092.94 377794.75 37558.81 3755999 448952.06 706238.81 5875999 475319.75 563092.94 377794.75 375585 390755.69 390755.69 390755.69 390755.69 390755.69	AMARINE AMARINE AND THE THE THE THE THE TARK THE
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK DAINPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI FARM. DANIPPON INKECHEMIC DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK DAIWA BANK HARILWART FANLC FUJI BANK HACHUUNI BA	451000 498 2090 1700 1896 905 2735 870 4296 2235 870 623500 1273 1890 4970 4960 7722 431 594 4500 599 1120 591 120 62 772 431 594 450 697 1370 62 772 431 594 450 697 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1370 62 772 1372 1372 1372 1372 1372 1372 1372	454000 700 2140 1860 2080 1090 2080 1190 2220 559 909000 3270 660000 1796 2630 6120 5549 643 5500 6120 6120 6120 6120 6120 6120 6120 61	383000 399 1960 1550 1810 620 400 1230 2230 624 405 229000 2110 620 405 229000 2110 509000 2110 4080 4080 4080	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 251599 366152.81 560214.69 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608229.94 256452.19 420575.31 274347.94 487197.56 643047.81 506202 3107574 241661.56 40423.19 441016.88 4706399 507444.38 2267835 298652.63 235008.69 2817699 487399.75 667092.94 185799.94	section. Section to the two two property of the transfer the two two two transfers to the transfers the transfers the two
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA BANK TEMELYMART FANLC FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI HEAYY INDS. FUJI PHOTO FILM FUJI HEAYY INDS. FUJI PHOTO FILM FUJI HEAYY INDS. FUJI HEAY INDS. FUJI HEAYY INDS. FUJI HEAY IND	451000 498 2030 1700 1896 905 2520 2535 870 4500 1573 1890 4570 4560 7722 4560 7723 1890 4570 4560 7723 1890 4570 4570 4570 4570 4570 4570 4570 457	454000 700 2140 1560 2080 2080 1790 2685 1490 66120 66000 1790 1320 1790 1320 1760 800 6000 1760 800 1	383000 399 1960 1530 1530 1530 1530 1530 621 400 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1240 1610 405 289000 1240 1610 405 509000 1240 1610 405 503000 632 4780 840 1800 841 1800 842 1800 843 1800 845 1800 1	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682466.94 737749.88 2018294 2515999 366152.81 560214.69 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608229.94 225452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81 506202 3107574 241661.56 4404231.94 412016.88 4706399 507444.38 2267835 296652.63 2317999 476319.75 6637092.94 487197.95 6637092.94 563	AMARINE AMARINE IN THE TWO DIEGO AND THE TANK THE TANK THE TANK THE TRANSPORT OF THE TANK THE
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA BANK TEMPONI INKECHEMIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM FUII TELEVISION NETW FUIIKURA FUIITSU FURUKAWA PHARM FUIITSU FURUKAWA PHARM FUIITSU FURUKAWA BANK HACHIUNI HITACHI CABLE HOKAATO ELECTRIC FUTE HOKAATO HACHIUNI HITACHI CABLE HACHIUNI HITAC	451000 498 2030 1700 1896 905 2520 2535 870 4500 1575 457 4560 1510 1555 457 1555 457 1555 457 1555 1870 4560 1510 1555 1870 4560 1510 1555 1870 4560 1510 1555 1870 4560 1510 1555 1870 4560 1510 1555 1870 4560 1510 1555 1870 4570 1555 1870 4570 1555 1555 1555 1555 1555 1555 1555 1	454000 700 2140 1560 2080 2080 2070 6685 1490 66120 6529 660000 1790 2630 660000 1790 1320 1760 800 6000 1760 800 6000 1760 800 6000 1760 800 6000 1760 800 800 800 800 800 800 800 800 800 8	383000 399 1960 1530 1810 624 405 289000 1230 4010 458 3000 313 4180 503000 682 4780 840 950 845 642 1780 880 642 1780 680 999 1750 880 680 909 1750 880 909 909 909 909 909 909 909 909 90	1010239.38 387379.19 1516684 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 1697137 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424575.06 532465.94 2515999 366152.81 560214.69 2092072 308199.44 355508.94 2470175 608229.94 256452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.56 643047.81 506202 3107574 241661.56 4706239 507444.38 2267835 296852.63 2817699 478319.75 643079.94 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95 643079.95	AND
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK DAIWA BANK BANK CHUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI BANK FUJI ELECTRIC FUJI HEAVY INDS. FUJI HELEVISION NETW FUJIKURA FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJI TELEVISION NETW FUJIKURA FUJISU FURKAWA BLECTRIC FUTABA GUNMA BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUUNI BANK HACHUONI HITACHI HI	451000 498 2030 1700 1896 909 2520 557 1129 1555 157 157 157 157 157 157 157 157 15	454000 700 2140 2150 2030 2630 66120 5549 6430 7549 6430 7560 800 10760 800	383000 399 1996 1530 1530 1530 1530 1530 2480 2070 620 400 1230 230 230 230 230 230 230 230	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 487523.13 16971457 2715007 285475.94 545475.06 3211112.25 424368.81 551656.06 532645.94 2515999 366152.81 560214.69 478163.63 1187869 2092072 308199.44 355508.94 255452.19 420575.31 2895953 306459.31 274347.94 487197.36 643047.81 506372 3107574 241661.56 404231.94 412016.88 412016.88 41661.56 404231.94 412016.88 41661.56 643047.81 506379 507444.38 1267835 23808.69 2817699 44992.06 706238.81 580799.94 1857999 473319.75 663092.94 377794.75 2192136 390755.69 390755.69 390755.69 390755.75 332585 390755.76	services. Salation and the two realists of the transfer to the
CENTRAL JAPAN RAILWAY CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BLEC.POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK CHUGOKU BLEC.POWER CHUCOKU BANK DAINPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIE DAIICHI KANGYO BK DAIE DAINPON INKECHEMIC DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI DENSO EAST JAPAN RAILWAY EBARA EISAI FAMILYMART FANUC FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI BANK FUJI HELEVISION NETW FUJIKURA FUJISAWA PHARM FUJITISU FURKAWA BLECTRIC FUJI BANK HACHUUNI BANK	451000 498 2090 1700 1896 905 2010 2015 870 2021 400 1945 400 1945 400 1945 400 1945 400 1945 400 1945 400 1945 400 1945 4960 772 431 594 4860 772 431 594 4860 772 431 594 4870	454000 700 2140 1860 2050 1060 2270 660000 6120 5549 643 5500 1070 1230 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6000 6	383000 399 1960 1550 1810 691 1550 1810 691 130 624 405 239000 2110 5090000 2110 5090000 1240 1610 4080 4010 458 4080 4010 458 269000 2710 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4010 458 4080 4080 4080 4080 4080 4080 4080	1010239.38 387379.19 1516084 346051.94 703510.56 284305.63 3487523.13 1697437 2715007 285475.94 545475.06 321112.25 424368.81 551656.06 682465.94 2518294 2518294 2518299 2018294 2470175 608829.94 256452.19 420575.31 274347.94 487197.56 643047.81 506292 3107574 241661.56 404231.94 412016.88 4706399 507444.38 2267835 298652.63 235005.99 281769 281769 28	services amounts on the transfer of the contract of the contra

	MITSUI MARÆFIRE INS	685	1650 845	555	539242.94	TELEK
	MITSUI MNG & SMELT MITSUI TST.BANKING	545 281	557 910	462 165	277116.06 336719.44	TENA(
1	MURATA MANUFACTURING MYCAL		5800 1790	3300 760	929297,81 281013 94	YTLO
!	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELECRY.	430	473	425	352617.13	11510
	NEC	559 1479	590 1720	550 1240	280265 75 (2363574	1
	NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MAR.INS	1140 705	1320 840	988 626	415324 75 316855 13	_
	NICHIEI NIKKO SECURITIES	10400 403	13999.93 759	9363.59 324	686857.56 592168.13	AMCO AUS.&
	NIKON NINTENDO	1189 12160	2560 13600	1110 8620	439834.81 1722585	BORAL
	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	133 725	263 974	93 585	332703.44 778859.94	BROKE
	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1800 455	1843	1260 327	410165.81 559618.06	COLES
	NIPPON PAPER INDS.	588 214	703 387	380 148	557765	CSR
	NIPPON TEL NETWORK NIPPON YUSEN KK	39250	49400	34600	1474438 497689.94	LEND:
1	NISSAN MOTOR	435 414	515 889	327 412	513069.38 1040398.38	NAT A
1	NISSHO IWAI NISSIN POOD PRDS.	284 2700	522 3000	205 1950	248338.06 352457.94	NEWS NEWS
	NKK	2040 119	2440 286	1720 95	313649 94 419305.88	PBLAI
1	NOMURA SECURITIES NPN FIRE & MARINE IN	1613 535	1800 632	1280 359	3166270 310663.75	ST GEO
1	NPN.TELG. & TEL. NSK	1150000 470	1220000 800	290	18298784 265047	WEST
	NTT DATA OBAYASHI	5750000 588	781	3890 00 0 358	[437499 438159.88	WEST!
	ODAKYU ELBCTRIC RY. OJI PAPER CO.	469 591	688 769	46 9 403	344907.19 610727.56	WOOD
	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1101 2065	1165 2860	774 1800	291181.31 541236.44	
-	ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	2835 1690	4360 2010	2020 1370	348449.81 291169.88	
	ORIENTAL LAND - ORIX	5850 9310	8450 10100	5000 6530	585701.94 ' 603939.63 ;	ABBOT
	OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	300 2140	329 3120	261 1850	758447.44 384279.56	ALLIE
	PROMISE RICOH	6560 1395	7850 1870	4563.63 1270	712481.13 964697.75	ALLST
[ROHM SAKURA BANK	14750 440	14880 922	9850 331	1730027 1648736	AMER.
	SANKYO (IST) SANWA BANK	3200 1180	4370 1720	2870 995	1468159 3424417	AMER.
	SANYO ELECTRIC SECOM	378 7770	527 9000	296 7130	737527.06 503107	AMERI
	SEIBU RAILWAY	4670 680	6310	4050 633	2023510	AMOC
	SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	1009	1260 1240	762	375332.75 720385.44	APPLIE
	SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8890 1127	9460 1290	7930 930	3702151 431934	ATET
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1081 1910	1720 2020	795 1810	1217746 § 535048.06	BANC
1	SHIMANO SHIMIZU	2955 404	2955 723	2110 281	41485238 318558	BANK
	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2585 1707	35 50 2220	2420 [460	1017765.5 722692.31	BANK
	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1490 42500	1500 46300	1060 29000	1189466 470474.94	BELL A
	SHOWA SHELL SEKIYU SMC	690 10920	1130 12000	602 9280	260026.38 726397.69	BELLS BERKS
	SOFTBANK SONY	6240 11100	8400 12400	2000 9360	639094.5 4519807	BEST F BOEIN
	SONY MUSIC ENTINT (JA SUMITOMO	5100 780	5650	3700 630	551666.94 830278.19	BOSTO
	SUMITOMO BANK	1250	1150 1920	1130	3926322	BURLL
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	345 1558	535 2000	237 1558	559483 1134504	CARNI
į	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	783 221	950 335	580 139	528517.06 695165.88	CBS.
	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL-RDEV.	564 610	890 1040	364 610	322534.56 248154	CENDA
ş	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	690 1165	1260	576 1040	858525.5 523038.38	CHEVE
!	TAISEI TAISHO PHARM.	298 2780	531 3430	171 2650	287510.31 960489.69	CHUBI
1	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	961 3740	1680 3830	646 2890	293143.38	CISCO
1	TAKEFUJI TDK	6870 10730	7040 11700	4470 8240	1011916.44	COCA
1	TEUIN TERUMO	380 1958	551 2470	22G 1700	359586.31	COLGA
ļ	TOBU RAILWAY	403	569	400	392441.75 346043.94	COMPA
1	TOHOKU ELECTRIC PWR.	13810 18 99	17272-66 2080	1800	260870.88 954968.94	COMP
	TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	7 69 1400	1200 1530	530 1040	1560338 1 2169565	CORES CSX
1	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2490 5140	2500 8670	2170 3960	3368621 897238.25	CVS
-	TOKYO GAS TOKYU	300 520	320 719	261 472	842999.38 571136.75	DEERE DELL (
	TONEN TOPPAN PRINTING	740 1582	1480 1910	630 1420	454241.56 1106465	DISNET DOW 0
	TORAY INDS. TOSHIBA	707	840	514 504	990845.94 1973239	DU POI
	TOSTEM CORPORATION	613 1660	770 3280	1110	363473.56	DUKE EASTN
	TOYO SEIKAN	9 59 1701	1550 2560	760 1680	356421.88 377434.69	EMC C
	TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTOLLOOM WKS	748 2340	1010 2810	705 22(,)	588466.5 673334.75	EMERS EMMIS
;	TOYOTA MOTOR UNICHARM	3440 4960	4030 5000	3050 3700	13086333 359947.13	ENRON EQUIT
r	UNY VICTOR CO. OF JAPAN	2110 1030	2520 1720	1640 1000	399401.69 261856.75	EXXON FANNI
:	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	4620 0 0 1675	500000 1780	367000 ·	923999.88 334999.94	FIFTH'
:	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3090 1528	3260 1800	2680 1310	1046273.69 622171	FIRST :
,	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.	1289 586	2080 782	1070	283940.88 520496.88	FLEET FORD
•	TABOUA PIREZMARINA.	200	192	701	J20490.58	FRANK
1	HON	G K	ON.	G	1	GANNI GAP
1	1140V PROPERTIES	6.76	0.0	£ 15	16404.00	GEN-EI
:	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	5.75 14.3 7	9.9 32.9 16.05	5.15 12.9 5.15	16404.98 19226.77 23689.38	GENER GENER GILLET
	CHEUNG KONG HDG.	52.5 19.7	96.75	33.6	120621.63	GTE HALLI
,	CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS	6.05	27.6 24.5	14.75 3.9	44407,89 9058.98	HEINZ
	CHINA TELECOM	13.45 14.7	38,8 16.25	9,4 10.3	20888.46 173177.56	HOME
4 4/	CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	24.25 37.5	51.75 45.1	20.6 32.2	51588.63 93312	HOUSE
;	COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP.	5 45 23.35	18.3 47.3	4.17 10.9	11182.45 16266	INTEL
:	HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	10.35 66.5	15.8 117	8.95 58.75	13765.81 127226.13	INTL.P.
,	HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	5.3 35.3	9.2 77.5	4.82 24.5	14931.82 61033.47	KELLO
	HK.& CHINA GAS HK.TELECOM.	10.7 14.65	15.36 20.4	10.5 11.85		KIMBE
1	HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	23.95 227	33.1 279	22 155	48386.99 408965.88	LOCKI
:	HUTCHISON WHAMP.	48.8	81.5	36	189094.69	MARSI
	JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO	28.1 0.17	33.8 1.7	16.42 0.17	12904.16 1334.99	MAY D
	NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV.	6.2 22.3	9.25 58.75	6 17	13492.61 42674.77	MCDO:
	NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL	16.9 26.75	25.05 57.5	11.8 17	14853.86 22398.3	MEDITE MELLO
	SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A'	46.3 39.4	106 75	33.1 32.6	110635 63 37040.36	MERCI MERRI
	SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS.	7 14.5	12.7 30.5	6 &1	21415.1 18874.5	MGST.
	WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	12.55 7.25	36.4 19.9	10.25 6.5	28802.45 14694.6	MINNE
						MONS.
	SINC	JAP	OR	E		MOTO!
	ASIA PACIFIC BREWS.	4,9	7	2.98	1240.31	NATIO
	CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS	3.28 6.85	9.1 14.5	3.12 4.7	1025.28 5441.43	NORW: ORACI
	CREATIVE TECHNOLOGY	32 9	46	4.7 21.6 4.06	2927 84 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	PENNE
	CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING	6.1 2.39 7.75	15.4 5.25 0.16	1.52	2416 81	PEPSIC
	DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE	7.75 7.1 20	9.16 12	6.31 6	7138.13 2117.35	PHARN PHILTP
	GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE VETERL BANK OF SING	20 13	40 20 1	20 8	900 1263.29	PHILLI
		2.06 4.26	3 86 6.95	1.58 3.14	1227.83 3241 32	PROCT
		1.88 66	4.54 9		1232.28 8008.93	SAFEW
	OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS	4.64 3.42	6 7.t	3.62 1.69	3790 65 (Q Q 7 87	SARA I
	***	4 10	9,4	6.75	10452.75	SCHER
	SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	8.15 8.05 4.1	9.4	6.65 2.3	10324.49	SCHLU SEARS

4	SEKISUI CHEMICAL	680	1260	633	375332.75	ANHEUSER-BUSCH	46.88	49.25	39.5
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1009 8890	1240 9460	762 7930	720385.44 3702151	APPLIED MATS. AT&T CORP.	36.06 60.75	54 68	26.13 32.5
l	SEVENTY SEVEN BANK	1127	1290	930	431934	ATLANTIC RICHFIELD	80.44	86.69	68
	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1081 1910	1720 2020	795 1810	1217746 535048.06	BANC ONE	66.25 59.5	70.31 64.88	45.13 37.97
	SHIMANO	2955	2955	2110	41485238	BANK MONTREAL QUE	54.6 9	60.06	37,25
1	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	404 2585	723 35 50	281 2420	318558 1017765.5	BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	61 88.06	66.5 91.44	39.88 56.94
l	SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1707	2220 1500	1460 1060	722692.31 1189466	BANKBOSTON BAXTER INTL.	110.88 55.63	116 61.69	71 <i>3</i> 8 44
l	SHOHKOH FUND & CO.	42500	46300	29000	470474.94	BELL ATLANTIC	97.25	104.81	67.75
ŀ	SHOWA SHELL SEKIYU SMC	690 10920	1130 12000	602 9280	260026.38 726397.69	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	64.75 69300	68.25 70950	42.88 39000
	SOFTBANK	6240	8400	2000	639094.5	BEST FOODS	54.5	58.72	41.5
	SONY MUSIC ENTINT (JA	11100 5100	12400 5650	9360 3700	4519807 551666.94	BOEING BOSTON SCIENTIFIC	51.75 74	60 77	43 41.56
l	SUMITOMO	780	1150 ^	630	830278.19	BRISTOL MYERS SQUIBB	106	108.5	66.75
١	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1250 345	1920 535	1130 237	3926322 559483	BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP	99.44 52	106.75 60.11	78.25 43.58
ŀ	SUMITOMO ELECTRIC IN	1558	2000	1558	1134504	CARNTVAL CORP.A	69.94	75.81	37.25
Ì	SUMITOMO MAR &FIRE I SUMITOMO METAL INDS.	783 221	950 335	580 139	528517.06 695165.88	CBS.	57.13 35.25	60.94 36.19	44.75 16.38
1	SUMITONO METAL MININ	564	890	364	322534.56	CENDANT	24.69	41.38	19.06
	SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN	610 690	1040 1260	610 576	248154 858525.5	CHASE MANHATTAN CHEVRON	140.88 86.38	147 88.69	92.63 69.5
1	SUZUKI MOTOR TAISEI	1165 298	1510	1040 171	523038.38	CHRYSLER CHUBB	40.38 78.56	45.88 82.63	30.13 57.5
•	TAISHO PHARM.	2780	531 3430	2650	287510.31 960489.69	CIGNA	212	214.31	153.63
	TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	961 3740	1680 3830	646 2890	293143.38 · 3287472 ·	CISCO SYSTEMS CITICORP	73.63 153.31	73.88 180.5	38.5 110.25
1	TAKEFUJI	6870	7040	4470	1011916.44	COCA COLA	76.19	81.13	53 <i>.</i> 56
1	TDK TEUIN	10730 380	11700 551	8240 220	1429020 359586.31	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	38.06 90.19	41.13 90.19	19.13 55
1	TERUMO	1958	2470	1700	3 9 2441.75 '	COLUMBIA/HCA HEALTHC	32.75	40.31	24 <i>.</i> 38
j	TOBU RAILWAY TOHO	403 13810	569 17272.6	400 6 13300	346043.94 260870.88	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	29.5 59.81	39.13 60.38	18 33 <i>5</i> 91
i	TOHOKU ELECTRIC PWR.	1899	2080	1800	954968.94	CONACRA	29.25	38.19	28.06
ł	TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	7 69 1400	1200 1530	530 1040	1560338 2169565	CORESTATES FINL DEA	98 53.19	101.75 61.75	\$1.25 47.5
1	TOKYO ELECTRIC POWER	2490	2500	2170	3368621	CVS	72.38	79.38	44.88
	TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	5140 300	8670 320	3960 261	897238.25 842999.38	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	44.63 58. 9 4	44.81 63	23.19 46 <i>5</i>
-	TOKYU TONEN	520 740	719 14 80	472 630	571136.75 454241.56	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	.84.09 125.69	84.09 125.69	22,56 75.19
ì	TOPPAN PRINTING	1582	1910	1420	1106465	DOW CHEMICALS	98.38	101.5	83.25
	TORAY INDS. TOSHIBA	707 613	840 770	514 504	990845.94 1973239	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	75.19 57.19	77.75 60.63	53.5 44.38
	TOSTEM CORPORATION	1660	3280	1110	363473.56	EASTMAN KODAK	73.38	85	54.13
	TOTO TOYO SEIKAN	9 59 1701	1550 2560	760 1680	356421.88 377434.69 ·	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	38.75 46.94	50.25 46.94	32.63 18.19
	TOYO TRUST & BANKING	748	1010	705	588466.5	EMERSON ELECTRIC	64.31	67.13	51.5
	TOYODA AUTOLLOOM WKS TOYOTA MOTOR	2340 3440	2810 4030	22(;); 30 50	673334.75 13086333	EMMIS BROADCASTING ' ENRON CORP	51.75 50.75	55.06 51.81	34.38 35.63
,	UNICHARM	4960	5000	3700	359947.13	EQUITABLE COMPANIES	63.5	69.56	27.5
	UNY VICTOR CO. OF JAPAN	2110 1030	2520 1720	1640 1000	399401.69 1 261856.75	EXXON FANNIE MAE	75.63 61.25	75.63 66.19	57.75 41.25
:	WEST JAPAN RAILWAY	462000	5000000	367000	923999.88	FIFTH THIRD BANCORP.	54.31	58.59	33.59
	YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS.	1675 3090	1780 3260	1500 2680	334999.94 1 1046273.69	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	93.75 33.63	96.38 45.44	57.38 25.69
,	YAMATO TRANSPORT	1528	1800	1310	622171 283940.88	FIRST UNION	60.94	63	41.5
•	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.	1289 586	2080 782	1070 401	283940.88 520496.88	FLEET FINL GP FORD MOTOR	89.69 46.81	90 49.88	60.3% 23.35
ì						FRANK.RES FREDDIE MAC	54.25 47	57.31 49.94	30.94 31.63
1	HON	IG K	ON	IG	:	GANNETT	67.81	74.69	44.87
,						GAP GEN_ELEC.	51.06 85	51.44 87.75	21.08 57.87
	AMOY PROPERTIES	5.75	9.9	5.15	16404.98	GEN.RE	225	228.06	168.5
,	BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC	14.3 7	32.9 16.05	12.9 5.15	19226.77 23689.38	GENERAL MOTORS GILLETTE	68.56 117.63	74.25 124.56	51.18 79
	CHEUNG KONG HDG.	52.5	96.75	33.6	120621.63	GTE	59.44	62	41.63
	CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS	19.7 6.05	27.6 24.5	14.75 3.9	44407,89 9058,98	HALLIBURTON HEINZ HJ	57 54.63	62.69 59.44	35.12 41.63
6			27.3	2.7				₽7. ~~	=1,03
	CHINA RES ENTREP.	13.45	38,8	9,4	20888.46	HEWLETT-PACKARD	74	75.38	50.38
	CHINA TELECOM	13.45 14.7 24.25							
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	14.7 24.25 37.5	38,8 16,25 51,75 45,1	9.4 10.3 20.6 32.2	20888.46 173177.56 51588.63 93312	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	74 69.38 132.25 69.94	75.38 72.25 146.75 70.5	50.88 38.33 87.13 46.88
144 4 40 144	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35	38,8 16,25 51,75 45,1 18,3 47,3	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH.	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06
** ** *** ***	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35	38,8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3	38,8 16,25 51,75 45,1 18,3 47,3 15,8 117 9,2	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 41.63	75.38 72.25 146.75 70.5 190.5 118 59.94 77 50.31	50.38 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37
44/ W. 4441	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CIP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3	38,8 16,25 51,75 45,1 18,3 47,3 15,8 117 9,2 77,5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP	74 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38	75.38 72.25 146.75 70.5 190.5 118 59.94 77 50.31 43.13	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25
4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI	74 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63 43.75
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36	9,4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL. INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK	74 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CUP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND LDEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 23.95 227 48.8	38,8 16,25 51,75 45,1 18,3 47,3 15,8 117 9,2 77,5 15,36 20,4 33,1 279 81,5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 91.81	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5 93.94	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63 43.75 90.13 30.44 60
44 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 23.95 227	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63 43.75 90.13 30.44
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.A: CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 27.9 81.5 33.1 27.9 81.5 33.1 27.9	9,4 10,3 32,2 4,17 10,9 58,75 4,82 24,5 11,85 22 1,5 36 16,42 0,17 6	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENA CORP. MEDONALDS	74 69.38 132.25 59.94 \$2.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 33.88 62.56	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5 93.94 65.88 38	50.38 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63 43.75 90.13 30.44 60 45.23 44.06
444 444 44 44 44 44 44 44 44 44 44 44 4	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.&: CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 48.8 1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05	9.4 10.3 22.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 16.42 0.17 6 17 11.8	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 137226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 13499 13492.61 42574.77 14853.86	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDI TOONALDS MCI COMMS. MCI COMMS. MEDTRONIC	74 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 50 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 62.56 49.53 52.75	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5 93.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 44.63 43.75 90.13 40.60 45.25 20.83 44.06 45.25 20.83 44.06 33.13
44.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.0	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CIP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.4 CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL	14.7 24.25 37.5 545 23.35 10.35 5.3 35.3 10.7 14.65 23.95 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 26.75	38.8 16.25 51.75 18.3 47.3 115.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 58.75 57.5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.10,9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 11.85 22 10.17 6 17 11.8	20888.46 173177.56 51588.63 93512 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEN CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK	74 69.38 132.25 69.94 62.13 116.86 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13	75.38 72.25 146.75 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5 95.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78	50.88 38.33 67.13 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63 43.75 90.13 30.44 60 27.31 44.06 27.31 33.13 41.37
44.40.40.40.40.40.40.40.40.40.40.40.40.4	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.&: CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A'	14.7 24.25 37.5 14.5 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.97 48.8 28.1 10.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 52.05 57.5 106	9.4 10.3 22.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 10.5 36 16.42 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16256 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MCICOMMS. MCICOMMS. MCICOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKILL LYNCH	74.8 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88	75.38 72.25 146.75 70.5 108.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5 93.94 65.88 63.5 52.81 57.75 78	50.88 38.33 87.13 46.88 69.13 81.06 41.94 535.37 26.25 90.13 30.44 64.63 43.75 90.13 30.44 44.03 44.03 41.31 33.13 41.37 85
44.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.0	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.4: CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MITUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DIFFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B'	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 23.95 227 48.8 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05 57.5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 10.5 11.85 22 155 6.642 0.17 11.8 17 11.8 17 33.1	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16256 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK ILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MELLON BANK MERCK	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 70.19 41.63 110.5 75.06 91.81 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31	75.38 72.25 146.75 100.5 118 59.94 77 43.13 58.94 72.19 117 76.5 93.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78	50.88 38.33 46.88 69.13 81.06 45.25 26.25 35.37 26.25 90.13 30.44 45.23 20.23 44.06 27.31 33.13 41.37 85
we will have a second or the second of the s	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.&: CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	14.7 24.25 37.5 14.5 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 16.9 26.75 46.3 39.4 7 14.5 11.55	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 620.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 106 75 106 75 12.7 33.6	9.4 10.3 22.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 10.5 155 36 16.42 0.17 6 17 33.1 32.6 6 8.1	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MED TRONIC MED TOONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG	74.8 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 94.81	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 76.5 93.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5	50.88 38.33 46.88 69.13 81.06 41.94 55 35.37 26.25 44.63 43.71 30.44 60 27.31 30.44 45.23 41.37 85 44.03 43.75 57.34 85 86.23 88.75 57.56
And the same of th	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CUP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' STIM SHAT SUI PROPS.	14.7 24.25 37.5 14.5 23.35 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 1 0.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 14.5	38.8 16.25 51.75 51.75 18.3 47.3 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05 57.5 106 75 12.7 30.5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 11.85 22 11.85 22 155 6.42 0.17 11.8 17 11.8 17 11.8 17 11.8 17 11.8 17 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9 18.9	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16256 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK ITLLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT	74 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 67.019 41.63 50 41.63 50 66.31 110.5 75.06 91.81 33.88 62.56 62.56 71.13 82 79.83 79.83	75.38 72.25 146.75 100.5 1118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 72.19 117 76.5 93.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78 132.38 99 84.44 98.88	50.88 38.313 46.88 69.13 81.06 41.94 55 44.63 43.73 20.83 44.06 47.25 20.83 44.06 47.31 33.13 41.37 85 48.62 38.75 57.56
WANT MALE AND THE WAY AND THE	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MITUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 565.5 5.3 10.7 14.65 22.96 22.7 48.8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.7 7 14.5 12.55 7.25	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05 75.5 106 75 30.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 155 36 16.42 0.17 11.8 17 33.1 32.6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MED TOONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKCK MERKILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP)	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 63.11 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 543.53 543.53	75.38 72.25 70.5 106.5 108.5 99.94 77 76.5 93.94 65.88 38 63.5 57.75 78 132.38 99 84.44 98.88 132.38 99 84.44 98.85 103.5 57.15 103.	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 55 26.25 44.63 30.44 45.25 20.53 31.37 85 27.31 33.13 34.37 85 57.36 65.31 34.95 98.81
way may which the team of the team to	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.&: CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 565.5 5.3 10.7 14.65 22.96 22.7 48.8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.7 7 14.5 12.55 7.25	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05 75.5 106 75 30.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36.5 36	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 155 36 16.42 0.17 11.8 17 33.1 32.6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDITONIC MELLON BANK MEDTRONIC MELLON BANK MERKK MERKIL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MINFG MOBRANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 66.31 110.5 50 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 33.88 62.56 49.53 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 54.38 135.13 56.13 71.25	75.38 72.25 146.75 70.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5 82.56 81.32.38 99 84.44 81.33 82.56 81.34 81.35 82.56 82.56 83.56 83.56 83.56 84.44 85.86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 8	50.88 38.313 46.88 69.136 69.136 41.06 41.94 55.37 26.25 30.44 43.75 90.13 44.06 27.313 41.37 85 85.36 23.313 41.37 85 85.36 85.31 85.36 85.31 85.36 85.31 85.36 85.31 85.36 85.31 85.36 8
THE STATE OF THE S	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 566.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 448.8 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 7 14.5 7.25	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 15.3 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 58.75 57.5 106 75 12.7 30.5 12.7 30.6 19.9	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 11.85 22 10.17 6 17 33.1 33.1 32.6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 12904.16 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MED TOONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MEACK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 44.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 61.38 33.85 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 99.48 82.56 54.38 79 89.63 71.23 71.25 78.19	75.38 72.25 70.5 106.5 108.5 108.5 108.5 108.5 59.94 77.5 93.94 65.88 38.5 57.75 78.2 38.5 57.75 78.2 38.9 99.84.44 98.88 57.75 84.44 98.88 99.87 84.44 98.88 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5 87.5	50.88 38.313 46.88 69.13 69.13 69.13 19.13 26.25 44.63 35.37 26.25 44.63 30.44 45.25 27.31 33.137 85 48.62 38.75 57.56 80.53 134.95 98.81 55.88 56.88
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD SHANGHAIN SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC B' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSU PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 22.7 48.8 22.7 48.8 22.7 48.8 7 14.5 12.55 7.25 CAL	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 106 75 11.7 30.5 30.5 30.4 19.9	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 10.17 6 17 11.8 17 33.1 33.1 33.1 6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERTRONIC MINNESOTA MING. & MINFG MOST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MINFG MOSTANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORFOLK S	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 894.81 82.56 54.38 135.13 56.13 71.25 78.19 34.94	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 65.88 38 63.5 57.75 78 132.38 99 84.44 98.85 57.13 148.69 89.94 77.5 80.75 40.38 43.44	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 55.37 26.25 44.75 90.13 40.66 27.313 41.37 85 65.31 48.62 38.75 55.36 48.62 38.75 56.88 57.56 65.91 52.94 48.62 56.88 56.88 56.88 56.88 56.88 56.88
way and the first of the set of	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC COP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 22.3 16.9 24.7 14.5 12.55 7 14.5 12.55 7 25 4.9	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 117 9.2 77.5 15.36 19.2 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05 75 106 75 12.7 30.5 36.5 36.5 19.9 9.9	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 6 17 11.8 17 33.1 32.6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUSSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKIL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN	74.38 69.38 69.38 69.94 62.13 116.88 51.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 94.81 82.256 54.38 135.13 71.25 78.19	75.38 72.25 70.5 100.5 110.5 100.5 117 76.5 93.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78.88 132.38 99 84.44 98.88 103.5 57.13 148.94 77.5 80.75 80.75 80.75	50.88 38.313 46.88 69.13 69.13 69.13 55.25 44.63 590.13 30.44 645.25 20.83 44.63 57.56 80.
was all was the same to the to the total terms of the total terms of the terms of t	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD PROPS SWIRE PACIFIC BY CONSTRUCTED ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.3,96 22.7 48.8 20.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 14.5 12.55 7.25 CAL	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 120.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 106 75 12.7 30.5 36.4 19.9	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 10.5 16.42 0.17 6 17 11.8 17 33.1 33.1 33.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCK MERTILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 61.38 61.38 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 99.48 12.56 71.13 156.13 71.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13 75.13	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 50.31 43.13 58.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78 132.38 99 84.44 98.85 57.13 148.69 89.94 77.5 40.35 40.75 40.	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 555.37 26.253 44.63 55.37 26.253 30.44 45.253 34.06 27.313 41.37 55.36 24.06 27.313 48.62 38.75 55.36 48.63 49.88 48.63 49.88 49.8
AND THE AREA OF THE	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEVASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SINC ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 566.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 24.7 14.5 12.55 7 14.5 12.55 7 25 49 3.28 6.85 32.9	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 47.3 117 9.2 77.5 15.36 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05 55.75 106 75 12.7 30.5 36.5 36.5 37.5 19.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.9 9.	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 6 17 33.1 32.6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 12904.16 1334.99 113492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUSSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.)	74.38 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 512.56 70.19 44.63 50 66.31 110.5 75.06 49.53 52.75 75.06 49.53 52.75 71.13 71.13 71.13 71.13 71.13 71.25 78.13 79.25 78.13 71.25 78.13 77.19 78.13 77.19 78.13	75.38 72.25 70.5 108.5 118.5 59.94 77 76.5 95.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78 132.38 99 84.44 98.88 103.5 57.13 148.69 80.75 8	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 55.53 726.753 443.75 90.134 45.283 44.06 27.313 41.37 85.62 33.75 65.315 96.88 27.56 80.
WANT A AND THE	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIFIC BY TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SINC CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 20.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 14.5 12.55 7.25 CAL 4.9 3.28 6.85 3.29 6.1 2.39 7.7.75 7.1	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 120.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 106 75 12.7 30.5 12.7 30.6 19.9	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 11.85 22 155 16.42 0.17 33.1 33.1 32.6 6 6 8.1 10.25 6.5	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13904.69 12904.16 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 21415.1 18874.5 228802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MCICOMMS. MCICOMMS. MCICOMMS. MCICOMMS. MCICOMMS. MCICOMMS. MCICOMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERTILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMY CIA UPJOHN PHILIP MORRIS	74.8 69.38 69.38 116.88 52.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 61.38 61.38 61.38 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 99.48 82.56 71.13 116.31 88 79 89.63 79.63 71.13 76.13 77.12 78.19 78.	75.38 72.25 70.5 106.5 118.59,94 77 76.5 93.94 65.88 38.8 63.5 57.85 132.38 99 84.44 98.88 132.38 99 84.44 98.85 57.13 148.69 89.94 77.5 40.34 41.13 77.75 40.34	50.88 38.313 46.88 69.136 41.94 55 26.25 44.67 20.83 41.94 55 20.83 20.44 45.25 24.36 20.83 41.37 85 57.56 665.31 34.95 80.56 65.31 52.94 49.68 29.5 18.06 48.62 25.31 34.95 26.88 29.5 18.06 48.62 25.31 34.95 26.88 29.5 18.06 48.62 26.88 27.31 27.
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON ID. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD SPIRATEUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 4.5 12.55 7.25 4.9 3.28 6.85 3.28 6.85 9.6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 79.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 55.75 10.6 75 11.7 9.25 55.75 10.7 30.5 36.4 19.9 9.1 14.5 46 15.4 5.25 46 12.4 47.3 14.5 46 15.4 5.25 46 12.4 47.3 14.5 46 15.4 5.25 46 12.4 47.3 14.5 46 16.4 5.25 46 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3 47.3	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 17 11.8 17 33.1 33.1 33.1 33.1 47 4.6 4.6 4.6 4.6 4.6 4.6 4.6 4.6 4.6 4.6	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 12349.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDITONIC MELLON BANK MEDTRONIC MELLON BANK MERTIL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBBL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMY CIA UPJOHN PHILLIPS PTL PITNEY-BOWES	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 66.31 110.5 50 66.31 110.5 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 33.88 62.56 49.53 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 54.38 135.13 56.13 77.12 57.12 57.12 57.13	75.38 72.25 146.75 70.5 118 59.94 77 76.5 93.94 65.88 83.5 132.38 99 84.44 8103.5 82.56 87.13 148.69 89.94 77.75 80	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 55.37 26.25 30.44 30.75 90.13 41.37 85.62 33.75 60.31 33.41 33.75 85.62 33.75 85.81 52.94 85.88 29.53 18.06 33.13 40.63 33.43 33.43 34.63 35.75 36.88 36.8
way go want ha han in the set of the	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC A' SWIRE PACIFIC A' SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SINC ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 14.65 22.7 14.65 22.7 14.65 22.7 14.5 12.25 7.25 CFAI 20.7 14.5 12.55 7.25 CFAI 20.06	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 106 75 12.7 30.5 46 19.9 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.16 14.5 40 20 4 20 4 20 4 20 4 20 4 20 4 21 4 21 4 21 4 21 4 21 4 21 4 21 4 21	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 10.5 11.85 22 155 36 16.42 0.17 11.8 17 33.1 32.6 8.1 10.25 6 8.1 10.25 6 8.1 10.25 6.31 6 4.6 6 8.1 10.25 6 8.3 10.25 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13942.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 21415.1 18874-5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MED TOOLOMES. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MNG. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARM CIA UPJOHN PHILLIPS PTL. PITNEY BOWES PNC BANK	74.8 69.38 69.38 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 44.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 64.31 33.88 99.63 110.5 75.07 11.13 116.31 88 99.63 116.38 33.88 82.56 49.53 52.75 171.33 116.31 88 99.63 171.25 78.19 33.94 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 40.44 59.38 42.38 37.63	75.38 72.25 70.5 100.5 100.5 177 70.5 59.94 77.19 117 76.5 93.94 65.88 38 63.5 52.81 57.75 78 132.38 99.4 44.4 98.88 103.5 57.13 148.94 77.5 80.75 80.75 40.38 43.44 41.13 77.75 40.38 43.44 41.13 41.	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 55 26.25 44.67 57 26.25 44.67 57 30.44 45.25 34.37 57.36 38.75 57.36 38.75 57.36 38.75 57.36 38.75 57.36 49.88 57.36 5
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DIFFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CARPORATION KEPPEL LAND	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 23.95 22.7 48.8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 14.5 12.55 7.25 14.5 12.55 7.25 14.9 3.28 6.85 9.6.1 2.39 6.1 2.	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 79.2 27.5 520.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 525.05 57.5 106 75 12.7 30.5 36.4 19.9 7 9.1 14.5 46 6.95 9.2 46 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 10.5 36 16.42 0.17 6 17 33.1 33.1 33.1 47 21.6 6.5 6.5 10.25 6.5 6.5 17 21.6 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUSSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERTILL LYNCH MGSTJDN.WITTER & CO MICNOSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARM CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B'	74.8 69.38 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 91.81 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 894.81 82.56 54.38 135.13 56.13 71.94 25.56 71.93 30.98 112.38 42.58 50.31 48.5 62 83.44 57.06	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 76.5 93.94 65.88 38 63.5 132.38 99 84.44 98.35 80.75 40.38 87.75 80.75 8	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 555 37 26.253 44.375 90 14 4.375 30.4 4.375 30.4 4.375 30.4 4.375 30.4 4.375 30.4 4.375 30.4 4.38 38.75 56.31 34.38 56.29 58.88 56.88 59.53 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.53 57.55 66.55 67.55 67
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWINGE PACIFIC 'A' SWINGE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 56.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 39.4 7 14.5 12.55 7.25 GAF 4.9 3.28 6.85 32.9 6.1 2.39 7.75 7.1 20 13 2.06 4.26	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 33.1 279 81.5 33.8 1.7 30.5 12.7 30.5 12.7 30.5 12.7 30.5 19.9 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.16 12 40 20 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41 41	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 10.5 11.85 22 155 36 16.42 0.17 11.8 17 33.1 32.6 8.1 10.25 6 8.1 10.25 6.31 6 4.62 2.98 3.12 4.16 4.16 4.16 4.16 4.16 4.16 4.16 4.16	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 12349.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 27415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKILL LYNCH MGST LDN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PPIZER PHARM CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHICENSES PNC BANK PROCTER & GAMBLE	74.38 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 61.38 33.88 91.81 61.38 33.88 92.86 92.56 49.53 52.75 116.31 116.31 88 99.63 12.56 13.51 13	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 76.5 93.94 65.88 38 72.19 117 76.5 93.94 65.88 132.38 99 132.38 99 44.44 98.85 57.13 148.69 40.38 43.44 44.13 77.75 40.38 43.44 44.13 77.75 40.38 43.44 44.13 77.75 40.38 43.44 44.13 77.75 44.69 45.89 45.89 45.89 45.89 46.8	50.88 38.313 46.88 41.94 45.25 37.26 44.67 57.2 44.67 57.2 44.67 57.2 44.67 57.2 44.67 57.2 48.67 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 5
THE THE PARTY OF T	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DIFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING CREATURE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 7 14.5 12.55 7.25 7.25 7.1 20 4.9 3.28 6.85 3.28 6.85 3.29 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.85 6.85 6.85 6.85 6.85 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 3.42 6.64 6.464 6.464 6.464 6.464	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 79.2 20.4 33.1 279 81.5 58.75 12.7 30.4 19.9 7 9.1 14.5 46 19.9 7 9.1 14.5 46 15.4 5.25 9.1 14.5 12.4 13.6 12.4 13.6 14.5 14.5 14.5 14.5 14.5 14.5 14.5 14.5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 22 10.5 16.42 0.17 6 17 11.8 17 33.1 33.1 10.25 6.5 10.25 6.5 10.25 6.5 10.25 6.5 10.25 6.5 10.25 6.3 10.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 228802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUSSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERTILL LYNCH MGST JON.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLITHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARM CIA UPJOHN PHILIP PIL. PTYSEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS	74.8 69.38 69.38 132.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 61.38 61.38 61.38 61.38 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 99.48 182.56 54.38 75.06 71.94 62 83.44 55.56 71.93 71.93 71.93 71.94	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 76.5 93.94 65.88 38 63.5 57.75 78 132.38 99 84.44 98.85 57.15 78.75 40.38 43.44 41.13 77.75 40.38 43.44 41.13 77.75 40.58 60.59 61.58 63.56 63.51 63.56 63.51 63.56 63.51 63.56 63.51 63.56 63.51 63.56 63.5	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 555.37 26.25 44.67 590.13 40.25 36.27 53.31 41.37 557.56 65.31 52.94 48.62 52.93 48.62 52.94 48.62 52.94 48.62 52.94 48.62 52.94 48.62 52.94 48.62 52.94 48.63 52.94 48.62 52.94 48.62 52.94 48.62 52.94 66.62 6
THE STATE OF THE S	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MITUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEVASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LORDORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL SANK OF SING. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 48.8 6.2 22.3 16.9 24.7 14.5 12.55 7 14.5 12.55 7 25 4.9 3.28 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 117. 77.5 15.36 117. 77.5 15.36 33.1 279 81.5 33.8 1.7 30.5 30.5 30.5 30.5 19.9 20.4 30.5 30.4 19.9 20.4 30.5 30.4 46.4 19.9 20.4 31.9 20.4 31.9 20.4 31.9 20.4 30.5 30.5 30.5 30.5 40.9 20.4 30.5 30.5 40.9 20.4 30.5 30.5 40.9 20.4 30.5 40.9	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 17 11.8 17 11.8 17 33.1 33.1 33.1 4.7 4.8 2.9 8.1 10.25 6.3 1.5 6.3 1.5 6.3 1.5 6.3 1.5 6.3 1.5 6.3 1.5 6.3 1.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6	20888.46 173177.56 51588.63 93512 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 12904.16 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUSSMACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PPIZER PHARM/ CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER	74.38 69.38 69.38 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 75.06 66.31 110.5 75.06 33.88 135.13 116.31 88 94.81 82.56 54.33 135.13 71.25 78.19 40.44 20.44 20.45 20.43 40.44 20.45 20.43 20.38 20.31 40.44 20.44 20.45 20.38 20.31 40.44 20.45 20.38 20.31 40.44 20.45 20.38 20.31 40.44 20.45 20.38 20.31 40.44 20.45 20.38 20.31 40.44 20.45 20.38 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 40.44 20.45 20.31 20.31 40.44 20.38 20.31 40.44 20.38 20.31 40.44 20.38 20.31 40.44 20.38 20.31 40.44 20.38 20.31 40.45 20.31 20	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 76.5 93.94 65.88 63.5 132.38 99.84 63.5 132.38 99.84 44.48 103.5 57.13 148.69 89.94 74.65 89.94 74.65 89.94 74.65 89.94 76.5 80.5 76.5 80.5 81.3 81.	50.88 38.313 46.88 46.104 55.53 75.63 15.44.75 37.44 55.53 75.56 65.315 88.62 55.53 66.53 15.56 65.315 88.62 55.56 65.515 88.62 55.56 65.515 88.62 55.56 65.515 88.62 55.56 65.515 88.62 55.515 89.62 55.515 88.62 55.515 89.62 5
100 M2 1 M	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. STANDERSON LINDERSON SWIRE PACIFIC BY SING SPACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVENSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVENSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND	14.7 24.25 37.5 545 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 14.65 22.3 16.9 22.1 0.17 24.9 25.7 25 26.75 27.25 27.25 28.1 29.7 20.6 20.6 20.7 20.6 20.6 20.7 20.6 20.6 20.7 20.6 20.6 20.7 20.6 20.6 20.6 20.6 20.7 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6 20.6	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 79.2 20.4 33.1 279 81.5 58.75 12.7 30.5 58.75 12.7 30.4 19.9 7 9.1 14.5 46 6.95 12 49 49 49 49 49 49 49 49 49 49 49 49 49	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 10.5 10.17 33.1 33.1 33.1 33.1 33.1 4.7 21.6 4.06 1.55 6.31 6 2.98 8.1 1.55 6.31 6 2.98 8.1 1.55 6.31 6 6.31 6 6.31 6 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERTILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PPIZER PH ARMY CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTYSEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON TO SCHERING-PLOUGH SCHERING-PLOUGH SCHERING-PLOUGH SCHERING-PLOUGH SCHERING-PLOUGH SCHERING-PLOUGH SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	74.8 69.38 69.38 116.88 52.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 61.38 33.88 62.56 49.53 56.13 71.13 116.31 88 79 89.63 99.48 112.38 42.38 77.63 78.19 33.94 40.44 25.56 71.94 39.38 112.38 42.38 77.63 50.31 48.5 50.31 48.5 50.31 56.13 77.63 50.31 56.13 77.63 50.31 56.13 77.25 62 83.44 65.70 63 88.88 69.81	75.38 72.25 70.5 100.5 110	50.88 38.313 46.88 69.106 41.94 555.37 26.25 44.375 90.14 45.25 36.47 27.313 41.37 57.56 64.313 41.37 57.56 65.31 57.56 66.31 57.56 66.31 57.56 66.31 57.56 66.31 57.56 66.31 57.56 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66 66.31 57.66
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON ID. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWEW WORLD DEVASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKGAPORE TECH NDL.	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 16.9 26.7 24.5 12.55 7 14.5 12.55 7 24.9 3.28 6.8 12.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 16.3 17.3	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 155 36 17 6 17 11.8 17 33.1 33.1 33.1 47 21.6 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 12349.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635.63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSS.MACH. INTL. BUSS.MACH. INTL. BUSS.MACH. INTL. BUSS.MACH. INTL. BUSS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDITONIC MELLON BANK MEDTRONIC MELLON BANK MERTIL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARM! CIA UPJOHN PHILLIPS PTL PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT	74.8 69.38 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 116.88 52.56 70.19 116.38 63.31 110.5 50 66.31 110.5 50 66.31 110.5 50 91.81 61.38 33.88 62.56 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 52.75 71.13 116.31 88 79 94.81 82.56 52.75 72.13 116.31 88 79 94.81 82.56 71.25 78.19 33.88 135.13 56.13 77.63 34.84 55.56 56.19 56.81 56.81	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77 76.5 76.6 76.5	50.88 38.313 46.88 51.06 41.94 55.37 56.25 56.313 56.25 57.56 65.313 57.56 65.313 57.56 65.315 58.88 52.516 63.33 56.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.52 58.88 52.516 63.52 58.88 52.52 58.52 58.88 52.52 58.88 52.52 58.88 52.52 58.52
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC BY SING SPACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKGAPORE TECHNOLL SINGAPORE TECHNOLL	14.7 24.25 37.5 545 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 14.65 22.3.96 22.1 0.17 4.9 3.28 6.85 32.9 4.9 3.28 6.85 32.9 6.1 2.39 5.7.25 12.39 6.85 32.9 6.1 2.39 7.7.1 20 6.2 2.39 6.85 3.29 6.85 3.29 6.81 6.85 3.29 6.81 6.85 3.29 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.85 6.81 6.81 6.85 6.81 6.85 6.85 6.85 6.85 6.85 6.85 6.85 6.85	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 10.4 33.1 279 33.1 279 33.1 279 33.1 279 33.1 1.7 7 12.7 30.4 19.9 25.7 55.7 55.7 55.7 55.7 55.7 56.9 57.5 12.7 30.4 19.9 20.4 19.9 20.4 19.9 20.4 20	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 58.75 10.5 10.5 10.5 10.17 11.85 12.2 15.5 16.42 10.17 11.85 17 21.6 6 10.25 6.5 10.25 6.6 10.25 6.7 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25 6.3 10.25	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 228802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERTIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PPIZER PH ARMY CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTYSEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON TS SAFEWAY SARA LEE CORP SSC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROBEBUCK SOUTHERN SPRINT JUN MICROSYSTEMS	74.8 69.38 69.94 82.13 116.88 52.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 61.38 61.38 61.38 61.38 62.56 49.53 52.75 71.13 116.31 88 79 89.63 99.48 112.38 125.66 71.94 125.56 71.93 75.06 71.94 75.06 71.94 75.06 71.94 75.06 71.94 75.06 71.94 75.06 76.95 76.13 77.06 77.96 77.06 7	75.38 72.255 70.5 100.5 11	50.88 38.313 46.88 36.88 46.88
THE THE PART OF TH	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON ID. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWARD PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE TECH NDL SINGAPORE TECHOM IO SIT ENGINEERING	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 16.9 26.7 28.1 0.17 6.2 22.3 16.9 26.7 24.5 12.55 7 14.5 12.55 7 14.5 12.55 7 12.55 7 12.55 12	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117. 15.8 117. 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 16.3 17.5 16.3 17.5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.42 10.17 6 17 11.8 17 21.6 6 8.1 10.25 6.5 10.25 6.5 11.2 1.2 1.4 1.2 1.4 1.2 1.4 1.2 1.4 1.2 1.4 1.2 1.4 1.2 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1234.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6 1240.31 1025.28 5441.43 2927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1736.81	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERTILL LYNCH MGST. DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH NRM CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PTYNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLENS SCHILLERN SCHILLERN SCHILLERN SCHILLERN SCHILLERN SCHILLERS PTL. PTYNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLERN SPRINT SEN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	74.8 69.38 69.94 62.13 116.88 52.25 69.94 62.13 116.88 52.56 70.19 66.31 110.5 50 66.31 110.5 66.31 110.5 79 11.13 116.31 88 79 94.81 82.25 83.88 12.25 83.88 12.36 12.37 12.38 12.38 12.38 12.38 12.38	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77.76 50.31 38.99 117 76.5 93.94 65.88 63.5 132.38 99.88 63.5 132.38 99.88 81.35 57.13 148.69 89.56 89.56 66.58 67.58 66.58	50.88 38.313 46.88 38.313 46.88 37.56 37.53 46.91 55.53 57.5
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON ID DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MITUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 5.45 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 24.9 3.28 6.85 32.9 6.1 2.55 7 7 14.5 12.55 7 7 14.5 12.55 7 7 14.5 12.55 7 7 14.5 12.55 1	38.8 16.25 51.75 47.3 15.8 117. 15.3 15.8 117. 15.3 1.7 15.3 1.7 10.6 12.7 30.5 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 12.7 30.6 40.7 10.7	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 54.82 24.5 10.15 36 16.42 0.17 6 17 33.1 11.8 17 33.1 10.25 6.5 6.5 10.25 6.5 10.52 6.3 10.73 0.89 2.05	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 112904.16 1334.99 112904.16 1334.99 112904.16 1334.99 112904.16 13492.61 42674.77 14853.86 21415.1 18874.5 238802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MENACORP. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERTILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH ARM/ CIA UPJOHN PHIL IP MORRIS PHILLIPS PTL PITNEY -BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS	74.38 69.38 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 41.63 40.38 50 75.06 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.06 138 33.88 79 89.63 99.63 99.63 112.58 62.56 62.56 62.56 62.56 63.11 63.39 40.44 60.43 60.31 61.38 50.31 62.56 62 63.44 68.51 68.51 69.53 60.31	75.38 72.25 70.5 100	50.88 38.313 46.88 31.36 45.88 31.36 46.88 31.36 46.88 31.36 41.94 45.55 37.36 31.37 42.55 36.88 31.37
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC C1P HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON ID. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE LAND SINGAPORE LAND SINGAPORE LAND SINGAPORE TELECOM IO ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	14.7 24.25 37.5 5 45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 14.8 8 8 8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 48.8 49.8 49.8 32.9 6.2 22.3 16.9 32.8 6.85 32.9 6.1 2.39 6.85 32.9 6.1 2.39 7.75 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 1.7 15.3 1.7 15.3 1.7 15.3 1.7 10.6 12.7 10.7	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 58.75 10.5 22 24.5 10.17 11.85 22 11.85 22 11.85 23 16.42 10.17 11.85 17 21.6 6 10.25 6.5 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1234.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6 1240.31 1025.28 5441.43 2927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1736.81	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDITONIC MELLON BANK MERCK MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERTIL LYNCH MGST. DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH NEM! CIA UPJOHN PHIL IP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK ROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIKMERGER SEARS ROEBUCK SOLTHERN SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIKMERGER SEARS ROEBUCK SOLTHERN SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS TIEME WARNER	74.8 69.38 69.94 82.13 116.88 52.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 66.31 110.5 66.31 110.5 66.31 110.5 66.31 110.5 66.31 110.5 66.31 110.5 67 91.81 88 79 894.81 882.56 582.75 71.13 116.31 88 79 894.81 882.56 582.75 71.13 116.31 88 79 894.81 882.56 582.75 71.73 116.31 88 79 894.81 882.56 583.88 112.38 683.86 112.38 683.86	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77.5 50.31 358.94 117.5 93.94 65.88 363.5 132.38 99.88 81.35 57.15 78.21 99.94 77.5 80.75	50.88 38.13 46.91 57.13 4 58.86 59.86 59.88 51.86 69.10 69 51.86 6
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON ID. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWARD PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE TECH NDL SINGAPORE TECHOM IO SIT ENGINEERING	14.7 24.25 37.5 5 45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 14.8 8 8 8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 48.8 49.8 49.8 32.9 6.2 22.3 16.9 32.8 6.85 32.9 6.1 2.39 6.85 32.9 6.1 2.39 7.75 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 1.7 15.3 1.7 15.3 1.7 15.3 1.7 10.6 12.7 10.7	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 58.75 10.5 22 24.5 10.17 11.85 22 11.85 22 11.85 23 16.42 10.17 11.85 17 21.6 6 10.25 6.5 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1234.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6 1240.31 1025.28 5441.43 2927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1736.81	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERILL LYNCH MGSTLDN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH 4RM/ CIA UPJOHN PHIL IP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEAR ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS STENACO TEXAS INSTS TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP.	74.38 69.38 69.39 116.88 52.56 70.19 116.31 116.31 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 116.31 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 85 81 82.56 83.44 85.56 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85	75.38 72.25.5 70.5 146.75 159.94 77.76 159.94 157.76 158.88 157.76 158.88 157.78 158.99 165.88 157.78 158.99 165.88 163.5 16	58.33.33.38.36.41.36.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.45.33.33.33.33.33.33.33.35.35.35.35.35.35
The state of the s	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG BEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWEW WORLD DEV. SWEW WORLD SIFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHAFF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK MAA	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.7 48.8 16.9 26.7 24.5 12.55 7.25 CAI 4.9 3.28 6.8 3.9,4 7 14.5 12.55 7.25 4.9 3.28 6.8 3.9 6.1 2.39 6.1 2.39 6.1 2.39 6.8 1.8 6.8 6.8 3.42 6.8 1.8 6.6 1.8 8.0 6.1 1.8 6.6 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2 6.2	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 16.2 17.3 15.3 16.2 17.3 16.3 17.3	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 11.85 22 11.55 36 16.42 10.17 6 17 33.1 33.1 33.1 33.1 47 21.6 6 8 1.12 2.98 3.12 4.7 21.6 6 1.5 2.98 3.14 1.2 5.45 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05 2.05 2.0	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6 1240.31 1025.28 5441.43 2927 84 1426.45 2416 81 7138.13 2117.35 900 1263.29 1277.83 379.0 65 1097 87 10452.75 10324.49 1409.81 7038.2 1226.44 14179 98 41174 98	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERTILL LYNCH MGST. DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. & MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOLTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH NRM CIA UPJOHN PHILIP POL. PTYSEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIKEN SCHILLEN SCHILLER SEARS ROEBUCK SOLTHERN SPINTT SUN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TELES GP. TYCO INTL	74.38 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 116.88 52.56 70.19 116.38 63.38 62.56 63.1 110.5 79 91.81 61.38 62.56 62.56 91.81 88 79 894.81 82.56 51.35 71.13 116.31 88 79 894.81 82.56 51.35 71.73 116.31 88 79 894.81 82.56 51.37 71.73 7	75.38 72.255 70.5 140.5 118 59.94 77.55.31 58.94 117.5 93.94 65.88 56.5 132.38 94.48 98.35 143.69 87.5 143.69 87.5 143.69 87.5 143.69 144.69 145	50.883.13.683.664.0.64
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MILTULAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL CARDON ON ESPECIAND SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK MAA BERIAY A SPORTS TOTO GENTING	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 14.8 8 8 8 10.17 6.2 22.3 16.9 26.75 46.3 39.4 48.8 49.8 49.8 32.9 6.2 22.3 16.9 32.8 6.85 32.9 6.1 2.39 6.85 32.9 6.1 2.39 7.75 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25 7.25	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 1.7 15.3 1.7 15.3 1.7 15.3 1.7 10.6 12.7 10.7	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 58.75 10.5 22 24.5 10.17 11.85 22 11.85 22 11.85 23 16.42 10.17 11.85 17 21.6 6 10.25 6.5 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75 6.6 10.25 6.75	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1234.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6 1240.31 1025.28 5441.43 2927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1240.31 1025.28 5441.43 9927.84 1426.45 2416.81 1735.90 1736.81	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERILL LYNCH MGSTLDN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH 4RM/ CIA UPJOHN PHIL IP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEAR ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS STENACO TEXAS INSTS TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP.	74.38 69.38 69.39 116.88 52.56 70.19 116.31 116.31 61.38 33.88 62.56 49.53 52.75 116.31 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 71.13 116.31 82 79 89.63 112.58 85 81 82.56 83.44 85.56 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85	75.38 72.25.5 70.5 146.75 159.94 77.76 159.94 157.76 158.88 157.76 158.88 157.78 158.99 165.88 157.78 158.99 165.88 163.5 16	58.33.33.38.36.41.36.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.44.59.34.45.33.33.33.33.33.33.33.35.35.35.35.35.35
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MITUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEVASTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODW OOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELEC	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 48.8 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 28.1 0.17 6.2 0.2 0.2 0.3 0.3 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 15.3 16.2 17.3 16.3 17.3	9.4 10.3 10.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.42 10.17 6 17 33.1 33.2 6 6 17 2.98 3.12 4.7 21.6 6.31 6 20 8 1.55 8 1.2 5.45 2.3 10.73 0.89 2.05 2.11 5 A 6.95 7 7 3.72	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 161033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 28802.45 14694.6 1240.31 1025.28 5441.43 2927.84 1426.45 2416.81 7138.13 2117.55 900 1227.83 3241.92 1232.28 8008.93 37241.92 1232.28 8008.93 37241.92 1232.28 8008.93 170452.75 10324.49 1409.81 7038.2 1266.44 41479.98 41174.98 3824.96 6216.19	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSS.MACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MEDITONIC MELLON BANK MERCK MENCK MERCK MERCK MERTIL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PH NEM! CIA UPJOHN PHIL IP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES PIC BANK ROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLINGERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLINGERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL	74.38 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 116.88 52.56 66.31 110.5 66.31	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77.5 50.31 358.94 117.5 93.94 65.88 63.5 13.5 148.69 89.45 80.75	50.88.313.88.316.09.4 57.50.50.13.13.7 52.50.50.13.13.13.13.13.13.13.13.13.13.13.13.13.
	CHINA TELECOM CTIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MILTULAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO. SING ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL CARDON ON ESPECIAND SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM UNITED OVERSEAS BANK MAA BERIAY A SPORTS TOTO GENTING	14.7 24.25 37.5 5.45 23.35 5.45 23.35 5.45 10.35 66.5 5.3 10.7 14.65 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 16.9 22.3 2.5 26.7 25 26.7 25 26.7 27 28.8 29.9 2.7 20 13 2.06 4.64 3.42 2.39 2.06 4.64 3.42 2.39 2.17 5 1.85 6.6 2.7 2.7 1.36 6.25 2.7 1.36 6.25 2.7 1.36 6.25 2.7 1.36 6.25	38.8 16.25 51.75 47.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.8 117 15.3 15.3 1.7 15.3 1.7 10.6 12.7 30.5 12.7 30.6 40.9 10.	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 54.82 24.5 10.18 26 16.42 0.17 11.85 22 1.55 36 16.42 0.17 11.85 26 6.17 33.1 12 4.7 21.6 6.3 10.25 6.5 11.58 3.14 1.2 6.31 6 20 8 3.12 4.7 21.6 6.75 6.65 2.98 3.14 1.52 6.31 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.31 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.31 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.31 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.31 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.75 6.65 1.58 3.14 1.52 6.75 6.65 6.75 6.65 7.7	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 161033.47 46344.48 173472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 112904.16 1334.99 112904.16 1334.99 112904.16 1334.99 112904.16 1347.51 14853.86 12415.1 18874.5 1240.31 1025.28 5441.45 12927 84 141694.6 1240.31 1025.28 5441.85 12927 84 141681 17138.13 2117.35 900 1263.29 1227.83 3241.92 1232.28 8008.93 3790.65 10452.75 10324.49 1409.81 7038.2 1256.44 14179.98 14174.98 3824.96 6216.19	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MASSH & MCLENNAN MAY DEPT. STORES MENDALOS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERTILL LYNCH MGST.DN. WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PFIZER PHARM/ CIA UPJOHN PHILLIPS PTL. PITNEY -BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SCHERING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEARS ROCBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSY STEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	74.38 69.38 69.39 116.88 52.25 69.94 82.13 116.88 52.25 69.94 116.38 52.25 66.31 110.5 75.06 66.31 110.5 75.08 66.31 110.5 75.08 75.08 75.08 75.08 75.08 75.08 75.08 76.13 76.25 76.13 76.25 76.38 76.25 76.38 76.25 76.38 76.25 76.38 76.26 76.94 76.94 76.95 76.94 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.94 76.95 76.95 76.95 76.95 76.95 76.95 76.95 76.96 76.	75.38 72.25.5 70.5 5 146.75 159.94 177.76 131.33 177.76 132.38 133.38	58.33.33.68.36.04
	CHINA TELECOM CITIC PACIFIC CAP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT MUTULA LASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. SWIRE PACIFIC BY SWIRE PACIF	14.7 24.25 37.5 545 23.35 10.35 66.5 5.3 35.3 10.7 14.65 22.7 14.65 22.3 16.9 22.6.75 46.3 39.4 7 14.5 12.55 7.25 CIAI 12.55 7.25 CIAI 20.6 4.9 3.28 6.85 32.9 6.1 2.39 7.75 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.29 6.8 3.20 6.8 3.20 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8 6.8	38.8 16.25 51.75 45.1 18.3 15.8 117 15.8 117 15.3 15.3 15.3 15.3 16.2 17.5 16.3 16.2 17.5 16.3 17.5 16.3 17.5 16.3 17.5 16.3 17.5	9.4 10.3 20.6 32.2 4.17 10.9 8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 10.5 10.5 10.1 11.85 12.5 10.1 11.85 17.7 21.6 10.25 10.3 10.25 10.3 10.25 10.3 10.25 10.3 10.25 10.3 10.25 10.3	20888.46 173177.56 51588.63 93312 11182.45 16266 13765.81 127226.13 14931.82 61033.47 46344.48 174472.75 48386.99 408965.88 189094.69 12904.16 1334.99 13492.61 42674.77 14853.86 22398.3 110635 63 37040.36 21415.1 18874.5 228802.45 14694.6	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. HLINOIS TOOL WKS. INTEL INTL. BUSSMACH. INTL. PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MEDTRONIC MELLON BANK MERTILL LYNCH MGSTJON.WITTER & CO MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY J.C.) PEPSICO PPIZER PH ARMY CIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL PTYSEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON TS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US WASNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US WASNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP.	74.38 69.38 69.38 132.25 69.94 82.13 116.88 52.56 70.19 116.38 52.56 75.06 60.31 110.5 75.06 60.31 110.5 75.06 61.38 135.13 16.31 88 79 89.63 135.13 56.13 77.63 78.19 33.94 40.44 25.56 71.93 39.38 112.38 42.38 42.38 62.44 62.44 62.43 63.13 64.15 63.44 65.69 65.19 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 66.13 67.63 68.88 69.81	75.38 72.25 70.5 100.5 118 59.94 77.5 117.5 117.5 117.5 117.5 117.5 118.5 119.5	50.88.3.13.88.3.60.44

139834.81 1722585	BRAMBLES INDS.	3.52 32.3	4.46 33.8	3.37 22.8	7226.31
332703.44	BROKEN HILL PTY.	15.01	19.85	12.66	30301
7788 59. 94	CMWLBK.OF AUS.	18.98	19.49	13.75	17512.04
110165.81	COCA-COLA AMATIL	11.7	17.2	9.98	9917.63
59618.06	COLES MYER	7.6	7.95	5.95	8714.38
57765	CSR	4.94	5.9	4.31	5098.59
474438	FOSTERS BREWING GP.	3.4	3.62 ·	2.45	5823.12
197689.94	LEND LEASE CORP.	36.2	38 15	23.85	9085.98
13069.38	NAT AUS.BANK	22.04	23.35	17.7	32980 14
040398.38	NAT.MUT HOLDINGS	3.86	4.03		6756 9
48338.06	NEWS CORP	10.58	11.21	5 67	20K25 87
52457.94	NEWS CORP PREF.ORD.	9,07	9.69	4.71	8443.21
113649 94 119305,88	PBLAND BCAST. PHONEER INTL.	7.4 4.43	8 5.26	5.11 3.54	3750 04 3956 13685 18
110663.75	ST GEORGE BANK	21.3 9.65	23.23 9.93	16.05 7.82	4394.58 47992.38
8298784 65047 437499	WESTFIELD TRUST WESTFAC BANK	3.73 3.24 10.39	3.98 3.31 11.38	2.53 2.38 6.92	4021 47 19254.93
38159.88	WMC	5.52	8.74	4,33	6233.32
44907.19	WOODSIDE PTL		13.35	8,93	6666.66
10727.56 91181.31	WOOLWORTHS	5.44	6.1	3.86	6182.89
41236.44 48449.81	NE'	W Y	OR	K	
91169.88 85701.94					
03939.63 ; 58447.44 ;	ABBOTT LABS. AIRTOUCH COMMUNICATI		78.19 54.44	58,25 24,5	55709.7 29483.15
184279.56	ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP. AMERIEXPRESS	44.06	47.13	33.63	25023.13
12481.13		95.31	98.94	65.5	40290.68
164697.75		105.5	107.06	66	49064.55
730027	AMER.GENERAL	67.44	68.88	43.63	17102.75
	AMER.HOME PRDS.	92.19	97.63	69.19	60375.77
468159	AMERINTL GP.	132_38	140.19	86	92585.38
424417	AMERICA ONLINE DEL	83.5	83.5	24,19	17552.7
37527.06	AMERITECH	43.13	49.69	31.06	47467.44
03107	AMGEN	58.75	68.38	45.94	15025.59
023510	AMOCO	47	49.19	39.56	45327.07
75332.75	ANHEUSER-BUSCH	46.88	49.25	39.5	22800.98
20385.44 702151	APPLIED MATS. AT&T CORP.	36,06 60,75 80,44	54 68	26.13 32.5	13208.46 98438.69 25799.28
31934 217746 35048.06	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	66.25 59.5	86.69 70.31 64.88	68 45.13 37.97	19803.98 38226.37
14852.38	BANK MONTREAL QUE	54.6 9	60.06	37,25	14308.81
	BANK OF NEW YORK	61	66.5	39,88	22604.03
017765.5	BANKAMERICA	88.06	91.44	56.94	60345.51
	BANKBOSTON	110.88	116	71.38	16249.73
189466	BAXTER INTL.	55.63	61. 69	44	15611.82
70474.94	BELL ATLANTIC	97.25	104.81	67.75	76627.63
26397.69	BELLSOUTH	64.75	68.25	42.88	64190.34
	BERKSHIRE HATHAWAY	69300	70950	39000	83021.31
39094.5	BEST FOODS	54.5	58.72	41.5	15742.1
519807	BOEING	51.75	60	43	50376.95
51666.94	BOSTON SCIENTIFIC	74	77	41.56	14367.02
30278.19	BRISTOL MYERS SQUIBB	106	108.5	66.75	105538.31
926322	BURLINGTON NTHN SANT	99.44	106.75	78.25	15592.49
59483	CAMPBELL SOUP	52	60.11	43.58	23614.96
134504	CARNIVAL CORP.A	69.94	75.81	37.25	20802.27
	CATERPILLAR	57.13	60.94	44.75	20952.82
95165.88	CBS.	35.25	36.19	16.38	25189.43
22534.56	CENDANT	24.69	41.38	19.06	20827.88
48154	CHASE MANHATTAN	140.88	147	92.63	59467.82
58525.5	CHEVRON	86.38	88.69	69.5	56437.64
23039.38	CHEVRI FR	40.38	45.88	30.13	26061.69
23038.38	CHRYSLER	40.38	45.88	30.13	26061.69
87510.31	CHUBB	78.56	82.63	57.5	13239.19
60489.69	CIGNA	212	214.31	153.63	15315.73
93143.38	CISCO SYSTEMS	73.63	73.88	38.5	75317.31
287472 011916.44 429020	COCA COLA COCA COLA ENTS.	153.31 76.19 38.06	180.5 81.13 41.13	110.25 53.56 19.13	69266.69 188287.31 14730.29
47'/020 59586.3: 92441.75	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	90.19 32.75	90.19 40.31	19.13 55 24.38	26670.42 20355
46043.94	COMPAQ COMPUTERS	29.5	39.13	18	44249.99
60870.88	COMPUTER ASSOCS.INTL	59.81	60.38	33 <i>5</i> 9	32660.61
54968.94	CONAGRA	29.25	38.19	28.06	140.51.96
560338	CORESTATES FINL DEA	98	101.75	51.25	19806.28
169565	CSX	53.19	61.75	47.5	11652.89
368621	CVS	72.38	79.38	44.88	13828.25
97238.25	DAYTON-HUDSON	44.63	44.81	23.19	19505.2
	DEERE & CO.	58.94	63	46 <i>5</i>	14620.09
42999.38 71136.75 54241.56	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	84.09 125.69	84.09 125.69	22,56 75,19	53846.63 85334.94
106465	DOW CHEMICALS	98_38	101.5	83.25	22307.56
90845.94	DU PONT E I DE NEMOU	75.19	77.75	53.2	84634.25
973239	DUKE ENERGY	57.19	60.63	44,38	20596.02
63473.56	EASTMAN KODAK	73.38	85	54.13	23717.06
56421.88	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	38.75	50.25	32.63	19052.75
77434.69		46.94	46.94	18.19	23332.72
88466.5	EMERSON ELECTRIC	64.31	67.13	51.5	28515.71
73334.75	EMMIS BROADCASTING	51.75	55.06	34.38	16793.75
3086333	ENRON CORP	50.75	51.81	35.63	15813.9
59947.13	EQUITABLE COMPANIES	63.5	69.56	27.5	141 <u>72.5</u> 2
99401.69	EXXON	75.63	75.63	57.75	185 255.19
61856.75	FANNIE MAE	61,25	66.19	41.25	63638.73
23999.88	FIFTH THIRD BANCORP.	54.31	58.59	33.59	12652.79
34999.94	FIRST CHICAGO NBD	93.75	96.38	57.38	27106.59
046273.69	FIRST DATA FIRST UNION	33.63	45,44	25.69	15096 18
22171		60.94	63	41.5	58933.74
83940.88	FLEET FINL GP	89.69	90	60.3%	25470,34
20496.88	FORD MOTOR	46.81	49.88	23.35	53419.05
	FRANKRES	54.25	57.31	30.94	13713.36
	FREDDIE MAC	47	49.94	31.63	31894.76
	GANNETT GAP GEN.ELEC.	67.81 51.06 85	74.69 51.44 87.75	44.87 21.08	19278.41 20114.23 277134.69
6404.98 9226.77	GEN.RE GENERAL MOTORS	225 68.56	228.06 74.25	57.87 168.5 51.18	17292.15 46524.09
3689.38	GILLETTE	117.63	124.56	79	66024.94
20621.63	GTE	59.44	62	41.63	56985 39
4407.89	HALLIBURTON	57	62.69	35.12	14950 7
058.98	HEINZ HI	54.63	59.44	41.63	19975.27
0888.46	HEWLETT-PACKARD	74	75.38	50.88	76501.19
73177.56	HOME DEPOT	69.38	72.25	38.33	50883 42
1588.63	HOUSEHOLD INTL.	132.25	146.75	87.13	14191.09
3312		69.94	70.5	46.88	17467.65
1182.45 6266 .	INTEL INTLBUS.MACH	82.13 116.88	100.5	69.13	133600.88 111809.44
3765.81	INTLIPAPER	52.56	59.94	41.94	15922.49
27226.13	JOHNSON & JOHNSON	70.19	77	55	94504.25
4931.82	KELLOGG	41.63	50.31	35.37	17100.13
1033.47	KEYCORP	40.38	43.13	26.25	17739.39
6344.48 ¹	KIMBERLY-CLARK	50	58.94	44.63	27849 94
74472.75	LILLY ELI	66.31	72.19	43.75	73690.31
8386,99	LOCKHEED MARTIN CORP	110.5	117	90 13	21543.73
08965,88	LUCENT TECHNOLOGIES	75.06	76.5	30.44	97675.63
89094.69	MARSH & MCLENNAN	91.81	93.94	60	15659.35
2904.16	MAY DEPT.STORES	61.38	65.88	45.25	14168.84
334.99	MBNA CORP.	33.88	38	20.83	1 69 77.74
3492.61	MCDONALDS	62.56	63.5	44.06	42508.67
2674.77 4853.86 2398.3	MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK	49,53 52,75 71,13	52.81 57.75	727.31 33.13	28293.78 24766.75 18474.21
10635 63	MERCK	116.31	78 132.38		239111.13
7040.36	MERRILL LYNCH	88	99	48.62	30131.02
1415.1	MGST.DN.WITTER & CO	79	84.44	38.75	47467.77
8874.5	MICROSOFT	89.63	98.88	57.56	218220.5
8802.45	MINNESOTA MNG.& MNFG	94.81	103.5	80.56	38308.31
46 9 4.6	MOBIL	82.56	82.56	65.31	64551.32
	MONSANTO	54.38	57.13	34.95	32517.27
	MORGAN (JP)	135.13	148.69	98.81	24600.62
	MOTOROLA	56.13	89.94	52,94	33545.91
	NAT.CITY	71.25	77.5	49,58	23406.11
240.31	NATIONSBANK	78.19	80.75	56.88	75232. 69
	NORFOLK SOUTHERN	33.94	40.38	29.5	12829.69
025.28	NORWEST	40.44	43.44	25.31	30656.64
441.43	ORACLE CORP.	25.56	41.13	18.06	24884.12
426.45	PENNEY J.C.) PEPSICO	71.94 39.38	77.75 44.69	48.63 32.52	17980.2 58606.79
416.81 138.13 117.35	PFIZER PHARM/ CIA UPJOHN PHILIP MORRIS	112.38 42.38 37.63	118.25 45 47.88	30	145945.19 21494 <u>5</u> 4 91351.44
117.35	PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES	37.63	47,88	37.13	91351.44
60		50.31	52,19	40.63	13202.2
263.29		48.5	52,06	33	13547.69
263.29 227.83 241 32	PNC BANK PROCTER & GAMBLE	62 83.44	52.06 64.88 89.56	40.75 64.72	18635.14 112003.88
232.28	RAYTHEON B'	57.06	60.69	46	13477.07
008.93	SAFEWAY	38.88	39.5	21.44	18609.46
790 65	SARA LEE CORP	59.81	63.19	39.5	28301,47
097 87	SBC COMMUNICATIONS	42	45	37.19	77235
0452.75	SCHERING-PLOUGH	80.13	85 75	40.69	58723 73
0324.49	SCHLUMBERGER	85.56	94 19	54.94	43634 76
409.81	SEARS ROEBUCK	58.19	64.6 9	39.55	22743 33
038.2	SOUTHERN	26.44	28.38	20.55	18356 29
266 44	SPRINT	68.31	73.56	45	23453 24
1479 98	SUN MICROSYSTEMS	41.5	53.31	2954	15660 72
1174 98 824 96	SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO	81.5 3∴.38 61.39	82.19 34.38 63.63	51.58 13.83	17229 83 16513 3
216.19	TEXACO TEXAS INSTS TIME WARNED	63.38 64 19 79.94	63.63 70.5 79.94	50:25 40:75	34276.17 25065.98 40582.54
	TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP.	79.94 45.56 62.19	51 73	43.88 28.88 36.25	42583.25 13529.55 71621.5
063 87	TYCO INTL.	62 19 55 69 56 13	73 \$6.56 72.44	36.25 28.96 49.44	71621,5 31864 61 13870 12
707.25	UNITED TECHNOLOGIES US RANCORP DEL	93.88	98.85	68.5	13879_32 22693
639.41	US BANCORP DEL	130	130	78.88	32262.48
165.72	US WEST MEDIA GP.	38	38 25	17.65	23109.47
140 751 66	US WEST COMMUNICATION VIACOM BY	58	57 44 59 13	34 25 27.75	25405 06 16578 19
2577 54	WACHOVIA CORP	86 13	89 94	58.31	17716.16
350	WAL MART STORES	50 63	53.88	28.25	113391.13
	WALGREEN	34.88	37.13	22.62	17321.22
	WARNER LAMBERT	188	189.38	97.5	51251.57
6323.68	WASHINGTON MUTUAL	70 ↔	74.94	22.25	18157.51
506.78	WASTE MAN	33.63	35.13		15305.52
587.44 610.83	WELLS FARGO WORLDCOM INC GA.	387.25 42.75	45.19	24.69	33205 14 43889.09
861 26	XEROX	114	114	62.75	37281.52
			·-		

NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS

PLBLIC BANK

RENONG

MALAYSIA INTL SHIPPI

MALAYSIAN AIRLINESY

PROTON-PERLSAHAAN O

6.35 2.97 20.1 9

306097 THE 460158-13 T88375 TS 55x280 TS T88708-63 4425288 5TM545 \$

34:415 19

1515453

497624.35

*3003** 56 161095*

1025097

193 1520

16174.2 4744.24 51549.99

39603 15

13155,83

395F 52

58996 65 3902.85 5423 4077.51

1406986



في ألمئة من السكان، لكن ليس لهم من حقوق

المواطنة شيء سوى الاسم. اضافة الى ذلك هذاك

في الضفة الغربية وغزة ٢٫٥ مليون فلسطيني

مِن دون سيادة. أن أسرائيل هي الدولة الوحيدة

في العالم التي ليست نولة لكلُّ مواطنيها، بل

لكلُّ اليهود في العالم الذين يتمتعون تبعاً لنلك

بحقوق ليست لغير اليهود. آنها ايضًا دولة من

دون بستور بل مجموعة من القوانين الأساسية،

من بينها دقانون العودة، الذي يعطى الي

يهودي من أية دولة حق الهجرة الَّى فلسطِّينُ ا

فيما ليس للفلسطينيين المولودين على أرض

فلسطين هذا الحق.

أما عن الأرض، فإن

٩٣ في المتسبة من

الأراضي تعتبر

داراض يهسودية بم

اي لا يحق تاجيرها

او شبراؤها لغير

اليهود، فيما لم

تمتلك الحالب اليهوسية قبل ١٩٤٨

إلا أكثر قليلاً من ٦

في المئة. واشتهرت

عي ... في اسرائيل اخيرا قضية الاسرائيلي

الفلسطيني عادلً قعدان الذي اراد

أشراء قطعة أرض

ورفض طلبه آلانه

ليس يهـودياً. واذ

نجح في ايصسال

المحمسة ألعلب

فإنها لم تبتها بعد،

ولعلها تفضل عدم

اسرآئيل، ان حرمان اي يهودي في انحاء العالم

من شراء أرض تملكها الدولة... تملكها الحكومة

الفيدرالية، لمجرد كونه يهونياً، اعتقد أن نلك كان

سيثير ضجة في اسرائيل»، ما يفاقم هذا الشنوذ

فيُّ الْدُدموقُراطيَّة الأسرائيلية، الذي قلما يعرفُ

أملاك الدولة، ودنظام تملك الأراضي للمصلحة

اطلقته مجلة والكونوميست، البريطانية

الاسبوعية في عديها للأول من الشهر الجاري،

حين قالت بمناسبة النكرى الخمسينية لاسرائيل

انَّ الفلسطينيين منذ اقامة الدولة ويتمتعون

ما تؤلم الفلسطينيين في شكل خاص أنها

يشهدون، يوماً بعد يوم، تحويل وطنهم الى دولة

بالحقوق السياسية الكاملة،

والمشاركسة

السياسية، تم نلك

في شُكل بُب ُ قي الفلسطينيين اقلية

محرومة تعاث

العرل والتميير.

هذاك تفصعل مفعد

المزري لا يشيار اليه

الاشارة يجري فورأ

بالشكل تقسيه الذي

للباضي بعنوان

القانونية لحقوق

الانسادراً، وعسف

ادوارد سعید *

TNITEL

Mar &

TREE .

1 1 815

* 1181 W

- ₹ 4 £ X € . સંભાવ-પ્રમુખ ∖ા

Bhak n

- WILLIAM VAL

PAT ROT

212 EV. 81.

- 45) W. (4)

Stakes. E CHANGE IN

ق" لا يو،

State of the state

■ تحاول الاحتفالات في الولايات المتحدة بالنكرى الخمسين لاقامة استرائيل استعادة صورة لبلك البلد كائت سائدة قبل الانتفاضة الفلسطينية (١٩٨٧ - ١٩٩٢)، أي اسرائيل كدولة اقامها الرواد وتحمل الأمل الي الناجين من المحرقة النازية، وكمعقل للاستنارة والليبرالية في الحيالم العربي الذي يسسوده التحيصب والرجعية. على سبيل المثال، كان هناك البرنامج من ساعتين الذي بثته محطة «سي بي إس، من هوليوود وقدمه النجمان مايكل دوغ لأس وكيفن كوسُتَنْ، وظهر فيه ممثلون مثل أربولد شوارزينيغر وكاثي بيتس (الأخيرة قرات مقاطع من منكرات غولدا مائيس، لكن بالطبع نيس مقولتها الشهيرة التي نفت فيها وجود الفلسطينيين) ووينونا رايدر. ليس لأي من هؤلاء المشاهير خبرة بالشرق الأوسط او اهتمام بشؤونه لكنهم اجمعوا على الإشادة بعظمة أُسرائيل وانجازاتها الراسخة. شمل البرنامج مساهمة من الرئيس بيل كلينتون، تجاورت الكلُّ في السخف، عندما استخدم تعابير لامتداح اسرائيل أثبت الزمن كنبها، مثل كونها واحة صغيرةً، نجحت في وتحويل الصحراء الى جنة، وانها داقامت بيموقراطية حيدة على تربة

مثل هذه، بل أحتفل بالذكري الخمسينية باذاعة مسلسل باسم دتكوما، مكون من ٢٢ حلقة عن تاريخ البلد. الله مسلسل ذو محتوى اكشر تعقيداً وانتقاداً مما نجده في الولايات المتحدة. ففي الحلقة عن حرب ١٩٤٨، على سبيل المثال، استخدم البرنامج المواد الإرشىيفية التي كشف عنها ما يسمى ﴿المؤرِّدُونَ المراجِّعُونَ»، مثل بيني مسوريس وايلان بابي وافي شليم وتوم سينفيف وغيرهم للسرهنة علَّى منا أحناق بالغاسطينيين من الطرد وتدمير القرى وسلب الأراضي وتدميس المجتمع. ويدا أن المساهد الاسرافيلي، عند استعراض تاريخ اسرائيل، ليس بُحَاجَّة الى تلك «المُلطَّفَاتِ» التَّي يحتاجِها يهود الشتات او المشاهدون العالميون عموماً، إذ يبنو ان على اسرائيل الاستمرار في أقناع هؤلاء بأن تأسيسها واستمرارها مدعاة لبهجة لا يعكر صنفوها شيء، وانهنا ليست، كنمنا هي للقلسطينيين، ألسبب في الكارثة التي لا تزالً

المفارقة إن تلفزيون اسرائيل لم يقدم مدائح

تصيبهم الى اليوم. اغفال الاحتفالات الأميركية أي نكر للفلسطينيين يشير ايضا الى قدرة أيديولوجية ما على الصَّمود رغم كل الوقائع، ورغم الاخبار والعناوين الصحافية عبر السنين، من خلال الجهد المُثَابِر ولكن الفّاشل في النهاية، لمحو اي نكر للفلسطينيين، لكي تبقى صورة اسرائيلً على بهائها. أنه الاعتقاد بان عدم نكس الفلسطينيين يعنى عدم وجودهما ولا ازال حتى بعد خُمَ سين سُنةِ من العيشِ في الشـــتــات القلسطيني، أجد نفسى منهولاً منَّ المدى الذي تنهب فيه أسرائيل الرسمية ومساندوها للتكتم على ان كل هذه السنين مـرّت من دون تعـويض فِنَ اسرائيل او ابراك او اعتراف منها بحقوق الانسان القلسطيني، وأيضاً من دون الاعتراف بالحقيقة الدامُ فأَه، وهي الترابطُ الوثيق بين أنتهاك تلك الحقوق والسياسات الرسمية الاسرائيلية. وحبتى عندما يكون هناك تلمس، مهما كان عامضًا ومبهماً لذلك، مثلما في مقال من المدعو ايثان بروس على الصفحة الأولى من السويورك تايمز، في ٢٣ من الشهر الماضي، فإن النكبة الفلسطينية تصور على انها حادث شبه خسيالي (مشَلَا عن طَريق احساطة الكلمسة يمزدوجين) ليس هناك من هو مسسؤول عنه. وعندمها ينقل برونر كهلام لاجيء فلسطيني بتحدث عن معاناته بضيف بروش: وأن مجرد التفكير بادعاء شخص مثل السيد شقاقي صفة الضحية أمر يبعث على القشعريرة لدى غالبية الاسرائيليين، ويضفي على هذا الموقف مسحة من العقولية ان برونر يقفر بلا مبالاة على ما تعرض له الفلسطيني من السلب والانتهاك النظم لحقوقه ليتحدث قوراً عن «الغضب» المتاصل عنده (وهو التعبير المستعمل منذ سنين كلما اريد تقاولُ التّاريخُ الْفلسطيني)، الذي دفع اولاده التطوع في صفوف دحماس، ودالجهاد الاسلامي، وَهَكَذَا، فَالْفُلسطينيون هم نوماً الارهابيون، قيما تستمر اسرائيل في كونها «قَـوة اقليـمـيـة عظمي نابضـة بالحـيـاة وبيسوقراطية البيمت على رماد الابادة النازية». لكن ليس على رماد فلسطين وبمسارها الذي يستمرفي الإجراءات التي تتختها اسرائيل لانتهاك حقوق الفلسطينيين داخل اراضيها

للشال. طريت أسيرانيل من فلسطين في ١٩٤٨

فلسطيني، هم الآن مليون نسسمة، اصبحوا

مواطنين أسرائيليين. أنهم يشكلون اقلية من ١٨

القسم الذي يتناول «التمييز الذي تتبعه المحاكم الاسرائيلية، التي يشيد بها انصار اسرائيل دائماً لنزاهتها وأنصافها. بلاحظ التقرير، في الواقع، أنه في الوقت الذي أصحرت المحساكم وكنك في الأراضي التي احتلتها في ١٩٦٧. لناخذ قضية الأرض والمواطنية على سبيل قرآرات تقدمية ونزيهة على صعيد حقوق المراة ومثلبي الجنس والمعاقين وعسرهم فانها مرف ضبت منذ ١٩٤٨ كل الدعاوي التي تتعلق نصو ٧٥٠ ألف فلسطيني، وعندهم الأن اربعة يمساواة المواطنين العرب في الحقوق، ولم تُدرج سلايين نسسة. وبقيَّى في الداخل ١٢٠ ألف

اليهودية داخل اسرائيل. المقيد بشكل خاص هو

للدعاوى الجنائية والمنتية، اذ لا يحصل العرب فيها على اي مساعدة من المحاكم، واحتمال ادانتهم اكبر بكثير بالمقارنة مع اليهود في طروف مماثلة.

(كلوير، ١٩٩٧) اعمق تحليل للوضع القانوني

الذي نشباً بعند اوسلو، وهو عنمل منهم يبينًا

الاستنمسرارية التي جسرى التسمسك بهنا بين

استراتيجية التفاوض الاسرائيني خلال عملية

اوسلو وبين سياسة الاستيلاء على الارض التي

تتبعيها في الاراضي المستلة من مطلع

السبعينات. بالأضافة الى نلك، يكشف شحادة

الغياب الماسوي للاعداد والفهم في استراتيجية

منظمة التحرير الفلسطينية خالال عملية

السلام، وما ترتُّبُ على ثلكُ من تفريط بالكثير

من التعاطف الذي حصل عليه الفلسطينيون

عائماً ضد سياسة اسرائيل الاستيطانية

وسجلها البائس في مجال حقوق الانسان، من

دون الإستفادة منه واستثماره فيقول ان دكل

التأييد والتعاطف الذي امضى الفلسطينيون

سنين في حسسده عباد الي منزله، اذا منح

التعبير، وهو يظن خطأ ان الكَّفاح انتهى. وقدُّ

ساعد الغلسطينيون، بدرجة لا تقل عن

الاسرائيليين، على أعطاء الانطباع الزائف عبر

صبورة المصافحة بين عبرفات ورابين التو

تناقلتها وسائل الاعلام على اوسع نطاق، فضلاً

عن امسور اخسري، بأن النزاع الأسسرائيلي -

الفلسطيني قد حلِّ. ولم يبذلُ أي جهد جدّي

لتنكير العالم بان احد الأسباب الرئيسية للنزاع

بعد ١٩٦٧، وهو المستوطنات الأسرائيلية في

الاراضي الفلسطينية المحتلة، لا يزال قائماً من

دون اي تغيير. هذا فضلاً عن المسائل الإساسية

الإخسرى التي لا تزال من يون حل، مثل عوية

من يحساول ان يتناول النزّاع الفُلسطيني –

الاسترائيلي هو منازق عنمتيق. فالينهبود

الاسرائيليون ليسوآ مستوطنين بيضا من

الصنف الذي استعمر الجنزائر او جنوب

افريقيا، على رغم ان وسائل مماثلة أستخدمت.

وينظر البهم بحق كضحابا تاريخ طويل من

الأضطهاد الغربي المسيحي المناهض للسامية بشكل اساسي، الذي توج بقظاعات المحرقة

النازية التي تكَّاد تتجاوز حدود التصديق. لكن

بالنسبة ألَّى الفلسطينيين فأن بورهم هو دور

ضحايا الضحايا. ويُفسِّي هذا لماذٍا بناي

الليبرانيون الغربيون، الذين ايدوا عنناً حركة

مناهضة نظام التمييز العنصري، أو الحركة

الساندينية في نيكار أغوا، أو البوسنة، أو تيمور الشرقية، أو الحقوق المنية في اميركا،

او احساء الارمن لنكسري الابادة التي نفسنها

الاتراك أو قضاياً سياسية اخرى كثيرة من هذا

النوع، بانفسهم عن التأبيد العلني لحق تقرير

المصير للفلسطينيين. اما بالنسبة ألى السياسة

النووية لاسرائيل، أو حملة التعنيب المشرّعة

قانونياً، أو أستَحْدامها للمنتيين كرهائن، أو

رفضها اعطاء الفلسطينيين انوثأت للبناء على

أراضيهم في الضفة الغربية، فإن القضية لم

تُطرح اطلاقاً في المجال العلني الليبرالي.

ويرجع السبب من جماني الى الخوف ومن

التحدي الأكبر حتى من هذا يتمثل بصعوبة

الفصل منا بين المجموعتين السكانيتين

الفلسطينية والأسرائيلية، وهما الأن متداخلتان

من نواح تفوق الحصر، على رغم الهوة الكبيرة

سنهما . ويدرك الكثيرون منا، النين نادوا سنين

طُهُ سُلة ماقياً من الدولة الفلسطينية، أن ددولة،

كهذه (المزدوجان هذا في مكانهما الصحيح!) اذا

قسدر لها أن تولد من تحارثة اوسلو، ستتكون

ضعيفة ومعتمدة اقتصاديا على اسرائيل

ومفتقّرة تماماً الى اي قوة او سيادة. فوق كل

نُلُكُ قَانَ حَرِيطَة الضَّفَّة الْغَرِيبَة صَّالِيا تَبِينَ أَنْ

مناطق الحكم الذاتي منفصلة عن بعضها بعضما

(مساحتها الآن لأ تتجاوز ثلاثة في المئة من

مساحة الضفة الغربية، فيما تواصل حكومة

نتانياهو رفض اعطاعها ١٣ في الملة اضافية)

وهي بنلك ستكون بمثابة بانتوستانات تسيطر

عُلِيتُهَا اسرائيل من الضارج. الحل المعقول

الوحسيد، انن، هو ان يجهد القلسطينيون

ومسائدوهم الصراع ضد الباديء الاسرائيلية

الاساسية التى تضع غير اليهود موضع الهوان

في ارض فلسطين التاريخيية. يبدو لي ان هذا

هو المطلب المنطقى لأي حملة لتحقيق العدالة

للفلسطينيين، بدلُّ المطالسة بالانقصال بين

الطرفين كما تفعل بين حين وأخس، وبتردد

وضعفٌ، حركة «السلام الآن، الاسرائيلية. ليس

هذاك مبدأ لحقوق الإنسان، مهما كان مطاطأ،

يعكن أن يتوافق مع التسبير الذي تمارسه

اسرائيل ضد غير اليهود، اي بالدرجة الأولى

الفلسطينيين. وليس من أمل في مصالحة على

ارض فلسطين - اسرائيل ما لمَّ تتم مواجهة

التناقض بين عقيدة اسرائيل الانعزالية على

الصعيدين الديني والاثني من جهة، ومنطلبات

الديموقراطية الحقيقية من الجهة الثانية. أما

التهرب من هذه القضية أو تغطيتها كلامياً أو

اللجوء الى تعريفات غائمة لدالسلام، فأن

تجلب للفلسطينيين، وللاسرائيليين على المدى

جَانَبُ آخَرِ الَّي الشَّعُورِ بِالذَّنْبِ.

لا جدال أن المازق الاخلاقي الذي يواجهه كل

اللاجئين والتعويضات وقضية القدسء.

لَم تَتَكِشُفُ الصورة القبيحة لاسرائيل الأ

في القرن العشرين، بكتشف تطابقا منزعجا بين هذه إلحسركسات والنمط الخاص باسرائيل، ما يسميه سترنهل والإشتسراكسية القوميةء فمؤسسو استرائيل، وتبعنا لثلك نظام الحكم التى انشاوه، كابوا منأهضين بقوة للاشتراكية والاستسيادة على الارض، و ﴿ متحقيق الذاتء وخلق شعور

اليمين خلال السنوات التي سبقت ١٩٤٨. يقول ستربُّهُل أن «الحركة الصَّهيونية في الضَّارج والرواد الذي بداوا يست وطنون في السلاد عَجِزُوا عَنْ تَطُويرِ سَيَاسَةَ تَجَاهُ الْحَرِكَةُ الوطنية الفلسطينية. ولم يكن السبب الحقيقي لنلك نقص في فَهم الْمُشْكَلَةَ بِلَ ابرُاكُ واضح للتَّناقض الذي لا يُمكن تجاوزه بين الاهداف الأساسية للطرقين، بعد ١٩٤٨، كَأَنْتَ السياسة تَجِأُه الفِلْسَطَّينيْنِ تقوم بوضوح على اختصاء هذه الجماعة او الفائها سياسياً، لذ كان واضحاً ان التناقض بأن الطرفين سيبيقى دائماً غبير قابل للحل. باختصار، لم يكن بمقدور اسرائيل أن تصبيح بولة ليبرالية علمانية على رغم الجهود التي بنلها جيلان من خبراء الدعاية لاظهارها

القبومى العضبوى

ان يجنح

مسواتيق جنيف ايضاً. وتعست هذه الإنتهاكات لتمتد من الاعتقال الاداري الى المسادرات الجماعية للاراضى وهسدم المستسارل والإحلاء القسري للسكان والتعذيب واقتلاع الاشتار والاغتيال وحظر الكتب واغسلاق والجامعات. لكن

المستحوط فأت اللاشرعية استمر دلثمأ فينما شيملت سناسة التطهير العسرقي المريد من ا اراضي العسرب كي يمكن توطين اليهود

القادمين من روسيا الأقلية العربية في القادمين من روسيا القادمين من روسيا العربية وغيرها من منظمة والعدالة، العربية واليوبيا وكندا والولايات المتحدة وغيرها من

بعدد توقيع انفاقات اوسلو في ايلول سيتمير) ١٩٩٣، شهدت اوضاع الفلسطينيين تُدهوراً مستمراً. واصبح من المستحيل بالنسبة الى الفلسطينيين أن يتنقلوا بصرية بين مكان وآخر، وحُظر عليهم الوصول الي القيس، وانت مشاريع بناء ضحمة الى تغيير جغرافيا البلد وفي كُلُّ شيء جرى الحرص بدقة على التمييز بين اليهودي وغير اليهودي. ويتضمن كتاب رجاء شحادة ومن الاحتلال الى أتفاقات الفترة اطلاقاً اي بيان صريح في القرارات المتعلقة بحماية حقوق العرب، ويتجلى هذا في مسح الأنتقالية: اصرائيل والإراضى الفلسطينية،

خلال السنة او السنتين الماضيتين نتبيّجة ابحاث في تكوينها السياسي الذي كان يُقترض مبتى ذلك الحين أنه اشتراكي ومساواتي وريادي ومنفتح. ويمثل كتاب زَّثيف سنترنهلَ داساطير التأسيس لاسرائيل، (برينستون، ١٩٩٨) عُملاً لمؤرخ اسرائيلي مختص بالحركات الجسمساهيسرية اليمينية في اوروبا

> اغفال الاحتفالات الأميركية أي ذكر للفلسطينيين يشيرالي قدرةا يديولوجية ماعلى الصمود رغم كل الوقائع، ورغم الأخبار والعناوين الصحافية عبرالسنين، من خلال الجهد التَّابرولكن الفاشل في النهاية لحواي ذكر للفلسطينيين، لكي تبقي صورة اسرائيل على بهائها. انه الاعتقاد بأن عدم ذكرالفلسطينيين يعنى عدم وجودهم!

باستمرار الي البت. ونقلت دنيويورك تايمز، عن مصامي قعدان مطلع الشهر المأضي قوله: داعتقد، كيهودي في أو ينكس، أن الأراضي نفسيها كانت أصلاً للَّفْلُسطيِّنِدِينَّ النَّينَ طَّرِيوا في ١٩٤٨، وخضعت بعد نلك لـ دقانون ملكية الفائبين، ودقانون العامة،. وهكذا، فليس من سبيل الى الأرض الآن سوى لليهود، ما يدحض التعميم الفريب الذي

بعد ١٩٦٧، ادى احتلال الضفة الغربية وغزة الى نشوء نظام عسكري ومدني للفلسطينيين كان هدفه اخضاع الفلسطينيين وتحقيق الهيمنة الاسرائيلية، أي بمثابة أمتداد للنموذج الذي قامت عليه اسرائيل. وأنشئت مستوطنات في اواخر صَيف ١٩٦٧ (وجبري ضم القبس)، ولمّ تقم بنلك احزاب يمينية بل حزب العمل الذي كان عضواً في الدولية الإستراكية. ولم يكن تشريع المشات من «قوانين المصتلين، يَضُالف بشكل مباشر اسس الاعلان العالمي لحقوق

غربية، هدفها الصريح الاعتناء باليهود من دون غيرهم. فقد بقي فلسطينيو اسرائيل ما بأن ١٩٤٨ و ١٩٦٦ تُحَتُّ السلطةُ العسكريةُ. بعد نلك، مع تطور سياسات الدولة في مجالات التعليم والقانون والديانة والاجتماع والاقتصادية الإنسان فحسب بن

لا جدال ان المأزق الاخلاقي الذي يواجهه كل من يحاول ان يتناول النزاع الفلسطيني - الاسرائيلي تمامأ لهذا التاريخ هو مأزق عميق. فاليهود ليسوا كالمستوطنين البيض الذين استعمروا الجزائر أو جنوب افريقيا، لكن ينظر تبسريره وعسرفسه كان يلجا الية اليهم كضحايا تاريخ طويل من الاضطهاد الغربي النظام العنصسري في حنوب افريقتاً، المسيحي الناهض للسامية بشكل اساسي، أي ان دلهم، نظامهم الخاص. اتحاث أما الفلسطينيون فإنهم ضحايا الضحايا. هذا عن التنقارين الذي صندر الشنهار

الفشل صعب. . . النجاح أصعب

■ حتى اللحظة الأخيرة، قبل بدء محادثات لنبن، كان لا يزال هناك اعتقاد بأن الساحر الأميركي سيخرج الأرانب من تبعته ويصنع للفاجئة. وكان نجاح هذه للحادثات رهن انعان رئيس الوزراء الاسرائيلي لدقة الموقف وقبوله الافكار الاميركية التي تلبي مطالبه الصلا، بل تمارس ضغطاً مبطناً على الجانب الفلسطيني. لكن نثانياهو جاء الى لندن من تون تفويض حكومي بقيول نسبة الانسجاب التي اقترحتها وأشنطن (١٣,١) في المنة) أو بتجاوز النسبة التي كانت اقرتها حكومته (١ في المئة). وبالتالي، يصح التساؤل لماذا أصر الأميركيون والبريطانيون على عقد لقاءات لندن طالما أنهم يعرفون مسبِّقاً أن أسرائيل لن تقدُّم جديداً، ولو أرانت أن تفعل لكانت حكومتها ناقشت الأمر واعلنت قراراً بذلك؟ الأكيد أن واشنطن ولندن تعتبران مجرد لجراء هذه المحادثات حقنة مخدر اضافية لتأجيل انفجار الوضع، وللايحاء بأن راعي السلام الأميركي يقوم بولجبه ويبنل ما في وسعه حتى لو لم تتوصل جهوبه الى نتائج.

قبل أن تبدأ محادثات لندن كان نتانياه وقد حقق مكاسب. كيف؟ كان مطلب الفلسطينيين ان سحب الاسرائيليون من ٢٠ في النة من الأرض الحتلة في هذه للرحلة، لكن حكومة تتانياهو طرحت الـ ٩ في المنة وتشمدت فيها، وتوسط الأميركيون فاقترحوا ١٢ في المنة كحل وسط أي انهم اقتريوا من وجهة نظر اسرائيل، ويذلك كسب نشانياهو قبول واشنطن بمنطقه. ثم لم يجد الفلسطينيون خياراً غير قبول ما اقترحه الأميركيون ولو انه دهد ادنى من الأدنى، حسب تعبير الرئيس يأسر عرفات، وبذلك كسب نتانياهو اقتراب الفلسطينيين من منطقه. فلماذا يتراجع، ولماذا يتنازل؟ من الطبيعي أن يعاند ويقول: تسعة في المئة فقط لا غير. ولديه من الاسباب ما يشجعه على التعنت، فإذا تراجع الآن قد يضطر الى التراجع مستقبلاً، ثم أنه لا يتعرض فعلاً لضغوط بل ليس في الوارد أن تفكر واشتطن في الضغط عليه لأنه استبق ذلك برسالة اعضاء الكونفرس التي تمثل عَمْلِياً ضَعْطاً اسرائيليا على الأدارة الاميركية نفسها.

أعجب ما في الأمر أن محادثات لندن اكتسبت أهميتها أصلاً من وجود أفكار أميركية. أنها أفكار وليسنت حلولاً، مجرد أفكار تطمع الى أن تكون مبادرة لكنها لن تكون. الاكثر عجباً أنها أفكار غير معلنة، الى حد أن أي مسؤول أميركي يعكنه أن يسال ويتساط: من قال لكم أن هناك افكاراً أميركية، ومن قال أن وأشنطن تحدثت عن ١٢ في المئة أو عن أي رقم أخر، هذا كله من اختراع وسائل الإعلام... مع ذلك رافق الجانب الفلسطيني على هذه الافكار الأميركية غير المعلنة بل غير الملزِمة، لا للولايات المتحدة ولا لاسرائيل. بالطبع، ليس هناك خيار آخر أمام الفلسطينيين – أو هكذاً

يخيل اليهم – لكنه خيار مكلف الأن ومستقبلاً. صاحب الحق يتيم، وسارق الأرض يختال ويتجبر ... جوهر المشكلة أن الدولتين الكبريين -الولايات المتحدة وبريطانيا - وضعتا نفسيهما في موضع العاجز عن احترام المبادئ والقيم التي تدعيان تبنيها. انهما تعاملان نتانياهو كواحد من أفراد البيت ولا بد من نصرته حتى وهو يتصرف كمجرم ارعن. انهما تدللان نتانياهو مع أنه لا يختلف في شيء عن عدوهما العراقي المغضل أو عن

انعقدت محادثات لندن لهدف معلن هو انقاذ عملية السلام، والواضع أن الهدف الآخر كان امس انقاذ المحادثات ذاتها. هل يأتي هذا الانقاذ من نتانياه و بطرحه آلـ ١١ في المنة كنسبة انستابات؟ إذا فعل ذلك يكون قد أجبر الاميركيين والفلسطينيين على التراجع، فيخرج من محادثات لندن على أنه الرجل الذي انقذ عملية السلام. وأكن، هل لديه حقاً رغبة في انقاذها؟ ريما، لأنه حقق ويحقق نجاحات في تطويعها وفقاً لمفهومه. وبنلك يكون نجاح المحادثات أكثر صعوبة من فشلها، لأنه يكرس التخريب الليكودي ويصنع منه صيغة جديدة للسلام.

عبدالوهاب بدرخان

يستطيع مالا يستطيعون

■ لماذا يبدو النظام العراقي مرتاحاً غير أبه لا بالحصار الاقتصادي ولا بالعزلة الدييلوماسية ولا بمجلس الأمن ولا حتى بالدول الكبرى المساندة له، كروسيا والصين وفرنسا، التي هندها قبل أيام بإلغاء العقود النفطية الموقعة معها طللا انها لا تريد ان تمضي الى حد انتهاك المعقوبات العولية

وكيف يمكن نظاماً تُؤكد الادارة الأميركية أنه «محبوس في صندوق» أن يتحدى الجميع، عرباً رغير عرب، يخاطبهم بلغة لا يمكن أن تقبلها حتى جمهورية موز ولو صدرت عن القوة العظمى الوحيدة في العالم؟ ولعل من حسن حظ رئيس مجلس الأمن واعضائه (باستثناء أي مندوب عربي بينهم) انهم لا يفهمون العربية وإلاً لارتعنت فرانصهم من هول ما تضمنته «الرسنالة للفتوحة» التي وجهها إليهم الرئيس صدام حسين الاسبوع الماضي من عبارات وتهديدات كتبت بلغة مخيفة كانّ زعماء القبائل العربية في العصر الجاهلي يستخدّمونها لمخاطبة الأعداء أو يصف الشعراء بها مواجهاتهم، الواقعية والخيالية، مع الأسود والنئاب في البراري وهي تخرُّ صريعة تحت ضريات

فبعض أعضاء مجلس الأمن، الذين خاطبت الرسالة الصدَّامية رؤساء بعثاتهم بـ «أيها الذوات»، ليس سبوى وثور طائش، ووبهيمة، (الولايات المتحدة)، ويعضم الأخر هو وشرطي الشيطان الاستعماري الانكليزي القديمة (بريطانيا). أما الآخرون من أعضاء الجلس فويختهم الرسالة لأن وارايتكم ليست حرة في قول ما ينبغي أن يُقال بالحق، لحامل إثم الباطل، حتى لم يعد ما يُبان في سيتنقفه غير سمت رأسه. بعدما غاصت في عيونه وإذانه». و«الانكى أن تطلب أميركا منهم ما تطلبهً بمنَّة وتعال، ويخاطبون هم أميركا في ممارسة حقوقهم الثابتة على أساس للبثاق بإستجداء، إو في احسن احوالهم، يتفاوضون مع اميركا على حقوقهم الثابتة من موقع للطرف الأضعف، بما يتيح

لأميركا أن تقبل، وترفض، وتعدّل، وتستبدل من إحساس بالخجل، أو خشية من عواقب الغرور. أما طارق عزيز، الناطق الأمين بصوت سيده، فتحدث باللغة التهديدية والتحقيرية ذاتها في خطاب اول من أمس، لكنه خصٌّ بها هذه للرة «الأشقاء» العرب الذين طلب منهم أن يعتمدوا، كماًّ يفعل العراق طبعاً، شريعة الغاب فيبادروا الى انتهاك قرارات مجلس الأمن. وخرج طارق عزيز بتبرير عبقري لانتهاك هذه القرارات وهو أن «الحصار الذي فرض على العراق هو من حيث الواقع قرار عربي قبل أن يكون قراراً دولياً صادراً عن مجلس الامن وينبغي كسره أيضاً من جانب الدول العربية»، وعلى هذه الدول أن وتتوقف عن مطالبة العراق بتطبيق الشَّرعية الدولية وتطبيق قرارات

وما السبيل الى تحقيق الطلب العراقي «المشروع»؛ إنه يمر عبر عقد قمة عربية مكرسة التخاذ القرار المناسب. وحنرهم من الاعتراض على عقدها بحجة وجود خلافات عربية، إذ أن من يقول عَلِي هذا القول هو إما خاتن أو غبي لأنهم يريدون أن يكون الحل في واشتطن أو تل أبيب أو لندن ومرة أخرى هذا السؤال: الذا يستطيع صدام ما لا يستطيعون؟

كامران قره داغي



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

■ المُتب الرئيسي (لننن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الهاتنان 6029988-0171 الناكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 التلكس: 925746 מארי: 0171-6024963 מוצבי: 0171-6024963 ממציי: 925751 - الادارة العامة: الهاتف: 0171-6052124 الناكس: 0171-6024514 - قتوزيم AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bidg, New York 🗷 مكتب نيويورك: 10017. USA, Tel/Pax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. I, Flat 18, Moscow CIS ■ مكتب موسكو:

🗷 مکتب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت المعراء، شارع السادات بناية شاتيلا، العابقة الرابعة.

الهاتف/ الفاكس. ٥/٤٣٢٠١/٢/٢/٤٧ (٠١) 🛍 مكتب الرياض: جرير بلازا ~ الدور الرابع - شارح الطبا العام صرب ١٨٨٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهائق: ٥٧٥٥١٥ / ٤٦١٥٤٠٢ / ٤٦١٥٤٠٢، الفاكس: ٤٦١٥٢٠٥ 🗷 مكتب جددة شارع مداري، غرب طريق المدينة. صوب ٢٢٥٧٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٢٩٣٩٦ الفاكس:

🗷 مكتب الكويث: شارع فهد السائم - مركز للشاري والحترش - البزانين، مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ العاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتيء، امام السمارة البريطانية، دور ٣ - شفة ٩ الباتف ٢٥١٨:١٢١ الفلكس ٢٥٥٨،١٢٦ ■ مكتب المحديث: التعرير، ٩١٠ بناية سيني سنتر شارع الحكومة. للنامة صبب ٢٦٢٨ البات ۱۹۷۴-۱۹۰۰ ، الفاك ، ۱۳۷ - ۱۹۰۱ - ۱۹۳

- الأدارة شفة ٨، بيت ١٩١٤، طريق ٢٣٣٥ (الجمير)، مجمع ٣٤٢. المنامة الهاتب ۲۲۸۲۸ = ۲۷۴، العاكس ۲۶۹۸۲۷ - ۲۷۴ 🛎 مكتب الرياط: ملتقي زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شغة ١٤، النور الرابع، الهاتف ٧٠١٠٨٢ الغاكس

🛢 مكتب صدِّعات مستعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهاتف ۲۲۲۹۱ (الفاكس) ۲۲۲۲۹۲ - من ب ۱۹۷۳۳ مكتب دمشق: مزة - فيلات غربية - برج وتاله م الدور الناسع، مكتب رقم آوؤ. الهاتف: ١/٠٠٠٠١ ، العاكس ٢١١٥٠٠٠ - ص ب بعشق ٢١٧٢٠ ، ■ مكتب السودان: الخرطوم - عبارة برح النيل - الدور الرابع - شارع القمير شرق سبينا كازيوم اليك . . ٢٧٢٠. ٢١٤٢٨، د١٣٦٨، ٢٥١٥٠ (الناكس): ٢٧٢٠٠ - ص. ب. ١٠٤٤٠ .

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والنسويق . - صى و - - صى و - - صـ و - - و صحويق التركز الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الإنداس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف: \$\$\$\$ \$\$\tau (- \tau خطأ) - الفاكس: ١٩٥٩-١٩٦٩ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

• استاذ الانكليزية والاب القارن في جامعة

الطويل، سوى المعاناة و القلق.

الترجيب، وسيبلاحظ أن لا فكاك لنا من هذا

المصير أما دمنا نصتغل بالمستبد ونزبري

وفي النهاية ارغب في القول إنني لم اكتب

هنا عمّا يجب أن تكون عليه الأحوال بل عما

يمكن أن تَكُونُ عَلَيه، فَأَنَّا لَسِتَ بِحَمَاجُـةَ الى

الحكيث عزاروعة الديموقيراطيات وفساد

الدكتاتوريات. خصوصاً العسكري منها. كما

أنى لا اقتصد الى الدعوة إلى الاستبداد، لكنى

لا أَحِد كلما قرآت الوَّاقَعُ الْقَائِمِ، أو تَحْمِلتُ

صورة المستقبل، إلا متربَّصين بالسلطة غيلة

بجوسون وسطشتعوب تحن إلى قدومهم

وتشتاق الى ما يزرعونه من أوشام وتعدهم

سَلْفًا بَانَهُمْ لَنْ يَجْسُدُوا أَنِيةٌ صَنَّعُوبَةً فَيَ ترويضيها وما عليهم أن يفكروا إلا في محطة

الأذاعة ورئاسة الأركان وعليه يصبح من

الأجدى بدلًا من التبشير بالديموقراطية أن

نتُوجِه بِالْدِعِاءِ الى اللهِ أَنْ يَجُفُفُ مِنْ وَطَامً

المستبد القائم وأن يشيع الرحمة بنا في قلب

الواقد الجديد.

أنه ورغم وحود المرشحين للدكتاتورية في أي

العبرب المنظور ولزمن طويل جدأ ايلة فرصلة

للفلاص من النكتاتورية بل إنها تبدو الخيار

ثم إنى اكتب هنا عما يمكن أن يحدث وليس

عيد الحميد البكوش*

■ يقول ابن رشيق في كتاب «العمدة»: مضيسر للصاكم أن يكون نسراً من صوله الفرائس، من أن يكون فريسة من حولها النسور، ويبدو أننا، شعوباً كما الحكام، لا رُلْنا نَتَمَثَّلُ هَذَا الْقُولُ الْتَلْيِدِ.

وإذا كانت فحوى ما أراده ابن رشيق أن الحاكم الأقضل هو نلك الذي يتمتع بصفات القسسوة والدكت تورية، فيضمن لحكمه الاستمرار ويعفى المحكومين من جهد المشاركة، فإن الكاتب العربي التراثي بكون آدرك أن النكستاتورية لا تقُوم أو لا تستَسمر إلا على عنصرين متعاونين هما دكتاتور وشعيه فالحاكم لا يمكن له أن يستبد إلا إذا وجد في رعاياه من يعينه على الاستبداد ووجد فيهم من بستسلم

إَذاً لا تَقَلُّ مستؤولية المحكومين عن قيا، النكشاتورية واستمرارها عن مسؤولية الدكتاتور نفسه ونحن نجد عندما نقرأ تاريخ الإنسان السياسي أن حكم القرد نقيض للحرية وأَنْ كَفَاحَ الشَّعَوْبَ مِنْ أَجِلَ ٱلحَرِيَّةَ كَانَ عَلَى الدوام كفَّاحها للَّحد من سلطة التحكام، فأي اتساع لمجال سلطة الحكم هو بالقطع انتقاص من مساحة حرية الناس وخصم من حسابهم وعُليهم الإيلوموَّا إلا أنفَسَهم على أيَّ انتقاص

ثم إن معرفتنا لنوازع البشر غير الملائكية يجب أن تجعلنا ندرك أنّ أي إنسان تسمح له

فرصة الإنفراد بالسلطة سوف لن يضيعها إلا فسيمنا تدروهو لايدله من أن يجيرص على ىكتاتورية. البقاء فور أن يتنوق حلاوة للجلوس في القمة منفرداً ، وإذا كانت هذه الحقيقة النشرية لا تبرر اي حق لأي دكتاتور في أية سلطة فإنها تَفْسُر وَتَشْرَح مَيل الفرد الِّي الاستبداد، على

شعب فإنها لا تقوم إلا إذا توفر الشرط الثَّانيّ تبديل العقائد والمذهبيات. وهو استعداد الشعب للانقسام بين حماة إِنْنَا لا تَعَرَفُ النَّيْمُوقِيرَاطِيةً إِلا اصْغَاثُ للمستبد وضحابا لمارساته. أحاديث، وإذا كان بيننا من يسرف في الحديث والحق أنه يمكن القبول بقيدر من الجبرأة وبلا تجن إن شرطى النكتاتورية متوفران لدينا. بِلُ يُشكلان مُعظم تراثنا السياسي ويهيمنان على حاضر ثُقافتنا، الأمر الذي يسبغ لنا الاستنتاج بانه لن يكون في مستقبل

الوحيد المقبل والحتمية التي هي حقيقة قائمة وتنحو الى الاتساع. المستبد، واعل نلك كامن في خصال نصاول أن بالطبع ليس في هذا الكلام دعوة الي نداريها عن أنفسنا. النكتاتوريَّة، فَهِي نُظَّام كريه يغرق الناس في أوحاله، والأمر عندي ليس إلا قراءة للواقع ومأ ينتظر أن يصير إليه، قراءة محايدة تبحث في احتمالات المستقبل على أساس من الحاضر،

عما يجب أن يكون. إِنَّنْيُ لَا أَدْعُو ۗ إِلَى الدكتاتورية ولكني الفتُّ الحرية والعدل والحساب. الأنظار الى انها الواقع الوحيد الموجود القادر وُنَحنُ لم نَنزُع في تأريخنا العربي الحديث الى الحسرص على قدواعت لتسولي السلطة على الاستمرار والتوسّع في حياتنا السياسية ما توفير لها عندنا شيرطاها الرئيسيان المغامرون والشعوب المستسلمة. وأن يجد من

والخروج منها، الأمر الذي عمق جدُّور الفكر

يُلقي نظرة على ارجاء الأمة، اية صعوبة في اكتشاف قابليتنا، بل وميل بعضنا الى أية

لقد كانت لبينا حركات سياسية وفكرية

عنها فما يفعل ذلك إلا ليحرج سلطة قائمة وسوف يتحول الى دكتاتور حتى لو وصل الى السلطة عن طريق اجراءات الديموقراطية. نتميز عن كثير من شعوب العالم الثالث باننا

... نُحن لَن نرث تراثاً بيموقراطياً ويصعب العثور على تشابه بين ظروف وشروط تولي خَلِيفَةَ أَخُر فَي تَارِيْخَنَا مَنْذُ وَفَاهَ الرسومُ الكريم، كما لم نشغل أبدأ بالبحث عن الية

قومية لكنها انصرفت فانتهت الى بكتاتورية وغرفنا حركات اشتراكية سأرث بنآفى الطريق نفسه، ونشبهد اليوم حركات إسلامية صلدها قائم على النكتاتورية فلع يسعفنا

تحن عندنا - كما عند الأخرين - عناصس صؤهلة لأن تستبدً، وهذا ليس عبيباً. لكننا مؤهلون لأن تتقاسم الأدوار بين أعوان للسلطة وضحايا لها، بل إنّ لنبينًا حنينًا جارفاً لحكم

(ميكانيزم) لاختيار الحاكم ورقابته وعزله، رغم مُا في تعاليم تيننا الحنيف من دعوات الى

الدكتاتوري في ثقافتنا.

ليس هذا فقط مل إن أحداثاً حرث علينا أو لنقل أجربناها على أنفسنا طورت من أساليب المغامرين وخصوصاً العساكر منهم، في اقناعنا بروعة الدكتاتورية، فصار الدكتاتور هو وحدة عنو الاستعمار وهو محقق الحرية وهو منقذ فلسطين من الصبهيونية وما علينا إُلَّا الْالشَّفَافُ حَوْلُهُ، بِلَ إِنْ الْأَمْرِ بِلْغُ بِبِعْضَ الجنرالات إلى اقناعنا باننا في ظله نتمستع باروع ديموقراطية، ولم يتورغ بعضهم عن الإنعساء بانه حساكم مسدني وقع خلع البسدلة العُسكريةُ. ومن منا لا يسميُّ بعضٌ المُستبدين برؤساء جمهورية مع أن حظ أي ملك يتواضع أمنام القندر المريع الَّذي يملكونُه من السلطة

على أننا وبقير منا طورنا من أسباليب وصور الدكت أتورية، قهذا بتطوير وتعميق مُـوُهلاتنا للعيش في ظلالها وحَافظنا على قابليتنا لها، بغض النظر عن تنبنب موجات الافكار السياسية بين قومية واشتراكية

ومن الثراء الباذخ الذي يسبحون فيه.

لقد تُعمَّقت مفاهيم البكتاتورية في ثقافتنا العصرية لدرجة أنَّ الحاكم عُنْيْنًا لَا بُد له من أن يكون دكتاتوراً فهو يشهد موجات من المقت والكراهية لأي أسلوب من الحكم المتساهل أو الحليم وبكتأشف أن الناس تضييق بالدرية مفضلة الحلم بالفتوحات والتقدم والغلبة على كل الأمم والشعوب على يد حاكم يحدثها عن الفتوحات الوهمية.

بكتاتورية، وهم جميعاً، على كل حال ليسوا ضحايا إلا لأنفسهم.

إن مسيرة المستقبل العربي المنظور وحشى الى الامام ويشتد إعجابها بعسكري جهير البعيد منه هي مسيرة «نحو الدنتاتورية». الصوت بحدثها عن أصحادها التي كانت فما أكثر المغامرين عندنا وصا اشد ولعنا ويعدها بأنها ستعود، وبالطبع فإن الحاكم بالمستبد، قومياً كان أو اشتراكياً أو إسلاميا. الذي تشجيعه على تجنب انضاد القرارات ولعل الملاحظ لصركنة الأصداث الغرسية وألما الصعية اللازمة أني تقدم ثم يرانا فرحي بغلب على ثقافتنا السياسية، سوف يجد أن بوعود الانتصارات لا بد أن يجد نفسه مستبدا الدكثاتورية القائمة مؤهلة للبقاء كما بكتشف يستعنب الدكتاتورية. ان بكت اتوريات جسيدة ستكون موضع

إننا نرى اليوم مستبدين موضع احتفاء واحتُّفال، وحتى عُندما تَضْيق شَعْوَبهم بأي منهم فإنها لا تسعى إلى استرداد حرياتها السليبة بل تتطلع الى مستبد جديد أملة في أن يكون على هو أها وغافلة عن أن الستبد يستطيع، حتى لو أراد، أن يكون رؤواً بالمحكومين، ولذلك يبقى منعظم الناس على أَحْتَلَافُ مُسْتَوْيَاتَ تُقَافَتَهم في سَبَاقَ إِمَا الى خدمة مستبد أو لتأبيد منقلب جديد،

هكذا تتحالف نوآزع الفرد إلى الدكتاتورية مع استعداد الشعوب للخضوع لها بما يجعل الواقع العربي يبنو وكانه أسيراً لمستقبل لا مكان فيه لغير الدكتاتورية، ولعله لا يضفى على من يراقب الاصور منا أن في شعبوب الحكومات العربية المُعتدلة الوقوَّرة من يحُّنُ الى ظَهور عسكري مغامر، وفيهم من يتمنى مستندأ نسلته حرباته الضائق بها مقابل خُطِي عنترية بتحدثُ فيها الزعيمُ عَنْ محاربة الإستُعمار وتحرير العالم من العبودية، وخيراً لو قام بتاليف كتيب صغير بأي لون من الألوان، وهكذا يمكن وصف الناس عندنا بأنهم إما رعايا لدكتاتورية أو متطلعون الى

* كاتب ورئيس وزراء ليبي أسبق.

. . . .

الله على الله

خمسون عاما من... البدايات!

محمود الريماوى*

🗷 المتأمل لما الت اليه خمصون عاماً من تشويد شعب فلسطين ونشوء الدولة الإسرائيلية، يلحظ الطابع الضاص لهذه الواقعة التاريخية، والذي يتمثل في تقصانها المستمرّ. يعبر عن ذلك اسرائيليون كثر مَنهُم افْيغْنُورَ كَهَلَانِيَّ (وزير الشرطة في الْحَكُومَةُ الصالِيَّة، مُنشِّقً عن حـرْبُ العَمل، ومنشئ أَلطُرْيقُ الشالث): انَّ حـرب الاستـقلالَ لم تنته بعد. كما يعبر عن ذلك فلسطينيون كثر بالقول: أن الكفاح من أجل دولة مُستقلة لنَّ يهُدَا وستقوم هذه الدَّوَلَة.

الرؤية الفلسطينية العامة، باستثناء تيارات رئيسة في المعارضة الاسلامية، اكثر وضوحاً من الرؤية الاسرائيلية. فالدولة المستقلة تحظى بالشرعية قبل ولانتهاء منذ صبور قرار التقسيم ١٩٤٧ والذي ِ ينص عَلَى دولَتِينَ عَرَبِيةً ويهودية: قامت الثانية ولم تنشأ الاولى بعد. ومع نشوتها فإنها ستحاور الدولة الاسرائيلية: دولتان لشعبي، وهو الشُعار الذي رفعه اولا الشيوعيون الاسرائيليون (وجِلهم عرب). اما الاسرائيليونَ فإن نقص مشروعهم سلبي وطارد، وهو في اجود الاحوال غامض غموضاً غير بناء. فالجزء الشرقي من فلسطين الضفة الغربية وقطاع غرة، مازال مدار تطلعات الغالبية الفالبة منهم، والامن وهو اشد نُقَصاً وتطلباً في الخطاب الإسرائيلي العام يتعلق بأمن الاسرائيليين، عِنوداً ومسست وطنين وزواراً في هذه الجسزء وليس بامن الدولة الاسرائيلية داخل الخط الأخضر كما ارتسمت حنوبها عشية حرب حسزيرانَ (يونيسو) ١٩٦٧، وحسيث يرتدي الامن هناك طابع الهسوسُ

لقد سعى الاسرائيليون طويلاً للاعتراف بهم وقد تحصلوا عليه، وبمثل مساعيهم سعى الْفُلْسطينيون، وقد تحصلوا عليه ايضا، كشعب وليس كدولة فانونية، فيما أنن اعلان المياديء (اتفاق اوسلو) بالاعتراف بمنظمة التحرير. ومع نلك يبدو الاسرائيليون في سلوكهم، وْكَانِهُمْ لِم يُحصِلُوا على الْهُدُفِّ العَرْيِنَّ الَّذِي دارت عَلَيْه حروبهم، فهم مَهجوسُونَ بالإرهاب الذِّي يرون فيه نَقْصا أوَّ تبخيساً بالاعترافْ الذَّي سطينيون الذين انتقل كفاحهم الى المدار السي والديبلوماسي والمدني، فيفجعهم ان الاسرائيليين يواصلون السلوك كَقُوةٌ أُحْتَلال عُسْكريةٌ لا كشركاء في مشروع سنمي، مما يجعل كثيرين سنهم يستشعرون فقدان هذا المشروع والجدوى، وفي اجواء الشكوك العميقة المتبادلة والتي يبدو كل نقص يومي وعارض، كنقص

ُ لَقَدُّ اعتاد الطرفان أن يعيشوا معاً في هنوء او عداء، وهذه هي الحصيلة الحسية والايجابية الاولى. فلاّ يستخدم الطرفان كلمة التطبيع أو مقاومتُه السائدة في العالم العربي. هذه النتيجة التي فعل الزمن فعله (وهو ينصف مرتين: مرة كخمسين سنة متحدة كاملة، ومرة كخمسين سنة تشتمل على وآحد وثلاثين عامًا هي عمر احتلال الضَّفّة والقطاع َّ حتى الآن) ليستّ النتيجة الوحيدة الايجابية في زحمة السلبيات الخطيرة، أذ ان اسرائيل في واقع الحال ليست في حقبة تمدد بل انكماش. وايا كان الرأي في العرض الخاص بالانسحاب من جِنُوبِ لبِنَانَ، فإن الأسرائيلِينِ يتَحَنَّثُونَ عَنِ انسحابٍ مَن منطقة كَاملةً مُحتَّلَة، وقيل ذلك كان الإنسحاب من شبه جزيرة سيناء، ومن عودة الاراضى الاردنية بصيغة متفقّ عليها بين الجّانبين. كما انسحب الاسرائيليون من المنن الفلسطينية الرئيسية (ياستثناء القدس الشرقية واجزّاءً مْنَّ ٱلْحُلِّيل). وَبِموارْاة تَلكُ فَقَد تَّم ٱلتَوْقَف بِصورة شبَّه نَهائيَّة عَنْ سَيِاسَةَ الإِبْعَادُ، مُنْذُ وَاقْعَةَ مَرِجِ الرَّهُورِ سَنْةَ ١٩٩٢، وَأَنْ كَانْتَ تَقْعَ مُنْعُومًا لِنَهَجُنِيرِ ابِنَاءَ الْقَيْسِ الْعُرِبِ وَخُنَاصِةَ المُسْيِحْيَى، غَيْرِ انْ الضغوط تختلفٌ عن سياسة الإبعاد (الترانسفير) التي كأنت معلنة

ماً خلا ذلك عاد نحو ٨٥ الف شخص في اطار اوسلو، وهو عدد هزيل ويائس، لكن اهميتُه الرمرية تكمن في الاعتراف الفعلي بحق الفَلْسَطَينيينَ في العودة الى الضَّفة والقَطآع (ويلاحَظ هنا تقصُّب الجانب الفُلْسَطيِّني في تظهير قضية نازَحي العام ١٩٦٧ وعدم التشديد عليها). كذلك من جملة الايجابيات الاولية أن الانقسام داخل المجتمع الاسرائيني يقوم على الخالف حول المشروع السلمي، وهو ما يحدث للمرة الاولى منذ خمسين عاماً، ومازالت مفاعيله ناشطة.

آما عَلَى الجانب الفُلسطيني فإن مؤيدي المعارضة ونسبتهم في صدود ٢٠ فَي الْمُئَةُ، يؤيدون عَمَلْياً النتَائَجَ التي تمخصُ عنهَا اتفَاقُ اوسلُّو حـتَّى الآن: الأنسُـحَابِ منَّ المدنِ، انتَّخَابُ المجلسَ التَشْرِيعي، تُشْوءُ السِلطَة الوطنية. ومع كل هذه المحصلة فإن اداركاً عاماً يسود الطرِّفين، بعدم مَّبارَحة نقُّطة البداية. فالاسرأتبليون في جمَّلتهم تطلعون لأن يصبحوا مجتمعا طبيعيا في دولة طبيعية ضمن محيط طبيعيّ. والفُّلسطينيون يتطلعون لأنَّ يتوجُّوا كفاح اكثر من ستة عقود، بإنشاءٌ بولة مستقلة على جزء من ارضهم التاريخية.

ولأن مَّا تحقق حَتَى الآن في نظر الطرقين هو ادنى بكتيبر من الطموح، فإن الشعور بالتوقف عنَّد نقطة البداية، يضُعظ على النفوس والانصان وعلى ايقاع الحدِّاة اليومسية. والمشكلة الكبرى التي لا تني تَفعل فعلهَا المؤثر، أنَّ المتطرفين في الجانب الاسرائيلي، يحتلونَّ مواقعً مهمة في الحكم والجيش والإحرابُ والبرلان والمنظمات البينية. اي انَّ لهُم وجِلُّوداً رَسْمَيناً فَاعْلاً وَسُؤَثْراً، بِينْما يَشْركز هؤلاء فَي الجِلَّانبُ الفلْسُطَينَى، في منظمات سياسية وتجمعات لينية، ولا تأثير لهم على

شى الجمهور الفلسطيني بعد ضعسين عاماً، أن تتلو الخطوات التي تصفّقت الى الإمــاد، خُطوات اوسع الــي الوراء، فــيـــــا الجيانب الاسترائيلي الداكم يستصغر شيأن شريكه في المشروع السَّلميّ، لدرجة انه لا يجد أي حرج في الشخلل من الاتفاقات المبرمة وفي الوِّقت ذاته فإنه يعظم منَّ شَانَّه عَبِر اعترافُه له بالسيطرة على الُوضَعَ ومطالبِقه له بتصفية المتطرفين في صفوفه، وبهذا يختلط الاعتراف بالانكار. وهذا فيما يقوم المنطق السياسي الفلسطيني على انه تم الاعتراف بالدولة الاسرائيلية، وليس بأحتالل المُسفة

وهكذًا فإن الامر يزداد سوءاً، ان لم يكن اصبح عديم الامل، حيث تختلط نقطة البداية بما قبلها، بدل أن تتصل بما بعدها.

and the control of the

× كاتب فلسطيني.

وْلِكِرِهُ المَّرِثُ الْمُثِينُ الْمُثَنِينُ

۵ أيار (مايو) ۱۹۳۰ ليونيد بريجنيف يقفز الى قمة السلطة في موسكو

🗯 لم يمر ليونيد بريجنيف كالشهاب العابر في حياة الاتحاد السوفياتْي، إذ أنه، إذا حُسّبنا الفترة الزمنية التّي قضاها على رأس تلك الإمبراطورية، سيحل في المرتبة الثانية بعد جوزف ستالي بوصفه الزعيم الذي حكم الكرملين أطول فترة من الوقت. فإذا كَّانْ وأبو الشعب الصَّغيرِ » أي ستالي من قد حكم طوال ما يقرب من الثُّلِاثين عاماً، ما يَجْعل عهده وأحداً من اطول عهود العالم عمراً في القرن العشرين، فإن بريجنيف حكم اثنتين وعشرين سنة. وحكمه، مثل حكم سلَّفه الْجَبَّار، لم ينته الأبموته، تماماً كما هو حال الحكام الدهريين. . ولكن إذا كانت فترة حكم ستالين، قد شهدت صعوداً مدوياً

للاتحاد السوفياتي ولمكانته في العالم، كما شهدت أقصى برجات العنف في عمليات التطهير والتخلص من رفاق الطريق ومن كل أنواع المعارضة والاحتجاج، وصولاً الى التخلص من كلُّ صاحب رأي على الإطلاق، فإن فترة حكم بريجنيف شهدة انهياراً لَتِكَ الأَمبراطورية العظيمة، وتراجعاً اقتِصابيا واجتماعياً، وتورطات شبتى في حروب الآخرين، وصولاً الى وقت غُدا من الواضح فيه أن رحيل بريجنيف (في ١٩٨٢) سيكون فاتحة لنهاية تلك الدولة التي كانت قد وصلت، طوال عقدي حكمه، الى جافة التفكك والاضتمجلال.

ومع هذا لم يكن بإمكان بريجنيف، ولا بإمكان أي من رفاقه لحكم، أن يتوقفوا لبلدهم ولصريهم، مثل تلك النهاية السريعة. فمثل هذا التوقع رفضوه حتى في السنوات الأخيرة التي كان العالم كله يحدس فيها ذلك. فكيف الأمر عند أول سنوات حكم بريجنيف، حين تسلم في ١٩٦٠ دولة قوية، مزدهرة، واعدة تبدل كل ما لديها من طاقة ومكانة وجهد لسآندة قضايا والمسعوب، والتصدي، في حرب باردة كانت في بعض الأحيان تتحول الى حرب ساخنة أو ما شابه ذلك، لغرب امبريالي معتد – حسب تعابير تلك المرحلة؟

المُعقِقة أن الآمال كانت لا تزال كبيرة، يوم الخامس من أيار (مايو) ١٩٦٠، حين أضحى ليونيد بريجنيف، وهو في السابعة والخمسين من عمره، رئيساً للنولة السوفياتية، بعد أن حقق معودة، قوية، هو الذي كان قد أبعد نسبيا عن السلطة المركزية إثر وفاة ستالين. والحقيقة أن بريجنيف، على الرغم من انه عند أواخر سنوات الأربعين كان لا يزال شاباً ومجهولاً بالنسبة الى

على بدوان*

🔳 الهامش النيموقراطي الذي وفرته

الانتفاضة الفلسطينية الكبرى وانتزعته

من بين انياب الاحتلال، مع التعدية

وحرية التعبير والراي والراي الآخر،

شكل نمونجاً لما كان يمكن أن يتحقق

أصبح بخيف العبيد من القيادات التي

عابت الى مناطق الحكم الذاتي منذ تمور

(يوليو) ١٩٩٤. فهي قيادات تعويت على

إصدار الاوامر والتحكم بكل صغيرة

وْكَ بِيرِهُ وَالنَّهِ عِلَاهُمُ مِعْ كَوالرَّهُ ا

وتغدق عليهم المكافأت أو تمارس عليهم

العبقوبات وفق مسا ترتايه قسسة هرم

زالت ترى أن النموذج البيموقـ راطي في

فلسطين لن يجلب لهنا سبوى المتناعب.

فالاحتلال لا يرفض فكرة الاستقلال

الفلسطيني فقط، بل يخشي ايضاً أن

يقترن ألاستقلال بنموذج مجتمعي

ديموقراطي مشقدم يفتح البساب أسام

كل ذلك يشي بأن نظاماً صعيناً أخر

يجري بناؤه داخل مناطق سلطة الحكم

الذاتي بمسحة عسكرية عالمثالثية، بلعب

فيها الكولونيلات وجنرالات الأجهزة

الأمنية دورأ مهمأ ومقررا في الحياة

اليومية لمؤسسات الشعب السياسية

وغيرها، والمساهمة بإنتاج حالة حزبية

كالفطر لا تعنى فقط أن السلطة معنية

أبتهميش الحيآة الديموقراطية والتعددية

وظاهرة تفريخ الاصراب وتكاثرها

إشكالبات لأحقة لدولة الاحتلال.

متربية ومتخلفة.

كننك فإن سلطات الاصتلال كانت ولا

القاعدة وليس من القمة.

على صعيد بناء مجتمع مدني مبني من

انما من الواضح ان هذا النمسوذج

لحسربيسة «المطلوبة»، بل تعني أيضاً

سلوكا سياسيا جديدا لدفع القطأعات

الواسعية من الشيعب الفلسطيني للكفر

بالحياة الحزبية، والعزوف عن الأنغراس

في الُحلم السياسي الدومي، فضلاً عن

التَّحْرِيبُ على القوتى الأساسية المشكلة

لمنظمة التحرير، وهي القوى التي قادت مسير الوطني

الفلسسطيني المعاصرة منذ ١٩٦٥ وحـتى

انفراط العنقد السيباسي داخل منظمة

التحرير إبان المشاركة الفلسطينية

المنقوصة بمؤتمر مدريد، خلافاً لقرارات

المجلس الوطني الفلسطيني في دورته

وعند التعقيق بما يجسري على هذا الصعيد في الضفة الفلسط ينيية

وقطاع غزة بلمس المتابع أن هنأك

اكستسر من ٣٥ حسوباً منسها ١٠ أحسوات

خرجت بعمليات انشىقاقية من داخل

القصائل الاساسحة لمنظمة التصرير،

بدعم وتمويل كامل من قبل اجهزة

كما نشا عديد الأحزاب المسغيرة

ذات الصبيغية الإسلاميية بأشكال

متعددة، وانعمت السلطة على قادتها

بمنجهم الرثب القيسادية العسكرية،

وتسليم غم قسادة شيرطة الأداب ومنح

الأشرين الألقاب في المؤسسات المنية

وإدارات ووزارات سلطة الحكم الذاتي

وكل نلك للتخريب على محسماس،

ومن المؤسف أن تصل الاسسور في

تقزيم وتهميش الحياة النيموقراطية

الى توليد أحراب تستند إلى السلطة

أولاً وأخيراً، وأحياناً إلى العشيرة

والمنطقة والمدينة، ومن بون هوية

سياسية وايديولوجية. وشي جمعيها

تدور في فلك السلطة وتستحد منها الدعم

المالي والإداري الذي مكفهسا من فستح

المقرآت في المنز الرئيسية ومنها من

سترته فيتحول من الجمود الى الليبرالية. لكن بريجنيف طوال سنوات حكمه خيب ظن الخروتشوفيين

فيه، إذ أنه سرعان ما عاد، خلال العقد الثاني من حكمه على الأقل، الى سيرته الأولى ليمارس ستالينية مقنعة، وسياسة جمودية هائلة ستكون هي المسؤولة عن زوال تلك الدولة الجبارة. بدأ بريجنيف حياته العملية شيوعياً مناضلاً وهو في السابعة عشر من عمره، وكان صعوده سريعاً، إذ سرعان ما اضحى مسؤولاً في الشبيبة الشيوعية (الكوسومول). وبعد ذلك، منذ نهاية سنوات الثلاثين، راح يشغل مسؤوليات عديدة في الحزب نفسه، وبرز خلال الحرب العالمية الثانية بوصفه مسؤولاً إدارياً على الجَبْهَة الأوكرانية. وهو أنهى الصرب وقد حاز على رتبة

بعد نلك بسبع سنوات، أي خيلال العام الأخير من حكم ستالين أضحى بريجنيف عضواً في اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفياتي، وسرعان ما صار - لإخلاصه للحزب -عضواً في امانت العامة، وهو خلال تلك المرحلة أبدى ولاء استالين ما بعده ولاء. وكان هذا هو السبب في ابعاده - موقتاً -عند موت معلمه، حيث فقد كل مناصبه السياسية، ليعاد الى مناصب داخل القطاع السياسي في الجيش. ولكن بعد سنتين ويعد أن استفاقت العناصر الستالينية من سباتها القسري، عين أُميناً عاماً للحزب الشيوعي في جمهورية كازاخستان. وهناك أبلى ولاء حسناً لاحظه خروتشوف، فدعاه في ١٩٥٦ ليكون الأمانة المركزية للحزب.

وفي الماه يخوض مبراعاً عنيفاً يوصله لأن يصبح ربي ١٠٠٠ مراه يصوص صبرات عليما يوصف من يصبح عضواً في رئاسة الحزب ونائباً في مجلس «السوفيات» الأعلى. وكان قد أضسعى عضبواً في الحلقة الصاكمة المحيطة بضروتشبوف، مئله في ذلك مثل نيقولاي بودغوني والكسي كوسيغين، اللذين سيشاركانه لاحقاً قيادة البلاد. وبعد ثلاثة أعوام على ذلك، ويعد أن تم التخلص من خروتشوف، خاض بريجنيف مجدداً تلك الصراع الذي قاده يوم ٥ أيار ١٩٦٠ الى سُدّة الرئاسة، فبدأ في الاتحاد السوفياتي ذلك العهد، الذي سيسمى عهد بريجنيف، وسيكون عهد الجمود والنهاية، لكن هذه حكاية أخرى.

ابراهيم العربس

العالم الخارجي، كان معروفاً على الصعيد الداخلي السوفياتي، وكان يعتبر – الى حد كبير – ستاليني الاتجاه، ومن هنا، حين جبرى التخلص، إثر وفياة ستالين، من بعض الذين يتجهون اتجاهه، كان بريجنيف واحداً من النين ابعدوا قليلا عن مركز القرار، وتم ذلك في صمت.

إنَّ شعوبنًا تزُّدري الحكومة التي تشرح لها

واقعها المتخلف وتطالبها بجهد اجيال للمضبى

هكذا حين عاد بريجنيف عودته القوية، يوم ٥ أيار ١٩٦٠، كان انتصاره كبيراً وساحقاً، لكن ستالينيته كانت قد تضامك، بعد أن اهتم به خروتشوف بعض الشيء. والحقيقة أن بريجنيف، الذي أبعد نسبيا بسبب ستالينيته، كأن قد عاد بفضل انفتاحية خروتشوف، الذي يعتبر صاحب الفضل عليه، والذي توخى فيه - كما يبدو - رجلاً جاداً من رجال السلطة، قادراً على ان يبدل

حصل على الترشيص بالعمل، حتى امسى عسما يقوق الـ ١٨ مــا بــين

حــزب وتجـمع ومــا بيـنهـمـــا، فــهي

كشباكيل للسلطة، جناهزة ومطواعة

وأود أنْ أشبير إلى دراسة خاصة جنيدة ظهرت في الضّفة، تؤكد على نمو

واستشراء ظاهرة العشائرية والقبلية

والمناطقية، لتطغى من ثم ايديولوجيا

العائلة والمعاش والتراتبية في السلطة،

وكانها الهم اليومي للشعب كلَّه. ويبدو

ان هذا الاصر يبعث على الارتباح عند قوى

النيموقراطية ووضع القوانين الجائرة

والأحكام العسرفية وفستح السنجسون

والمعتقلات، لن تؤسس إلا المزيد من حالة

تفساقم الأوضساع داخل مناطق سلطة

الحكم الذاتي، ونمو الأوليسغسارشسيسة

الاستبدادية السلطوية. والمطلوب فعلياً

أحشرام الحياة الحزبية بشكل كامل

وفشح الطريق أمسام افكار تطمح بدرجات

مختلفة الى بناء مؤسسات اجتماعية

وحقوقية مستقلة عنَّ الاحتلال أولاً، وعن

صحبير القبرار الغوقي في سلطة الحكم

سنراح صعنقلي الراي والرأي الأخبر

ورضع القيود المفروضة على الصحف

الفلسطينيسة كسخطوات ضسرورية لابد

منها، ويقيناً، إن الشعب الفلسطيني

الذي يعيش هذه الأيام النكسسري

الضمسين للنكبة، وبكل الويلات التي

مرت عليه داخل فلسطين وفي الششات

يستنحق بجندارة ان يمنح حنقته في

evising and the state of the second

* عنص اللَّجنة المركزية في «الصبهة

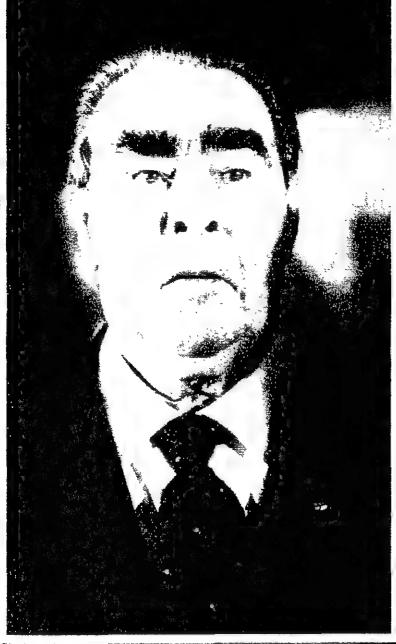
التعبير والرأي والرأي الآخر.

الديموقراطية لتحرير فلسطين، - بمشق

وشكذا يتسرنب على السلطة إطلاق

ان تقريم وتهميش الحياة

للاستخداء.



عن العمل الجبهوي في لبنان أم كشاكيل للاستخدام؟

على حويلى

احدثت منذ البدء انعطافاً كبيراً في مجرى التحالفات والحياة الحزبية سواء لجهة انهيارها وتفككها وانقسامها او الخُمسينات والستينات، فانها في الُوقتُ طائفية ومذهبية ما لبثَّت أن استقطبت ما بينها على غرار ما جرى في انتخابات ٩٢

ووسطاً، في لعبة الحكم وتدور في فلك (ما عدا تحالف عون - شمعون - الجميل، الناشئ حديثا بتركيبة ونهنية طائفيتين والذي ببسدو حستى الأن انه على شامش الحركة السياسية والحزبية) يسعى هو الأخر من جانبه الى جنعلها ربيعة له وحصنا بتلطى خلفها في الازسات حتى بات واياها في تحالف غُسيس مسالوفُ ونسيجة لذلك وجد الحكم نفسه في هامش واسع من حبرية الحبركية إتيام له الامساك برسام المبادرة في طرح اي من محرق على طرحها من قبل، لا بل خول لنفسه ان يقفر فوق الاحراب التي كان من المفترض أز تضطلع بهذا الدور وتناضل في سبيك. فالغاء الطائفية السياسية. وهي مسالة لم تكن لتندرج في سيشاق الطأنف لأنها كانت في طليعة المطالب

📜 على رغم ان مسرحلة الطائف قسد لجهة انعدام دورها في تعبئة الجماهير وقْدادة نصْالُاتها، خلافاً لما كانت عليه في ذاته كانت تشبهد تنامى احزاب وحركات سْقي من هيكليات حربية فتحالفت في ما و٩٦ والتي نفعت بالعديد من ممثليها، كسابقة تأريخية، وبكثافة لافتة، الى سدة الحكم والبرغان. واليوم وفيما تنضوي معظم الاحزاب

الصربية المزمنة، لم يطرحها الحكم في

تقل الشمية وخطورة عنها كالزواج المنني والعلمنة الإبعد ان تصحين في السلطة خُلف واجهة عريضة من الاحزاب والقوى السياسية المؤيد له. علماً أن ردود الفعل السلبسية التي استنفرت من مكامنها واخترقت جدار الحكم بسرعة لافشة (بواس انهيار تصالف الترويكا، توحيد الشارع الاسلامي على تناقضاته، ارتفاع نبرة الطائفية في خطاب المرجعيات الروحيية) توحي وكنان لبنان متحكوم

> والقوى السحاسية، يسمارا ويمينا سياسياً وشأذ عن طبيعة كل منهما. المسائل الوطنسة الكبيرى التي لم يكن

بحقمية تاريخية طائفية هي اسمى واكبر من حتمية أي تغيير وطني ديموقراطي، ويقيناً أن الذي يجري في لبنان اليوم يتمخض عن تغيرات عميقة تختص شيئا فشبيشأ فى ضمير المجتمع اللبناني بانتظار اللحظة التي ينضح فيها العمل السياسي الوطني وينيئ عن بشائر ولادة طسمعية ثالثة للبنان الجديد على نحو مغاير للولادتين القيصريتين الشوهتين (ولادة الميسشاق وولادة الوفاق) اللتين انجبتهما التحالفات الطائفية في كلا هَاتَيْنَ المُرحلتين، ومهما يكن منَّ امرٍّ، فأنَّ الحركات والامراب السياسية واشكال التحالفات القائمة بينها قد اصابها التصحر فاثرت اللجوء الى كنف السلطة لتنعم بغيثها وتبتعد شيئا فشيئا عن التربة التي انبِثَقت منها وتنامت فيها، ان

سثل هذه التشكسلات لا يمكن أن تجشرح المعنجنزات اللبنانيية وصا اكتثرها وفي طليعتها هدم «جدار برلين، الطائفي الدي يحتاج اختراقه الى تتوينات حزبية من ئوع اخس اكبشر ثورية واشيد صيلاية، واعسدق فكرأ واوضح رؤية حستى يقسر لحتمية التغيير الوطني الميموقراطي ان تكون بديلا عما يسمى بالحتمية الطائفية عي لينان. The state of the s

كائب لسائي مقيم في كندا

حي في وجدان الأمة

كلوفيس مقصود *

■ رحل نزار قباني عنا في اليوم الذي كانت تحتفل اسرائيل بالنكري الخمسين لقيامها. رحل محتجأ على

جعل الباطل ممكناً في ارضنا، ومتمرداً على جعل الحق

رَحُلُ نزار، لَكُنْ نُزَّار لَم يمت، لأنه حي في وجدان

الأمة. حتى النين اشتكى من تبعياتهم وانصياعاتهم

وتزويرهم اللواقعية، وبالتالي للحقيقة، الركوا أنَّ

مجابهة شعره واببه لجبروت احكامهم وخطايا

سياستهم وفساد سلوكياتهم وتجبر ممارساتهم... حتى

هؤلاء من أخنوا رؤوسهم إجلالاً لنزار قباني ولصحوة

الضَّمير، ولو مُوقَّتًا، عَنْدُهُم. اما شُعْبِ الوطُّنيِّ العربي

انتفاضاته في وجدان الأمة... وفرصة لتعميم الشجاعة

في عملية التصدي لأسرائيل التي نعتقد أنَّ الاغتصاب

حق وان التميير الدائم بين ألاعراق والانيان أسدر

لكن نزار لم يبلور ما نرفض ونقاوم فتحسب بل

رحَّل نزَّار قباني ثائراً على ازدواجية المقاييس التي

طبقها القرب أجسالأعلى العرب ومتمردا علي

الاستثناء التي تمنحه الولآيات المتحدة لعدوانية

وعنصرية وتجآوزات اسرائيلَ في المنطقة، لكن غُضَّب

مُزَارِ لَمْ يَكِنْ مُحَصِّمِ وَأُ عَلَى أَعَدَّاءَ الْأَمَّةِ، بِلَّ ويشْكِلُ

واضَّح وصريح، على نُحُّب عربية استبعدت الوحدة بين

أدرك بحسه المرهف وشُفافية عواطفه، أن الغضب

من هذا النظور كان نزار ناقماً وليس منتقماً،

هَذَا التَّفْرِيقَ جعله شَاعَراً فيلسوفاً، لأن الفلسفة

لَمْ يَسْعِمُ دَ نَزَارِ إِنْ يِكُونَ فَيِلْسُوفًا. كَانَ مَكْتَفَيَّأُ إِنْ

يكون للحب شاعراً، لكن الحب بالمعنى الأعمق والأشمل

هُو الحاح لمقاربة الحقيقة، ثم الالتصاق بها والدعوة

اليِّها والتَّناعُم مُع عطائها. الحب عند نزار كان وسيبقى

يملى القاييس التي تتحدد في ضوئها وتيرة روابطنا

وصوَّابِية ٱلتزامنا وُحدة مصيِّر امتنا. لأجلُ هذا أحبته

ومن جيعلٌ من الحب نقطة انطلاق في مسيسرته

الإلبية تصبح الفلسفة المستنيرة نهأية المطأف له

بعد رحيل نزار قباني الفرد... سوف نكتشف جميعاً، وبحيوية أفعل الاجيال القادمة، كم كان نزار فتياً بتُفكيرهُ واحاسيسه... وكم كان، على رغم تمرده وثورته العارمة، مدركاً أن الاجيال العربية الطالعة هي وارثة تراثه وعطائه... نذا، على رغم كل ما نشاهده ونعانيه،

ئنًا ثقة بمستقبل الأمة. ويا للمفارقة فإن رحيل نزار، وان كان صدمة لنا إلا انه أنخلنا في حيز التفاؤل، وهذا

من سدًاء حضوره المستمر في كيان الأماء في ثقافتها،

ي رحيل نزار قبّاني متمم ومعمل لحضوره. لذا فهو يحثناء حاضراً أو راحلًا، أن نستانف النضال من أجل

أستراجع الحقّ المغتصب واسترجاع الحب الضائع...

وسيلة لدفع الاحوال نحو الاستقامة، بينما الحقد إعلان

أقطارها، بل أستبعدت حتى أننى درجات التنسيق.

تركنا نزار غاضباً ولم يغادرنا حاقدا...

لْلقَطْيعة وبليل اقلاس لانسانية الإنسان.

الشعوب العربية ويأنلته حيه الكبير لها..

ملتزما الثورة ورأفضا الثار.

منهج للنفاذ الى كنه الحقيقة.

ساهم في تحديد ما تريد ورسم الرؤيا لستقبل الوطن

الكبير فيعتبر رحيل نزار مناسبة الزيد من تجدم

العربى يكاد ان يصبح مستحيلا

العربي الكبير.

قوة في تعبيرات الخط وغنائية تنهض على نبرات عالية من الألوان

🗇 بیروت - مهی سلطان

🗷 تكاد تتولزي في الأهمية قوة اللون وتعبيرات الخط في أعمال الفدان التشكيلي د. فاروق حسني وزير الثقافة المصري، في إطلالته للمرة الأولى في بيروت بمعرض فردي شكل حدثاً ثقافياً لافتاً، شهدته أروقية مستحف نقبولا سيرسق -الأشرفية بدعوة من جمعية بيروت التراث ووزارة الشقافة والتعليم العالي في لَبِنَان. هذا التوازي بين قدرات الرسام

والمُلوِّن، تعكسه ٤٨ لوحة (غالبيتها في أحجام كبيرة – أكريليك على قَمَّاشُ وَوَرَقَ) سَبِقَ وَعَرَضَتَ في صالة للكاروسيل التابعة لمتحف اللوفر، وهي منتقاة من تجارب اكثر من عنقند من الزمن (العنام ١٩٨٤ – ١٩٩٧) ومرتكزه ضصوصاً على تحولات مساره التجريدي الذي تمثله انتاجات السنوات الأخيرة من التسبعينات، وتنويعاتها على مستوى رؤية الساحة وكنفية تصميمها وتنفينها، من خالال علاقة السكك – الرمـنُ بِاللطِحْـةُ اللَّونيـة، ه الفضاء كمساحة بالوقت اي لحظة حدوث الفعل التشكيلي. فالسرعة كسمة من سمات الارتجال هي على قس للعرفة، والمعرفة على قسر الضَّبِرة وَالاحَتَّمَارَ، واللَّفَّةُ حِنْ تعاود تشبيهاتها تبحث عن جدورها النفينة، وهي تستنطق اشاراتها ومفرداتها الحسية والبصرية. وتغدو اللطخة والنقطة والبقعة والعلامة، عالماً لذاته يستمد قوته وتنوعات ايقاعاته واحتمالاته، من «ضُرُورة داخلية» – حسب تعبير كَانْدُنْسِكِي، ثُم يمر التَّــِّــرِيدُ فَيُّ الطوارِهِ التَّـعِــــرِيدُ فَيُّ باوتوماتيكية عبثية حيث الحرية

لاكتشاف التحريد كخطوط (أندرية ماسون) ثم لا تلبث ان تستعيد نزواتها العاطفية من الفنون البدائية وتعبيرات رسوم الاطفال وفق جماعة الكوبراء ومن مسرسة باريس حبيث البقعة والحركة العضلية، الى لغة الإشارة (ميشو وتابياس) ورموز وكالدين، الإيمائية، ذلك الانتقال من التكارات اللاشكلانية الفرنسية الي التعبيرية - التجريدية الأمبركية، هو بمثابة احتبار محرض على اكتشاف الذات من خالال النبجريد الذي بات في اسلوب فاروق حسني متحرزًا من المدارس نفسها نصو تلقائية حرة مثل غناء يحلق باجنصة من أهلام

محدودة وغير المقيدة بالوعى تنفع

وغنائية فاروق حسني تنهض على نبيرات عالية من الألوان التي يشع منها الضوء بين كثافة وشفافية وعسمق ومسرج وتدرج وانبسساط وتنضيد تدفع الأشكال دوما الي أحتمالاتها الأكبدة، حيث قوس القمر يجاور تقاطأ تلتمع كالنَّجُوم في صفحة سماء صافية، بلا حدود حيث تطل العين على خرائط مساحية للأمكنة من منظور علوي خسرائط الذاكرة بين رؤيا العين وأحلامها اليافعة التي لا تنقشع إلا عن بعد. فالزيوح تزدآد احمرارا حينا بعد حينه مع توهج مسزيج البسرتقسال والأصفر بين كتل ترابية ضخم واخضرار يشبه الوان الطمي.

ثمة استعارات من الواقع، تتم على هيئة اشكال مؤسلية كراكب وزرقة بحسار مع تموجسات قسوية واندفاعات وارتجاجات، صخب وسكون، هي الحسيساة التي تهب تُفسها كل مَرة للإشارة الشارَّدة في فضاء محموم باللون فضاء تجريدي عاثم لا يمكن التقاطه لفرط ما هو

تفتح عيونها الكبيرة وحركة اليد

سائل وحار ومتغير، حيث الطفولة تتعجل في استيداء أجمل عثراتها في طريقة رسم البيوت ملتوية وكأن الربح صفعتها بضربة واحدة، مع الخط المتعرج للأفق وتكورات الغيوم التي يشي بها بياضها، وفي مكان أخر حرمة من الخطوط المتراكضة والواثقة. أحياناً تتوثّب، تخدش ولا

تؤلم بل تترك أثراً.

من للعرض. (الحياة) ولانعرف وجهة تلك المراكب المسافرة، ولا نرى غير مثلثات صواريها العالية مثل أهرامات رابضة في صحراء التيه والصحراء مثل قوارب جنائزية على شغا المغيب والشمس تسطع بمصاداة مجرى ألنهر الذي يشق الوجود الى شطرين أعلى وأسفل، أول وأحس، التسرات

القبيم والحداثة وما بعدها. وتحتمل الألوان غير معنى تبوح به وتتلبس قماشات ذات ابصاءات بصرية غير محددة، فكل طبِّقة لون تمري التي سبقتها وتظل محتفظة بشفآفيتها، ضمن تناغمات موسيقية تعود آلى عملية توزيع القيم اللونية في تاليفُ الأشكال وترتيبها بانقان ينقلب معه مفهوم الارتجال الي

هو داخلي بالضرورة لأنه يقود البد كل مرة الى حنسها اي انفعالها السريع بمواجهة الحساسية اللونية لعينُ الغَنَانُ. فُتَتَقَلَّبُ أُسَرِّجُـةً الخُطوط، تَبِّدا دقيقة ثم تشرد وتلتف أو تنوب أو تسبيل في حسركسة منصدرة. أحياناً تُنساقَ عمداً الى هنيان أو لعب حُقيف كتلاعب الثور غلی سطح المیاه أو فی رحاب سماء، من الليل نفسه يجدة الفنان نريعة استسط اسامنا حريره الازرق المزين بسواد مخملي مرقش بثقاط صغراء وحمراء. والخطوط تتنزه احيانا بالا مبالاة على طبقات اللون فتؤججها وتحركها وثمة خطوط بفاعية إلشكال مضطربة، تصير طبشورية اثيرية أو معينية غليظة وكثيفة. وكأنُّ سوَّاد الخَطُّ في تحولاته ينظم الكتل يؤلفها ويعرفها، بموازاته تتراءي الجركة الخفية للمسبة وهي تصور وتجسد وتمثل وترمز أو تَصْتَصُرُ، عُلَى هَيِئَة تَلَافُيفُ مُثُلُّ الدخسان الأسسود لقطارات بعسدة غيادرت لتسوها وقسد خلفت أثار عجلاتها خطوطأ حمراء تتلوى كافاعي. ثمة امكنة وامواج وطائرات الورق الملونة (ما يعيننا ألَّى عناصر ميْرُو) حيث متعة التحليق بالعين بين حركات معوهة وأخرى ظاهرة الأنحدار القوي لتلتا النيل.

والأشبياء تنتبهي دومياً الى وجويها المستقل حيث طلاقة اللون وتكاوين الأشكال تتبجاوزان المعنى التشبيهي، أي مع الشكل وضده في أن. منثل الإنستساب من العبالم ورَموزه وتفاصيله، ثمُّ العودة اليه تصيمة حيينة ما يعد – حداثية لْيِست الا مُعَالَاه في الْحدَين لنوع مَن السِيت الرئيسات الرئيسات

تنظيم القاعي للقراغ. وهذا الإلقاع

والمحسوسات كأشياء من صنيعه.

«جداريات»: قصائد عن ظلام المعتقل الاسرائيلي في جنوب لبنان

🗆 لندن - محمود السيد الدغيم

■ الشاعر اللبناني الناشئ كميل ضاهر خريج مدرسة القمع الإسرائيلي في معتقل الخيام حيث امضى ثلاث سنوات بدءاً من ألعام ١٩٨٩. ومن رَحم القمع ولد تيوانه محداريات، (عن دار الفساراتي في بيسروت - ١٩٩٨)، وقصائده موشاة بعطب الم بالشاعر من جرام التعنيب فَافَقَدَهُ ﴿ ٨ فَي الْمُنَّةُ مِنْ حَاسُةُ البِصِيرِ لَكُنَّهُ عُوِّضَ بِقُوَّةً ٱلنَّصَّتَيْرُهُ وَتَحْوِيلُ كميلُ ضَاهِرِ اللَّي الرقم ٥٠٥٤ الزنزانة الانفرانية الصعبة لم يفت في عضده ولم يمسح ذاكرته بل حوله الى شاعر ذي قضية.

من السجن لم يجدها، بل وجد الأهل تفرقوا بعد اجتماع، ولنلك اهدى السوان بعبارة وإلى أميه. لغة كميل ضاهر بسيطة، وقاموس كلماته مالوف، ففي قصيبته بحكمة القمح، تتراحم الإحلام في الزنزانة

التي تنضح بالرطوبة والظلم والظُّلام، ويُحظِّر الكلام فتشوقد نيران الحنين الى الأهل المهاجرين والقرية دأستعين الشمس

مجندارياته قنصنائد أسينة للريف حنيث السنابل والعواصفُ والذي يفترسُ القمر في صمت الوبيان خلف السراب. والعنو يبنو في صورة غول أو عنكبوت يهاجم

خلفه شتاءً

المعتقلون في سجون العدو تحترمهم بلادهم بعد الإفراج عنهم، ويتم استيعابهم في المجتمع بعناية، أما في بلاننا، فالخارجون من السجون يقرحمون على ايأمهم حينما يصطدمون بالواقع المرء وهذه الصورة واضحة في قصيدة ،خطأب العزلة، التي كتبها الشاعر

> دلي وحدي كأسُ عرلتي اجتر صمت النكرى وحدي لي من الاسماء فصول يلقي طَلاَسمها خوفُ في نهر العتم لي مَن الأبوابِ المُقفلةِ ما شاء الحارسُ ولِّي من القَبُورُ ما شاء الموتُه.

* كاتب ومفكر لبناني.

في معاناتها، وفي طموحاتها.

سروري بكُ الآن

اعتقل كميل ضاهر من احضان والدته وعندما خرج

جوبت فخرالدين *

سروري بك الآن، يُزكي افتقاري إليك، شجراً شارداً في عروقي.

سرورى بك الآن، يكشف روحي أمامك، يطلقها في عراء أرأه بعينينين، رحباً، بعيداً أراه بعينيك مرتبكاً، يترنح بين الجهات التي ارتجفت.

هل ترى كيف أني رأيت بعينيُّك روحي؟

سروري بك الآن، وجيمك وهو يُشمرع لي كل أفور حبيب يدأك اللقان تُعيدان لي نفسمسات الهسوى من كل حقل صديق كلامك وهن يهدهد أشجاني الغامضات سيروري بكُ الأن صد وصمتُكُ إِنَّ تَتَخَاطِبِ أَعِماقُنا.

ورد عليا كالدواة ٣

عصد من الإصرال والله

رائد علما الربواقد

استنفارت للرفك

انعطاساعتا

سالف المدويد نوب

ر عبي بناعضات به

فنى منطاف المرمضة

the judicial of

المانسة عي سني لكر

مسر وطلني بمومراهم

در منظمری آفتی مقالی

The same way

Pala Ramball melia

ى دىنىي ئىرسىلەردادا

Mare made made

العلقسونسي السولت

مالغار الطالعة فولا

وسيعا بتوافرالوا

وولاد الوساق

والد المستعمل ال

المدر سياده

المعود أي لله .

I shall have never

ب ين وساس ين

or ruber.

سياول المنازية

سدار سوسي الطاملي

الى مدولت بريا

و مورمه وسد م

الوطاس مللولاناي الوطاس مللولاناي

العنى ستصنح فليها

سروري بك الآن، برق أمام (جموح الزمان) اعتراض، اسی داك أنّا نخصوض الزمان لنخطف منه

الأنَّا فقدُّنا الفضاء الأثير لأفراحنا.

ونأسى إذا عسما

سروري بكَ الآنَّ، نَسْغُ لأيامنا چَدِرُ بُلُكَ النِّي قَدِ مَضَتَّ وقروع التي سوف تاتي.

أوسنتن - تكساس (٢٤ نيسان/ ابريل ١٩٩٨)

* شباعر ليناني

حدیث مستطرد:

جورج رنس المستشرق في القاهرة

وديع فلسطين *

 بغض النظر عن الأسباب والدواقع التي اغرت المستشرقين بارتياد الجزيرة العربية قبل اكتشاف النفط والكتابة عن تاريضها وجغرافيتها من واقع المعاينة الشخصية، فالذي لا ريب فيه أن هناك براسات لها أهميتها في تاريخ الجزيرة خلفها هؤلاء الستشرقون، الذين يعدون الجيل الأول في هذا المضمار، وفي طليعتهم هريرت سانت جـون فيلبي (١٨٨٥ – ١٩٦٠) الذي سـمى نفسه عبدالله فيلبي بعد إسلامه، وجوهن لويس بوركــهـارت (١٧٨٤ - ١٨١٧) الذي سمى نفسه إبراهيم بن عبدالله، وتشارلس داوتي (١٨٤٢ - ١٩٢٦) وتومساس لورنس المشتهور بلورنس العرب (١٨٨٨ - ١٩٣٥) والمستشرقة فريا ستارك (١٨٩٣ - ١٩٩٣) وييسرسي كموكس وأرنواد ولست (ت ١٩٤٠) وهـ. ر: ب. ديكسون وجيرالد دي غوري

وعندما اصدر الستشرق فيلبي كتابه الموسوم وأربعون عاماً في البريَّة ، سبَّجل فيه شهادته عن الستشرق جورج رس George S. Rentz قائلاً: وإنه المثل الذي يتصدر بحق الجيل الحالي في دراسيَّة جزيرة العرب المقيقية التي ما زالت قادرة على أن تعيش وراء ولجهة من التغرب المتزايد، ولكن، إذا كان الجيل الأول من الستشرقين لم يسلم من التشكيك في دوافعه وإسبابه، فلا أظن أن هذا ينطبق على جورج رنس الذي عرفته عن قرب سنوات طويلة وساعدته في بعوش أعماله عند ما تزوج زميلتي الجامعية المسرية صوفي باسىيلى (ت ١٩٩٧)، فمرفت فْيُه على مدى العمر أُخُلاصاً للعلم وموضوعية في البحث وحرصاً على استقاء معلوماته من أوثق

هنف خاص أو خبيء. عندما عرفت جورج رنس كان يدير وحدة الترجمة في مركز للاستعلامات لقامته الحكومة الأميركية في القاهرة في أثناء الحرب العالمية الثانية، تسهيلاً لُهمة الصحافيين، الذين كانوا يعتمدون على نشراته في الوقوف على البيانات الرسمية المتعلقة بالحرب، ثم في متابعة مشروعات ما بعد الحرب كالصريات الأريع ومشروع مارشال

مصادرها دون أي محاولة لتلوينها خدمة لأى



وأعلان مبيشاق الأمم المتسمدة فني سسان فرانسيسكو ومفاوضات وانشاء البنك الدولى ومبندوق النقد الدولي في دميارتن أوكس، ومبندوق الأميركية ألا تُعفى أحداً من مواطنيها من أداء وأجب التجنيد في أثناء الحرب، لكنها كانت تستعين بنوي الضبرة الضاصة في اعمال إدارية مرتبطة بالمجهود الصرين، ولما كان جورج رنس ضليعاً في اللغة العربية التي تخصص فيها وفي قوأعدها وأدابها في جنامعة كاليفورنياء اسندت اليه مهمة إذارة وحدة

الشرق الأوسط والدراسة العربية المتقدمة، عاد جورج رئس بعد ذلك إلى الشرق الأوسط فقضى ثلاث سنين في التدريس في طب ثم التمق بشركة الزيت العربية الأميركية (أرامكو) في الملكة العسريية السعودية حيث عمل في وحدة البحوث العربية التي لم يلبث أن تولى رتاستها. وكانت للوحدة مكتبة محدودة للصائر، فقرر أن يجعل من هذه المكتبة أوفى وأشمل مكتبة عن جزيرة العرب وحضارتها وتاريضها، مما اقتضاه القيام برجلات مكثفة شرقأ وغريأ لتصوير المتطوطات والمراجع الموبعة في الكتبات الوطنية والجامعية والخاصة، وكذلك الخرائط التى رسمها الرحالة والباحثون، وعلى ينهه أصبحت هذه للكتبة الرجع الأول والأوسع

الترجمة في ذلك الكتب. ويانتهاء الحرب صفّى الكتب أعماله، وعاد جورج رنس إلى الولايات المتحدة لاستكمال دراسته العلياء فظفر بدرجة الماجستير من جامعة بيركلي وكان موضوع رسسالته وامبر اطورية الماليك في القرن الرابع عشره وظفر بدرجة الدكتوراه من الجامعة نفسها في عام ١٩٤٨ واختار لاطروحته موضوع وتاريخ

لكل ما يتعلق بالجزيرة العربية. كما تبيّن أن الخرائط المتاحة لجزيرة العرب تكاد تكون بدائية، فجند مجموعة من الضبراء في رسم الضرائط وتولى بنفسه تحقيق اسماء جميع المنن والقرى والجبال والوهاد، وترج هذا الجهد بإصدار أول خريطة حائط موثقة للجزيرة العربية في طبعتين، إحدهما عربية والثانية انكليزية، وأصبحت هذه الخريطة المتمدة التي على أساسها رسمت الخرائط الجديدة لترضح الطرق التي انشئت والموأنئ التي اقيمت والتوسعات التي جرت في النشاط النفطي والعمران الذي رُحف إلى المناطق المسحر اوية، وحتى الربع الشالي والمطارات التي بنيث وما إليها من البيانات الضرورية في أحدث الدرائط وفي عام ١٩٥٠ أصدرت شعبة البحوث بإشرافه كتاباً عنوانه والمناطق الشرقية من مقاطعة الحساء ورأئ البكتور رئس أن هذا الكتاب يحتاج إلى استكمال مائته، فأصدر

مديئة أو طَعْلة بريئة يداعب النسيج ضفائرها.

وترداد صورة الحياة كابة في قصيدة طلاسم الفراغ،

حيث تزعق العواصف وتنتصر الشباطان المعادلة

الانسانية الانس المناصرة للعدوان. وفي قصيدة مجنازة

العَتُمُّ الى كَفُنَ بِلِفِّ القَمرِ، وهذا تَعْبُيرِ عَنْ هَالْ السَّجِنْ.

القمرء تتجلى صور انتصار الظلام على النور ويستحبل

وهو يدور حول القسم الجنوبي الشرقي من جزيرة العرب، بما في ذلك اقليم عُمان وواحة البريمي المتنازع عليهآء. وكآن النزاع على واحة البريمي قد احتدم بين الملكة العربية السعردية من جهة ومسقط وأبو ظبي من جهة أخرى، فتقرر عرض النزاع على التحكيم الدولي في جنيف، واخشارت المكرمة السعوبية عبدالرحمن عزام باشا (١٨٩٣ - ١٩٧١) الأمين العام الأول لجامعة الدول العربية ليكون وكيلها ومعتلها في هذا التراع. وهذا استعين بالدكتور جورج رنس، بحكم إلمامه الوامع بالتاريخ وبسلالات القبائل، ليعد المنكرة الرسمية التي تقدم إلى محكمة التحكيم، فأخرج هذه المنكرة في ثلاثة أجزأه ضخام في طبعتين بالعربية والانكليزية

بعد عامين كتاب دعمان والساحل الجنوبي

للخليج، في طبعتين احداهما عربية والأحرى

انكليزية. وهو كتاب قال عنه المستشرق فيلبي:

ممن الأمثلة البارزة على المواد العلمية، ذلك

المجلد الذي أعد ونشس باللفتين الاتكليزية

والعربية بشعبة البحوث في ارامكو بإشراف

الدكتور جورج رئس لتوزيعه توزيعا محدودا

وقدمت إلى المحكمة في الحادي والثلاثين من تموز (يوليو) ١٩٥٥. وأقول بين عضدادتين إننى عندما زرت المنطقة الشرقية للمملكة العربية السعوبية في عام ١٩٥٥ لاحظت ان الدكتور رئس اختار الكتبه أن يكون في الدمام عوضاً عن الظهران. وهو القر الرئيسي الشركة. ووجدت في غرفته عدداً من شيوخ القبائل وهو يتحدث معهم باللغة القصدى ويجتهد في فهم لهجاتهم المتنافة. ولما سائلته عن سر أهتمامه بهؤلام، قال إنه يدرس تاريخ القبائل المقتلفة التي عاشت في منطقة الخليج، وانه حريص على الوقوف على هذه المعاومات من كل منهم باريس نقلاً عن مصادر في سان فرنسيسكو

y + 2

شخصياً نُشداناً للبقة، واكد لي أنه إجتمع بمئات منهم فسجّل بعضبها في كتاب دعمان والبعض الآخر في مذكرة التحكيم حتى تكون

جميع الأسانيد موثقة من مصادرها الحية. ولاحظ جورج رئس ان كثيرين من مواطنيه الأميركيين يجهلون تاريخ الشرق الأوسط والمملكة العربية السعودية، وإن هناك حاجة ماسة إلى كتاب جامع مبسط يعرف بهذه المنطقة من العالم، فأصدر كشاباً عنوانه ARAMCO HANDBOOK طيع طباعة فسلخسرة في هولندا من قطع الأطالس ورود بمجموعة كبيرة من المُصور التي تمثل حضارات الشرق الأوسط وأثاره وتآريخه ومعالم وكل ما يتعلق به. وكان هذا الكتاب -على مُسخامته شكلاً وموضوعاً - يَهدى إلى الأفراد والهيئات في الولايات للتحدة وكذلك في البلدان العربية. وكان قد رغب إلي في نقل هذًا الكتاب إلى اللغة العربية، فرحبت بهذه الرغبة ولكن حالت لونها عقبات لا أدرى

لم يشا جورج رنس أن يبقى بعيداً عن العمل الجامعي طويلاً، فبينه وبين عام ١٩٧٢، وهو موعد بلوغه سن التقاعد لأنه من مواليد عام ١٩١٢ في بنسلفانيا، شوط طويل، فاكتفى بسبعة عشر عاماً قضياها في هذه الشركة، وعاد إلى اميركا في عام ١٩٦٢ حيث عمل أمينا لمجموعة مقتنيات الشرق الأوسطفي جامعة ستانفورد، ومحاضراً في التاريخ الإسلامي، وعضواً عاملاً في عدد كبير من الجمعيأت العلمية الأميركية والبريطانية، وعضواً في مجلس أوصياء الجامعة الإميركية في القاهرة. وفي هذه الفترة نشر كتاباً عنوانه «الْأَمْبِرِ الطَّوِرِيَّةِ الْوَهَابِيَّةِ الأَوْلِيِّهِ، وأعد دراسات نشرها في المجلات الرصينة عن «الدراسات العربية في أميركا، ووالبحث عن اللآلي في الخليج، ومصدلاظات على كشاب بيكسون المعتون (عرب الصحراء)»، و«الراجع الخاصة

ويقى يتردد على الشرق الأوسط بعد ذلك، سواء لأعتبارات خاصة بزوجته للصرية وبناته التلاث اللائي ولدن في القاهرة وقطعن بعض المراحل الدراسية فيهاء وأطلق عليهن اسماء شبه عربية، هي مورين وتانيا (لانها كانت الثانية في لليلاد) وجنين (النها الصغري)، وإذا كانت مورين وتانيا تزوجتا من أميركيين، فقد تزوجت جنين من زميلها في الجامعة محمد ياسر التل وتقيم حالياً في الأردن، او كان يزور المنطقة لاعتبارات خامعة ببحوثه وأعماله الجامعية. وقد التقيت به المرة الأخيرة في طرابلس الغرب عام -١٩٧٠ وكان يتفقد الآثار الرومانية في ليبيا. وتوفي جررج رنس في عام ١٩٨٦ عن أربعة وسبعين عاماً

وقد روب رلى الزين مراسلة «الحياة، في

بالملكة العربية السعوبيةء وغيرها.

(عدد ۲ تشرین الثانی/ نوفمبر ۱۹۹۳) ان المكتبة الخاصة لجورج رئس بيعت بالزاد بثمن لجمالي قدره ٢٤٠ الف دولار، لأنها كانت تضم مجموعة كبيرة من الكتب

المتخصصة في تاريخ الجزيرة العربية. وواضح من الخبر الذي استقته راى الزين من مصدر في سان فرنسيسكو ان محتويات خزانة جورج رنس من نفائس الكتب بيمعت فسرادي ولم تبع كمكتب متخصصة تقتنيها إحدى الجامعات الأسيسركية أو العسريية - وهي الأحق باقتنائها. محيح ان الذين اشتروا هذه الكتب عرفوا قيمتها وادوا اثمانها الغالية بكل رضاء ولكن، الم يكن الأضاضل أن يخمنص للخزانة كلها جناح في جامعة عربية يحمل اسم العالم الذي جمع فرائدها من جميع أنحاء ألدنيا وقضى كل عمره في الجفاظ عليها وإثرائها؟

كأن جورج رئس جميل الصورة معتدل القوام على شيء من القصير، يزدان وجهه بشمارب ممهنب ويتكلم ببطه ويعمامل مرؤوسيه بمودة ابوية كريمة. واستطاع أن يربى جيلاً من شباب الأميركيين المواهين بتاريخ الجزيرة العربية فكانوا له عوناً في ابصائه، وتوزعوا بعد نلك في الجامعات والمعاهد المختلفة. وكان له صبر عجيب على البحث، ولا يقنع إلا إذا الطمأن تماماً

إلى صحة النتائج التي انتهى إليها. وطبعأ واجهت جورج رئس في مباحثه المختلفة مشكلة رسم الأسماء العربية باللغة الانكليزية، ولا سيما لخلو ثلك اللغة من أحسرف الضساد والظاء والذال والعين والصناد والطاء وما إليها. فوضع جورج رئس منهاجاً لرسم هذه الأسماء درج هي عليه طول الوقت، والزم معاونيه باستخدامه مراعاة للتجانس النشسود. فقد كان دابه دائماً أن يرسى القراعد، وأن يكفل للجميع احترامها، وقد جادلته غيس مرة في التعبيرات التي يستخدمها لاداء المنطلحات الإنكليزية، كقوله الفرضة بمعثى الرصيف البحرى Terminal وقوله مواعين بمعنى الصنادل Barges، ولكنه كان يقول لي إن العبارات التي وضعها استقرت فعلاً واصبحت معهودة حتى في التداول اليومي، ولا حاجة إلى تغييرها لأنَّ كل تغيير يحدث بلبلة لا ضرورة لها. وأقر بننني أفدت كثيراً من توجيهات جورج رنس عندما كان يسند إلى ترجمة بعض أعماله، ولا أظنه كان - في الثقة التى أولاتي اياها - متأثراً بزمالتي أزوجته في المرحلة الجامعية.

أغلاط وطرائف!

■ جمع لى الأصدقاء الكثير من «الأخطاء المطبعية» التي

تتكرر في الصَّحف والمطبوعات العربية تتضمن طرائف لا تخفي

معانيها على القارئ كتتمة للأخطاء التي أشرت إليها في مقال

فخطاب لسياسي معروف بالاستبداد قلب معناه عندما تحدث

عن «عصر الشعوب»، فإذا به تحول إلى «عصير الشعوب»، وهذا

واقع وحماصل، والزعيم الوطني أصبح بقدرة قاس «الزعيم

الواطي»، أما خطة تسليح البلاد صارت وتشليح البلاد، وهذا

أيضا حاصل بيد القوى العظمى التي تفرض أتاوة وخوة على

دول العالم الثالث ثم تتباكى على حقوق الإنسان وتتحدث عن

«كاتب بليم»، أما قمة ألبلاغة عند خطيب مفوه فقد نشرت «قمة

البلامة، ولا أدرى إذا كانت المقصود الخطيب أم المستمع الذي

يصدق ما يقوله له. وسياسي أخر يسعى لتحسين «سوسة» بدلاً

أما الشاعر، من رواد شعر الحداثة الذي يعكر مزاجنا، فقد

جاء في مقال لحليف له «الساعر» فلأن فلأني، ونحمد الله أنه لم

يكتب ومسعور، لكنه أضاف لافض فوه وأصفا أياه بأنه من

المتخصصين في السعر الرفيع المستوى، بدلاً من الشعر، ولم

يعرف آحد بعد مَّا هو سعره، ومَّا هي التعريفة ونوع العملة التي

وفي الرقص والغناء نشر مقال على طول الصفحة وعرضها،

ن كان لها عرض، عن راقصة شهيرة يبدو أنها دفعت الثمن قبل

النشر، وإلا لكانت استخدمت أسلحة الروح «والحذاء المزدوج»

ضد الكاتب الذي حولها من ملكة الرقص إلى املكة الرفس،

الشرقي، كما حول رواد الرفس الحقيقيين في ما يسمى بالغناء

الحديث من مطربي الأغنية الشبابية إلى الأغنية الهبابية!! وهذا

وفي فن الحوار الفكري بين العرب حدث خطأ مطبعي عبر عن

واقعناً الأليم، إذ حوله إلى «الخوار» وفي مكان آخر «الخواء»!

والجماهير التي كانت «مندهشة» بقائدها صارت «مندهسة»

وصار لا بد من كَشف أشرار القضايا العربية بدلاً من أسرارها،

والامرأة البدينة صارت وبذيئة، أما الرجل الذي عرف عنه سوء

خلقه فقد عمل على أن يعيش حياة «كريهة» بدلاً من كريمة حتى

يصبح إنساناً «مقرزاً» لا معززاً بالطبع. بينما تحول الشاب

المغروم إلى شاب مفروم، ويبدو أن الغرام هذه الأيام صار يفرم

العاشقين ويؤدي إلى التحول إلى حشرة لا إلى «حسرة»! لأنهم

وخلاصة الغول لا القول إن هذه الأخطاء قد تتحول إلى

عرفان نظام الدين

IA, OT

14,05

14.51

14.1

14.7

14,10

14,77

14.41

14.24

14.41

14.77

1A,PY

17.86

11.23

1A, PT

T-.11

Y

71.1

11.17

T+ . £4

Tr. 12

14.00

10.07

70,07

t . . t

11,10

14.77

14.41

4.21

14.07

15,57

11,17

14,50

TILET

77.77

TT. PT

T1.00

11.17

77.77

YY. YY

17.11

11,47

11,7

11,70

17.27

11,54

11,54

17,71

11,11

17

11,11

17.17

14. -1

11.70

11.07

17. 11

11,27

17

17.77

15.05

15.21

15. .Y

17.27

17.17

17...7

17.04

11.15

17.17

17.00

10,7 11,04

10.11 11.70

10,17

10,10

17.77

15,07

10,71

73.01

10.10

10,10

17,75

10.27

15.11

14.1

17.50

17.77

17. . 7

11.11

24.71

17.17

14.45

14. . 1

17.11

17.07

طرائف في بعض الأحيان يكتفي منها القارئ بالابتسام، ولكنها

في بعض الأحيان قد تتسبب «بقطع الرؤوس»... وكفانا الله شر

أفضل وصف لها حتى هذه اللحظة!

بحاجة إلى مجنان، بدلاً من حنان.

• خلجة:

من عروة بن حزام:

الله على العباد، من اتبر

بہن بتہامین دان لہ

عند الله عصمد أن

يحطه الجنة،

وعسن لسم يسات

ان يدخله الجنة ،

إن شياء عيذبة

وان ننساء ادخله

الجزائر

القاشرة

بيروت

تونس

طراطس كلغرب

مقديشو

انقرة

طهران

بركن

بروكسيل

سارليقو

ستوكهولم

كوسياغن

لندن

مدرند

بيقوسيا

والسيطان

توتلوا

باريس

بواكشوط

لخرطوم

£,1A

7,17

5,14

7.71

4,1

T.F

5,53

T. Y

8.10

2,19

7,10

. . .

17.1

... OY

T. TA

-- 1,27

**7.77

412.10

-+£.TV

4.6.10

**2,1*

-- 7,04

-17.71

.....Y1

**1,11

4+2.73

1,12

8,21

1,00

0,4%

0.T

7.0

0.17

1,01

0.0

1,17

6,51

1.1

277.0

0.72

1,11

0,17

0,:1

0.11

0 . - 4

3.11

2,72

1,13

٦,١٢

0.04

1.70

17.0

٧,٠٦

0,18

7.47

7,71 0,10

واني لتعروني لذكراك روعة

لها بين جادي والعظام دبيب

وما هو إلا أن اراها فجأة

فأبهت حتى لا أكاد أجيب!

الأخطاء والخطايا في عالمنا العربي ... أمين!

والكاتب البليغ الذي يعرف الجميع سعة نمته تحول إلى

السلام ووجوب وقف النزاعات المسلحة!

اختلاف قراءة محمد خاتمي عن عبدالقديم زلوم

ممارسات ديموقراطية عرفها العالم غير

الغربي حتى قبل الديموقراطية الاثينية،

كما عند الفينيقيين النين يعتقد سيمون

هوربلور انهم آباء الديموقراطية الاثينية.

وهناك مؤشرات بيموقراطية مشابهة

وأكثر وضوحاً في العراق القديم وهذا

محل أتفاق وإجماع مؤرخي العصور

القديمة. بل أن مانفلابوس يورد نماذج

متحلينة ووطنينة للنيموقبراطينة في

علاقة لها بالغرب وقبل احتكاكها بالغرب

اصلاً. وبالتالي فان الاصرار على اعتبار

النيموقراطية بضاعة غربية لا يستند الى

اطلاع سليم على التاريخ السياسي لكثير

وإذا كان زلوم مصرأ على اعتبار

الديموقــراطيــة حكم «كل الشبـعب بُكلّ

الشُّعبِّ، فُمنَ الطبيعي ان يجد صعوبة

في تطبيق هذا الاسلوب من الحكم وفان

اجتماع الشعب كله في مكان واحد وعلى

مستحيل، وأن يتولى الشُّعب كله الحكم

والادارة مستحيل، وهذا صحيح. وهو

النقد المشترك الذي يجمع على القول به

كل الباحثين السياسيين، لكنهم يوردونه

لالكي بنقضوا البيموقراطية وإنما لكي

يوضَّحوا إن المفهوم الأثيثي القديم لمّ

يعد ممكناً او مقبولاً الامر الذي يحتم

بطبيعة الحال تطوير المفهوم الى امر

قَائِلاً: «الديموقُراطية النّي سوكّها الغرب

الكافر الى بلاد المسلمين هي نظام كفر، لا

علاقة لها بالاسلام، لا من قريب ولا من

بعيد. وهي تتناقض مع آحكام الاسلام تناقضاً كلياً في الكليات وفي الجزئيات،

وفي المصدر الذي جاءت منه، والعقيدة

التي انبثقت عنها، والأساس الذي قامت

علية، وفي الافكار والانظمة التي اتَّت بها.

لذلك يحسّرم على المسلمين اخسنها، أو

تطبيقها، او الدعوة اليها تحريماً جازماً ٪

وتشى العبارة السابقة بأن زلوم

بعتبر الديموقراطية نظاما انبثق من

عقيدة، وهو امر يحمل الديموقراطية

المعاصرة اكثر مما تحتمل من المعطيات،

وهكذا يكشف مرة اخرى عن بعد وأضح

عن حسركية الفكر السيياسي العيالمي

والتطورات التي تحصل فيه. وبديهي ان

تَقرير موقف اسَلامي من أي فكرة يَجِب

ان يَنْطَلق مما عليه الفّكرة في وقت تقرير

الحكم واللوقف وليس عما كانت عليه قبل

ثم يضيف أن الديموقراطية دمبنية

على الكنب والتنضليل، ونبينَ فسأنها

ونتنها، وما حرت على العالم من مصائب

وويلات ومدى فساد المجتمعات التم

طبيقت فيها، ويقول أن «القول أنّ

البرلانات في البلاد الديموقراطية تمثل

رأى الاكثرية وإن الحكام منتخبون براي

الكشرية، وانهم يحكمون بما تشرعا

الإكثرية وتريده هو قول يَخْالُف الحقيقة

مقبول على صعيد البحث العلمي بين

الفكرة وتطبيقها، فلا يجوز على صُعيدً البحث العلمي أن نتهم الإسلام بالتخلف

مثلاً لأن السلمين متخلفون، فواقع

المسلمين لا يكشّف عن طريق الدلالية

الالتزامية عن حقيقة الاسلام كنلك الامر

بالنسبة للنيموقراطية. فوجود ممارسات

معينة في المجست معيات الآخسة

عالديمية قدر أطبة لا ينتقض من فكرة

البيموقراطية في المساحة التي تغطيها

من السَّاحة السِّياسية للمجتَّمع. فهذه

اعراض لحقت البيموقراطية سالغرض لا

بالذات، كما يقول ابن رشد، الذي يوضح

قَاعِدة نِهِمِيةً تَقَوْلُ: أَنَّهُ وَلِيسٌ مِلَّزُمِ أَنَّ

غوى غاو ... ان نمنعها عمن هو اهل لهاء.

الحريات العامة ويقول: «أن من اشد ما

بليت به الإنسانية ما جاء به النظام

الديموقراطي من فكرة الحبريات العامية،

التي ترتب عليسها ما ترتب من وبلات

ويقف زلوم موقفاً متشبداً من فكرة

وتكشف هذه العبارة عن خلط غيير

والواقع وهو كنب وتضليل،

ذلك مما لم تعد عليه الآن.

بعد هذا يبدأ زلوم باطلاق القذائف

معقول ومقبول.

النوام لُلنظر في الشُّــؤون الْعـــامُـــ

من الشعوب غير الأوروبية.

المجتمعات الافريقية والأسيوية التي لأ

المواقف الاسلامية من المسألة الديموقراطية

محمد عبدالجبار *

■ منذ بدء الموجــة الشالشــة للديموقسراطيسة، حسسب المراحل التي اقترحها صامويل هانتنغتون، شهيت لساحات الاسلامية في مختلف البلدان العربية والإسلامية نقاشات ساخنة حول الديموقراطية، وألموقف الإسبلامي منهاً. والت هذه النقاشات الى بروز وجهات نُظر مختلفة ومتفاوتة ومتعددة من المسالة الى برجة صبار متعنرا معها القول بوجود موقف اسلامي واحد مثها. ويكمن الاضتلاف في سبيين هما الاختلاف في فهم الميموقراطية من جهة، والاختلاف في فهم الاسلام من جهة

يعزى اختلاف الاسلاميين في فهم الديموقراطية، من بين اسباب آخري، الي عدم انتباه بعضهم الى ما يمكن تسميته - «تارينية» المصطلح. وهي ظاهرة اضحت موضع قبول واقرآر كل ألباحثين في تاريخ الإفكار السياسية. فليس هناك ف هوم واحد للديموقراطية في كل العصورة انما تطور يتفير الزمن واختسلاف الاوضاع السياسية والاجتماعية والفكرية للبشرية، حتى أَصَسْبِح مِن ٱلْمُسَّـحِيَّحِ الزَّعِمِ أَنَّ المُعنَّى اِلاثَينِي للديموقِيراطيـة الذي أكـد عليـه بَيرِكَلِيسٌ مثلاً لم يعد له وجود في الوقت الحاضس، وإن الحياة افسحت المجال لظهور ما يمكن تسميته بالبيموقراطية المعاصرة آلتي يعتقد هانتنغتون انها مجرد دأليات لإقامة المؤسسات الحاكمة ومحاسبتها، كما قالُ في مقال له في مجلة دالديموقراطية، عبد تشرين الأولّ (اکتوبر) ۱۹۹۷، (ص۲).

وتنلاحظ ان غالبية المعارضين لفكرة النيموقراطية انما يرجعون الى المفهوم الاثيني لها، الذي يقول ان الديموقراطية «هي حُكم الشعب بالشعب وللشعب، الذي لم يُعد مُـــدأولاً في الأوسَّاط الفكرية ـ والسياسية بسبب الصعوبات المفهومية والإجرائية والتطبيقية التي تعترضه.

ومن هؤلاء الاسلاميين المعارضين عنف للديموقراطية زعيم حزب التحرير الاسلامي عبدالقديم زلوم الذي انتهى في ٧٧ ايار (مايو) عام ١٩٩٠ من كتابة رسالة (من ٦٢ صفحة بالحجم الصغير) حول لسموقر اطبية حيملت العنوان الطويل الآتي: «الديموقراطية نظام كفر يصرم احُنَّها أو تُطبِّيقَها أو النَّعوة اليَّهاء. وصدرت طبعة ثانية للرسالة في أب (اغسطس) عام ١٩٩٥ من دون الإشبارة الي مكان الطبع في المرتين وذلك بسسبب الطابع السري الذي يلف مجمل نشاطات

حرْب التحرير واعماله. ينطلق زلوم في مناقشة الديموقراطية من التعريف المدرسي الكلاسيكي المنسوب الى العسمسر الأثيني والقسائل أن الديِّموقراطية هي دحكم الشبعب للشبعب يتستريع الشبعب، وهذا هو في الواقع ليس نص التعريف لأن زلوم الخُل فيه عبارة دبتشريع الشبعب، لكن يمكن التسجَّاوزُ عن هذاً، للتسركيُّ بدلاً عنه بالاشبارة الى ان هذا التعريف لم يعد هو المدخل العلمي ولا الواقسيعي السليم لمناقشة فكرة الديموقراطينة بعندكل التغيرات التى طرأت عليها خصوصا خلال النصف الثاني من القرن العشرين، وبالذات منذ اصدر شومبيتر دراسته القيمة حول والرأسمانية الاستراكية والديموقراطية، في العقد الخامس من القرن الجاري. ويرى شومبيتر ان البيموقــراطيَــة هي «نلَّك الْتَــرتيبّ المؤسساتي للوصول الي القرارات السياسة التي تحدد المصلحة العامة من خَــلال تَمكِينُ ٱلنَّاسِ الشَّـعِبِ نَفْسِـهِ مِنْ اتضاد القرآرات عبر انتخأب اشخاص بتولون تنفيد ارادة الشعب، وواضح من هذا التعريف أن البيموقراطية تحولت الى الية محايدة، تكتُّسب مَضْمُونها مَن خَلَالُ ارادة الشعب الذي يقرر طبقاً لعقيدته محتوى النظآم الإجتماعي والسياسي والاقتصادي الذي يحقق

للبشرية، ومن انحدار المجتمعات في بذكس زلوم أن الديموقير أطيبة ولفظة البلدان البيموقراطية الى مستوى احط غربية، وهذا صحيح بمقدار ما نعتبر ان من مستوى قطعان البهائم. اللُّغَةُ السُّونَانيةَ لغَّهُ غُرِيبةً، الامر الذي بناقش فيه البعض لكنه لم ينكر أن هناك

ويرى ان الحريات الأربع المنسوبة الم البيموقراطية، اي حرية الأعتقاد وحربة الرآي وحرية التملك والحرية الشخصية دغير موجودة في الإسلام، فالمسلم مقدّد في جميع افعاله بالاحكام الشرعية، وليس حراً في أي فعل، ولا توجد في الإسلام حرية، آلا حرية تحرير العبيد من الرق، وقد انتهى الرق من زمن بعيد. والحريات الأربع تتناقض مع الاسلام وأحكامه تَنَاقَضَا تَاماً في كُل شيءَه وفّهي افكار كفر وحضارة كفر وانظمة كفر وقوانين

وبناء على ثلك اصدر فتواه بحرمة الاخذ بها والعمل بها وقال: «لنلك يحرم على المسلمين اختها أو الدعوة اليها أو اقامة احراب على اساسها أو اتخادها وجهة نظر في الحياة او تطبيقها، او جعلها اساساً للبستور والقوانين، او مصدراً من مصادر البستور والقوانين، او حعلها اساساً للتعليم أو لغايته. ويجب على المسلمين ان ينبذوها نبذا كلياً، فهي رجس وهي حكم الطاغــوت وهي كــفــ وَأَفْكَارَ كَفَرَّ وَانْظُمْهَ كَفْرِ وَقَوَانَيْنَ كَفْرِ وَلا تمت الى الاسلام بأية صلة،

على خلاف عبدالقديم زلوم، يطرح رئيس الجمهورية الايرانية محمد خاتم مُوقِفًا مُحْتَلِفًا مِن الديمُوقِراطِية. وإذا اربنا ان نصور حجم الفرق بين الرايين لكفانا أن نصور الفرق بين الرجلين:

فزلوم زعيم حزب سىري يتخذ موقف المعارضة المطلقة لكل انواع الحكومات والانظمة القائمة، في حين ان خاتمي متخصص بالعلوم الشرعية وصل الي رئاسة جمهورية اسلامية عبر عملية انتخابية. فالفُرق بين خاتمي وزاوم هو الفارق بين رجل الدولة ورجل المعارضة. فالثَّانيُ ينطلق من قناعات نظرية ربما اصابتها ظروف العمل السري والمطاردات الامنية بشيء من الصلابة التي تجعل من الصعب على صاحبها أن يتقبل أحداث اي تغيير فيها، في حين ان الأول ينطلق منَّ التَّجرية العملية وما تَفرضه من مروس وتجارب وعبر، ولا بد انه يتنكر قول علي بن أبي طالب (رضى الله عنه): في التجرِّية علم مستأنف. وعلم التجربة يخْـتلف عن علم الكتب، اذ هو في الثـاني نَظريات ما زالت بصاحة الى تمصيصُ ومراجعة وتثبت والهمت تجربة الحكم في ايران منذ عام ١٩٧٩ مع كل التقلبات التي تعرض لها، الهمت هذه التجربة الرئيس خاتمي دروسناً مهمة لعل في اهمها وأولها أن الإنسان هو القيمة الأولى في العملية السياسية وانها تتجلَّى في تنمية الإنسان، لكن التنمية مشروطة بالحرية. وتبلورت هذه القناعات في مُنْظومة فكرَّية طرحها خاتمي في عام

١٩٩٥ على الشكل الإتي: اولاً، لن يكون اي تحسول انسسانياً وفاعلاً ما لم تكن هناك مشاركة ارابية واعية للبشر في ايجاده. ثَّانياً، يتمثلُ الشرط الإساسي ف

حضور الانسان ومشاركته الواعية التحرة في ظاهرة التقدم والتغيير، بوجود فكر سنتقر ثابت في المجتمع. ثالثًا، لَنْ يَتَّحقَّقْ وجَّود فكر مستقر

وفاعل الإفي أطار الحرية. ويستخلُّص من هذه المقدمات نتيجة جــوُهُرية تقــول انه لا يمكن ان ننتَظُر دخول أي تحول ايجابي على اي مجتمع الا مع شيوع الحرية ورسوخها فيه. امًا ما هي الحرية التي يقصدها فهي:

مصرية الفكرّ، وتواَّفُر عَنَّاصُر الأمنُ فُيَّ ابدائه، وتهيئة المقدمات اللازمة لتأمنّ تلك الحبرية وضعان هذا الأمن، ذلك دان التغيير والتقدم ينبغي ان يُسبقا بالفكر، والفكر لا ينمو ألا في أطار الحرية وعلى

يبدأ خاتمي في صياغة موقفه من الديموقراطية من تحديد موقف مبدئي من مسالة الدولة، ومصدر مشروعيتها فالدولة عنده انتاج بشري، وليس كيانا الهيأ، حتى لو كانت دولة اسلامية. وهو في هذا يتوافق مع رأي مؤسس حرب التحرير المرحوم تقي الدين النبهاني،

سبعة مجلدات، ثم لحقه الباحث

هادى العلوى بكتيابين عن

التحنيب والاغتيال. ولعل

الاعرجى كان يتوقع مثل هذا

السؤال فسبق الى القول: «ان هذا

الذي شابه أباه فما ظلم قد ظَّلمناً نحن، وجعل

من حضارتنا العريقة

نكريات منبونين في

صنقيع المنافيء. لد

تكن في نية باحثنا

الاعرجى التشهير

بتاريخ أو بحقبة

منا، فبالأمس ابعد

من هذا، فسهسو

يقول عن سبب

تبنيه مثل هذا

الموضيوع،

الغريب الى

حد ما: دان

من شــــان

الطلمة ان

5 4 1 5

النظر في

مهرجان

الغايةء.

الضبوء اكشر مما

بلفت الضوء نفسية، هذه

واحدة، واما الثانية فهي انني لم

اكن اهسس بوم فكرتُ أن ابحث

في الموضوع ان افساجها بكل هذا

الظُّلام الحالك، واما الثالثة فهي

اننا ونحن نتفيا ظلال غابة ذُلْناً

المغاصر حُكاماً ومحكومين. لا بد

لنا أن نعرف كيف نبتت جنور

فى تسمية الكتاب يقول

الاعرجي: «كان يمكن ان أسميه

«بيوان البسريد والخــبــر في

.

الذي قال في كتابه القيم «نظام الحكم في الاسلام، أن يولة الخلافة الاسلامية «بولة بشرية وليست دولة الهية، واضح فيه أن والذَّلافية منصب بشيري، يبايع فيه المسلمون من يشاؤون، ويُقيمون عليهم خليفة من يريدون من المسلمين، لكن... لا تقى الدين النبهاني مضم

في هذا الرأي الَّى نهايته الطبيعية ولا عبدالقديم زلوم، على خلاف خاتمي الذي فعل ذلك وقرر أن الناس هم السـوَّونون عن انتاج السلطة، الامر الذي لم يتوصل البُّه حرّب التحرير. وهذا هو جوهر حل الازمة مع الديموقراطية، أن كأنت هناك ازمة، أو جنوهر المصالحة صعبا على المستوى الإسلامي. فالدولة كدان بشرى، وإذا كأنت مشكلة النولة مع مجتمعها هي مشكلة الشرعية، قان حلَّ هذه الشكلة يكمُن في اقرار ان هذه المشروعية تستمد مَن النَّاسُ انفسهم. ولا بأس بالتَّقريق بين المشروعية السياسية والشرعية الديني والتأكيد على أن المقصود هو المشروعية السياسية، وإن الناس هم مصدر هذه المشروعية السياسية، وليس الشرعية الدينية، التي لا علاقة للناس، بل لمطلق البشر بها. فأرادة الناس لا تضَّفَى شرعيةً بينية على احد، لكنها تفعل ثلك بالنسبة للمشروعية السياسية.

يقول خاتمي في حوار اجرته مجلة والمنطق، اللبنانية في العسد ١١٥ في ربيع/ صَعِفْ ١٩٩٦؛ وانَّني شخص أَعْتَقُد أَنْ ٱلْحَكُومَةِ أَمْرٍ مَّفُوضَ لِنَنْاسٍ. والدين قد رسم القواعد الكلية والضوابط العاملة للنظام السياسي، الا أن تحديد ما يناسب هذه الامور او ما لا يناسبها موكول الى الناس، كما ان قيام الحكومة واستحسرارها يتبعان ارادة الناس وَّرغبتهم، ويضيف: واذا اعتبرنا ان رأي الشعب هو مصدر شرعية الحكومة وجب علينا التسليم بأن رأيه هو شرط بوآمها واستقرارها، وداري ان ارادة الناس ورغبتهم شرط اساس لقيام الدولة ولضمان دوامها. بل بوسعى أن أتصور قيام دولة خارج ارائة الناس ورغبتهم، ولكن يصعب علي تصور استقرارها ودوامها لأنها غير مطلوبة اصلاء. وولا يمكن لدولة استلامية ان تقوم ولا يمكن لحكومة ان تستمر بمعيل عن الناس وإرابتهم فللشعب الدور الأساس والحاسم في هذا المجال. ومعثل هذا

ويقسرر أن الدين لم يحسد شكل الحكومة الاسلامية على رغم انه «رسم القواعد الكلية والضوابط العامة للنظام السياسي، كما قال في الفقرة السابقة. واليس هناك شكل واحد متفق عليه بين الفقهاء والمفكرين الإسلاميين للحكم الاسلامي ولا شرائط مخصوصة متوافقاً عليها، لأن الفهم الموحد والرؤية الموحدة للاسلام غير موجودين، ،وفي ما يتعلق بمسالة الدولة فبإن النين قسد حسدد الضوابط الأساسية والاطار العام وأما

ينطبق على الحكومات غير الاسلامية

أيضاً، لأن الكلمة الفصل يجب أن تكون

الحكومة فأمر مرجعه الى الناس، وهذا امر يكاد بكون موضع اتفاق كل الباّحثين في شوّون النظام الاسلامي باستثناء الذِّي يرون اعادة انتاج بولَّة المدينة ومن بعسها الدولة العسربيسة الإسلامية التي اقامها الخلفاء الراشيون بكل حذافيرها وتفاصيلها. ويعتبرون ان هذا هو المُوقف الشرعي الوحسيد، اصا غيرهم من كبار المفكّرين والفقهاء المسلمين فيرون ان الإسلام وضع خطوطا عريضة لتناء النظام السيباسي في مجتمع المسلمين، تاركاً التفاصيل الي المسلمينُ انفسهم يتوصلون الى وضّعها من خلاًّل التجربة والخبرة الإجتماعية

وتوظيف الطاقة الإيداعية للعقل البشري. ما هي الديموقراطية عند خاتمي؟ اذا كلَّان زَّلُومَ أكلَّت في في فَي عَلِيم الديموقراطية بالرجوع الى تعريفها المدرسي الكلاسيكي الآثيني متجّاهلاً تاريخية المصطلح والتغيرات التي طرات عليه، ينطلق خاتمي من المقهوم المعاصر مقدماً رؤية بمكن تفكيك عناصرها الى

أ- دان تغيرات كثيرة عبر تاريضها -اي الديموقراطية - قد طرات عليها، حتى غُدت في عصرنا هذا الطريق الوحيد للوصولَ الى الحكومة،. وبهذا يتجاورُ خاتمى التعاريف آلمدرسنة الكلاسنكنة ويمسك برمام المفهوم المعاصر لها الذي أفرزته التطورات المتلاحقة والتغيرات

حبول تس

الأسلامية، أو النظم الإسلامية،

يدلاً من كلمة الحضارة الإسلامية،

كان هو الأنسب للتعبير عن ماهية

الكتباب. وسياً ليس يُضَفِّي على

النكتور الاعرجي أن مفهوم

الصضيارة بشتلف عن مغبهود

الدولة، أو تحسيديداً السلطة،

فالحضارة نتاج الناس كافة، بعا

فيهم المعارضة. ونشا هذا الجهاز

من اجل ملاحقتها، كنلك ال مهمة

كلمسنة النولية

الكثيرة التي لحقت بهذا المفهوم حتى اوصلتـــه الى مـــا هو عليـــه الأن. تضرب جذورها وان بينهم مصبيرها ايضساً،، وهي تعني عنده: وحبرية الفّكر وحرية التعبير وحرية الاجتماع وحرية

انز، ف هذه هي الديموقسراطيسة المطروحـــة: الدولة تُنبع من الشــعب، والحكم والبت باصرها يعبود الي الناس وارائتهم، وهذا يقسنضي حسرية الراي وحرية التعبير وحرية الاجتماع، و،يمكن أعتبار الديموقراطية امرأ اصيلأ وسبيلأ الى تنظيم الاجتماع الدنيوي.

غربية حصراً، فخاتمي يرى ان ،للدينُوقراطية جِنْوْراً موغْلة في التَّاريخ». واليبوم نحن نعرف هذه الجذور بفضل لبحوث التي اجراها العديد من المفكرين

خاتمي عن الديموقراطية هي أدراكة انها «الية للحكم، وليست عقيدة أو منهبا بل ولا حتى نظاماً سياسياً. وهذا ما يقول به الباحثون في الديموقراطية المعاصرة، «أن الديموقراطية هي السبيل الي استقرار نظام مُعْنِ، أي انْهَا النِّيَّةُ وإنَّ الحكومةُ للشعب وأن ارآدة الشعب هي التي تحدد شكل الْحكومة. وهذا قد ادي في الغرب الى العلمانية والليبيرالية ولا بدله من أن يؤدي في المجتمع الاسلامي الى شكل يسباير فكر الناس الأسبلامي، ودانها في أَنِقَ دَلَالِاتِهَا طَرِيقَ وَسَبِيلٌ الوَصَولِ اليّ نظام سياسي. وهذه الديموقراطية يمكن ان تفسضي الى نظام هو هذا أن أرادة الناس هي الَّتي تحدد اسلوب الحكم وما يقر في نهَّاية الْأمر يتبع ارادة الناس،

٤- وإذا كانت الديموقراطية «اليـة» فهى اذن ليست معروضة في مقابل الاستلام، وانما في مقابل الديكتاتورية، فنحن لسنا امام خيارين: اما الاسلام او الديموقراطية، أنما بين الديموقراطية أو الديكتاتورية، دانها الديموقراطية. واذا لم نحترم ونرغب في هذا السبيل فلن يكون امامنا سوى التمسك بالحكم عن طريق القوة والتسلط.. ما من طريق ثالث البتة والنين يرفضون الديموقراطية سبيلأ فانهم يدعون الى الديكتاتورية والقهره. ودلا احسب أن عناقبلاً ينصبحنا بتبرك

الديموقراطية للبحث عن بديل آخر». ٥- وفي العمق يثبت خاتمي حقيقة ان

٦- وأذا كانت هذه هي الديموقراطية، فان خاتمي يصل الى استنتاجه من ان الديموقراطية ليست متناقضة مع الإسلام، حين يقول: «الديموقراطية عندي وهي دلا تتنافى مع الاسلام ولا تتعارض

الصادره

٢- محمد خاتمي، مطالعات في الدين والاسلام والعصر. الاستلام. ٤- راؤل مانغلابوس، ارادة الشعوب

Samuel P. Huntington, The -V Future of the Third Wave, Jornal of .Democracy, October 1997

* كاتب عراقي.

ف «الديموقراطية تعنى أن الحكومة من الشعب وفي حدمته ومسوولة امام الناس وتجاههم وهذا يستلزم حرية التفكير والاعتقاد وحربة التعبير وحربة الاجتماع وَعَبِر نَلُكُ مِنْ النِسْأَطَاتِ». و«الصرية السياسية تعني ان الناس هم مصمدر شرعينة الحكومية، وإن لهو لأء الناس الحكم النهائي لها وعليها. بكلمة اخرى، ان النَّاس هم أسناس الحكومية، وفيهم

حاسية الحكومة ومساطتهاء

٧- أن الديموقراطية ليست بضاعة

٣- لعل العنصر الاكثر اهمية في فكرة

الديموقـراطيـة لم تعد مـرتبطة ارتبـاطأ عضويا ولاسياسيا بالعلمانية ه الراسية الية، فلا يشترط لكي تكون بيموقسراطيسأ الاتكون علمسانيسأ رأسمالياً. بِلَّ مِن المُمكنِّ أَن تَكُونَ عَلَّمَانِياً وراسمالياً، ولكن ديكتاتورياً آيضاً، وما مثل تركيا عنا ببعيد. وهنا يقول خاتمي واعتقد حسازماً انه لا تلازم مين الديموقراطية والعلمانية والليبيرالية،

١- عبد القديم زلوم، الديموقراطية نظام

٣- تُقي الدين النبهاني، نظام الحكم في

David Held, Models of --.Democracy John Dunn, Democracy -7

حسابة النولة لا الحضارة. كذلك ما نرى في التخيرات التي طالت كشيراً من الدول، بانقلابات او ثورات او ما يُرصد النظام الجديد جهاز المضابرات، ليشكل جهازًا أخس مناسباً له. امنا عناصس الحصصارة من تقدم في الري او تقدم في صناعة او مصالات اخرى فهي عناصس باقسية على رغم ماضيها السحيق، مع تاكيد ان

حنقق الدكسور الاعرجي هذا

الحضيارة الإسلامية، لكن فكرتُ الجهاز المنكور، على طول التاريخ الذي تعسرض له البساحث، هي التاريخ الحضاري لكل مجتمع

المُؤلفُ السَّالِقَةِ النُّكِرِ ،وجَّعلُ من حنضارتنا العربقة نكبرنات منبونين، الى اهمية الصاق هذا الصهار بتاريخ النولة مباشرة. فاذا كتب لنظرية شييخ المعشزلة الفوطي في ان الاصامة (الدولة) ظاهرة سوقتة، تنهب سع نهاب الظلم بين الناس، عندئذ تنتسغي الحاجة الى جهاز مخابرات او أمن، فيو عصب الدولة الغاشمة.

العسفل الذادر على رغم صبعسوبة التصول على المصادر، فهو ببلاد بعيدة عن متناول الكتبات، ولولا اشارته الى ثلك الصعوبة ما شعر القارئ المهنتم بنقص، جدير بالتنويه، في الواته. يحسنوي الكتاب على مقدمته، وخمسة فسمسول: بدايات اولى، وظائف الصهار ومهماته، للعارضة وتفادى الجهاز، الجهاز ومرافق النولة، اساليب التعذيب والقتل والسجون، وخاتمة وافية.

ان مثل هذه التسمية ستكون ابعد ما يتصور عن طبيعة الكتاب، احسس المؤلف في ابعساد ديوان البريد عن عنوان كستابه، فكما اسلفنا أن بين سطوره اشسارة وأضحة الى أن هناك

يحوي الغثّ والسمين. في نهاية المطاف، توحي عبارة خاميا، له مهمات غير مهام البريد، واز كانت مهمة البريد تحمل النجسس ونقل الخبر. يبدو لي، الكتساب از ورود

كتاب توثيقي وتحليلي عن انواع الاجهزة وتاريخيها مؤرخاً، ومن تواضعه قال انه غير

الاسلامية. المؤلف: الدكتور محمد حسين الأعرجي. الناشر: دار المدى للثقافة والنشر، .1944

مراجعة: رشيد الخيون

محمد حسين الإعرجي معروف في الوسط الشربوي والتّعليمي. كانَّ استناذاً جناف في بغداد والجزائر في علوم اللغة العربية، ومقدراً بين رملائه، وكان معتلاً اشريحة كبيرة منهم في نقابة المعلمين في بغيداد حسلال السبعينات. له مكانة خاصة عند الشاعر الكبير محمد مهدي الحواهري، فَهُو يَقُوم الآن باعداد كتاب جامع لتراثه، ولعله افضل من يؤدى هذه المهممة، اولأ لتخصيصة في مجال اللغة والانب، وثانيا لصداقته الجميمة مع الشاعر. لم يطرح الاعرجي نقسه في كستسابه، آلذي بين اينينا،

المصال، وتساعد كتبيراً في عند العبرب والمسلمين، لعسارف

في الجِمع، ولم ينسب صاحبه لنَّفْسِهُ صِفَّةِ التَّالِيفِ،

محترف. كنلك قال نلك عن كتابه السابق ، فن التمثيل عند العرب، لكن قدرته على استقصاء استخدام شتى أنواع التعنيب، افسرر الإعترجي للمتهمشين

الإخيرتين فصلين كاملين، بعنوان دالجسمهاز ومسرافق الدولة، وداسساليب التعنيب والقنتل والسجون، فهو لم يُثبِت حوادث التعسنيب، التي يتسحسملهسا المعارضون او غير المرغوب فيهم نسبب وآخر، اعتباطاً، وانما بلل فيها على مهمة تاريخية لهذا الجهاز، وهي وسيلة من وسائل انتراع الخبر بالقوة.

الأونة الاخسيسرة في مسواضسيع المضابرات ومهماتها، والعذاب والتعنيب، ظل منحصراً، تقريباً، بين باحثين عراقيين، اذ سبق ان جمع اخبار العذاب المحقق عبود الشالجي في موسوعة تتالف من

سياق البحث ان هناك جهازأ خاصاً، اكثر اهمية وخطورة من جهاز البريد، الذي تنسب له عادة المهمات الاستخبارية. وفي مجال تنظيم ومهمات جهاز المضابرات يعند المؤلف المهمات التي انيطت به، اضافة الى مهمة التَّجسس، وهي: القيام بعمليات الاغتيال، نُشُرُّ الدعاية لصالح الدولة، تجنيد من يعمل في صنفوف المعارضة، الاشسراف على مسرافق الدولة، ومنها خصوصيات الخليفة، ثم مسهيمية انتسزاع الاعبتسرافيات في

من اللافت للنظر أن البحث في

الروايات، والتدرّج في بناء المادة، وتشكيل موضوع تاس، ذلك لم يكن بمتناول هاو في حال من الاحوال. تمكن الإعرجي من التقاط موضوع كستابه مجهاز المضابرات، عن صفصات التاريخ، بعد قراءة ما بين السطور، فيفهارس المصادر التاريخية خالية من الإشارة الي المُوضُّوعُ الذي طَرقَهُ، اللَّي يلجِنا، عادة، اليها الباحث عندما يبحث

في موضوع ما. كذلك ليس هناك من المؤلفات المساصيرة في هذا الومسول الى المسادر، فَالْمُوْلَفُ يعترف بفضل كتابين سبقا الى الصدور الاول سطم الاستخبارات عبدالغني، وصفيه أنه كتتأب متخصص ب دنظم الجيش الاستخبارية، والثاني موسوعة الاستنخبارات والامن في التصبوص الأسبلامينية، لعلى العاملي، وصفه بأنه ،جَهدُ معتارً

اما كتابه ففيه التوثيق والتحليل، اذ تابع مؤلفه تطور جسهساز المخسابرات من بدايات الاسلام حتى القرون الاخبرة من

الكتاب: جهاز المخابرات في الحضارة

جهاز المخابرات في الحضارة الاسلامية

■ المشابرات والامن، تسميتان لجهازين خطرين، لم تعد لهما علاقة بمصدريهما اللغوييّ: حُبِّرٌ، وأمن. وهذا ما حاول مؤلف كتاب اجلهار المضابرات في الصضبارة الاسلامية، أن يبحثه تاريخياً. السأحث العراقي الدكتور

بيروت تلونت بالاصفر والازرق

🗖 بيروت - دالحناة،

💯 لونت شــ

والصفراء، الوان

الذي وصل فريقه لكرة السلة عند

السابعة والنصف من صباح أمس

الى مطار بيسروت عسائداً من

كوالإلبور حيث ضاض نهائيات

يطولة الإندية الأسبوية، وحلّ

ثالثا خلف بيجينغ هانواي

لاستقبال الفريق فاستغرق انتقال

افراده من المطار الي مقر النادي

في المنارة نصو ثلاث ساعات،

حبيث مررَّت القسافلة الطويلة في

شوارع واحياء العاصمة وأوقفت

سرارا وحسمل اللاعبيون على

الاكتباف او صبعدوا الى سطح الباص الذي أقلهم لتحبية

في المطار استقبل الفريق الذي

ضعُ اللاعب الإسبسركي مسايكل كمبرلاند أفضل لاعب اجنبي في البطولة وايلي نصر أفضل لاعب داعم الوزير السابق مروان حماده

ونجل رئيس الحكومة سعد الدين

رفيق الحريري ونائب رئيس

اللجنة الاولمبية مليح عليوان

وعضوا اتصادكرة السلة حان

مامو وسليم سماحه واداريو

واستقبلهم رئيس النادي

وعقدت حلقات ألبيكة

والرقص في ارض الملعب وعلى

المدرجات، ورفعت بافطة كنت

عليها ديا منارة بيروت اضيئي

ماليـزياء. وصحت الاغــان

الحه اسية والوطنية وحيآ

اللاعبون وأفراد البعثة الجمهور.

وتحلق العشرات لاخذ التواقيع

التنكارية. كما نظم النادي احتفالاً

البطولات المحلية الاوروبية في كرة القدم

لشبونه - أقرب - توج

ارستال بطلأ للدوري

للمرة الصانية عشرة في

تاريخه والاولى منذ 1441

الانكليسزي في كرة القدم

بفوره على ايفرتون ٤-صىفر على ملعب

دهايبري، في لندن أول من امس الآحد امام

٣٨ الف مستفرج في المرحلة السابعة

ويتلق عم ارسنال بفارق ٧ نقاط عن

منافسه مانشستر يونايند قبل نهاية

واستحق ارسنال اللقب لأنه برهن علم

ثبات مستوى طوال النوري خصوصا

القسم الثاني منه حيث لم يخسر منذ

كانون الاول (تيسمير) الماضي وفار في ١٤

من مبارياته الـ ١٧ الاضيرة، كما انه هزم

مانشستر يونايت حامل اللقب الموسم الماضي ٣-٧ نَهَامِأُ في لندن، و١-مسفر

ويخُل مدريه الفرنسي ارسين فينغر

تَارِيحُ الْمُورِيَّ الانكليسِزِّي لَانَهُ بِاتَ اولُّ مُدرِبِ اجنبِي يقود فُريقاً في الدرجة

المُستَّأَزَةُ الى أُحرارُ اللقب هو الذي استلم

(بطولة الدوري الكاس) علما بانه سيلعب نُهَائَى الكاسُّ صَد نيوكاسلُ يونايتُد في

٣٦ ابأر (مابو) المقبل، واذا قدر له الجمع

اقتتح التسجيل خطأ في مرمى قريقه بعد

مرور ه دقائق على بداية الباراة أثر ركلة

واضاف الهولندي مارك اوقرمارس

الهدف الثائي بمجهود فردي راثع اذ سار

بالكرة من منتصف الملعب وتوغل داخل

النطقة قدل أن يسدها داخل الشياك (٢٩).

واضاف اوفرمارس الهدف الشألث (٥٧)

قُيل ان يختتم قائد ارسنال طوئي ادامس

التسجيل قبل النهاية بنقيقة واحدة

بتسبيدة قوية بيسراه من حدود منطقة

- ترتيب فرق الصدارة:

٣- ليفربول ٢٣ من ٣٦

£- تشلسي ٦٠ من ٣٧ ٥- ليبر ٥٨ من ٣٦.

۱- ارسنال ۷۸ من ۳۱ میاراة

٢- مأنشستر يونايتد ٧١ من ٢٦

بطولة اسيانيا

سجل الاوروغوبائي قرناندو كوريا الهدف رقم ٥٠ الفأ منذ انطلاق بطولة

اسباندا لكرة القدم لمصلحة فريقه راسينغ

سائدًائدر في مرمي اسبانويل في الدقيقة

الاضدرة من المداراة (١-١) ضمن المرحلة

السانسة والشلائين من بطولة اسبانيا

ركثية رفعها القرنسي ايمانويل بوتي.

ويسعى ارسنال الي احراز الثبائية

تدريبه في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٦.

الدوري بمرخلة واحدة.

اياباً في مانشستر.

الفخري النائب تمام سلام واركان

اللجنة الادارية والافامين

المشجعين امام مدخل النادي.

النادي الرياضي.

مباشرة على الهواء.

وانتفعت حشود قدرت بالإلاف

الصيني وريغال هونغ كونغ.

الإعبالم الزرقياء

النادي الرياضيء

استقبال حاشد لفريق الرياضي ثالث السلة الآسيوية

بعد ان سبق له ان فار بها سنة ١٩٩٣.

e.ververververperpers.

الموسم الحالي في المرتبة الخامسة.

واذا كان الافريقي هو الافضل نسيداً خلال الشوط

الأولُّ الذي سجل خُلَّاله هِدِفِه الوحيد يواسطة ماهر

السديري (٢٦)، فإن الأولمبي الباجي قدم مردوداً احسن

في أغلب فترات الشوط الثَّاني وتمكن خلاله مِن تعديل

النُّتيجة عن طريق حافظ القيطوني (٧٠) وهند مرمى

ويعتبر تتويع الأفريقي بكاس تونس لهذا الموسم منطقياً ومستحقاً حيث انه تالق خلال الالوار الأولى

وازاح من طريقه اندية عريقة كالنادي الصفاقسي

والترجي الرياضي، وهو يملك الرقم القياسي في عند

الفور يكاس تونس في الاعوام ١٩٦٥ و١٧ و٨٠ و١٩

الشانية بكاس تونس فإنه في المقابل وباعتراف مدرب

الإفريقي، الفرنسي ايكسبراياً، استحقّ التعادل وأظهر

مستوى جيدا وارغم الافريقي على خوض ركالات

الترجيح مؤكداً بالمناسبة جدَّارته في لنهاء بطولة

مهاجم منتخب السعودية السابق

ونادي النصر ماجد عبدالله اجتماعا برناسة الأسير

عبدالرحمن بن سعود رئيس

اللجنة في مقر النادي، وستنت

خلال الاجتماع الذي يعتبر الأول

مناقشسة بعض المواضيع ومن

أبرزها تحذيد موعد المهرجان

وكشفت مصادر نصراوية ان

اللجنة اجرت اتصالات مع بعض

البرازيل للمشباركة في هذا

المهرجان الذي يأمل النصر أويون

في أن يكون في مستوى التطلعات

وأن يوأكب الانجازات التي حققها

المنتخبات العالمية منها منتخد

وهوية القريق المقابل

واذا فوت الاولمبي الباجي فرصة تتويجه للمرة

حارس الافريقي الزيتوني وكاد ان يقتلع الفور.

🛘 تونس - عمر غوبلة



طبيعية. دانعر؟ تغلم لعدل تغلم

أبيها موطالاً

المعددا نعدرا

مسادد الوضيع ا

السلاد أيدا

أون وحسوة عثر ا

. ومعسعون عي

عنه معنول إلى أ

السيارة الميا

المتعدية المتوا

سايد در

مراحدا. نغر

معد الله أبه إ

اباد مانه س

النشعر. ولد ا

: العملة النم ا

هنة وعرضيا عب النس نيل

حداً. المربوع،

الكه الربس،

ستمي بالعثاء

- استدهست

سر اسرارها.

رف عله سق

ر كريمة حتى

حول الشاب

ام صار بدرم

حسرة لأنهم

سحول الي

مساء ولكنيا

ندادا الله ند

عطام النين

14.7

11.55

19,95

14.51

11.43 13.41

19.77

1. ..

14,a7 71,10

13.17 19.19

15,11 11,11 11,11

14.07

1. 11

17.75

te, ...

MA.TA

11.

11.41

77.17 77.14 77.37

في حضور اكثر من 20 الف متفرج تقسي زين العابدين بن على، احرز النادي الافريقي كاس تونس للمرة العاشرة بقوره في المساراة النهائية على الأونَّنِي البَّاجِي بِالرِّكَادِةُ التَّرْدِيدِيةُ (٣/٤)، بِعَدَ أَنْ انْسُهِي الْوقْسَانَ الأصلي والأصَّافي

وتمكن الافريقي الذي اكتفى هذا الموسم بالمركز الثانى وفرطفي بطولة النوري لمنافسه وجاره الترجي الرياضي، من انقاد موسمه بإحراره كاس تونس عقب مباراة اتسمت بالحماس والنبية والتشويق. وخلافاً للتوقعات لم تكن مهمة الإفريقي سهلة امام الاولبى الباجي الذي يدربه المدرب الجرائري على الفَرقَانِي، الذي كأن تولَّى سابقاً الإشراف على منتخبِّ الجرائر، حيث كان الأولبي الباجي منافساً عنيداً وكاد

ان يحدث المفاجاة ويحرزُ كاس تُونس للمرة الثانية

الكرة الشعودية:

تلقى نادي النصر موافقة الاتصاد السحودي لكرة القدم رسمياً على عودة اللاعب فهد

الهريفي الى صفوفه اعتباراً من وقوبل القرار بارتياح كبير من جانب انمسار نادي النصسر لا سيما أن فريقهم افتقد خلال الموسمين المنصرمين الى صانع العاب تتوافر فيه مميرات

وكآن الهريفي اعتزل اللعب قبل موسمين لوجود خلافات بينه

كرة القدم اللينانية

من جهة اخرى تعقد مساء البوم اللجنة العليا لاعتتزال ماجد عبدالله

وبين الإدارة النصراوية السابقة،

وحاول النصراويون اعادة

تسجيله قبل البطولة الأسيوية

الشأمنة للأندية أبطال الكؤوس

التي اقيمت في الرياض الشهر

الماضي، الا أن أتصاد الكرة رفض

ثلك لأنّ اللاعب لم يقض المدة

القانونية وهي ٣٠ شُهْراً. ويعتبر قسهد الهريفي (٣٢

عاماً) الذي شيارك منتخب بلاده

في مونديال اميركا ١٤ من أبرز

اللاعبين السعوبين في منطقة

الوسط وستكون عودته مفيدة

لفريقه الذي سيفتقد الموسم المقبل

قائده ماجد عبدالله المعترل.

الراسينغ رسمياً الى الدرجة الثانية

🗆 بيروت – دالحياة، هبط الراسينغ رسمياً الى الدرجة الشانية للمرة الاولى في تاريخه

وتحديدا منذ ميوسم ١٩٤١-١٩٤١، بعدما أطلق عليه الهومنمن رصاصة الرحمة على ملعب جمال عيد الناصر في بلدة الخيارة البقاعية، حين فان عليبه (٤-١ والشبوط الاول ١-١) في اليبوم الاول من .

مباريات المرحلة الـ ٢٤ من بطولة الدوري العام. وكان الفريق الابيض وحامل لقب البطولة ٣ مرات، بأت على شغير الهبوط أثر حسارته أمام التَضامن صور (١-٢) في مُسِدا منذ ثلاثة اسابيع. وانضم الراسينغ (٢٠ نقطة) الى الرياضة والادب متنيل الترتيب (المركز الـ ١٤ بـ ١٧ نقطة) الذي عاد مجنداً التي مُصْاف الدّرجة الثانية، والذي اهتزّت شياكة مرتين امام شبيان الساحل على ملعب جوَّئِية. وَيِثْلُكُ انْتُعِشْتُ أَمَالُ الْسَاحِلِينَ (٢٧ نُقَطَة)،

علماً انهم يبقون في دوامة الهبوط مثلهم مثل الحكمة الذي اكتفى بنقطة ثميثة من النجمة (تعادلا

والمنافسة على الهروب من احتلال المقعد الثالث لله بوط تضم ايضاً البرج والهومنتمن والعهد والاهلى صيدا، مع اختلاف بسيط في وضع كل منها. بحثّاج الاهلى صيدا والعهد الى فورّ واحد في الباراتين الإخبرتين لكل منهما، لضمان الصمود في الدرجة الاولى. وقد تعادل العهد والهومنتمن (٣-٢) وحُسرَ الاهلي صيدا امام الانصار حاملَ اللقب أ-٢٠. ويحتاج كل من شباب الساحل والحكمة

ستنتهى المنافسة بهبوط البرج. من جهته، فاجأ الانصار الجميع وخاص مباراته

يشاركوا بشكل مكثف في لقاءات هذا الموسم.

تصفيات شباب آحيا

على صعيد أخر، استانف منتخب لينان للشياب تدريباته على ملعب الصفاء، بعد عوبته من معسكره للصري استعدادا لخوض تصفيات المصوعة الرابعة لتصفيات كاس الامم الأسيوية التي تقام على ملعب بيسروت البلدي ابتسداء من ١٠ ايار (مايو) الحالَى، وسيلتحقُّ المنَّتخُبِ اللبناني بمعسكر داخلي بعد انتهاء تدريب اليوم الثلثاء.

خصوصِاً بعد سقوطه الكبير (صفر - ٣) اعام الاخاء الاهلى عاليه الذي عاد الى المركز السادس (٣٠ تقطة) بيتمة فاز الصفّاء الضّامس على التضامن صور الثالث (١- صفر).

والهومنتمن الى اربع نقاط. بينما بات البرج يحتاج

لى الفورِين في مباراتيه الاخيرتين لينجو بجلده،

واللاقت انه في حال خسر البرج مباراته المقبلة مع الرياضة والانب بعد ظهر السبت المقبل، وتعادل أوُّ فَازَّ الهومنتِ مِنْ وشيابِ السِاحلِ والحكمةِ،

والاهلى صبيدا، الذي احتفل بضيفه البطل، بفريقه الإسباسي، علماً انه أعلن في بحر الاسبوع الماضي انه سيخُوض مبارياته البَّاقية بلاعبُيهُ النين لمَّ

وسيعيقود اللقاءات التي تجمع بين لبنان والسعودية والاردن وسورية غشرة حكام بينهم الاماراتي علي بو جسيم حامل دالصافرة النُمْبية، للْمُوسِّمُ الثَّالَثُ عَلَى التَّوالي، والذي سيقود للمرة الثانية مباريات في مونديال فرنساء

بطولة الغرب الرجاء البيضاوي يحتفظ باللقب



المغسريي لكرة القدم يفوزه على حسنية اغاس بهدف سجله مصطفى خليف (٤٥) وخسارة مناضيه المياشر الكوكب المراكشي أصام الوداد السيضباوي بهنف

للعلالي (٢٥) في المرحلة الشاعنة والعشرين ويتصدر الرجاء بفارق ٩ ثقاط

عن الكوكب قبل نهاية الدوري

سطات على النفياع الحيسني الجديد بهدف لراغب (١٠ من ركلة

وفاز السيرة على للقرب

القاسي (٢-١). سُجِل للقَائِز

بمرحلتين. وفار الوداد الفاسي

🔳 الرياش – «الحياة» - حيد

يستضيفها لبنان عام ٢٠٠٠. الدول التي ترغب في استضَّافة

اطار بطولات الجائرة الكبرى. و94,99 ثانية.

الجزَّائرِي أنه الحسيني في المركز وقع في تورونتو.

فوز لرسلي في لقاء ريو دي جانيرو الثالث مسجلاً نقيقة و٢٨, ٤٥ ثانية. وفار بالمركس الأول مارك

دونوفان بايلي فقاز بعنافسات ١٠٠ متر مستحلاً ١٠,١١ ثانية. ونكر ان الطريق ما رَالِ طويلاً أمامه قبل أن يتعافى تماماً. وهو ثالث سباق يشارك قيه العداء الكندى منذ عبوبته الي المضمار بعد حالث تحطم

سيارته في تشرين الأول (اكتوير) وقبال بايلي انه ما زال يعاني

بِينُ الْلَقْبِينُ فَأَنْهَا سُتَكُونَ لِلرَّهُ الثَّانِيَّةُ فَي تاريخه بعد عام ١٩٧١ وسيصبح بالتالي وتعمادل اولمبيك خريبكة مع المكناسي سلباً، وشباب المحمدية ثاني فسريق يحسقق هذا الانجسار بعث مانشستر بونايتد عامي ١٤ و١٦ في تاريخ مع سبورتينغ سالا بالنتيجة وبالعودة الى مجريات المباراة، فإن دافع ايقرتون الكرواتي سلافن بيليتش

- ترتيب قرق الصدارة:

وزياد (٧٥)، وللخاسر اسماعيل با

٤- خرسكة ٤٦

المساطقي (١٤ من ركلة جـــداء)

وطلب الاتحاد الاسيوي من تصفيات المجموعات أن ترسل طلباتها في ٣٠ حزيران (يونيو)

وسيتاهل ١٢ منتخباً الي النهائيات حيث تصحد ١٠ ستخباث من مجموعات التصفية العشر فضلا عن منتخبي السعوبية صاملة اللقب ولبنان البلد المضيف

اتحاد طنجة بهدفين نظيفين لهلال (۸۰) ويحياوي (۹۰). ونهضة

٥- الجيش الملكي ٢٩

٢- الكوكب المراكشي ٢٩ ٣- الوداد السماوي ٨٨

تصفيات كأس. آسيا ۲۰۰۰

الاتصاد أآسبيوي لكرة القدم الفترة من نيسان (ابريل) الى كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٩ موعدا لإقامة التصفيات للؤهلة لفهائيات كياس أسيبا التي

جانبرو الدولي العاب القوى في وسجل مرسطي ثلاث نقائق

الركز الثاني بـ ٣,٣٦,٣٤ بَقَانُقَ، يليه الجزائري علي سعيد سيف فَي المركز الثِّالثُ مسحلاً ٣,٣٧,٩٧ نقائق.

على الوجدة (٢-١). سجل للفائرُ حفيظ (٣٣ خطأ في مرمى فريقه) والطاقي (٨٤)، وللخاسر زيمبي وتغلب الجيش الملكي على

١- الرجاء البيضاوي ٢١ نقطة

رويترز-فساز العداء الجرائري نور الدين مرعلي

وجاء الكيني ديفيد ليلي في

وفي منافسات ٨٠٠ مـ ترجاء

ايفريتي مسجلاً ١,٤٤,٨١ بقيقة. أمنا البطل الأولمي الكندي يسياق ١٥٠٠ متر

في لقاء ريو دي

من مشكلات في الظهر من الأصابة التَّى لحقت بنَّه في الحادث الذي

استقيال واطلقت اسهم نارية. وفّي الطريق الى المنارة فوز اظهر المستوى الحقيقي توقف ألموكب امسام تلفسريون والمستقبل، واستضاف برنامح قائد الفريق وليد نسيأطي دعالم الصباح، اقراد الفريق اعتبر ان الرياضي فريق كبير

ولكننا لم نكن نعي قسيسمستنا ومستوانا، خصوصاً انه لم يسبق ان شارك فريق لبناني من قَبل في البطولات الاسيبوية، كنا نجرف فقط أن المنتخب الصيني التقي مرة منتخب النجوم الاميركيين وسجل نتيجة لاقتة. وأن المنتخب الياباني هزم منتخب السعودية بطل الدورة العربية بفارق • \$ تقطة. ربما تخولنا وتوهمنا لكن اللاعب اللبناني اظهر طاقات

واضاف بمياطي وفريق

بيجينغ هانواي الذي احرز اللقب

وكان لأعب اسبائويل خوسيه براتس

ربيبوليس سبجل الهدف الاول في الدوري

في ١٠ شباط (فبراير) عام ١٩٢٩ في

الدَّقيقة السادسة في مرمى فريق ايرون

وانتقل كوريا الى الدوري الاسباد

عام ١٩٩٥ وانضَّمُ الى اللَّتيكُو مدريد قادماً

من فريق ريفر بلايت الارجنتيني، قبل ان

وقد افتتح لويس سيمبرانو التسجيل لاسبانيول قبل ان يسجل كوريا هدفه

وصعد اتلتيك بلباو الى المركز الثانم

موقتاً بفوزه على اوفييدو بثلاثة اهداف

نظيفة سجلها زيغاندا (٤٥) واورزايز (٧٠)

العاب اتلتيكو مدريد أول مباراة له منذ

الاول من شعباط (فعيراير) الماضي بعد

شَفَائه من اصابة يكسر في ساقه لكن

فريقه خسر اسام مايوركاً ١-٢. سجل

للقَائِرُ عَالِفِيرُ (٤٥) ومويا (٤٨)، بعد أن

وخسس برشلونة بطل الدوري وحنامل

الكاس على ارضه امام بيتيس ١-٣. سجل

للفائز الفونسو (٢٦) والنيجيري جورج

فينيدي (٥٩ و٩٠) وللخاسر الهولندي

وفار تينيريفي على سلمنقة بهدفين

لدومينغوس (٨٠) وبينيا (٨٥). وتغلت

ريال سوسييداد على منحون بهدفين

وتعادل بلد الوليد مع ميريدا صفر-

وتعادل سلتا فيغو مع كومبوستيلا ٣-

٣. سجل للاول بيرجيس (١٠) وسانشيز

(٦١) ومسويرس (٩٠ من ركلة جسراء)،

وللثاني المغربي سعيد شيبا (٢٥)

وليكومبيري (٣٧) وسيون (٨٥).

- ترتيب فرق الصدارة:

١- برشلونة ٧٤ نقطة من ٣٦

٢- اللتيك بلباو ٦٦ من ٢٦

٤- ريال سوييداد ٥٩ من ٢٦

على صعيد آخر صعد فريق الافيس

الى دوري الدرجة الاولى الإسبانية لكرة

القدم للمرة الاولى منذ ٢٢ عاماً اثر فوره

على رايو فاليكانو ٣-صفر معززاً صدارته

اسبانيا، وبلغ الدور نصف الثهائي منها

قبل أن يحسر امام مايوركا، وقد أقصى

ريال مسدريد (١-صسفسر و١-٢) في ثمن

النَّهَائي، وَدينُ ورتيفُو كُورونَا فَي ربع النهائي، وكان اسقط في الادوار الاولي

فريقين من الدرجة الاولى هما أوفييدو

ويتنافس امادورا الثائى ولاس بالماس

الثالث على بطاقة التاهل الثانية للدرجة

وكان الاقيس اكتشاف مسابقة كأس

٣- ريال عدويد ٦٠ من ٣٥

٥- مايوركا ٥٩ من ٣٦.

لدوري الدرجة الثائدة.

وكومبوستيلا.

لسفيتانوفيتش (١٩) والميوندو (٩٠).

وينستون بوغاردي (٢٥).

تقدم الخاسر عن طريق بونوفيتش (١٩).

وخاض البرازيلي جونينو صانع

ينتقل الى راسينغ في الموسم التالي.

الشهير في النقيقة الاخيرة.

ولاسا (٩٠).

ارسنال يسحق ايفرتون ويتوج بطلا

وتحسب كثيراً لباراتنا صعه في الدور نصف النهبائي. وكسانً بالامكان ان نتفادى لقباءه في هذا الدور او وفُسقنا في الفسور على توشييسا اليابائي، وبذلك كذا تحاوزنا هيونداي بينات الكوري الجنوبي في نصف النهــائي

في السنة للقبلة، احد يتوقع ان نبرز بهذا الشكل. الاندية لبناء فرقها. ما نحتاجه

فريق النادي الرياضي مع الكأس الأسيوية. (عدسة على سلطان) تذكاريا مساء تضمن حفل ممتاز وحقق الفوز عن جدارة. الناشئين، لنحقق التواصل وتترسخ القاعدة. واختتم مهرجان الرئيس فؤاد

> وبلغنا الَّبارأة النهائية. انتظروبًا ورأى اللاعب غازي بستاني ان والنظرة الى الرياضي أضتلَّفت سريعاً منذ المباراة الثانية، لم يكن وادركسوا انتا رقم صسعب ان الطفرة التي تعيشها كرة السلة حالياً في لبنان ليست وليدة الصدفة لأنّ امو الأكثيرة تنفقها

شهآب الثالث باحراز الحكمة بطل لبنان والعرب لقب مسابقة كرة

السلة، وكانت المباراة النهائية تكرارا لنهاثى بطولة لبنان، حيث التقى الحكمة التضامن وفاز عليه (٦٢-٦٦) في الوقت الاضافي بعد تعابلهما (٢٣ - ٢٢ والشوط الاول .(75-25 خُناصُ الطرفان اللقناء في

مهرجان فؤادشهاب

جمهور التضامن الذي حاول عدد منه الاعتداء عليه. كما الغيت رمية ثلاثية للتضامن سجلها تريسي والتسون على اعتبار انه سندهآ قبل نهاية الوقت الاصلى، ما زاد من توتر الإجواء.

وحلُ الوربية ثالثاً بفوره على ، . الهومنتس ٥٥-٥٥. وفي الكرة الطاثرة احستفظ البوشرية بطل لبنان باللقب للمرة الثالثة على حساب الرياضي غزير بثلاث اشواط لصفر (١٥-٢١)، ١٥-١٠، ١٥-٩)، وفضل الفريقان اراحة عدد من لاعبيهم الإساسيين استعدادا لبطولة الأندية الأسبوية التى تيدأ السبت المقبل على ملعب

وحقق الرسل المركيز الشالث عينا

اكتسبح اياكس الذي توج بطلا قبل الد جوعين مضيفة توتنشيم ١-١ في المرحلة الثالثة والثلاثين قبل الأخيرة من بطولة هولندا لكرة القدم رافعا رصيده الي

وبات اياكس في حيادة آلي ؛ اهداق ليحظم الرقم القياسي السجل باسم ايندهوفن في منتصف الثمانينات. وبك اينتهوف بطل الموسم الماضم مرمى ضيفه غرونينغن بستة اهداف مقابل

هدفين، وتغلب رودا كيركراده على فيللم تىلبورغ ٤-٢. وفاز ايضاً فورتونا سيتارد على بريدا ٤-١، ونيسيِّغن على اوتريخت ١-صفر، وفولندام على هيرينقين ٤-١. وتعادل سلبارتا روتردام سع تونتي

انشكيده ١-١، وفالفيك مع ماستريخت ١-وسنجل في المرحلة ٣٩ هدفنا في ٨ مباريات اي بمعدل أرد اهداف في المباراة

- ترتيب فرق الصدارة: ١- اياكس استتردام ٨٩ نقطة ٧- ايندهوفن ٧٢

٣- فيتيس ارنهم ٦٤ ٤- فيينورد ٢١ ٥- فيللم تيلبورغ ٥٣. بطولةالبرتغال

تعادل غيماريش الثالث مع لينشا سفر صنفر في أحتثام للرحلة الثانية والثلاثين من بطُّولة البرتغال لكرة القدم. وكان بنفيكا الشانى تغلب على بورتو الّذي توج بطّلا قبل اسبوعين ٣-صفر يوم السبت. وفاز فارنزي على سيتوبال بهدفين لراموش (۲۸) وساورو سواریش (۸۶)،

وتشافيس على كاسبومايورنسي بهدف للويس (١٦)، ويوافيستا على أمادورا ماريعة أهذاف حملت تواقيع مارتيلينيو (١٥) وليبال (٤٠ خطأ في سرسي فريفه) ولاتابي (٧) وايوي (٨٤)." وتقلب سالغيروش على فارزيم ٣-١. سحل للفائز اليليو (٣١ و٧٣) وارتور جورج (١١٤)، وللخاسر لينو (٨٦). وقَّازُ ايضًا براغاً على اكانبيبيكا ٣-٣.

وكبارليشوس (٨٤)، وللضاسس ابازي (٦) وقارغاش (٧٢). وتعادل سيورتينغ اشبونة وربو افى ٢-٢. سيجل للاول باولو الغيش (١٠) ويوردانوف (٩٠)، وللتاني غساما (٥٤) وأبيلار (٧٧).

سجل للقائز بايسي فيتش (٢١ و١١)

- ترتيب فرق الصدارة:

١- بورتو ٧٤ بقطة ۳- غيماريش ۳۰

۲- بنفیکا ۲۰ ٤- سبورتينغ ٥٣ ٥- بواقيستا ٥٢.

غياب عدد من اساسيپهما، وشهد عراكأ بين مناصريهما وتراشقا وتحطيم منقناعند واشتكال على أرض الملعب قبل النهاية بـ ٢٠٥٣ بفوره على الانداس العقيبة ٣- ١١١ تقيقة بسبب اشارة نابية من حالباً الإهتمام اكثر باللاعبين بهجت شيباق (الحكمة) في اتجاه

الدورات الدولية

في كرة المضرب:

سآمبراس بطل اتلانتا اتلانتا، براغ، بول ا ف ب -احسرز الأمسيسركي بيت سامبراس المسنف اول القسيسة الرابع على الملاعب الترابيسة بفوره على

الاستشرالي جايسون

سِتولتنبرغ الشاني ٦-٧ (٢-٧) و٦-٣ و٧-٣ (٧-٤) في المباراة النهائية لدورة اللانشا الاسيركية الدولية في كرة المصرب في ساعتين و ٤٠ يقبقة. وهُو اللقب الثاني لسامبراس (٢٧ عاماً) هذا اللوسم والرابع والخسسون له منذ

وكان ساميراس الذي استعاد المركز الاول من التشيئي مارتشيلو ريوس احرز اخر دورة له على الملاعب الترابية عام ١٩٩٤ في روما في حين خسس المباراة النهائية امام مواطنه اندريه اغاسي في دورة اتلانتا

بالذات عام ١٩٩١. وهى المرة الشانية التي يخسر فيها ستولتتبرغ (٢٨ عاماً) نهائي دورة اللانتا وثالث مباراة نهائية هذا الموسم.

أحرز البرازيلي فرناندو ميليغيني لقب بطل دورة براغ الدولية بفورد على التشيكي سادفا دوسيديل (٦-١ و٦-٤) في المباراة النهائية في ساعةً و١٩ دتيقة.

وتأخرت المساراة نحو ثلاث ساعات بسبب تساقط المطر، وتقدم صيليغيني (٥-صغر) بعد مرور ١٩ دقيقة قبل أن يحسم المجموعة الإولى (٢-١) في نصف ساعة وَتَوْدِهِ يُوسِيُدِيلُ ٢-صَفَر في مطلع المجموعة الثانية لكن البرازيلي استعاد

توازنه قبل ان يُفوز بالمجموعة (١-١) والمباراة. ونَال ميليخيني شيكاً مقداره ١٨ الف دولار وحصل على ١٥٠ نقطة في التصنيف العالمي للاعبين المحترفين.

وأحرزت الكرواتية سيربانا لوسبيتش المستغة رابعة لقب بطلة بورة بول الكرواتية الدولية بفورها على الاستركية كورينا سوراريو الشامسة (٦-٢ و٦-١) في المباراة النهائية اليوم الإحد.

وهي المرة الثانسة على التوالي التي تحرز فيها لوسيتش (١٦ عاماً) دورة بول حيث فارت على اللاعبة ذاتها في نهائي العام المُاصَى وهما مصنفتان ٤٦ و٨٤ على التوالي عالمياً. ولم تجد لوسيتش اي صعوبة ولم تقلق 🦈 🖖

منافستها راحتها في أي من مراهل المباراة، والمستها وكائت دائما صاحبة المبادرة فانتزعت ارسال الاميركية ٣ مرات في المجموعة الأولى وانهتها (٦-١). وفي المجموعة الثانية، كسرت لوسيتش ارسيال مبوراريق في الشبوط الاول وتقديت (٢-صفر) وتابعت تقدمها حتى (٥-٢) قبل ان تصحو الاميركية وتكسب شوطين متثاليين لكن الكرواتية استعادت المادرة من حديد

في الشوط العباشير وانهت المجموعية في

مصلحتها.

عزف منفرد لارادونا في بطولة ١٩٨٦

FRANCE 98

■ قبي ۲۰ ايار (مسايو) ۱۹۸۳ في ستوكهولم، اختارت اللحنة التَّنفينيَّةَ في الأتحاد الدولي لكرة القدم المكسيك لتنظم كاس ألعالم الثالثة عشرة عام ١٩٨٦ مع أن كل الانظار كانت تتوجه صوب البِسراريل، فسبساتت اول دولة تحتضن النهائيات مرتين. وضمت اللجنة ٢١ عضواً منهم المصري عبدالعزيز مصطفى والكويتي احمد السعدون. وللاحتيار قصة أساسأ، أختدرت كولومييا

على هامش مونديال ١٩٧٤ مقراً للمسابقة، لكن الظروف السياسية والمعتشبة لم تسمح للتصدي للمهمة وراى المعارضون انه من الافتضل توفيس المال والجبهد لقطاعات الصنحة والتعليم والاسكان. وفي ٢٥ تشسرين الاول (اكتوبر) ١٩٨٦ اعلن الرئيس الكولومبي بيليسارو بيتاكور ان بالاده لن تنظم كساس العسالم لأسبباب اقتلصادية. واضاف معوّضٌ عُلينا غايريالٌ ماركيرُ هذه الخسارة عندما فاز بجائزة نوبل

بعدنك ترشحت المحسبك والولايات المتحدة والبرازيل والولايات المستسدة والبسرارين وكندا ووقع الاخستيسار على المكسيك التي تعاني من تضخم بلغ ١٠٠ في المئة وهبطت فيها القدرة الشرائية بنسبة ٣٥ في المئلة، فقامت بتلزيم التنظيم لامدايو ازكاراغا الذي داشترى، المونديال بخمسين مليون دولار، وهو يملك استاد أزتيك الشبهير في مكسيكو ونادي امسيركاً وصحفأ عدة وشركة تلفريونية

بارکت ۱۲۱ دولیة فی التصفدات، «آنخض» عدد كبير منها لانفجار المفاعل النووي في تشربوبيل (اوكرانيا) فَيْ ٣٠ نيسسانُ (ابريلُ) ١٩٨٦، وأجسري تعديل على نظام المسابقة لكن مع الابقاء على عند المباريات وهو ٢٥ مساراة. وورعت البطاقات الـ ٢٤ كالآتى: ١٤ من أوروبا بما فيها ايطاليسا حساملة اللقب و٤ من امسيسركسا الجنوبيسة و٢ من الكويكاكاف بما فيها ألكسيك و٢ من افريقيا و٢ من آسيا وواحدة للفائر بين بطل اوقيانيا وثانى المجموعة الاوروبية السابعة.

وانتسزع المغسرب والجسزائر بطاقتى افريقيا وشاركت ٢٣ بولة منها مصر وتونس والسودان وليبيا. وفي النور الرابع الحاسم من التصفيّات فأرّ المغرب على ليبيا (٣-صفر) ثم خسس (صفر-۱) والجزائر على تونس (٤-١) و(٣-صفر).

وفي تصفيات اسياً شارك ٣٧ مئتخبأ منها السعودية والامارات والاردن والعسسراق وسسورية والبحرين واليمن «الشمالي» والبحرين واليمن «الجنوبي» ووصل العراق وسورية الى الدور الصاسم فتعادلا سلبأ ثم فأر العراق (٣-١) ويلغ النهائيات للمسرة الاولى، امسا البطاقسة الإسبيوية الثانية فكانت من نصيب كوريا الجنوبية.

وللمرة الاولى شاركت كندا في النهائيات، ولم تثبت استرالياً بطلة تصفيات اوقيانيا امام اسكتلندا ثانيسة المجسموعسة الاوروبية السابعة، ولم تسحل مفاجأت في اميركا الجنوبية فستناهلت البرازيل والارجنتين والاوروغواي وكذلك البارغواي

الغضائية

وحل ثلاثة ضيوف جند من وكان واضحاً ان فالدانو وانكلترا سلباً ايضاً بعدما تالق اوروبا على النهائيات هم وبوروتشاغا كان خير معين بو دربالة والبيان وبادو الزاكي، الدنمارك ويوغوسلافيا والنمسا. ويلغ مجموع عدد المباريات في

التصفيات ٢٠٨ مباريات. وقبل سحب القرعة بشهرين ضربت هزأة ارضية عنيقة المكسيك صباح ۱۷ ایلول (سبتمبر) بلغت قوتها ٨,١ درجة حسب مقياس ريختر فاوقعت ٢٠ الف ضحية وهددت مشات المباني، ومع ذلك اكنت المكسيك انها س مسؤولياتها خصوصاً ان الهزّة وفَرت المنشأت الرباضية.

> حكاية مغربية حلوة في المجموعة الاولى تعاملت ايطاليا حاملة اللقب مع بلغاريا (١-١) في مباراة الأفتتاح، وبدا الارجنتيني سيغو مارادونا ناضُّحا قياساً على ما كان عليه قبل ۽ سنوات ففاز منتخبه على كسوريا الجنوبية (٣-١) الى ان تعادنت ايطاليا والارجنتين بهنف لهدف وبلَّفتا الدُّورَ الثانِّي معاً،

لينيكر في سطور

🗷 لم يسجل غاري لينيكر اسمه في تاريخ كرة القدم الانكليزية والعالمية بالعابه وأهدافه فقط فسلوكه المتاز مع زملاته ومنافسيه والحكام والاداريين والجماهير كان علامة فارقة في سجل هذا

أحرز لينيكر لقب مداف كأس العالم ١٩٨٦ رغم خروج انكلتــرا من ربع النهــائي وسجل ٦ أهداف. لم يسـجل في البـارانين الأولى والشانية، مثل كمبس

وروسَى عسامي ۷۸ و۱۹۸۲، ويدا في مباراة بولندا باحراز تُلَاثَة أَهْدافُ في ٢٩ نقيقة. وقاد فريقه الى الدور الثانى حسيث احسرز هدفين في البارغواي وصعد بانكلترا الي ريع النهآئي وسجل هدفاً في الارجنتين.

وأكمل لينيكر نجاحه وســـجل ٤ أهداف في ٧ مباريات في نهائيات ١٩٩٠ ولم يحالفه الحظ بخروج انكلترا من تصفيات كأس العالم ١٩٩٤، ولو شارك لحطم مزيدا من الأرقام. من مواليد ٢٠ تشرير

الثاني (نوفسير) ١٩٦٠ في متر وهو هداف من طراز نادر بلياقته البدنية العالية ومهاراته بالقدمين والرأس مع احساس وتوقع فوق العادة. لعب مع ليستر وحقق بطولة الدرجة الثانية عام ١٩٨٠ وتركه الى ايفرتون ١٩٨٥، ونال في العام التالي مباشرة لقب احسن لاعب انكليـزي لدى الصـحـافـين واللاعبين بالاضافة للقب الهداف، وتركبه بعد كأس

دولار، وعباد الى توتنهام ١٩٨٩ ونال لقب الهداف تم احرز كأس انكاترا ١٩٩١ وتركه الى غرامبوس ايت الياباتي عام ١٩٩٢ وظل معه حتى أعترل. لعب ٨٠ مـبـاراة دوليـة وسجل خلالها ٤٨ هدفأ اي اقل بهدف واحد من الرقم

العالم مباشرة الى برشلونة

الاسباني مقابل ٤ ملايين

القياسي الاتكليزي لأكبر عدد من الاهداف المستجل باسم بوبى تشارلتون.

لمارانونا وان خط دفاعهم يتمتع بإمكانات ببنية هائلة.

على بلجيكا وسيجل هدفياً هو الوحسيد له في الدورة، في حين خاض منتخب العراق مباراته الاولى وخسرها امام البارغواي بهدف، ثم امام بلجيكا بهدف لأحمد راضى مقابل هدفين وامام المكسيك بهدف واحد، وتأهلت المكسيك والبارغواي بعدما تعادلتا (۲-۲). وفى المجموعة الثالثة سحل

المكسيك تنظم النهائيات مجددا والمغرب الى الدور الثاني

إعداد: محمد حمادة، مروان بورعد، زياد رعد، علاء موسى

في تاريخ المسابقة في مرمى كندا وسحق الاتصاد السوفيساتي هنغاريا بسنتة اهداف بقيادة الحبارس العصلاق داسانيف وتعادل بعد ذلك مع فرنسا (١-١)، وكان ذلك اول هنف يهز شباك الصارس الفرنسي جبويل باتس نولِباً بعد ١٣٥ بقيقة، اما مسجله فكان راتس... والشـــــــه واضح. هنغاريا وقد أمر بها الحكم السورى جمال الشيريف، وتأهل في النَّهْآية الإتحاد السوفياتي

وفى المجموعة الرابعة سجل

وفى المجموعة السابسة، بات سلباً، وفارت البرتضال على انكلترا بهدف، وتعادل المغرب

وفَازت بولندا على البرتغال بهدف. وفي الجولة الثالثة وفي المجموعة الثانية قاد الفاصلة، بلغ بو دربالة القمة مع التيمومي ومهاجم الجيش الملكم هوغو سانشين المكسيك الي القوز عبدالرزاق خير ففاز المغرب على السرتغال بثلاثة اهداف لخيري

(٢) وعبدالكريم ميري المعروف باسم كريمو مقابل هدف واحد. كذلك تاهلت انكلترا بعد فوزها على بولندا بثلاثة اهداف لغاري لينيكر.

> جان بيار بابان الهدف الـ ١٢٠٠ تخلو من روعة. عنوانها الإثارة

وسجلت اول حالة طرد في الدورة ضد الكندي سويني في مباراة

> ميشال غونزاليس هنفأ في مرمي البرازيل لم ينتسه له الحكم الاسترالي بامبريدج، والأصعب من نلك أن سقراطس سجل هدفاً في مرمى الإسبان النين عضَّوا علَّى الصِرح. وقسالت مسحف المكسيك أن البرازيل سرقت القون، فرد سيقراطس بالقول أن من مصلحة البطولة اقتتصابياً وجماهيريأ ان يبقى فيها منتخبا المكسسيك والبسرازيل لأطول مسدة ممكنة. وأثار التصريح ضجة وأمسسر نائب رئيس الاتحساد السرازيلي اللبناني الاصل نبيه ابو شديد لعبيه بعدم الادلاء بأي تصريحات.

> ولم يكن منتخب الجزائر سعثأ برغم تعادله وايرلندا الشنصالية بهدف لهدف وسيجل له جمال رُيدان الهدف، ثم خسرت الحرائر امنام البيرازيل بهندف لكاريكا فانهار متتخبها في مباراته الاخيرة امام اسبانيا فحسر مشلاقة اهداف. وتأهلت البرازيل واسبانيا الى الدور الثاني.

وفي مجموعة «الموتَّ، تعاملت المانيا والاوروغواي (١-١) وفارت الدنمارك في اختبارها الاول على اسكتلندا بقيادة مهاجمها العسمسلاق بريبن الكيسار لارسن وخرجت أسكتلندا من المنافسة لخسسارتها امام المانيا بهدف لاتنين وفتحت البنمارك سيركأ وتغلبت على الاوروغسواي (١-١) واكملت عروضها الرائعة بفورها على المانيا بهدفين. وفي مباراة خشنة طرد الحكم القرنسي جويل كينيو مدافع الاوروغواي خوسيه باتبست بعد ٥٣ ثائبة فقط لمحاشنته الاسكتلندي غوردون ستراكان فصار اسرع مطرود في تاريخ المسابقة.

المغرب اول دولة عربية وافريقية تتجاوز الدور الاول، بل حلَّت أولى في مجموعتها على حساب انكلترا ويولندا والبرتضال. ولم يمنع هذا نقاد المكسيك من اطلاق صفة مجموعة النوم على المجموعة لأن مبأرياتها الخنس الاولى لم تشهد تسجيل اكثر من هدفين. وتعادل المغرب وبولندا

الهدف الأحجية وفي الدور الشاني أمام • ق ١١٤٥٥ متفرحاً، فارت المسيك على بلغساريا بهسدفين وحمل الأول توقيع مانويل نيغريتي بركلة مقصية لأ

فسازت بلجسيكا على الاتُجاد السوفياتي (٤-٣) في الوقت الاضـافي مع أن (١-٠) في سوب المنتخب السوفياتي الذي ضم تسعة من لاعبى فريق بينامو كبيف كأن متقدماً بهدفين في نهاية الشوط الأول.

(١-٤). ويهذه الركلات

نُهاية الوقت الاضافي.

الأرجنتين وانكلتراً.

دلخل الشياك.

والهدافون:

(مارادونا)

يونغ مو)

أيضا فازت بلجيكا على المانيا

(٥-٤) بعدما تعابلتا (١-١) في

وحسمت مياراة واحدة في

الوقت الأصلي وكسسانت بين

وعلى ملعب رتيك الذي استسلأ

وكانه بعضية، مرت الدقائق من

بون إثارة تذكر. وفحاة، تبادل

فالدانو الكرة مع مارادونا إلى أن

وصلت إلى الإنكلييزي ستبيف

هودج الذي أعسادها إلى حسارس

مرماه بيتر شيلتون فجرى

مارادونا نحو الكرة ولمسها قبل

أن يلمسها الحارس فتوجهت إلى

وبقى السؤال الأزلي: هل لعب

اقيمت في الكأس الثالثة عشرة ٢٥ مباراة

وسجل فيها ١٣٢ ميفاً بمعدل ٢٠٥٢ هدف في

الباراةِ الواحدة، وتوَّج الانكليزي غاري لينيكرُّ

هداف ألها برصيد آ أهداف وهنا النسائم

- للجنوعة الأولى: ايطاليا ٢ (الطوبيلاي) - بلغاريا ١ (سيراكوف)

الارجنتين ٢ (فالدأنو ٢ وروجيري) - كوريا

ايطاليا ١ (الطوبيللي من جزاء) - الأرجنتين ١

ليطالبا ٢ (الطوبيللي) - كوريا الجنوبية ٢ (شو

الأرجنتين ٢ (فالدانو وبورتشاغا) - بلغاريا

المكسيك ٢ (كويرارتي وسانشيز) - بلجيكا ١

المكسسيك ١ (فلوريس) - الباراغواي ١

بُلْجِيكًا ٢ (شيفو وكلايسن من جزاء) - العراق

بلجيكا ٢ (فيركاونترين وفيت) - الباراغواي ٢

الاتحاد السوفياتي ٦ (ياكوفينكو والينيكوف

وبيلانوف من جزاء ويارميتشوك ودايكا خطأ

فرنسا ١ (فرنانيز) - الاتحاد السوفياتي ١

البارغواي آ (روميرو) - العراق صفر

المكسيك أ (كويرارتي) - العراق صفر

مارادوناً بقيضة اليد أو براسه؟

وعندما احتج الانكليس توجه

الجنوبية ١ (بارك شأنغ سون)

سون هو وهو يونه مو)

- المجموعة الثانية:

۱ (أحند راضي)

- المجموعة الثالثة:

06

فرنسا ١ (بابان) - كندا صفر

في مرمى منتخبه) ~ المجر صفر

(کاباناس ۲)

(فان بن برغ)

وفي مباراة مشبودة فازت الأرجنتين على الأوروغواي بهدف، ولم تجد البرازيل صعوبة في سسحق بولندا باربعــة أهداف. وللمرة الأولى منذ أب (اغسطس) ١٩٢٠ فارت فرنسا على الطاليا

(٢-١) ففقدت الأخيرة لقيها، وفى لقاء حنر بقيت النتيجة سلبية بين المغرب والمانيا حتى الدقيقة ٨٧. وكان النقاد يتوقعون أن يجسر المغسارية الإلمان إلى وقت اغنافى، لأن شدة الحرارة ستصب في خيَّانة المنتخب العربي، لكن لوتر ماتيوس كان له رأي أخر. فقد سيد الكرة من ركلة منحه الحكم اليوغوسلافي بتروفيتش، ولم يتشكل الحائط الدفاعي إلا من ثلاثة لاعبين هم خيري والظلمي والتيمومي. ورغم المحاولة التي بذلها الحارس بادو الزاكي، فإنَّ

كرة ساتيوس الزاحفة ارتطعت بالقائم وتحاولت داخل المرمى المغربي. وحققت انكلتارا انتصارأ متوقعا على الباراغواي بثلاثة أهداف، وقام اصيليو بوتراغوينو بدور الجــرار عندمــا ســحـل ؟ أهداف في مرمى التنمارك وقياد منتخبة إلى الفوز (٥-١)، وهي

نتيجة لم يكن يتوقعها أحد. كأس ألعالم على حد قول النجم البسرازيلي القديم بيليه، قدم منتخبأ فرنسا والبرآزيل عرضأ أخساداً في الدور ربع النهسائي. وتقدم البرازيليون بهدف جميل لكاريكا ثم سند رصيله مولر في القَــائم الفــرنسي إلى أن أدرك ميشال بلاتيني التعادل قبيل نهاية الشوط الأول محرزا هدفه الوحيد في المسابقة. ثم صدت العارضة الفرنسية كرة راسية لكاريكا، وبعد ثوان من نزوله مكان موار مرر زيكو كُرة رائعة إلى برانكو فأعاقه الحارس باتس واحتسبت ركلة جزاء برازيلية في الدقسيقة ٧٤. ولم يكن اليوم يوم زيكو لأنه سند كرة سهلة كان لها باتس بالمرصاد، وكنانه يكفّر عن الخطأ الذي ارتكبيه. ويركسلات

الترجيح فازت فرنسا (١-٣). ووزعت بطاقتان حمراوتان و٨ بطاقات صفراء في لقاء خشن بين المانيا والمكسيك وقد انتهى سلبأ، ثم فازت المانيا بركلات الترجيح

التونسي علي بن ناصس نحو حسسامل الراية

البلغاري بوغدان دوتشيف ثم تحول نحسسو دائرة تقصدم الأرجنتين في كل حيال، لو لم

مكن هناك الهدف الأول لما سجل مارادونا ربما واحداً من أحسمل أهداف البطولة، وربما أجملها على الإطلاق من ١٩٣٠، فقد جرى بالكرة نحو ٥٥ متراً وتخطى منافسيه الواحد تلو الأخس من ريد وبيسريزلي وهودل وفينويك والحارس شبيلتون أيضأ قبل أن يسند الكرة داخل المرمى الضالي من حسارسيه بطريقية لا تخلو من عبقرية ومهارات استُثنائية. وبعد نزول الجناح جون بارنز رجحت كفة انكلترا

خيبة فرنسية وفي نصف النهائي، تسبب حبارس فرنسا جويل بانس في

إلى أن انتهى اللقاء العاصف

بهدفين لواحد.

مارادونا بسجل هدفه التاريخي في مرمى الانكليزي شيلتون. خسسارة فسريقته لأن الكرة التي سييها اندرياس بريمه افلتت من يديه وهزت شباكه. ولعب منتخب قربسا مباراته الاسوأ منذ سنوات طويلة، وبدا بلاتيني عادياً فهدد الوقس وماتيوس وايدر وبريغل مسرمى باتس أكستسر من مسرة، وسنحت فبرصية لستتوبيرا وبلاتيني وبوسيس وبانيستون فلم يستثمروها إلى أن سجل فولر الهدف الألماني الشاني ، وهزمت فرنسا من المأنب للمرَّة الثانية على التوالي، وكانت تلك نهاية

وأموروس وروشتو.

أيضأ جيريس وتيغانا وفرناننيز

فاضية لبور توشاعا وللصرة الثبانسة منذ ١٩٥٨، حلتٌ فرنسا ثالثةً بفورْها على

منتخب فرنسي غير عادي ضم

وكان مارادونا وحده الغارق بين الأرجنتين وبلجسيكا في المباراة الثانية، وقدم المارد القصير دروساً نمونجية في فنون اللعبة وبحيوية مذهلة وسجل هدفين لا يقدر أحد غيره على

بلحنكا (٢-٤). أما المساراة النهائية أمام

ارجنتيني ثالث ولقب هو الثاني من نوعه بعد ١٩٧٨. وودع بعض النجوم مسابقة كأس العالم من دون أن يكسبوا ودها ابدأ امثال بلاتيني وجيريس وتيخانا وزيكو وستقتراطس ورومينيخه. اما مارادونا فإنه طَيعَ مُسَابِقَةَ ١٩٨٦ بِطَابِعُهُ، رِيمَا اكثر مما فعل أي لاعب آخر في أي مسأبقة أخرى. ١١٤٥٨٠ متغرجاً، فإن بدايتها

الحذرة كانت باشتة إلى أن سجل

خوسيه لويس براون الهدف الأول

للأرجنتين بضربة رأس قوية في

الدقيسية ٢٨ اثر تمريرة من

بوروتشناغنا وتربد من الصارس

الْأَلْمَانَى شوماخْر. وفي الدقيقةُ

٦ م، بعدما تبايل مارآبونا وهكتور

انريكه الكرة، أحسرز خسورخي

فالدانو الهدف الثاني. وكالعائةً،

رفض الإلمان الاستسلام ويلغت

الإثارة النروة مع هدف الماني اول

لرومينيغه العجور وثان لفولر في

وخيل للجسيع ان المباراة

ستسمسد واخطا الإلمان في

انجرافهم وراء الهجوم لتسبيأ

ضُرِبة قَاضَية. لَكُنْ كُرة رائعة

مبررها مباراتونا من منتبصف

الملعب وصلت إلى بوروتشاغا في

النقيبة 44 أسفرت عن هدف

- --

.

. ...

- 30 - 40

**

.

1. 4 m

. .

. . - "

A 4-1-64

2 5 - 1

....

. "

. . .

...

الدقيقتين ٧٤ و٨٢.

نتائج وهدافون

المجر ٢ (استرهاتزي وديتاري) - كندا صفر

- الجموعة الخامسة: المانيا ٢ (فولر والوفس) - اسكتلندا ١ (ستراكان) الدنمارك ٦ (الكيار لارسن ٣ وليريي ولاودروب وأولسن) - الأوروغواي ١ (فرانسيسكولي من الدنمارك ٢ (أولسن من جزاء واريكسن) - المانيا

فرنسا ٢ (ستوبيراً وتيغاناً وروشتو) - المجر الاتحاد السوفياتي ٢ (بلوخين وزاخاروف) - كندا

- المجموعة الرابعة: البرازيل ١ (سقراطس) - اسبانيا صفر ايرلندا الشمالية ١ (وايتسايد) - الجزائر ١

البرازيل ١ (كاريكا) - الجزائر صفر اسبانيا ٢ (بوتراغوينو وساليناس) - ايرلندا الشمالية ١ (كلارك) اسبانيا ٣ (كالديرى ٢ وجوزيمار) - الجزائر

المكسيك ٢ (نيغريتي وسرخين) - بلغاريا صفر بلجيكا ٤ (شيفر وكولمانز ودومول وكاللين) -الاتحاد السوفياتي ٣ (بيلانوف ٣ منها وأحد

المانياً ١ (الوفس) - الأوروغواي ١ (الزاميندي)

المغسرب ٢ (خسيسري ٢ وكسريمو) - البسرتفسال ١

الدنمارك ١ (الكيار لارسن) - أسكتلندا صفر اسكتلندا صفر - الأوروغواي صفر - المجموعة السادسة:

المغرب صفر - بولندا صفر البرتفال ١ (كارلوس مانويل) انكلترا صفر انكلترا صفر - المغرب صفر بولندا ١ (شمولاريك) - البرتغال صفر انكلترا ٢ (لينيكر ٢) - بولندا صفر

البرازيل ٤ (سقراطس من جزاء وجوزيمار وأدينيو وكاريكا من جزاء) - بولندا صفر

الأرجنتين ١ (باسكولي) - الأوروغواي صفر فرنسا ٢ (بلاتيني وستوبيرا) - ايطاليا صفر المانيا ١ (ماثيوس) - المغرب صفر انكلترا ٢ (لينيكير ٢ وبيردزلي) - البراغواي اسبانيا ٥ (بوتراغوينو ٤ أحدهما من جزا،

وغويكوتشيا) - البنمارك ١ (اولسن من جزاء) - ربع النهائي: فرنسا ١ (بلاتيني) - البرازيل ١ (كاريكا)، وفارت فرنسا بركلات الترجيح (٢-٣). المانيا صفر - المكسيك صفر. وفارت المانيا بركلات الترجيح (٤-١).

بلجيكا ١ (كولمانز) - اسبانيا ١ (سينيور)، وفارت بلجيكا بركلات الترجيح (٥-١). - نصف النبائي: المانيا ٢ (بريعه وفولر) - فرنسا صفر الأرجنتين ٢ (مارادونا ٢) - بلجيكا صفر

الارجنتين ٢ (مآرادونا) - انكلترا ١ (لينيكر)

فرنساً ؟ (فيريري وبابان وجنفيني وأموروس من جزاه) - بلجيكا ٢ (كولمانز وكلاسين). المباراة النهائية الأرجنتين ٢ (براون وفالدانو وبورتشاغا) -

مثل الأرجنتين: بومبيدو، كوتشيوفو وبراون

وروجيري وأولارتيكوتشيا وجيوستي وباتيستا

وانريكه وبوروتشاغا ومارادونا وفالدانو.

المانيا ٢ (رومينيغه وفولر).

٢٠ ٢٠ خدمة المعلومات، ٥٠,٨٠ القرآن الكريم، ٥٠,٨٠ مين وهنيا، ٨,١٥ برنامج «الواقع والمعقول» (اعادة)، ٩,١٥٠ برنامج من كل بستان زهرة، ٠٠,٠٠ مسلسل أجنبي (اعادة)، ١١,٠٠ عناوين الأخبار، ١١,٠٠ المسلسل العربي معصفور الناره، الأربيُّ العرب، ١٢,٣٠ رسوم مُتحركة، ١٣٠٠ نشَّرة الاخبار، ١٣,٣٠ الكاريكاتوريون العرب، ١٤,٠٠ المسلسَّل المدبلج والحلم النهبي»، --, ١٥ نشرة الاخبار، ٣٠, ١٥ المسلسل العربي «الشراقي»، ١٦,٣٠ مساء الخيريا عرب، ١٧,٠٠ صحتك بالدنيا، ما ١٨,٠٠ الساعة الاخبارية، ١٠,٠٠ فيلم السهرة الاجنبي، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٢٠ مسلسل اجنبي قصير، ٢٢,٢٠ برنامج كوميدي، --,٢٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٠٠ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٥٠,٠٠ المسلسل المدبلج (اعادة)، ٢٠,٠٠ القرآن الكريم.

* توقيت غرينيتش

٠٠,٧٠ صياح الخيريا مصر، ٣٠,٠٠ شبابُ دائم، ١٠,١٥ المسلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للاطفال، ١,٤٥٠ اول خطوة، ١٠٠٠- برنامج اخباري، ٤٥.١٠ ديفيليه، ٢٠٠٠ برنامج اخباري، ١٢.١٥ ما يطلبه المشاهدون، ٢,١٥ الفيلم العربي والمراهقة القنالة الصغيرة». ٠٠, ٥ نشرة الأخبار، ١٥,٥ لقاء الأشقاء، ٥٤.٥ أول خطوة، ٦,١٥ المسلسل العربي، ٠٠,٧ مسابقة ايوه لا، ٥٤.٧٠ وجود شابة، ٨,٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ المتنافسون، ٩,١٥ الفيلم العربي «العذاب فوق شفاه تبتسم، ١١,٠٠ النشرة الأخيارية، ١١,١٥ عرب نجوم طرب، ١٢،١٥ المسلسل العربي، ١٠،١٠ أحداث ٢٤ ساعة، ١٠،٥٠ فيلم كليب، ١٠،٤٠ حوامين سينمائية، ٢٠.٠٠ الفيلم العربي «سيد برويش»، ٢،٥٠ عالم الحيوان، ٢٠،٠٠ المسلسل الديني، ١٠.٠٠ شباب دائم، ٥٦.١٥ أقوال الصحف، ٦,٣٠ كوميدياً فضائية.

* توقيت القاهرة

- . . . • فيلم اسماعيل يس في البحرية (اسماعيل يس/ احمد رمزي)، ٠٠ . ٢٠ فيلم سحاب (جهاد سعيد/ ايلي سعور)، ٠٠ . ٤ • فيلم رحلة النسيان (محمود ياسين/ نجلاء فتحي)، ٠٠ . ٦ • فيلم وداعاً يا ولدي (سميرة احمد/ ممدوح عبدالعليم)، ٥٠.٨٠ فيلم أه يا بلد أه (حسين فهمي/ ليلي علوي)، ٠٠,٠٠ فيلم معنوع الحب (محمد عبدالوهاب/ رجاء عبده)، ٥٠,١٠ فيلم اسماعيل يس في الجيش (اسماعيل يس/ عبدالسلام النابلسي)، ٠٠ ، ١٤ فيلم العلم القاتل (الهام شاهين/ يوسف شعبان). ١٦,٠٠ غيلم الاستعراض الكبير (طروب / ناجي جبر)، ١٨,٠٠ فيلم الاونطجية (سعيد صالح/ فريد شَعيب)، ٢٠٠٠٠ فيلم مرزوقة (بوسي/ فريد شوقي)، ٢٢,٠٠ فيلم موعد مع الجليس (محمود المليجي/ كريمان).

٠٠,٠٠ القرآن الكريم، ٠٠,٠٠ مسلسل مشارع الأيام، ١١,٠٠ برنامج على الهواء، ١٢.٣٠ اغنيات. ١٢,٠٠ مسلسل «الدعوة عامة» ٤٠٠٠؛ برنامج «أناقة»، ١٤٠٣ مسلسل مدبلج «سجينة الحب» ٢٠، ١٠ برنامج حكايات السعدني، ١٦٠٠٠ ورنامج فيديو كليب، ١٦,٣٠ برنامج كتاب، ١٧,٣٠ مسلمل «الشوكة السوداه»، ١٨.٣٠ برنامج على الهواء، ٢٠,٠٠ برنامج «مساّحة حرة»، ٢٢,٠٠٠ برنامج «البوم»، ٢٤,٠٠ مسلسل «الدعوة عامة، ١,٠٠ برنامج «محاكمة»، ٢٠٠٠- مسلسل «الشوكة السوداء، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٢٠٢٠ الختام.



٢٠,٢٠ فيديو كليب، ٤٠٠٠ روين هود، ٥٠٠٠ سماع قشاع، ٦٠٠٠ مسلسل عربي، ٧٠٠٠ كيف وليش، ٨٨٠٠ نهاركم سعيد. ٢٠,٠٠ صَحون وفنون، ١١,٠٠ الاغنياء ايضاً يبكون، ١٢,٠٠ تيلي سبورت، ١٣,٢٠ كيف وليش، ١٤,٤٥ صار وقت النوم، ١٠٠٠ سماع قشاع، ١٥,٠٠ كاس العالم ٩٨، ١١٠٠٠مونديال ٩٨، ١٧,٠٠٠ مسلسل عربي «اعترافاتي»، ١٨,٠٠٠ الاخبار، ١٨,٤٥ مسلسل مكسيكي «ماريا جوزيه»، ٤٥، ١٩ فيلم عربي «الخانمة»، ٢٢,٠٠ سهرة، ٢٣,٠٠ سماع قشاع. ٢٤,٠٠

. . . Ducktales ٤٠٠٠ مسلسل مربي «حافية على الاشواك»، ١٠,٠٠٠ مسلسل عربي «حافية على الاشواك»، ١١,٠٠٠ مسلسل عربي «شيء في صدري»، ١٤,٠٠٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا» ١٢٠٠ مسلسل عربي «الزنكلوني»، ١٤. ١٢٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا» ١٢٠٠ مسلسل عربي «الزنكلوني»، ١٤٠٠ مسلسل مكسيكي «كاساندرا» ١٢٠٠ مسلسل عربي «الزنكلوني»، ١٤٠٠ عربي «الزنكلوني»، ١٤٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٢٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٢٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٤٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٤٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٢٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٤٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٢٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٤٠٠ عربي «الرنكلوني»، ١٤٠ عربي «الرنكلوني»، ١٩٠ عربي «الرنكلوني» . Bonkers ۱۶.۲۰ عبقر، ۱۲.۰۰ Bonkers ۱۶.۲۰ تیکت علینا ۱۷.۳۰ عبقر، ۱۷.۳۰ شدو فی ما فی، ۱۷.۳۰ تیکت علینا وفيزا عليك، ١٨,٢٠ خليك بالبيت، ٢٠,١٠ فيلم عربي «صدى الكبرياء»، ٢٢,٠٠ فيلم أجنبي «Vietnam Wur Storyå»

٠٠٠ الاخبار. ٢٠٣٠ الحوار الصعب ٢٠٠٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ٨,٣٠ عالم السيارات (إعادة)، ٩,٠٠ الاخبار، - ٢٠٠ حول العالم، ٢٠٠٠ الحوار الصعب (إعادة)، ١١٠٠ الاخبار، ٢٠١٠ تقوير الأرض، ١٢٠٠ والعالم اليوم، (برنامج إخباري)، ١٢.٢٠ حول العالم، ١٤,٠٠ الأخبار، ١٤,١٥ تقرير الاعمال العالمية، ٢٠,٤٠ العالم اليوم، ٢٠,٥٠ عطلة، ١٦.٠٠ ألاخبار. ١٦.٢٠ الحوار الصعب (اعادة)، ١٧٠٠ الاخبار، ١٧،٢٠ مراسل (اعادة)، ١٨٠٠ الأخبار، ١٨٠٠ الملام ١٨٠ ١٩٠٠٠ والعالم اليوم، (برنامج لخباري)، ٢٠٠٠ الحوار الصعب، ٢١٠٠ الاخبار، ٢١٠٠ مراسلون، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٢٠ ٢٢ رحلات، ٠٠٠، ٢٢ الأخبار، ٢٠٠٠، ٢٤ الأخبار، ١٠٠٠ موجل الأخبار، ١٠٠٥ أميركا مباشرة، ٢٠٠٠ تقرير الأرض، ٢٠٠٠ الأخبار، ٥,٠٠ الأخيار، ٥,٢٠ حول العالم.

* توقیت غربنیتش

١٣,٢٠ قرأن كريم. ١٣,٣٠ الأخبار، ١٣,٤٥ مرأة الصحافة، ١٤,٠٠ رحلات الطيران الاولى، ١٤,٣٠ الأخبار، ١٤,٠٠ صعر، ٢٠.١٠ الأخبار، ١٠.٤٠ المستكشف، ١٦,٢٠ الأخبار، ١٦،٤٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧,١٥ مراة الصحافة، ٢٠,٧٠ الأخبار، ١٨,٠٠ الاتجاد المعاكس (مباشر)، ١٨,٢٠ الأخبار، ١٨,٢٥ الاتجاه المعاكس (تتمة)، ٢٠ ١٩ الإخبار، ١٩,١٠ نشرة داو جوئز الاقتصادية، ٢٠,٠٠ اخبار الرياضة، ٢٠,٠٠ حصاد اليوم. ٢١.٢٥ اكثر من رأى (اعادة)، ٢٢,٣٠ الاخبار، ٤٠ , ٢٢ مرانسلون، ٢٢,٢٠ الاخبار، ٢٠ . ٤٢ الاخبار، ١٠٠٠ اخبار الرياضة، ١,١٠ نشرة داو جونز الاقتصادية. ١,٢٠ الاخبار، 23. ١ صور، ٢٠٠٠ السينما في اسبوع (اعادة)، ٢٠٢٠ الاخبار، ٢٠٥٠ برنامج وثانتي، ٢٠٦٠ الاخبار، ٢٠٤٠ الاخبار، ١٤٠٤. الستكشف، ٦٠٠٠ اخبار الرياضة، ٦٠٢٠ الختام.

+ توقيت غرينيتش

ي مونديال ٩٠ والارجنتين تبكي والكاميرون تتألق

FRANCE 98

🗖 فوز المانيا بكاس العالم ١٩٩٠ التي احتضنتها ايطالياً أالكثير، حيث جآء بعد اشهر قليلة من تحطيم جدار براينُ في ٩ تشسرين النسسانيُّ (نوفمبر) ١٩٨٩ وقبل اشهر قليلة الشطرين الغربي والشبرقي في ٣ تشرين الاول (اكتوبر) ورسمياً في ١٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٠ وفي ١١ شبياط (فيبراير) ١٩٩٠ أطلق سسراح المناضل الجنوب افريقي نيلسون مانىيلا بعدما بقي سُجِينًا ٢٧ عَاماً و٦ اشْهِر و٦ اجتاحت ألقوات العراقية الكويت، ولم تعد مبارغريت ثانشير رئيسية للمكومة البريطانية بعد ١١ عاماً ونصف من وجسودها في هذا النصب وحل محلها جمون مسجور، ومنح مسخساتيل غوربانشوف جائزة نويل للسلام وانشخب ليخ فباليسب رئيس

للجمهورية البولندية. وحاولت ايطاليا المنظمة ان تنفرد بالرقم القياسي لعبد مرات الفور بكأس العالم لكُنها لم توفّق وإن وفقت تنظيماً لأن اللقب كان من نصيب الألمان النين أبكوا الارجنتيني ببيخس مارابونا . طويلاً. وللمرة الاولى في تاريخها تمكنت الاستسارات من بلوغ النهائيات برغم صبغر قاعدة اللاعبين فيها بعدما تخطّت في التصفيات الكويت وباكستان في الدور الأول وحلَّت ثانية في الدور الثانى القاصل خلف كوريا الجنوبية وامام للسعودية وقطر والصين وكوريا الشمالية. وأبعد المدرب البرازيلي ماريو زاغالوا بعد التاهيل وعين مكانه مواطنه كسارلوس البسرتو باريرا ولأن عننان الطلياني هو الذي سَبِجل هيف الشعبابل في مبرمي كبوريا الجنوبية في المباراة الأخسرة كتبت الصحف العربية والطلياني يصعد بالإسارات الى المونديال/

1914 12

عص النجود بسالة

بأ وربدو وسنقراط

نعبة ١٩٩٦ بطابعة زيد

بعل اي لاعب الفرقوم

إحمرة المعاريا صو

ر ودوسيل وكالنبيء

يبلا يوف الانتها والد

۽ بولندا صفر

الأوروعواي صفر

ب ابطالبا مقر

ببردالي} أالبراغوي

و احدمما مرجر

. ١ [أوليس سرجزاء

العداديل الكاريكا

، صفر وقارت الله

المكترا البنيكرا

سيابا ١ (سيين

ترجيح (١-١)

فرنسا صفر)۔ بلمیکا صفر

ان وجنفيني واموزاح

الداسو ويورتشانماا

و كوتنسيومو ليران

يا وجيوستي وياتب

ر ولیش، ۱۵۰۰ میلون بشر، ۱۵۰۰ میلون

واعترافانيه والم

عالته ۱۱۰۰ سا

Camie Bears 14

Wietnam V

المناه ال

« العالم اليوم، (برنام،

. توقیت غرینیش

ع. 12 الأضيار، واردا

Way ale book

July 7. Red

1.1. West 5.4.

• توقیت غرینیش

فنيد بروران والمداد

· Mac 10. T. المريكة الم.٣. بال الأرض الأفيان الماليا الأرض الماليان

الله ولي ولي.

والدويا وفالدأنو

كولماسر وكالأسبرا

ترجيع ٢٠٤١

نے یہ صفر

من جَائبِها، بلغت منصس النهائيات للمرة الثانية بعدمنا انتظرت ٥٦ عاماً بعيما تخطّت بقيادة المرب محمود الجوهري مالاوي وليبيريا وكينيا والجزائر واحرز حسام حسن هدف القوز في مسرمى الجُسِرَاثُر في لقساءً مسمسيسري في القساهرة. وضم منتخب مصر الى ايطاليا ١٢ لاعباً من النادي الأهلي وهو رقم قسياسِي عبالمي من هذه الراوية

وتغيرت وجوه المنتخبات المشاركة في مونديال ايطاليا بنسبة اكتر من ٥٠ في المئة مقارنة بمنتخبات مونديال ١٩٨٦، والمنتخبات التي حجزت مقاعدها للمرة الثانية على التوالي بلغ عدها ١١ منتخباً لا اكثر، ومن الوجوه الجديدة مع الامارات كان هناك جسمسه ورية ايرنندا وكوستاريكا يقيادة الدوغسلافي بورا ميلوتينوفيتش دابن بطوطة، المدربين في تصفيات كأس العالم ونهاتياتها. اما ابرز الوجوه الغائبة فكان منتخب فرنسا،

وفي سنحب القبرعية في كسانون الثساني (يناير) ١٩٩٠ رُوضِعت ايطاليكُ والْأَرْجِنَدِين رُولِئِسِرازيل ولثانيا ويلجنيكيا وانكلترا على راس المجموعات

وفرض الصنيث عن كرة القدم الاقريقية نقسه مبكراً باعتبار إن مباراة الافتتاح التي ضمت الارجنتين حساسلة اللقب والكاميرون انتهت بفوز الاخيرة بهدف رأسي راثع سجله فرنسوا اومام بييك على استاد سان سيروقي ميلانو اصام ٧٣٧٨٠ متفرجاً. ويتمتع الكاميرونيون باستعدادات يدنية مميزة ولكن ايضا بمهارات فنية عالية، وأضييفت الى كل ذلك حساسة وروح وواقعية لاغبار عليها على حسَّانِ منْتَحْبُ أَرْجِنْتُ بِنِي مختضرم قاده مازادونا، ولعب روجيه ميلا العجور في صفوف الكامسيرون الدقائق الثالث

الابراج

وفى المجموعة الثانية ايضأ ستسقسرض الرومسان وهزمسوا السوفيات بهدفين للاكاتوش، وأفاقت الارجنتين فهزمت الإتحاد السنوفيناتي بهنفين وضمنت الكامبيرون بلوغ الدور الشاني بفوزها على رومانيا (١-١). وبعد شوط اول سطبى، نزل مىلا مكان ماتبُوانغُ في الدَّقيقة ٥٩ ثم ضرب مرتبن في التقيفتين ٧٧ و٨٧ فبأت اكبر لاعب يسجل هدفاً في تاريخ نهائساً المسابقة. ولم يؤثر في شيء ستقوط والاستود الكاسيرة امسام الاتحساد السسوفيساتي في الجولة الثالثة والاخيرة باربعة اهداف، وبعد تعانلهما (۱-۱) صعد منتخبا رومانيا والارجنتين الى النور الداني ايضاً. وفي المصموعيّة الإولى، فبازت

ايطالياً على النمسا بهدف سجله سكيلاً تشي في الدقيقة ٧٨ اي بعد ٣ نقَّائق من نزوله مكان كارنيَّفألي فهتف نحو ٧٣ الف متفرج باسم مهاجمهم والشعبيء الجنيد، وسحقت تشيكوسلوفاكيا الولايات المتحدة (٥-١) وبهنف يتيم ايضاً فسازت أيطاليسا على الولايات المتحدة بعد عرض لايبث بالخير، ثم عِلى تشيكوسلوفاكيا بهدفين لسكي لاتشي الذي صار اساسياً ورويرتو باجيو. وبلغت الدولة المضيفة وتشيكوسلوفاكيا النور الثاني.

وفي المجموعة الثالثة، سحل كاريكا هدفين للبرازيل في مرمى السويد وكان يدرّبها شخصية لا تتمتع بشعبية هو لازاروني لانه يعيل آلى النفاع اكثر من الهجوم

سكيىلاتشي لم يسبجل هدفآ واحداً في أي مباراة مع المنتخب الإيطالي قبل نهائيات كسأس العسالم ١٩٩٠ لأنه بدأ اللعب دولية لتوه. اشترك احث سياطي في ٢٠ آذار آرسارس) ١٩٩٠ ضسد سويسرا، ولم يسجل بعد كأس العالم سوى هدف وأحد وكان في النروج عام ١٩٩١، وَلَكِنَّهُ تُوجِ هَدَافًا لِلْكُنِّسِ في ۱۹۹۰ برصید ۲ آهداف والاغرب انه لم يتخط حاجز الهدف الواحد في أي مباراة في النهائيات. ووزعت أهدافه في مباريات النمسسا وتشييكوسلوف اكسيا والأوروغ وايرلندا والارجنتين وانكلترا وتخطى التشيكي سكورا في سباق

الهدافين يفارق هنف واحد. شهرة سكيلاتشي بدأت عندما اشترك قبل ١٥ تقيقة من النهاية في مياراة ايطاليا الأولى ضد النمسا وتمكن من احراز الهدف الرتقب برأسه بعدد ثوان قليلة من نزوله وطاوعته الكرة بعد نلك وتواصلت أهدافه في وجود النجوم الكبار مثل فياللي ورويرتو باجيو وجيانيني، وتنازلوا له عن تسميد ركلة جـزاء في مـبـاراة انكلتـرا لتحديد الركز الثالث فسجل منها هدف السادس الذي

أهداه لقب الهداف. من مواليد الأول من كانون الأول (بيسميسر) ١٩٦٤ في صقايةً، لعب لنادي ميسيني المغمور في تلك الجريرة من ١٩٨٢ الى ١٩٨٩ ولفت انظار يوفنتيوس عندما سيجل ٢٥ مدفأ في ٢٥ مباراة بالدرجة الثانية فضمه عام ١٩٨٩ وسجل له ١٥ هدفاً في للوسم الأول وانضم الى المتسخب ولكن نجاحه لم يستمر بعد النهانيات ولم يسجل سوى ٥ أهداف في ألنوري. وانضم عام ١٩٩٢ الى انشر ميلان وفشل مجيداً ليحترف في اليابان قبل اعتزاله. لعب ١٦ مباراة دولية فقط بين ١٩٩٠

و١٩٩١ وسيجل خيلالها ٧

وقد اعتمد طريقة الظهير القشاش البيسرو، للمرة الاولى في تاريخ المنتخب. وفي اطلالتها الاولى على النهائيات حققت كوستاريكا مفاجأة وهزمت اسكتلندا بهدف وتغلبت البرازيل على كوستاريكا بهدفء وتابعت الإخيرة مفاجأتها يفور على السويد فتاهلت الي الدور الثاني مع البرازيل التي هرمت اسكتلندا بهدف يتيم ثالث وغير مطمئن.

الكاميروني ميلا الذي ضحك على وفى المجموعة الرابعة فازت حارس كولومبيا الاستعراضي كولومبيا على الاسارات الجديدة ريئيه هيغيتا فهز شباكه مرتين على الساحة بهدفين، وقدمت علماً بانه حل محل مفيدي في المائيسا عسرضسأ قسويأ امسام النقيقة ٤٥ ويات منتخبه اول يوغوسلافيا انترت من كلال نُتُدحته للنتخبات الإخرى (١-٤)، منتخب افريقي يبلغ الدور ربع ثم فازت على الإمارات (٥-١) فيات خَـٰالدَ اسمَاعيل اول من يسـجِل هُدِفُ السِلادِهِ فِي النَّهِ (١-٤) مع ثلاثه اهدآف اسكورافي، وابتسمت ركالات الترجيح تجمهورية ايرلندا على

ويوغوسلافيا على كولومبيا مِهدف، وعلى الامسارات (١-١) وتعادلت المانيا وكولومبيا (١-١). ومن المجموعة الخامسة، تأهلت اسببانيسا وبلجسيكا والاوروغواي على حساب كوريا الجنوبية التي خسرت مبارياتها الثلاث. اما في المجموعة السابسة والاخيرة فأن مبارياتها الاربع الإولى انتهت بالتعادل ومنها مصن وهولندا بهدف لهدف ومصر مع جمهورية ايرلندا سلباً، بيد ان قآئد المنتخب جمال عبدالحميد وزمالاءه خسروا لقاعهم الحاسم امام انكلترا بهدف لمارك رايت من ضربة رأس وانتهت مغامرتهم

وانتهت المغامرة حطّ برازيلي عاثر وفي النور الثساني فسعلت وكانت الكاميرون على بعد شعرة لا اكثر من دور الاربعة لو البرازيل بالأرجنتين كل ما يحلو وقف حسن الطالع في جانبها. لها وسيطرت على اللقاء كلياً لكن وبعنما سجل بلأت هنفأ لانكلترا (٢٦) سجل كونديه وايكيكه هدفين عَابِ عِنْ بِالهِلِ إِنْ الْمِبَارَاةِ آهَدَافُ للكامسيرون (٦٦ و٦٦) ثم عادل

لسكعلاتشي.



كرة االكاميروني اومام بيبك في طريقها الى شباك الارجنتين.

الكلمة الضائعة من ٧ حروف حلواني

عارف بيانو ليناني راحل.

مارادونا يخرج باكياً من المباراة النهاثية. وثالق الحسارس الارجنتسيني لينيكر النتجية من ركلة جزاء (٨٣) فيمسيت المباراة. ثم منحت غويكوتشيا وناب عنه القائمان انكلترا ركلة جزاء اخرى سجل والعارضة في رد أكثر من كرة لينيكر منها هدف الغوز، فأنتهت الَّتِي كَانْتَ الدَّقْيِقَةَ ٨٠ التِي مرر

فيها مارابونا كرة الى كانيجيا

فسنجل هدف اللقناء الوجنيند

وودعت البيرازيل في وقت مبكر

حداً لم تعتده من قبل بعدما

سحلت ثلاثة اهداف فقط وهو

واستصتع العالم بنهاء

ولم تجد تشبيكوسلوف اكب

صَعُوْبة فَتَىٰ تخطي كُوسَتَاريكا

حساب رومانيا، وتغلبت انكلترا

على بلجيكا بهدف لديفيد بلات

في النقيقة قبل الاخيرة من الوقت

الأضافي، وهزمت موغوسلافيا

اسبانيا في الوقت الأضافي ايضاً

بغضل ستويكوفيتش، وفي مباراة

الجسارين فساز الإثاثي على

الهولندي (٢-١) وقد طرد ألحكم

الارجنتيني لوستاو الهولندي

رايكارد والإثاني فولر محسأ في

التقدقة ٢١. اما انطاليا فنكتُّ

مرمى الاوروغواي بهدفين أولهما

عدد لا يتناسب ابدأ مع سمعتها.

الثلثاء * أيار (مايو) ١٩٩٨ المُوافِق ٩ مجرم ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٤٠ AL HAYAT TUESDAY 5, MAY, 1998 ISSUE NO 12845

بكنباور مثل زاغالو وظهور أول للإمارات وثان لصر

مغاصرة كاميرونية حلوة كان يتمنى العالم لو تكثمل. ومن ركلة جسناء ايض ترجمها ماتيوس فازت المائيا على تشيكوسلوفاكيا، وأخرجت الارجنتين يوغوسلافيا بركلات الترجيح وقاد سكيلاتشي ايطاليا مجنداً الى الفورْ على حساب جمهورية ايرلندا هذه المرة.

ركلات ترجيح ايضأ

ولعبت ركلات الترجيح النور الحاسم في الدور نصف النهائي وبواسطتها فازت المانيا على أنكلترا بعدما كانتا متعابلتين يهدف لهدف تنجل ليتبكرن هدف التعادل للانكليز قبل نهاية الوقت الإصلي بثماني دقائق. وحاب أمل ايطاليا عندما شاهدت مارادونا يقود الارجنتين الى الفور بعد مباراة عصيبة. وافتتح سكيلاتشي التسجيل في العقيقة ١١ لكن كانبجيا عادل في النقيقة ١٨ ولم يكسس اصمحاب الارض

الجموعة الاولى:

۱ (كاليغوري)

النمشا صغر

تشيكوسلوفاكيا صفر

المتحدة ١ (موراي)

المجموعة الثانية:

(بالينت)

(بالينت)

(ایکشتروم)

● المجموعة الرابعة:

الكاميرون صفر

ألجموعة الثالثة:

- الاتحاد السوفياتي صفر

- ايطالياً ١ (سكيلاتشي) - النمسا صفر

- تشيكوسلوفاكياً ٥ (سكورافي ٢ وبيليك من جزاء وهاسيك ولوهوفي) - الولايات المتحدة

- أيطاليا أ (جانيني) - الولايات المتحدة

- تشيكوسلوفاكيا ١ (بيليك من جزاء)

- أيطاليا ٢ (سكيلاتشي ورويرتو باجيو) -

- الكاميرون ١ (بييك) - الارجنتين صفر

- رومانيا ٢ (لاكاتوش ٢ احدهما من جزاء)

– الارجنتين ٢ (تروآيــوم وبوروتشــاغــا)

الاتحاد السوفيائي صفر -- الكاميرون ٢ (ميلا ٢) - رومانيا

– الاتحماد السموفسيساتي ٤ (بروتاسموف

وزيغمانتوفيتش وزافاروف وبويرفولسكي) -

- الارجنتين ١ (مــونزون) - رومـانيــا ١

- البرازيل ٢ (كاريكا) - السويد ١ (برولين)

- كوستاريكا ١ (كاياسو) - اسكتلندا صفر

- اسكتلندا ٢ (ماكول وجنستون من جزاء) -

كوستاريكا ٢ (فلويس ومدفورد) - السويد ١

- البرازيل ١ (مولر) - كوستاريكا صفر

السويد ۱ شترومبرغ - البرازيل ۱ (مولر) - اسكتلندا صفر

ت ج ب م و ص ت ل ن ١ ي س ل

س ل ح ط ي د ا ام ق م ع ق

ق س ر س ۶ ۵ و رق ر د ۶ س

ن طوك و ل قب زح ي ري

د د ق ن س ر ي ن ق ي ر ح ١

1 2 2 5 5 5 5 7 7 7 7 7 7 7 7 7

حل العدد السابق؛ يوم من عمري

المنافس جيوستي في الدقيقة ١٠٥

ظروف غيرملائمة وحئت انطاليا ثالثة بفوزها على انكلترا بهدفين لواحد ومنح سكيلاتشي فرصبة تسجيل هدف القور مِنْ رَكلة جَراء حتى يتوج هدافاً للم سابقة فلم يَضَيِّب

ثم ضاض منتخبا الارجنتين والمانيا المباراة النهائية وكأنت الظروف كلهسا ضسد مسارادونا وزمالاته. فالعالقات بينه وبين الاتحاد الدولي خصوصاً رئيسه جواو هافيلانج كانت سيئة جدأ، التعادل برغم طرد لاعب الوسط والمنتخب الايطالي خسرج من

نصف النهائي امام الارجنتين تحديداً، ولم يكنّ الإخير يستحق بلوغ مسبساراة القسمسة برأي

وبكى مارادونا والارجنتينيون طويلاً، ليس لفقدانهم اللقب وانما للطريقة التي حسروا بها. وامام ٧٣٦٠٣ متفرجين، عانت الارجنتين طويلأ امسام حسيسوية الالمان ه نشاطهم فلجسات مكرهة الى النفاع والتصدي للهجمات بأي طريقية كانت الى أن اقدم الحكم المكسسيكي مندين على طرد قلب الدِفِاعِ مُوثِرُونَ في الدقيقة ٦٥ ثم منح فسولر ركلة جسزاء لإقسدام

مارادونا وبكنباور... النقيضان

■ على قدر الحبُّ يكون العتب. وقد أحب العالم لاعبا جديدا هو دييغو مارادونا عندما قاد الارجنتين الى احراز

بطولة العالم للشبياب عام ١٩٧٩ في اليابان وتابع اخباره بشغف منذ أنضمامه الى برشلونة عام ١٩٨٢ قبيل مونديال

ودعس العملاق القصير (١٠٧٢ م) دعسة ناقصة في

اطلالته الاولى لطرده من مباراة البرازيل ثم صار معشوق

ايطاليا عندما أنضم الى نابولي وعندما بصم وحده على

مونديال ١٩٨٦ واكثر بكثير مما فعل غيره من قبل. سجل هدفا

بقبضة يده في مرمى انكلترا من دون أن يعترف بذلك «الكرة

ضربتني ولم أتعمد ضربها، واحرز هدما يندر احرازه او

مشاهدة نسخة طبق الاصل له في المرمى ذاته بعد تعرج طويل

لمسافة ٥٥ مترا. وكان من الطبيعي أن يشعر مارادونا وكأن العالم صبار ملكا له. نسى ضيعاً في الجيب لازمه وعائلته

طويلاً وغابت عن باله احيام لانوس الفقيرة. لكنه بكي بعد اربع

وعتب العالم على ذلك الوجه الطفولي الذي غرق في وحول المنشطات والمحدرات من دون إن يقدر على انتشال نفسه منها

او تقدر الأندية الأسبانية والارجنتينية التي انضم اليها بعد

عرف مارادونا القمة عام ٨٦ والسفح بعد ذلك بثماني

سنوات في المونديال الاميركي مع ثبوت تناوله منشطات على

ضوء الفحص الذي خضع له بعد الباراة ضد نيجيريا، فاوقف

١٥ شهرا جديدا ولم يعد احد يذكره بالخير وإن شعر نحوه

وثارت المانيا لنفسها عندما فازت الارجنتين في نهائي ٩٠

سرت المانيا كثيرا بالطبع لكن ليس بقدر سرور فرانتس كنباور لانه كان الدرب في المرتين ولانه صار الناني بعد البرازيلي ماريو زاغالو الذي يقود منتخب بلاده الى اللقب

اكثر اللاعبين اناقة في الاداء في تاريخ اللعبة، وحتى لو غطى رأسه بقطعة قماش كان يمكن ان يعرف من خلال

القاب «القيصر» كثيرة لاعبا ومدربا، ومكنته سمعته

العطرة من تولى رئاسة بايرن ميونيخ احد اهم الاندية في

العالم، وهو سفير لالمانيا الطامحة الى استضافة مونديال

٢٠٠٦. وربما يكون الاهم من ذلك انه هو الذي ابتكر واجبات

الظهير الحر ليبيرو وطورها وكتب فيها صفحات عملية طويلة

وقد لفظت كرة القدم مارادونا لانه ادار لها ظهره،

واحتضنت بكنباور لانه اعترف بفضلها واحترم جماهيرها

ومبادئها من خلال سلوكه. ولم يكن وحده الذي اقدم على ذلك.

ستوات لانه شعر بان العالم صبار ضده.

ذلك على مساعدته على التخلص من مرضه.

بعدما خسرت امامها في نهائي ٨٦.

طريقة مشيه بالكرة او تمريرها.

يصعب ان يكتبها مدافع آخر.

الكشيرين.

سنسيني على مخاشنته وقد

حياتي، وعادلت المائيا الرقم القياسى العدد مترات الفوز بالكأس وهواآ مرات على غرار البرازيل وايطاليا ويلغ مدريها فرانتس بكنباور القمة كمدرب على غرار ما كان عليه كلاعب

اثبيتت الاعادات التلفزيونية أن

المضاشنة غير موجودة وان

سنسيني لعب على الكرة وليس

على اللَّاعْبِ. وأستثمَّر بريمة ركلة

الجزاء بنجاح، ثم طُرد ديزوتي في

ان كل شيء كان مبرمجاً مسبقاً.

وقال: «انَّها أكبر ضيبة أملُ في

وهاجم مبارادونا الحكم واكند

- المانيا ٤ (ماتيوس ٢ وكلينسمان وفولر) -يوغوسلافيا ١ (يوزيتش) - يوغوسلافيا ١ (يوزيتش) – كولومبيا صفر - ألمانيا ٤ (فولر ٢ وكلينسمان وفولر وباين)

 المجموعة الخامسة: الجنوبية صفر

- أسبانياً ٢ (ميشال ٢) - كوريا الجنوبية ١ - اسبانيا ٢ (ميشال من جزاء وغوريز)

(شيدي)

- انكلترا صفر - جمهورية ايرلندا صفر - مصر صفر - جعهورية ايراندا صفر - انکلٹرا ۱ (رایٹ) - مصر صفر - جـ مـ بـ ورية ايرلندا ١ (كـ وين) - هولندا ١

- نوع - ريح ١- يد - فيعة - ين.

- المانيا ١ (ليتبارسكي) - كولومبيا ١ (رينكون)

- بلجيكا ٢ (دو غريز ودو فولف) - كسوريا - اسبانيا صفر - الاوروغواي صفر - بلجيكا ٣ (كالايسترز وشيفو وكولانز) الاوروغواي ١ (بنغوتشيا)

بلجيكا ١ (فورفورت) - الاوروغواي ١ (فونسيكا) - كوريا الجنوبية

- انكلترا ١ (لينيكر) - جمهورية ايرلندا ١ - مصر ۱ (عبدالغني من جزاء) - هولندا ۱ (كيفت)

نتائج وهدافون

- كولومبيا ٢ (ريدين وفالديراما) - الامارات الامارات ١ (خالد اسماعيل)

- يوغوسلافيا ٥ (سوزيتش وبانتشيف ٢ وبروزينتشكي) - الامارات ١ (علي ثاني). - النمسا ٢ (اوغريس وروداكس) - الولايات

٠ المجموعة السابسة

● الدور الثاني:

١- بلهة لبنانية جنوبية

(كومان من جزاء) - جمهورية ايرلندا صفر - رومانيا صفر ثم (٥-٤) بركلات الترجيح - ايطاليا ٢ (سكيلاتشى وسيرينا) -الاوروغواي صنفر - يوغوسلافيا ٢ (ستويكوفيتش ٢) - اسبانيا ۱ (سالیناس) انكلترا ١ (بلات) - بلجيكا صفر

- الكاميرون ٢ (ميلا) - كولومبيا ١ (ريدين)

- الارجنتين ١ (كانيجيا) - البرازيل صفر

- كوستاريكا ١ (غونزاليس)

- تشیکوسلوفاکیا ٤ (سکورافي ٣ وکوبیك)

- المانيا ٢ (كلنسمان وبريميه) - هولندا ١

• ربع النهائي: - الارجنتين صفر - يوغوسلافيا صفر ثم (٢-٢) بركلات الترجيح - ايطاليا ١ (سكيلاتشي) - جمهورية ايرلندا

- المانيسا ! (مساتيسوس من جسزاء) -تشيكوسلوفاكيا صفر انكلترا ٣ (بلات ولينيكر من ركلتي جزاء) - الكاميرون ٢ (كونديه وايكيكه)

 نصف النهائي:
 الارجنتين ١ (كانيجيا) - ايطاليا ١ (سكيلاتشي) ثم (٤-٢) بركلات الترجيح المانياً ١ (باركر خطأ في مرمى منتخبه) -انكلترا ١ (لينيكر) ثم (٤-٣) بركلات الجزاء

 المركز الثالث: الطالبًا ٢ (باجيو وسكيلاتشي من جزاء) انكلترا ١ (بالات)

 الماراة النهائية: - المانيا ١ (بريمه من جـزاء) - الارجنتين مثّل المانيا: ايلغنر - برتهولد (رويتر) وكولر

واوغنتالر وبريمه وبوخفالد وهاسلر وماتيوس

قريبا من صحة ارائك من ذلال ■ الشور (۲۰٪ ٤ ~ ۲۰٪ ٥)؛ احسم أمرك بالنسبة إلى شخص بخلت

علاقته معك مرحلة الحسة. ■ الحــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۶): مطامحك البعيدة قد تصير في المتناول إذا أحسنت حُوص اللعبة حسب أصولها. ببسيتك من حسبث الديكور والتربين... وافعل الشيء ثقته

بالنسبة إلى هندامك ■ الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٢)؛ لن تخطئ حكمك على شخص خدع كثيرين سواك واوقعهم في مصيدته. ■ الفنزاء (١/٢٢ – ١/٢٢): ستنجح نجاحاً منقعلع

مواقف ولحداث

الطويل.

شانه خلق حالة من العداء بينك وبين هم في محيطك

■ العقرب (۱۰/۲۴ - ۱۱/۲۱): ابتعد عن كل موقف من

المتفهم

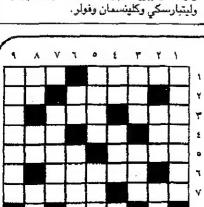
■ الحمل (٢/٢١ - ٢/١٩)؛ ستناكد النظيرفي مهمة تتطلب روحا إبداعية وقدرة كبيرة على ■ ناسران (۱۰/۲۲ – ۲۰/۲۲): القرار العاطفي سيكون صعباً والمهم أن يضب في مصلحتك الحقيقية على الدى

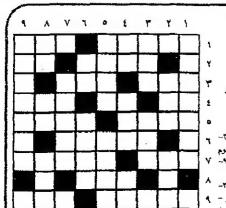
🗷 القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): الوصدة لبعض الوقت ضرورية لراجعة الحسابات وتقويم المواقف. ■ السيرطان (١/١٦ - ٢/٢٧): اعتن ﴾ الجدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): بث روح الحماسة لديك وتشجيعك على انظلاقة جبينة مهمة الشريك الواعي

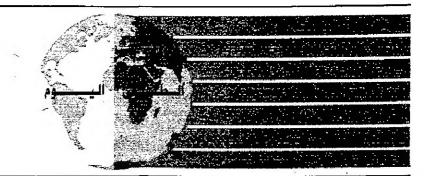
■ الدُّلُو (١/٢٠ - ٢/١٨): لا تبتعد عن صديق يشعر بان الكل تخلى عنه وقت الشدة بل أثبت له أنك إلى حاسه. 🗷 الحسوت (٢/١٩ – ٢/١٠)؛ النجساح ينتظرك في مسا تسبعي إليه شُرط أن تعرف أي الأبواب تُطرق.

م ا ن ا غ و ا ق ل و ا ط ا 1 3 5 6 6 6 6 4 1 3 1 3 4 6 0 م د ع ل ل ق ا ع د ة ع ا م طريقة المل: اشطب الكلساد اطرش طريقة الديل الشطب الكلميات اطرش التي تعشر عليها بين الاصرف العمى التي المساول التي عصوبيا أو ورباء بينا أو يساول التصاول مصوبيا أو ورباء بينا أو يساول التصاول التيك في النهاية الاحرف الكرنة حاليك أن الاحرف المتاوية لا جانوب الانتباد الى لن الاحرف المنتورة لا جانوب من الكرا في الكرا من كلمة والمعنة حجول حريق التشورة في الكرا من كلمة والمعنة حجول حريق المتارة في الكرا من كلمة والمعنة حجول حريق المتارة المنتورة المتارة الم ١ ١ ص ن ع طم ي ق ١ م ر ١ 2 6 0 0 0 1 0 0 7 1 4 6 ۲- رفع عبوة ن ح ل ل ن ش ا و س ي ن و ي

٨	٧	٦	٥	٤	٣	۲	١		۲- شد عمر - ثبت ۲- نمبر - بنن	الكلمات التقاطعة
								١	۶- متين - بين ۶- متشابهان - من المقاييس - قطع	المنطقات
-								٧	٥- غيد فائز - مرتفع مشرف * در از انفا	افقیاً اداد، دستان
		\vdash	Ι		Ι-		-	.	٣٠ فك - أباء الأباء ٧- دولة لفريشية	۱- جېل سوري - للنلي ۲- عبات هواه شديدة سئم
	-		-			-	-	,	 ٨ → الأجزم - من الاسماء الخيسة - نفط 	٣- رفع صبوته بغناء - سار
	L.,			┡		L_	<u> </u>	٤	٩- للفطون	في درب ٤- أصلح البناء - فسد حلَّق
								•	حل العدد السابق	 يقمد الأماكن القدسة
								٦	الفقياً: ١- العامياني ٢- قلوب - ود ٣-	ه- ضد ضافت - ضد شمال ۱- آبدی
- "								v	نسيب - باع ٤- قريان ٥- بطة - شعشوم *-سمسمية ٧- تنديل - نج ٨ - يا ٩-	٧- حشرات - مصانب
									طبنجة - ركن.	٨ – رباق ٩ – ترامن القوم في المنف ~
_			Ι-	-		-			عمورياً: ١- النقب - قرط ٢- مبرطان ٣-) – بريس اعرم عي است ظهر
			1			ŀ	•		- ma - 2 - han - 1 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	











الثلثاء ٥ أيار (مايو) ١٩٩٨ الموافق ٩ محرم ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٤٥ AL HAYAT TUESDAY 5, MAY, 1998 ISSUE NO 12845

■ أول الكلام:

● من دمسوع الشسعسر العربي على رحيل الشاعر العصن: نزار قباني... هذه

وتزمجر وتلقاك عشاقاً، فتُطعمنا

لك الله... نحن نرعوي ولا أنت من زوراتنا...

🗨 يا جــيــيـي يا نزار: يا صديق الوردة في كُلماتنا، ايها الراحل عن تنيأنا التي تزهو بتجفيف الزهور.. يا من كتبت اليّ في عبام بنيباك الأشير...

– «آلصييب عبدالله: هذا الصباح اكتشفت مجنونأ آخر يشببهني بنويات الصبرع، ونويات الصبابة، ونويات الكتَّابة... فـماذا افعل لك أذا كنت لا تسمع كلام الاطباء، وترفض الحيوب للهنثة، وتعضُّ على أيدي للمرضات؟!

سللم عليك ايها الرجل الذي لا يتوب: مَا تَبِتِ عن عــش

ما أسخف العشَّاق إن هم

_ _ 🏚 فلماذا لم تنبت على جسر الحبة والصداقة بينناً: وردة التواصل واللقاء، الأقبل بخواك المستشفى بشهور قليلة فكان ارتواء عسيني بنظرتها الى وجهك وانت على السرير الأبيض، ثم وإنت في بيتك بلندن تستعين بالعكّار على وقفتك ومشيتك الواهنة؟!

هي ايام، فقط، من عام تري بذلك ألتواصل معك، وكأننا التقينا منذ عشرات السنين، تشبُّثت بك، بوردة الحب التي ___تنی بها فی زمن الرصاصة وألقنيلة والرسائل المفخخة والأقنعة المزيفة وكانت اوجاعك وأوجاعي، كإنسانين، ذهاب ومجيء، أنهل منك وأمتح صباية الوجد من تنويعاتك ألجميلة بالكلمة على مقام العشق.. انت هذه السنبلة التي أزهرت الاف السنابل من غرسات الحب والحياة انت الذي كنت (وستيقي): موّالنا، ويحور شعرناء وأبجدية بوحناء وموسيقى شجونناء فنصل باغنياتنا اليك: عشقاً مستمداً مما تعلَّمناه منك، نحطِّم به التــوابيت، ونصـسرع به الطواغيت.. ونغرس السخاء،

حولتا، ما أمكتنا!

🗨 يا حبيبي يا نزار.. ايها الشباعير التباريخ، العنصير، النشيد القومي لخفقتنا: طبت نفساً في مرقبك الاخير.. طابت روحك التي مرت

تغنّی لنا جداء شاعر ابتکر للحياة الواناً من الياسمين والضاغيبة والنعناع، وحررض السنكانة امّته في الهوان على ان تنضو عنها الذل والتركيع وتصدح بالحرية وبالكرامة!

- لم أدر - يا حبيبي - انك بلغت ايامك الاخيرة وأنا أترسل لهاتفك أن يُسمعني صوتك ولى ضعيفاً وأهناً كما سمعته قبل شهر وانك تقطف ياسمينة الليل الاخيرة، وتتنابط وتفعيلة، واحسدة، وتركض الى انعكاس الفجر على صفحة «التايمز» تغرق غريتك في أعماقه، و... ... تموت: قلباً مكسوراً، وعصفورا يتبتلا

...

• يا حسيسيي يا نزار: استرخ مكذا بهدو، براحة، في محبآ ملايين تظاهرت قلويهم وخفقاتهم فجر الخميس ٣٠ نيسان (ابريل): حزناً على رُصيلك الى الذلوب فسانعم برحمة الله، وأثرك لن خلفك: هدير كلماتك في الباطن والطاهر الدرامي العربي!!

عبدالله الجفري

أطفال العرب في كبسولة الزمن تفتح بعد ٢٥عاماً في حدائق اليونسكو

🗖 باريس – سعد الهمزاني

■ بدأت أمس في باريس القمة الشامسية للأطفال في ١٩٩٨ في

اجتسمناع سنوي لأطفنال العسالم يتحاورون من أجل مستقبل أَفْضَلَ. ويشارك الأطفال العرب في هذه القمة وهم من ٨ دول عربية هي السعونية، الإسارات، عُمَان، الكويت، البحرين، قطر، لبنان والأردن. وتنظم القَصمة شبكة مَجِلَاتَ بيَرْني ومنظمة اليونسكو. وتعقد من ٤ إلى ٨ الجساري. واحتير الأطفال - السفراء (بين ٨ و١٢ عاماً) من خلال مسابقة فنية في مجلة تيزني المحلية، إذ يدعون لتصميم ملصق وشبعار لترويج مشروع يعتمد على ناحية من نواحي النصو الإنساني (فكرة القمة لهذا العام). وتقوم لجنة وطنية في كل دولة باحتيار الفئة التى تصسمم افسضل ملصق التمثيلها في اعمال القمة. ويجتمع الأطفيال - السيقيراء في القمية لتبادل الأفكار ومناقش تها ويقدمون مشاريعهم في ورشات عَمل تُعقد يوماً كاملاً، وتشكل مجموعات من الأطفال من خلال

الكبسولة ويرى التغييرات التى

مهرجان في استراليا يحيى الآلة الشعبية عودة الاكورديون الى إثارة العواطف

وكلوشيفسك الذي يلعب بورأ ■ عاد الإكورىيون فرقة بارزاً في عودة الاوكورديون الي موسيقية في آلة وأحدة وتئز وتطقطق بعدمآ كاد الزمن يودعها الموسيقي التصويرية للافلام والمسرحيات وايضاً في اعمال طيات النسيان، بل عاد يفرض نفسه مرة أخرى على الساحة نجوم موسيقى البوب مثل بول سيمون يقول بفخر وعاد

وقال كلوشغسك وهو يتذكر

في سنُّ المراهقة ويقدر ما تالق القسسار بقسر ما انزوى الاوكورىيون، واستمرت هذه الآلة في اثارة العبواطف والحنين لدى تقافيات متعددة في اوروبا الشرقية

واماكن اخرى وتأهبت للعودة الى

المسرح الغربي.

وكان كلوشفسك في أستراليا حديثاً حيث اشترك في مهرجان الليد احد اهم الاحداث الفنية في استراليا الذي اعلن والاوكورييون أشهر آلة هيّبز موسيقية في العالم، ولعب الاوكورديون دورآ مهماً في المهرجان ما اللَّح صدر كلوشفسك الذي قال ان بروز هذه

الى بلدانهم. ويستلم فيحريكو مايور المدير العام لليونسكو في ٧ من الجاري مشروع فكرة وتصمي الشعار العالمي للنمو من الأطفال في احتفال في مقر اليونسكو في بأريس، ويوزع الشيعيار على أعـضـاء اليـونسـكو الـ ١٨٦، وكنتك الدول الأعتضاء في الأمم وفكرة النمو تتضمن العلاقات والتعليم والتغنية والرياضة وحقوق الأطفال. وسيضع الأطفال المشاركون في القمة افكارهم في كُسولُة لا يُدخِّلها الهواء (كبسولة الْزُمْنُ) ثم تنفن في حسدائق اليونسكو. اوبعد ٢٥ عاماً سياتي حِيلُ حِيدِ مِن الأطفال ليفتح

رؤيتهم لفكرة النمسو التي

ستكشفوها، وعبر اطلاعهم على الرسوم التي صوروها وصمموها

في بلدانهم من أجل تصميم شعار

عَلَا لَى جَلْدِد. ثم يعملون على

وينرك جاي كلوشىفسك وهو

نيويوركي من اصل سلوفيني سبب نفور الغرب من الاوكوربيونَ الذي بدا يعزف عليه منذ ان كان في الخامسة. يقول أنه بعد موجة منَّ الهجرة كان الأوكوربيون اكثر الآلات الموسيقية شعبية في الولايات المتحدة في الخمسيناتُ حستى مسولد آلروك اندروك وصناعة التسجيلات على اشرطة. كيف اصبحت جنور الاوكوربيون العرقية تثير الاحراج عندما كان

الاوكورديون ليشكل جرزءا من وقساد كلوشسف

الاوكسوريدون الى الموسسيقي والرقصات الحديثة وفي اعسال للفنانة الإستعراضية لوري اندرسون والموسيقار جون زورن ورباعي كسرنوس ومع الكاتبسة الفَّائِزَة بجائزة بوليَّترز أني بولكس في النسخية الصوتيية

المؤلفها محرائم الاوكوربيون، الآلة في مهرجان فني كبير حدث



🗖 معيشععيل معي ملكة جمال ماليزيا السابقة ونجمة افلام جيمس بوند تستعد للتمثيل في فيلم جديد مماثل لفيلمها Tomorrow Never Dies. (ريكس).

اسبوع ثفافي في هلسنكي

قطريات يعرضن ازياء شعبية في فنلندا

🛘 الدوحة – محمد المكي احمد

■ تقيم قطر اسبوعاً ثقافياً في فنلندا في الفترة من ٢٠ الى ٢٥ ايار (مايو) الجاري، وهو الاول من نوعــه الذي تقليمـه في هلسنكي دولة خليــجـيــة وسيفتنحه رئيس الهيئة العامة للشباب والرياضة القطري الشبيخ الدكتور محصد بن عبيد آل ثاني ووزيرة الخارجية الفنلندية.

واعلن رئيس مجلس ادارة نادي الجسرة الثقافي ىيد يوسف برويش في مؤتمر صحاة مساء اولَ من امس، ان الاسبوع سيتضعن عرضاً حياً لعادات وتقاليد الزواج في قطر قبيماً وستعرض سيبينان قطريتان للمرة الاولى الازياء والملابس التقليدية القطرية أضافة الى حفلات فولكلورية تقدمها وفرقة اللؤلؤة»، وحفلات غنائية وستقدم قطريات عرضًا لليلة الحناء التي تسبق الزواج. وستقوم قطر ببناء ءقرية تراثية، تضم آسواقاً

شعبية قنيمة للتعريف بالماضي والصاضر كما

التشكيلية. وتساهم ٣٣ شركة قطرية في هذا السبوع اضافة الى مجلس الوزراء ووزارة الخارجية والهيئة العامة للشياب والرياضة. وسالت «الحياة؛ يوسف درويش عن اسباب

ستعرض مجوهرات اضافة الي اقامة معرض للفنون

احتيار سيدتين قطريتين للمرة الاولى لعرض ازياء شعبية فقال اننا نريد توضيح ان المراة تشارك في النهضة القطرية مشيرا الى ان الازياء التي ستعرض هي ازياء محتشمة اوشكت على الانقراض، وربما وجاء اختيار فنلندا لاقامة هذا الاسبوع بعد

اسابيع ثقافية اقيمت في فرنسا والمانيا والميركا واستبانيا والإرجنتين بناء على اقتراح من وزارة بالتزوير. الْخَارِجِيةَ فَي اطَّارِ اطْلَالُهُ عَلَى الْدُولِ الْاسْكَنْدِنْاْفَيْهُ حيث قررت قطر وفنلندا تبادل فتح سفارتين قريباً. وللمرة الإولى تشارك قطاعات اقتصابية وصناعية في الاسبوع الثقافي في فنلندا للترويج للمنتجات والسياحة في قطر.

مقبرة لتزوير شرائط مشاهير الغناء

بعض الناس يخشى فشل اجتماع لندن. أنا أخشى نجاحه. السبب بسيط فالنجاح سيكون على حساب الغلسطينيين

الذين يطالبون في لندن بالحد الأدنى المكن، أو بما دون هذا الحد، في مقابل مفاوض اسرائيلي يطالب بكل شيء هن دون أن

ديفيد بار - أيلان، الناطق باسم رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو، قال رسمياً أن من المستحيل أن توافق أسرائيل على الانسجاب من ١٣ في المئة من اراضي الضغة الغربية حسب

واسترائيل تصدر على انستجاب من نسبة أقل، إلا أن هذا

والدخول في مفاوضات هذه المرحلة مشروط بدوره ببقاء

وإذا كان كل تراجع يتبعه شرط اسرائيلي تعجيزي لا يكفي،

فإن أسرائيل تطالب الولايات المتحدة بالتعهد بعدم الاعتراف بأي

دولة فلسطينية يعلنها الرئيس ياسر عرفات في ايار (مايو) القادم.

وهي مع معارضة الدولة تشترط أن يلغي أبو عمار تصوصاً في

الميشَّاق الوطني الفلسطيني عن تدمير أسرائيل (ريما كان هذاً

شرطاً منطقياً لو أن اسرائيل تقبل الدولة الفلسطينية في مقابله،

إلا أنها تريد من الفلسطينيين أن يعترفوا بدولتها وهي ترفض

الفلسطينية حرياً على والارهاب، وإن تعتقل أعداها، أي انصار

حساس والجهاد الاسلامي والمنظمات المسائلة. والواقع ان

السلطات الفلسطينية اعتقلت فعلاً عدداً كبيراً من محاربي حماس

بعد حادث محى النين الشريف، ولا يزال بعضهم قيد الاعتقال،

مع أن المنطق يقضي اطلاقهم والسكوت عن أي عمليات لهم ضد والحكومة العنصرية المتطرفة في اسرائيل، أن لم يكن دعم هذه

ماذا نزيد؟ اسرائيل وضعت شرطاً داخل الشرط فهي تريد

من السلطة الوطنية العمل شرطياً على بابها، واعتقال أعدائها

على الشبهة، ثم تطالب السلطة نفسها بتخفيض عند رجال

نقول كعرب أن الشروط الاسرائيلية كلها مرفوضة، بما فيها

شرط مكافحة والارهاب، فالارهاب الوحيد في المنطقة هو أرهاب

الحكومة الاسرائيلية الذي يغنّي كل ارهاب آخر ويبرره، وطالما ان

حكومة نتانياهو تعمل أتقويض السلام، فإن عمليات حماس

والجهاد الاسلامي تصبح مقاومة مشروعة، من واجب كل عربي

ماذا يريد أبو عمار في المقابل؟ يريد انسحاباً من ١٣ في المئة،

هو في الواقع مشروع أميركي، ويريد تنفيذ اتفاقات أوسلو

والخليل، أي أنه لا يريد شيئاً لم توافق عليه اسرائيل، أو يطالب به

في هذا الوضّع فأي «نجاح» قائم على تنازلات متبادلة سيعنى

وابو عمار لا يريد هذا وان يقبل به، لذلك فالفشل في لندن

مجرَّد تنازلات من الجانب الفلسطيني على حساب القضيأ

نفسها، أي أنها ستكون بداية نهاية القضية، بما فيها حلم الدولة.

أهون من النجاح. وريما حان الوقت للعودة الى التفاوض

كمجموعة عربية تضم لبنان وسورية والفلسطينيين، فالمفاوضات

الثنائية استفردت الأطراف العربية واحداً بعد الآخر، والنتيجة هي

ما ذرى اليوم من هوان العرب على اسرائيل والعالم بعد أن هانواً

نعد كُل هذا أو قبله، تشترط اسرائيل أن تشن السلطة الوطنية

القدس عاصمة مموحدة أبدية، لاسرانيل، وهو ما لم تكنه في

الانستاب المحدود مشروط بدوره بالغاء الانسجاب الثالث،

والدخول مباشرة في مفاوضات الرحلة النهائية.

تاريخها كله رغم المزاعم التوراتية المعروفة.

العمليات بكل وسيلة متوافرة.

الشرطة الفلسطينية والحد من تسلحهم.

يقدم تنازُّلاً واحداً في القابل.

🗀 القاهرة – والحياة،

■ ثلاث شركات انتاج كاست كبرى تقدمت ببلاغات الى الرقابة على المستقدات الفنيلة ضد مجموعة شركات كاسيت اتهمت

والشسركسات الثسلاث تتبع اساليب حديثة في التروير من الصعب اكتشافها. أذ تطبع البومات مشاهير الكاسيت طباعة

طبق الاصل وتغلفها ما اصباب الشبركات الاصليبة بخسبائر

والرقابة توصلت الى الوكر في داخل (مقابر الغفير) يديره طالب دراسات عليا ويمتلك أجهزة تسجيل وطباعة وضبطت أأأ ألف غسلاف شسريط كساسسيت لام كلثوم و٥٠ الفأ لعبدالحليم حافظ و١٥ ألفاً أخرى لحكيم و١٠ ألفاً لهشام عباس وغيرهم.

جهاد الخازن

المؤتمرالسابع بدأني تونس: الأخطاء البشرية وراء حوادث السيرفي العالم العربي

🗆 تونس - دالحياة،

■ يتسبب الانسان في نحق ٨٥ في المئة من حوادثُ السيرُ في العالم العربي فيما يُشكل خلل السيارات أقل من ٨ في المدة وعيوب الطرقات أقل من • في المئة والأحوال الجنوية نحنو ٣ في المئة من

هُذًا مَا أَكْنتُهُ براسة أعدتها الأمانة العامة لمجلس

وزراء الداخلية العرب (مقرها في تونس) ووزعت نتائجها أول من أمس لمناسبة المؤتمر العربي السابع لرؤساء أجِهرة السير الذي بدأ أعماله في تونس. وحضّت الدراسة على «التوسع في صيّعة النقل الجماعي لتفادي ارتجام حركة السير وتقييد الصصول على رخصة قيادة بشروط تصمن الحد الأبنى من المستوى التعليمي وتشديد العقوبات على المُخَالُفَاتُ والتشدد في الفحصُّ الدوري للسيارات.

وكشت العراسة أن نسجة حواتث السير التي تسبُّب بها وسيائل النقل العام لا تزيد على ٢٠٠٠ فيّ للنُّهُ مِنْ الصَّوائِثُ النِّي تَقَـُوم بِهِـا وسائل النَّقَلَّ المتوسطة و١٢, • في المئة من الحوالث التي تسببها وسائل النقل الصغيرة، وعرَّت نلك الى خبرة سائقي الباصات ودمعرفتهم بخفايا الطرقات التي يسيرون

ويبحث رؤساء أجهزة السير في البلدان العربية خلال مؤتمرهم الذي يستمر ثلاثة أيام ست نقاط في جِدول الْأعمالُ في مُقَدمها تعزيز تبادل المعلوماتُ للحد من حوادث السير وتخفيف معدلات الخسائر البشنزية والمادية الناجمة عنها، واهمية التامين طلاحتياط للمستقبل على رغم أن البعض يعتبر أنه يشجع على الاستهتار بقوانين السير،

وسيبحث المؤتمر في دور النقل العام في المد من حوالث السير وامكانات اعتماد الاساليب التحديثة في تنظيم حركة السير بعدما بانت كل دولة (عربية) تخسر مبالغ كبيرة سنويأ نتيجة اضاعة الوقت واستهلاك المعدات والسيآرات وزيادة النفقات وهنر

وفي هذا السياق سيناقش المشاركون في المؤتمر اجراء تعديلات في الطرق وفي اشكال التقاطعات وانشاء الأرصفة أو تعديلها وأقامة جسور وأنفاق على نصو يتناسب وتطور حركة السير في المنن

* * * - * / []

ضيفي الشرف في حفلة اقامها الامير سططان بن فهد بنّ عبدًالْعزين نائب الرئيس العام لرعاية الشباب في الملكة العربية السعودية اول من امس في الرياض. وغادر المغربيان امس الرياض في بداية جولة جنيدة عبر البكان الغربية سيراً على الاقدام.

ملبة غداء امس حضرتها عقيلات وزير الخارجية الفرنسي السابق هيرفي دو شاريت وجان تيبيري عمدة باريس وبرنار ايمييه الستشار الديبلوماسي للرئيس شيراك والسيدة نبيلة الشمعلان مندوبة سورية لدى اليونيسكو وعدد من زوجات الديبلوماسيين العرب والاجانب في

• تعرض القناة الرابعة في التلفزيون البريطاني، الثامنة مساء اليوم، الفيلم الثقافي واطفال شاتيلا، وهو من اخراج مي المصري وانتاج جان شمعون.

• عُقدت في دار السفارة الكويتية بحضور عدد من الديبلوماسيين والاعلاميين العرب في لندن الديوانية الشَّهرية التي اشرف على اعدادها مدير المركز الاعلامي الكويتي النكتور سمعد العجمي، وتركزت على الحملة الاعلامية العالمية التي تقوم بها النَّوسساتُ الصهيونية التسويق العيد الخمسين لانشاء دولة اسرائيل، واغفال تاريخ فلسطين.

(إيسيسكو)، يعقد الدير العام الدكتور عبدالعزيز بن عثمان التويجري. مؤتمراً صحافياً اليوم في مقر المنظمة في الرباط يحضره ممثلو الصحافة المغربية، ومراسلُو الصحف ووكالات الاتباء ومحطات الاذاعة والتلفزيون المعتمدون في الرياط وسيتحدث المدير العام للإيسيسكو عن انجازات للنظمة الاسلامية، وعن أفاق المستقبل المنفتحة أماميا.

سعهود بخطبة رجل الأعمال جمال أشرف مروان والآنسة جيلان سعهود الجمعة المقبل في

• يقدَّم طلاب الجامعة الامبركية في القاهرة مواهبهم في التمثيل والغثاء والرقص، في السانسة مساء البوم في قاعة إيوارت. ينظم اتبليه القاهرة مساء البوم ندوة لناقشة المجموعة القصصية حجمعية منتظرى الزعيم.

للتكتور علاء الاسواني، بعشاركة التكتور سيد البحراوي وعلاء النيب وينبر الندوة

الدكتور مدحت الحيار.

● الرحالان المغربيان هشام عيوشي وتوفيق الربيحي كانا

● عاد الى لندن عميد السلك الديبلوماسي السفير اللبناني محمود حمود بعد أن أمضى إجازة في بيروت استغرقت ثلاثة اسابيع. ويراس اليوم جلسة خاصة لجلس السفراء العرب في بريطانيا لتقويم النتائج الأولية لمحادثات السلام في لندن.

أقامت عقيلة السفير السوري في باريس النكتور الياس نجمة

لناسبة حلول الذكرى السادسة عشرة لتأسيس المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة

يحتقل الدكتور أشرف مروان رئيس الجالية العربية في لئنن ورجل الأعمال محمود

يقام حالياً في اتبليه القاهرة معرض الفنان إيهاب محمود، يحوي المعرض ٢٠ لوحة ويستمر

يدشن جديده اليوم

عادلامام يجني مليون جنيه في الفيلم الواحد؟

🗌 القاهرة - حمدي رزقي

رشح إمنام ليطولة فبيلمته الجنديد شلاثة وجنوه نسائية (وفاء عامر، ومنال عفيفي، والَّفت امام). وقال إن المواصفات الغنبة للانوار النِّسائية حتمَّت منم ■ في تقليد جديد ينشن النجم المصري عادل امام شسريطة الجسبيد (الواد مسحسروس بتساع الوزير) باحتفائية تقام مساء اليوم دعا اليها صحافيين

ونقاداً وفنائين. إمام قال لدالحياة، إن الاحتفالية التي تاتي مع أول يوم تصوير هنفها وضع النقاد في الصنورة بالنسبة الى الشريط الجديد، وخلالها سيطرح عليهم فكرة الشريط التي تدور حرول علاقة بين وزير، وحسارسته الخساص، كللاهسما من البلدة

ويقوم بدور الوزير النجم كمال الشناوي، بينما يقوم إمام بدور الحارس، وتدور بينهما مواقف كومديية مصبوغة باللون السياسي

اضاف إمام أن الفيلم كوميدي منة في المنة، واذا كان هناك جانب سياسي فإنه محصور في وجود الهربير، خلاف فيلمه الإخير (رسالة الى الوالي) الذي كان سياسياً في المقاوم الأول، ونفى إمام انْ فيلمة الإضير تعرّض لإخفاقات. وقال إن أرباحه تعدت المليون جنيه مصدري، وهذا رقم يدلل على نجاح

الْأَحْتَيَارَات، وانه لمّ يتعمدُ نُجِمات الْصف الأول في مصير، ولكن الدور هو الذي اختار ممثلاته. الفيلم منَّ اخراج نادر جلال الذي أخرج افلام إمام الكوميدية الأخْسَرة، خُصوصا ثَنَائِيةً بِخَيِنَ وَعَسِلَةً (١ و٢). الغيلم الجديد عن قصية للكاتب المسردي يوسف معاطى في أول تعاون فني بينهما، بعيداً عن كاتبه الكوميدي المقضل لينين الرَّملي. بعد الإحتفال ستدور الكاميرا لتصور النجم المصري الذي كان حديث الاسبوع في القاهرة بعد اعلان أَلْخَرِجَ السَّرِحِي السَّيدِ رَاضَي رئيس اتحاد النقابات الفنية أمام لجنة الثقافة والإعلام في مجلس

عن الفيلم الواحد، ويكتب في العقود ١٠٠ الف جنيه فقط في مجال تعليل راضي على تهرب الفذاذين من نفع رسوم النقابات وما قاله راضي لم يلق رداً أو اهتماماً من إمام، وإن كان أكد عادل امام ما تسريد في شيان أجره الذي يعتبس اعلى الإجبور في تاريخ السينما

الشعب أن عادل إمام يتقاضى أجرأ قدره ملبون جنيه

إسرائيل: فياغرافي السوق السوداء

■ القدس - رويترز - نكرت وزارة الصحة الاسرائيلية اس أنها تحقق في تداول اقبراص فياغرا في السوق السوداء، وهي أقراص أميركية لعلاج الضعف الجنسي اصبحت من اسرع . الأنوية مبيعاً في التاريخ. فعال ١٠٠ في الثلثة.

وقالت متحدثة باسم الوزارة دإن الدواء لم يصصل بعبد على ترخصيص هذا. إنه ياتي إلى اسرائيل عبر السوق السوداءً، ولم نتلق بعد طلباً لترخيصه، وقالت له درويتسرز، إن الوزارة تحقق في الأصر لمعرفة من الذي

نشر اعلاناً في صحيفة سييعوت احرونوت، الشعبية ترويجا «لقرص الانتصباب الجديد من الولايات المتحدة، وقال الاعلان الذي نشس اول من أمس: ولا حاجة للتجقن... إنه

ومنذ نلك الحين وخط الهاتف الذي نشر رقمه بالإعلان مشغول باستمرار. وقالت صحيفة هارتس، إنه يجري تسليم ثلاثة اقراص في غضون ثلاث ساعات من الاتصال بسعر ٣٢٠ شدقلاً

شيقلاً رسوم التسليم. وقالت متحدثة باسم برومينكو، وهي شبركية النواء الاسرائيلية التي ستتولى تسويق الدواء فور ترخيصه، إنها ستتقدم إلى وزارة الصب الشرخيص قريباً. واضافت ان البت في طلب الترخيص يستغرق عادة نحو اربعة اشهر.

ترخص إلاّ في الولايات المتحدة وهولندا فقط

تزدهر في جعيع انصاء العالم،

مشيرة إلى أن أقراص فياغرا لم

وقبالت إن «السبوق السبوداء

http://www.alhayat.com المسعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات ٢ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزًا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ٢٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الإربن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليد - المغرب ٢ دراهم - السودان ٣٠ جنيهاً Austra 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus ICY I - Deminsh 14 D - France 10 FFR - Germany 4,00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lina - Nony Coast 980 CFA - Mails 59C - Notherland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.75